

Table des matières

Introduction	4
Tableau de bord	12
Témoins et carillons	12
Indicateurs	20
Chaînes audio	23
Pour commencer	23
Chaîne audio AM-FM stéréo avec lecteur de disques compacts	28
Chaîne audio AM-FM stéréo avec chargeur à six disques compacts dans la planche de bord	38
Prise d'entrée auxiliaire (entrée auxiliaire)	49
Port USB	51
Renseignements au sujet de la radio satellite	54
Système audiovisuel familial	58
Système de navigation	91
Bloc de commande – chauffage et climatisation	92
Chauffage-climatisation à commande manuelle	92
Régulation automatique de la température	94
Éclairage et phares	99
Commandes du conducteur	110
Commandes d'essuie-glace et de lave-glace	110
Volant réglable	111
Commandes des glaces électriques	115
Rétroviseurs	118
Programmateur de vitesse	121
Toit ouvrant transparent	127
Afficheur multimessage	128
Serrures et sécurité	169
Clés	169
Serrures	169
Alarme antivol	183

Table des matières

Sièges et systèmes de retenue	187
Sièges	187
Systèmes de retenue	194
Sacs gonflables	211
Dispositifs de retenue pour enfant	228
Pneus, jantes et chargement	242
Pneus	245
Gonflage des pneus	247
Système de surveillance de la pression des pneus	261
Chargement du véhicule	267
Traction d'une remorque	274
Remorquage de loisir	282
Conduite	283
Démarrage	283
Freins	288
Antipatinage et dispositif antilacet AdvanceTrac®	291
Boîte de vitesses	298
Dépannage	318
Service de dépannage	318
Feux de détresse	320
Interrupteur de pompe d'alimentation en carburant	320
Fusibles et relais	322
Changement d'un pneu	330
Couple de serrage des écrous de roue	339
Démarrage-secours	341
Remorquage	346
Assistance à la clientèle	348
Défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement)	355
Défauts compromettant la sécurité (Canada seulement)	356
Nettoyage	357

Table des matières

Entretien et caractéristiques	366
Compartiment moteur	368
Huile moteur	371
Batterie	376
Liquide de refroidissement du moteur	378
Carburants automobiles	386
Filtre(s) à air	401
Pièces de rechange	403
Caractéristiques des produits d'entretien et contenances	404
Moteur	408
Accessoires	412
Index	415

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2007 Ford Motor Company

Introduction

Avertissement relatif à la Proposition 65 de l'État de Californie



AVERTISSEMENT : Les gaz d'échappement, certains de leurs constituants et certains composants du véhicule contiennent ou émettent des composés chimiques qui sont reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales. De plus, certains fluides contenus dans le véhicule et certains produits provenant de l'usure de composants contiennent ou émettent des composés chimiques qui sont reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales.

PRÉSENCE DE PERCHLORATE

Certains composants de votre véhicule, tels que les coussins gonflables, les prétendeurs de ceinture de sécurité et les piles boutons, pourraient renfermer du perchlorate. La manipulation de ces composants et la mise à la casse du véhicule au terme de sa vie utile pourraient exiger des précautions particulières. Consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate pour de plus amples détails.

FÉLICITATIONS!

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle Ford. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec votre véhicule en lisant ce guide. Plus vous en saurez sur votre véhicule, plus vous prendrez plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

Pour obtenir de plus amples renseignements à propos de Ford et de ses produits, visitez le site Web suivant :

- aux États-Unis : www.ford.com
- au Canada : www.ford.ca
- en Australie : www.ford.com.au
- au Mexique : www.ford.com.mx

Des renseignements supplémentaires utiles aux propriétaires de véhicules sont fournis dans d'autres publications.

Ce *Guide du propriétaire* fournit une description de chaque option et de chaque variante de modèle disponible. Par conséquent, certains des articles décrits peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier. De plus, en raison des cycles d'impression, il est possible que certaines options soient décrites dans le guide avant qu'elles soient disponibles.

Introduction

N'oubliez pas de remettre ce *Guide du propriétaire* au prochain propriétaire si vous décidez de vendre votre véhicule, puisqu'il fait partie intégrante du véhicule.



Interrupteur automatique de pompe d'alimentation : En cas d'accident, l'interrupteur coupera automatiquement l'alimentation en carburant du moteur. L'interrupteur peut également être activé par une vibration soudaine (par exemple, une collision en garant le véhicule). Pour réinitialiser l'interrupteur, consultez la section *Interrupteur automatique de pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

SÉCURITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Symboles d'avertissement dans ce guide

Comment pouvez-vous réduire le risque de blessures aux occupants? Dans le présent guide, vous trouverez des réponses à ce genre de question sous forme de directives mises en évidence par le symbole d'avertissement triangulaire. Ces directives doivent être lues et respectées.



Symboles d'avertissement de votre véhicule

Lorsque vous apercevez ce symbole, il est primordial que vous consultiez la section correspondante du guide avant de toucher ou de tenter de régler quoi que ce soit.



Protection de l'environnement

Chacun doit faire sa part afin de protéger l'environnement. Un usage approprié du véhicule associé au respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage représentent des facteurs importants dans la poursuite de cet objectif. L'information relative à ce sujet dans ce guide est mise en évidence par le symbole de l'arbre.



Introduction

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Votre véhicule n'a pas besoin d'une longue période de rodage. Essayez de ne pas rouler continuellement à la même vitesse au cours des 1 600 premiers kilomètres (1 000 premiers milles). Changez fréquemment de vitesse pour bien roder toutes les pièces mobiles.

Conduisez votre véhicule neuf sur au moins 1 600 km (1 000 milles) avant de tracter une remorque. Consultez la section *Traction d'une remorque* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir de plus amples renseignements sur la traction d'une remorque.

N'ajoutez pas de composés modificateurs de friction ni d'huile spéciale pour rodage puisque ces additifs peuvent nuire à l'étanchéité des segments de piston. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir de plus amples renseignements sur l'huile à utiliser.

AVIS SPÉCIAUX

Garantie limitée de véhicule neuf

Pour savoir exactement ce qui est couvert et ce qui n'est pas couvert par votre Garantie limitée de véhicule neuf, consultez le *Livret de garantie* qui vous a été remis avec le *Guide du propriétaire*.

Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, votre véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.



Veillez lire la section *Dispositifs de retenue complémentaires* du chapitre *Sièges et systèmes de retenue*. Si ces avertissements et ces directives ne sont pas respectés, les risques de blessures seront accrus.



Ne placez **JAMAIS** un siège d'enfant ou de bébé orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant, devant un sac gonflable activé.

Introduction

Enregistrement des données d'entretien

Les enregistreurs de données d'entretien de votre véhicule recueillent et enregistrent l'information diagnostique du véhicule, notamment les données relatives à la performance ou à l'état de divers systèmes et modules dont il est équipé, par exemple le moteur, l'accélérateur, la direction ou le circuit de freinage. Afin de rendre un diagnostic précis et de bien entretenir votre véhicule, Ford, Ford du Canada et d'autres ateliers d'entretien et de réparation peuvent accéder aux données de diagnostic en établissant une connexion directe avec votre véhicule.

Enregistrement des données d'événement

D'autres modules de votre véhicule, appelés enregistreurs d'événements, peuvent recueillir et enregistrer des données au cours d'une collision ou d'une quasi-collision. L'information enregistrée peut ainsi faciliter l'enquête effectuée sur un événement de ce type. Les modules peuvent enregistrer les données relatives au véhicule et à ses occupants et fournir notamment de l'information sur :

- la façon dont fonctionnaient différents systèmes de votre véhicule;
- le bouclage éventuel des ceintures de sécurité du conducteur et des passagers;
- la mesure (le cas échéant) dans laquelle le conducteur a appuyé sur la pédale d'accélérateur ou de frein;
- la vitesse à laquelle roulait le véhicule;
- la direction dans laquelle le conducteur a tourné le volant.

Pour accéder à cette information, un équipement spécial doit être directement relié aux modules d'enregistrement. Ford et Ford du Canada ne liront pas ces données sans votre autorisation préalable, à moins d'être soumis à une ordonnance du tribunal, à l'application d'une loi, à une instance gouvernementale ou à la demande de tiers détenant un pouvoir légal. Indépendamment de Ford et de Ford du Canada, d'autres organismes pourraient demander l'accès à cette information.

Introduction

Avis aux propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires



Les véhicules utilitaires ont un taux de capotage significativement plus élevé que les autres types de véhicules.

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement le présent *Guide du propriétaire*. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme c'est le cas avec ce type de véhicule, le fait de conduire de façon imprudente peut entraîner la perte de la maîtrise du véhicule, son renversement, des blessures ou la mort.

Utilisation de votre véhicule comme chasse-neige

N'utilisez pas ce véhicule pour le déneigement.

Votre véhicule n'est pas équipé de l'ensemble de déneigement.

Utilisation de votre véhicule comme ambulance

N'utilisez pas votre véhicule comme ambulance.

Votre véhicule n'est pas équipé du préaménagement ambulance Ford.

Utilisation d'un téléphone cellulaire

L'utilisation des équipements de communication mobile dans le cadre des activités personnelles et commerciales a augmenté de façon significative. Toutefois, les conducteurs ne doivent pas mettre leur sécurité et celle des autres en jeu lorsqu'ils utilisent de tels appareils. Ces appareils peuvent être très avantageux du point de vue de la sécurité personnelle lorsqu'ils sont utilisés judicieusement, plus particulièrement en situation d'urgence. La sécurité doit être une priorité lors de l'utilisation de ces équipements de communication mobile afin de ne pas annuler les avantages qu'ils présentent.

Notons, entre autres appareils de communication mobile, les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs, les dispositifs de courriel portables, les systèmes de communication de bord, les dispositifs télématiques et les radios bidirectionnelles portables.



La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manoeuvrer son véhicule en toute sécurité. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

Introduction

Renseignements spécifiques aux véhicules destinés à l'exportation (autres que les véhicules destinés à la vente aux États-Unis et au Canada)

Les caractéristiques et les options des véhicules vendus dans votre pays peuvent différer de celles décrites dans ce *Guide du propriétaire*. Un supplément particulier à votre pays peut compléter le Guide du propriétaire de votre véhicule. En consultant ce supplément, le cas échéant, vous pourrez déterminer les caractéristiques du véhicule et connaître les recommandations et les spécifications propres à votre pays. Ce *Guide du propriétaire* s'applique principalement aux véhicules vendus aux États-Unis et au Canada. Les caractéristiques et équipements de série y étant décrits peuvent différer de ceux qui équipent les modèles destinés à l'exportation. **Consultez ce Guide du propriétaire pour obtenir tous les autres renseignements et avertissements nécessaires.**

Introduction

Voici quelques-uns des pictogrammes que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

Glossaire des pictogrammes

Avertissement de sécurité		Consultez le Guide du propriétaire	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable – Avant	
Sac gonflable – Latéral		Point d'ancrage inférieur pour siège d'enfant	
Patte d'ancrage pour siège d'enfant		Circuit de freinage	
Freinage antiblocage		Frein de stationnement	
Liquide de frein – sans produits pétroliers		Sonar de recul	
Commande de stabilité		Programmateur de vitesse	
Commutateur combiné d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillards – avant		Porte-fusibles	
Réinitialisation de la pompe d'alimentation		Essuie-glace – lave-glace	
Dégivrage – désembuage du pare-brise		Dégivrage – désembuage de la lunette arrière	

Introduction

Glossaire des pictogrammes


Glaces électriques avant et arrière		Condamnation des lève-glaces électriques	
Dispositif de sécurité enfants		Ouverture du coffre à bagages depuis l'intérieur	
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Ne pas fumer, évitez les flammes et les étincelles		Électrolyte	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau de liquide approprié	
Témoin d'anomalie du moteur		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Témoin du bouchon de réservoir de carburant		Avertissement de basse pression des pneus	

Tableau de bord

TÉMOINS ET CARILLONS

Tableau de bord de série

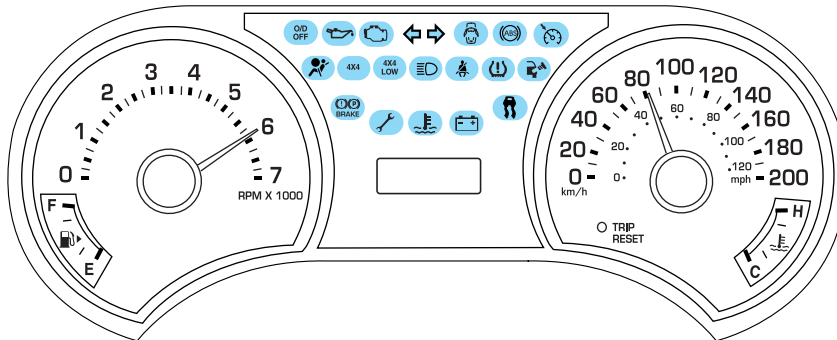
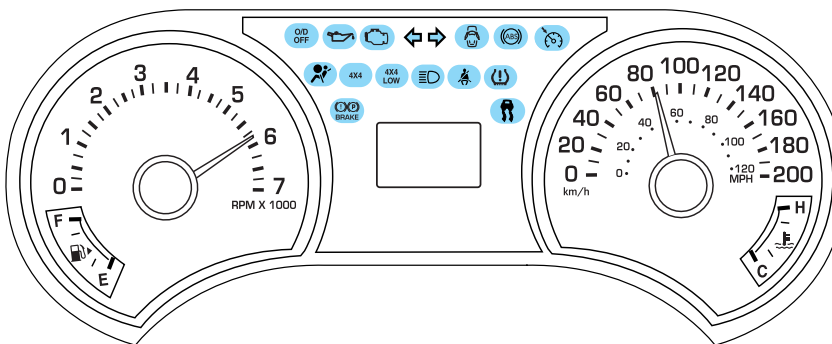


Tableau de bord en option



Les témoins et les indicateurs peuvent vous avertir de la présence d'un problème dans l'un des circuits de votre véhicule, qui peut s'aggraver au point de nécessiter des réparations coûteuses. Un témoin peut s'allumer lorsqu'un problème se produit au niveau d'une des fonctions de votre véhicule. Plusieurs témoins s'allument lorsque vous démarrez votre

Tableau de bord

véhicule, pour vérifier que les ampoules fonctionnent. Si un témoin reste allumé après le démarrage du véhicule, référez-vous au témoin respectif du système pour obtenir des renseignements supplémentaires.

NOTA : Certains témoins s'affichent textuellement à l'afficheur multimessage; ils fonctionnent comme les témoins normaux.

NOTA : Certains témoins peuvent ne pas être présents selon les options de votre véhicule.

Témoin d'anomalie du moteur :

Le témoin *d'anomalie du moteur* s'allume à l'établissement du contact à titre de vérification de l'ampoule



et pour indiquer que le véhicule est prêt en vue des contrôles d'inspection et d'entretien. Le témoin d'anomalie du moteur demeure normalement allumé jusqu'à ce que le moteur soit lancé, puis il s'éteint si aucune anomalie n'est détectée. Toutefois, si après 15 secondes le témoin d'anomalie du moteur clignote huit fois, le véhicule n'est pas prêt en vue des contrôles d'inspection et d'entretien. Consultez la section *Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Si le témoin ne s'éteint pas une fois le moteur en marche, cela indique que le circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II) a détecté une défaillance. Consultez la section *Autodiagnostic embarqué (OBD-II)* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si le témoin clignote, c'est que le moteur produit des ratés pouvant endommager le catalyseur. Conduisez à vitesse modérée (évituez les accélérations et les décélérations brusques) et confiez immédiatement votre véhicule à votre concessionnaire autorisé.

Si le témoin reste allumé pendant la conduite, la température du moteur peut être trop élevée, consultez la section *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le catalyseur, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule ou d'autres éléments, et il en résulterait des risques d'incendie.

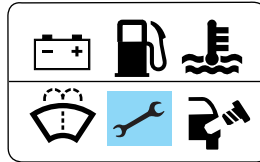
Tableau de bord

Témoin de défaillance du groupe motopropulseur : Ce témoin s'allume lorsqu'une défaillance du groupe motopropulseur ou du mode 4 roues motrices a été détectée. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible.

- Tableau de bord de série



- Tableau de bord en option



Témoin du circuit de freinage :

Pour vérifier son fonctionnement, le témoin du circuit de freinage s'allume brièvement à l'établissement du contact avant que le moteur démarre, lorsque le commutateur d'allumage passe de la position ON (contact) à la position START (démarrage), ou lorsque le frein de stationnement est serré alors que le contact est établi. Si, dans l'une ou l'autre de ces situations, le témoin du circuit de freinage ne s'allume pas, faites vérifier immédiatement votre véhicule chez votre concessionnaire. Si ce témoin reste allumé une fois le frein de stationnement desserré, le niveau de liquide de frein est insuffisant et le circuit de freinage doit être immédiatement inspecté par votre concessionnaire autorisé.



Il peut s'avérer dangereux de conduire le véhicule alors que le témoin du circuit de freinage est allumé. Une diminution marquée du rendement des freins peut survenir et se traduire par une plus longue distance de freinage. Confiez votre véhicule à votre concessionnaire autorisé. La conduite sur de longues distances lorsque le frein de stationnement est serré peut causer une défaillance du frein et le risque de blessures.

Tableau de bord

Témoin de défaillance du freinage antiblocage :

Si ce témoin demeure allumé ou clignote continuellement, une anomalie a été détectée. Faites vérifier le système dès que possible par votre concessionnaire autorisé. Le circuit de freinage régulier continue de fonctionner normalement, à moins que le témoin de frein soit également allumé.



Témoin des sacs gonflables :

Si ce témoin ne s'allume pas à l'établissement du contact, s'il clignote continuellement ou s'il demeure allumé, faites vérifier immédiatement le système par votre concessionnaire autorisé. Un carillon retentit également lorsqu'une défaillance est décelée au niveau des dispositifs de protection complémentaires.



Témoin de ceinture de sécurité :

Ce témoin s'allume pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Un carillon Belt-Minder™ retentit également pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue* pour activer ou désactiver le carillon du dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt-Minder™.



Témoin du circuit de charge de la batterie : Ce témoin s'allume lorsque la batterie ne se charge pas correctement.

- Tableau de bord de série



- Tableau de bord en option

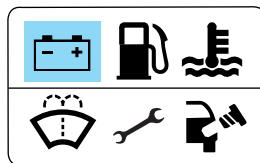
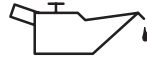


Tableau de bord

Témoin de pression d'huile

moteur : Ce témoin s'allume lorsque la pression d'huile passe sous la plage normale. Vérifiez le niveau d'huile moteur et ajoutez-en au besoin. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



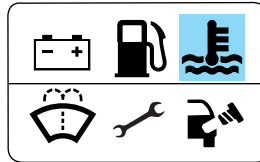
Si le témoin reste allumé pendant la conduite, la température du moteur peut être trop élevée, consultez la section *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Témoin de température du liquide de refroidissement : Ce témoin s'allume quand la température du liquide de refroidissement est élevée. Arrêtez le véhicule dès que possible, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Consultez la section *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

- Tableau de bord de série



- Tableau de bord en option



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Témoin de basse pression des

pneus : Ce témoin s'allume si la pression de gonflage des pneus est basse. Si le témoin reste allumé au démarrage ou pendant la conduite, vérifiez la pression des pneus. Consultez la section *Gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Dès l'instant où le contact est établi, ce témoin s'allume pendant trois secondes pour vérifier le fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'allume pas, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ce système, consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, roues et chargement*.



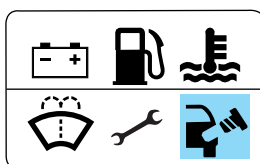
Tableau de bord

Témoin du bouchon de réservoir de carburant : Ce témoin s'allume lorsque le bouchon du réservoir de carburant est mal installé. La conduite du véhicule avec ce témoin allumé peut entraîner l'activation du témoin d'anomalie du moteur. Consultez la section *Bouchon du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

- Tableau de bord de série



- Tableau de bord en option



Témoin du programmeur de vitesse : Ce témoin s'allume lorsque le programmeur de vitesse est en fonction. Il s'éteint lorsque le programmeur est désactivé.



Témoin de désactivation de la surmultipliée : Ce témoin s'allume lorsque la fonction de surmultipliée de la boîte de vitesses est hors fonction. Consultez le chapitre *Conduite*.

O/D
OFF

Témoin du dispositif antilacet AdvanceTrac® : Ce témoin clignote lorsque le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité est en fonction. Ce témoin est continuellement allumé lorsque le dispositif a été désactivé (par le conducteur ou à cause d'une défaillance). Consultez le chapitre *Conduite* pour obtenir de plus amples renseignements.



Si le message « SERVICE RSC NOW » (entretien de la commande stabilité) est affiché à l'afficheur multimessage, consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur* pour obtenir de plus amples renseignements.

Tableau de bord

Témoin du mode 4 roues motrices gamme basse (selon l'équipement) : Ce témoin s'allume lorsque le mode 4 roues motrices gamme basse est activé. Si le témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi ou s'il demeure allumé, le système doit être vérifié immédiatement par votre concessionnaire autorisé.

**4x4
LOW**

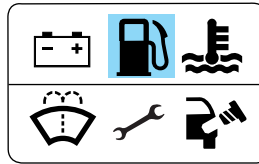
Témoin du mode 4 roues motrices gamme haute (selon l'équipement) : Ce témoin s'allume lorsque le mode 4 roues motrices gamme haute est activé. Si le témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi ou s'il demeure allumé, le système doit être vérifié immédiatement par votre concessionnaire autorisé.

4x4

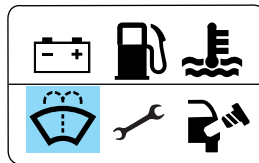
Témoin de porte mal fermée : Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi et qu'une porte est ouverte.



Témoin de bas niveau de carburant (selon l'équipement) : Ce témoin s'allume lorsque le réservoir est vide ou presque vide (consultez la section *Jauge de carburant* de ce chapitre).



Témoin de bas niveau de liquide lave-glace (selon l'équipement) : Ce témoin s'allume lorsque le niveau de liquide lave-glace est bas.



Témoins des clignotants : Ces témoins s'allument lorsque l'un des clignotants ou les feux de détresse sont mis en fonction. Si ces témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il est possible qu'une ampoule soit grillée.



Tableau de bord

Témoin des feux de route : Ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



Carillon avertisseur de clé dans le commutateur d'allumage : Ce carillon retentit lorsque la clé est restée dans le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) ou ACC (accessoires) et que la porte du conducteur est ouverte.

Carillon avertisseur de rappel des phares allumés : Ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de position sont allumés alors que le contact est coupé (lorsque la clé n'est pas dans le commutateur d'allumage) et que la porte du conducteur est ouverte.

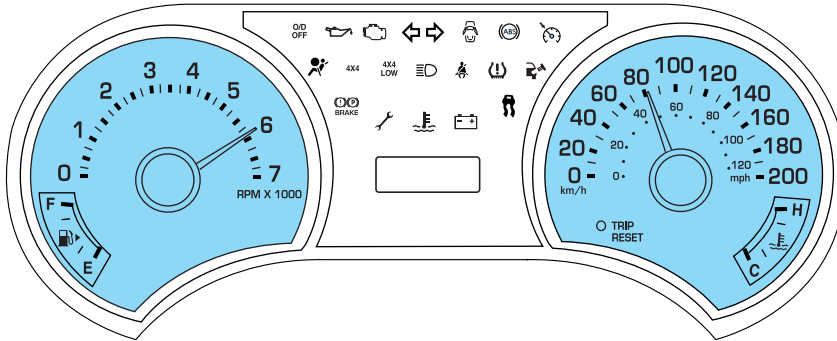
Carillon avertisseur de clignotant : Ce carillon retentit lorsque le levier de clignotant a été activé pour signaler un virage et qu'il est toujours en fonction alors que le véhicule a parcouru plus de 3,2 km (2 mi).

Carillon avertisseur de frein de stationnement serré : Ce carillon retentit lorsque le frein de stationnement est serré, que le moteur tourne et que le véhicule roule à plus de 5 km/h (3 mi/h).

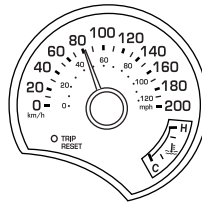
Carillon avertisseur de l'afficheur multimessage : Ce carillon retentit lors de l'affichage initial des avertissements DOOR AJAR (porte mal fermée), LOW FUEL LEVEL (niveau d'essence bas) ou LOW TIRE PRESSURE (basse pression des pneus) à l'afficheur multimessage.

Tableau de bord

INDICATEURS

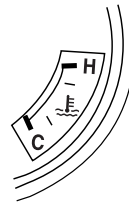


Indicateur de vitesse : Indique la vitesse actuelle du véhicule.



Indicateur de température du liquide de refroidissement :

Indique la température du liquide de refroidissement. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale comprise entre « H » et « C ». Si l'aiguille atteint la section rouge, le moteur surchauffe, consultez la section *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Tableau de bord

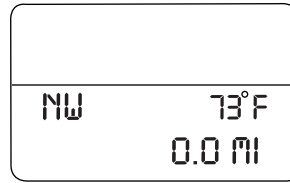
Compteur kilométrique : Indique le kilométrage (ou millage) total qu'a parcouru le véhicule.

- Tableau de bord de série



- Tableau de bord en option

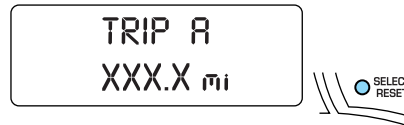
Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur* pour savoir comment alterner entre les unités métriques et les unités anglo-saxonnes.



Compteur journalier : Indique le kilométrage (ou millage) parcouru pendant un trajet particulier.

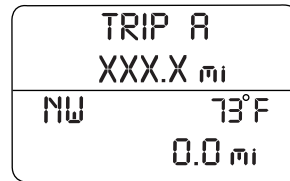
- Tableau de bord de série

Appuyez une fois sur la commande SÉLECT/RESET (sélection-réinitialisation) pour passer du compteur kilométrique à la fonction TRIP A (trajet A). Appuyez de nouveau sur la touche pour sélectionner la fonction TRIP B (trajet B). Pour remettre le compteur à zéro, maintenez la commande enfoncée jusqu'à ce qu'il indique 0,0 km (ou 0,0 mi).



- Tableau de bord en option

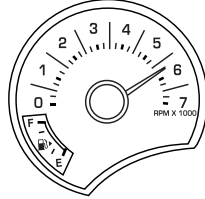
Appuyez brièvement sur le bouton INFO de l'afficheur multimessage jusqu'à ce que TRIP A (trajet A) apparaisse à l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche pour sélectionner la fonction TRIP B (trajet B). Pour remettre le compteur à zéro, appuyez sur la touche RESET (réinitialisation).



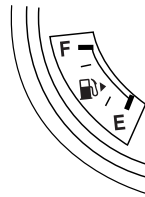
NOTA : La température de l'air extérieur est affichée sur l'afficheur multimessage du tableau de bord uniquement sur les véhicules à commande manuelle de chauffage-climatisation.

Tableau de bord

Compte-tours : Indique le régime moteur en tours par minute. Le fait de conduire votre véhicule alors que l'aiguille du compte-tours reste continuellement dans la zone rouge risque d'endommager le moteur.



Jauge de carburant : Indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque le contact est établi). L'indication du niveau de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou roule dans une côte.




Consultez la section *Remplissage du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir plus de renseignements à ce sujet.

Le pictogramme du carburant et la flèche indiquent de quel côté du véhicule est située la trappe de carburant.

Chaînes audio

CHAÎNES AUDIO

Aperçu – Pour commencer

 La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manoeuvrer son véhicule en toute sécurité. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

Écoute de la radio

1. Si la chaîne audio est éteinte, appuyez sur le bouton VOL-PUSH (volume et mise en fonction) pour allumer la radio. Tournez le bouton VOL-PUSH (volume et mise en fonction) pour régler le volume.

VOL - PUSH



NOTA : La chaîne peut demander quelques instants pour entrer en fonction.

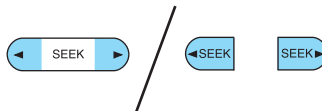
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche AM/FM pour alterner entre les bandes de fréquences AM, FM1 et FM2.



3. Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour syntoniser manuellement les stations précédentes ou suivantes de la bande de fréquences.



Appuyez sur la touche ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour rechercher la station audible précédente ou suivante de la bande de fréquences choisie.



Pour interrompre le mode de recherche automatique, appuyez sur les flèches ▲ ou ▼ .

Chaînes audio

4. Lorsque la station voulue est syntonisée, maintenez une touche de présélection (1 à 6) enfoncée pour l'enregistrer. La mention PRESET SAVED (présélection enregistrée) apparaît à l'écran et le son est rétabli pour indiquer que la chaîne a été enregistrée. Vous pouvez enregistrer jusqu'à six stations pour chaque bande de fréquences – six dans la bande AM, six dans la bande FM1 et six dans la bande FM2.



Appuyez sur une touche de présélection pour accéder à une station enregistrée. Le numéro de la station enregistrée et la fréquence de la station apparaissent à l'écran.

Écoute de la radio satellite (selon l'équipement)

1. Si la chaîne audio est éteinte, appuyez sur le bouton VOL-PUSH (volume et mise en fonction) pour allumer la radio. Tournez le bouton VOL-PUSH (volume et mise en fonction) pour régler le volume.

VOL - PUSH



NOTA : La chaîne peut demander quelques instants pour entrer en fonction.

2. Appuyez plusieurs fois sur la touche AUX (auxiliaire) pour parcourir les sources audio auxiliaires. Sélectionnez SAT1, SAT2 ou SAT3 pour écouter la radio satellite.



3. Appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour accéder à la chaîne satellite précédente ou suivante.



Vous pouvez aussi effectuer une recherche par genre radiophonique. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la liste *CATEGORY* (catégorie) sous la commande MENU de votre chaîne audio.

4. Lorsque la chaîne voulue est syntonisée, maintenez une touche de présélection (1 à 6) enfoncée pour enregistrer la chaîne. La mention PRESET SAVED (présélection enregistrée) apparaît à l'écran et le son est rétabli pour indiquer que la chaîne a été enregistrée. Vous pouvez enregistrer six chaînes dans chacun des modes radio satellite – SAT1, SAT2 et SAT3.



Chaînes audio

Appuyez sur une touche de présélection pour accéder à une chaîne enregistrée. Le numéro de la chaîne enregistrée et le nom de la chaîne apparaissent à l'écran.

Écoute d'un disque compact ou d'un MP3 (selon l'équipement)

1. Si la chaîne audio est éteinte, appuyez sur le bouton VOL-PUSH (volume et mise en fonction) pour allumer la radio. Tournez le bouton VOL-PUSH (volume et mise en fonction) pour régler le volume.

VOL - PUSH

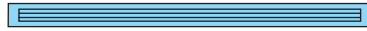


NOTA : La chaîne peut demander quelques instants pour entrer en fonction.

2. Appuyez sur la touche CD pour accéder au mode lecteur de disques compacts. Si un disque est déjà chargé dans la chaîne, la lecture du disque compact commence à l'endroit où elle a été interrompue.



Dans le cas d'un lecteur à un seul disque compact, si aucun disque n'est chargé, insérez un seul disque dans la fente en orientant l'étiquette vers le haut. Les mentions LOADING CD (chargement du disque compact) et READING DISC (lecture du disque) apparaissent à l'écran. La lecture commence à la première piste du disque.



Dans le cas d'un lecteur à six disques compacts intégré au tableau de bord, appuyez sur la touche LOAD (chargement) si aucun disque n'est chargé.



Sélectionnez un numéro de fente au moyen des touches de présélection 1 à 6. Lorsque la mention LOAD CD# (chargement du disque compact N^o) apparaît à l'écran, chargez le disque voulu, étiquette vers le haut. Si vous ne sélectionnez aucune fente dans les cinq secondes, la chaîne effectue la sélection. Lorsque le disque est chargé, la lecture de la première piste commence.

Chaînes audio

Pour charger automatiquement jusqu'à six disques, maintenez la touche LOAD (chargement) enfoncée jusqu'à ce que la mention AUTOLOAD# (chargement automatique N^o) apparaisse à l'écran. Chargez le disque voulu, étiquette vers le haut. La chaîne vous invite à charger des disques dans les autres fentes disponibles. Insérez les disques un à la fois, étiquette vers le haut, lorsque la chaîne vous y invite. Une fois les disques chargés, la lecture du dernier disque chargé débute.

NOTA : Lorsqu'un disque MP3 qui comporte des dossiers est chargé, la mention F001 (dossier 1), T001 (piste 1) apparaît à l'écran. Lorsqu'un disque MP3 sans dossier est chargé, T001 (piste 1) apparaît à l'écran. Consultez la section *Structure des dossiers MP3* plus loin dans ce chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.

3. En mode lecteur de disques compacts ou MP3, vous pouvez accéder aux fonctions suivantes :

Appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour accéder aux pistes précédentes et suivantes.



Maintenez la touche REW (retour en arrière) enfoncée pour inverser manuellement la lecture dans une piste d'un disque compact ou d'un MP3.



Maintenez la touche FF (avance rapide) enfoncée pour accélérer manuellement la lecture dans une piste d'un disque compact ou d'un MP3.



En mode dossier, appuyez sur la touche ◀ FOLDER (dossier) pour accéder au dossier précédent d'un disque MP3, le cas échéant.



En mode dossier, appuyez sur la touche FOLDER ▶ (dossier) pour accéder au dossier suivant d'un disque MP3, le cas échéant.



Appuyez sur la touche SHUFFLE (lecture aléatoire) pour passer en mode de lecture aléatoire. La mention SHUFFLE ON (lecture aléatoire activée) s'affiche à l'écran. Si vous voulez passer en mode de lecture aléatoire immédiatement, appuyez



Chaînes audio

sur la touche SEEK (recherche automatique) pour commencer la lecture aléatoire. Autrement, la lecture aléatoire commence au terme de la lecture de la piste actuelle. La mention CD SHUF (lecture aléatoire du disque compact) s'affiche à l'écran.

Appuyez de nouveau sur la touche SHUFFLE (lecture aléatoire) pour interrompre la lecture aléatoire. La mention SHUFFLE OFF (lecture aléatoire désactivée) s'affiche à l'écran.

NOTA : En mode piste, toutes les pistes du disque *actuel* sont lues aléatoirement. En mode dossier MP3, la chaîne lit aléatoirement toutes les pistes du dossier *actuel*.

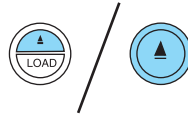
Appuyez sur la touche ► / ||

(lecture-pause) durant la lecture d'un disque compact ou d'un MP3

pour interrompre la lecture. La mention CD PAUSE (pause du disque compact) s'affiche à l'écran. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.



4. Dans le cas d'un lecteur à un seul disque compact, appuyez sur la touche ▲ pour éjecter le disque en cours. Le message CD EJECT (éjection du disque compact) s'affiche à l'écran.

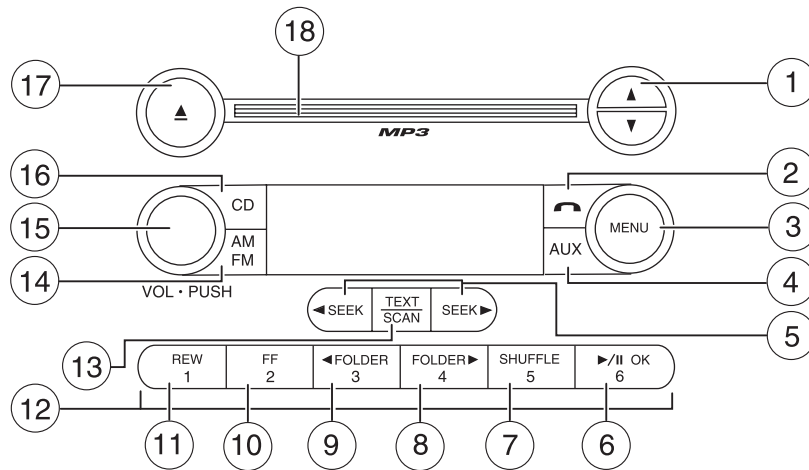



Dans le cas d'un lecteur à six disques compacts intégré au tableau de bord, appuyez sur la touche ▲. Sélectionnez le numéro de fente approprié au moyen des touches de présélection 1 à 6. Lorsque la chaîne est prête, elle éjecte le disque et la mention REMOVE CD (retirer le disque compact) apparaît à l'écran. Si le disque n'est pas retiré en 15 secondes, la chaîne charge le disque de nouveau.

Pour éjecter automatiquement jusqu'à 6 disques, maintenez la touche ▲ enfoncée jusqu'à ce que la chaîne commence à éjecter tous les disques chargés. La chaîne charge les disques de nouveau s'il ne sont pas retirés.

Chaînes audio

Chaîne audio AM/FM prééquipée radio satellite avec lecteur de disques compacts ou MP3 (selon l'équipement)



 La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manoeuvrer son véhicule en toute sécurité. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

Temporisation des accessoires : Votre véhicule est muni de la fonction de temporisation des accessoires. Cette fonction permet d'utiliser les commutateurs des glaces, la radio et le toit ouvrant transparent (selon l'équipement) durant encore 10 minutes après avoir coupé le contact ou jusqu'à l'ouverture d'une porte avant.

1. ▲ / ▼ Touches de

syntonisation : Appuyez sur ces touches pour avancer ou reculer manuellement dans les fréquences




radio. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers réglages.

Chaînes audio

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour syntoniser la chaîne suivante ou précédente.

En mode CATEGORY (catégorie), appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour parcourir la liste des catégories de chaînes SIRIUS disponibles (musique pop, rock, bulletins d'information, etc.). Consultez la section *Mode Category (catégorie)* sous *Menu* pour obtenir de plus amples renseignements.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

2.  **Touche (téléphone)** : Si votre véhicule est doté du système SYNC (disponibilité retardée),



appuyez sur ce bouton pour accéder aux fonctions du TÉLÉPHONE SYNC. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le *supplément du système SYNC*.

Si votre véhicule n'est pas équipé du système SYNC, l'écran affiche NO PHONE (pas de téléphone).

3. **Touche MENU** : Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour accéder aux réglages suivants :



SATELLITE RADIO MENU (menu de la radio satellite) (selon l'équipement) : Pour accéder à ce menu, appuyez sur la touche MENU lorsque le mode radio satellite est activé. Appuyez sur OK pour accéder au menu de la radio satellite. Appuyez sur ▲ / ▼ pour choisir parmi les options suivantes :

- **CATEGORY (catégorie)** : Appuyez sur OK pour accéder au mode catégorie. Appuyez sur ▲ / ▼ pour choisir parmi la liste des catégories de chaînes SIRIUS disponibles (musique pop, rock, bulletins d'information, etc.). Lorsque la catégorie désirée s'affiche, appuyez sur OK. Lorsqu'une catégorie est sélectionnée, appuyez sur la touche SEEK (recherche automatique) pour rechercher cette catégorie de chaînes seulement (p. ex., rock). Vous pouvez aussi sélectionner CATEGORY ALL (toutes les catégories) pour rechercher toutes les catégories et les chaînes SIRIUS disponibles. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

Chaînes audio

- **SAVE SONG (mémoriser le titre de la pièce musicale) :** Appuyez sur OK pour mémoriser le titre de la pièce musicale en cours de diffusion dans la mémoire du système. (Si vous tentez de mémoriser un événement autre qu'une pièce musicale, l'écran affichera CANT SAVE [mémorisation impossible].) Lorsque la pièce musicale est diffusée sur une des chaînes de radio satellite, le système émet un avertissement sonore. Appuyez sur OK lorsque l'écran affiche SONG ALERT (avertissement de pièce musicale) et le système passera automatiquement à la chaîne qui diffuse la pièce musicale souhaitée. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 titres de pièce musicale. Si vous tentez de mémoriser plus de 20 titres, l'écran affichera REPLACE SONG? (remplacer la pièce musicale?) Appuyez sur OK pour accéder aux titres mémorisés, puis sur ▲ ou ▼ pour choisir parmi les titres mémorisés. Lorsque la pièce musicale que vous souhaitez remplacer apparaît à l'écran, appuyez sur OK. La mention SONG REPLACED (pièce musicale remplacée) s'affichera à l'écran.
- **DELETE SONG (supprimer la pièce musicale) :** Appuyez sur OK pour supprimer une pièce musicale de la mémoire du système. Appuyez sur ▲ / ▼ pour choisir parmi les pièces musicales mémorisées. Lorsque la pièce musicale que vous souhaitez supprimer apparaît à l'écran, appuyez sur OK. La pièce musicale s'affiche à l'écran afin de confirmer votre choix. Appuyez de nouveau sur OK et l'écran affichera SONG DELETED (pièce musicale supprimée). Si vous ne souhaitez pas supprimer la pièce musicale courante dans la liste, appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner soit RETURN (retour) ou CANCEL (annuler).
NOTA : Si aucune pièce musicale n'est en mémoire, l'écran affichera NO SONGS (aucune pièce musicale).
- **DELETE ALL SONGS (supprimer toutes les pièces musicales) :** Appuyez sur OK pour supprimer toutes les pièces musicales de la mémoire de la chaîne. L'écran affichera ARE YOU SURE? (confirmer la suppression?) Appuyez sur OK pour confirmer la suppression de toutes les pièces musicales mémorisées et l'écran affichera ALL DELETED (toutes les pièces musicales supprimées).
NOTA : Si aucune pièce musicale n'est en mémoire, l'écran affichera NO SONGS (aucune pièce musicale).

Chaînes audio

- **ENABLE ALERTS / DISABLE ALERTS (activer les avertissements-désactiver les avertissements) :** Appuyez sur OK pour activer ou désactiver les avertissements qui signalent que vos pièces musicales mémorisées sont diffusées sur une des chaînes de radio satellite. (Le réglage par défaut du système est désactivé.) L'écran affichera SONG ALERTS ENABLED/DISABLED (avertissements de pièces musicales activés-désactivés). La liste de menu affichera l'état opposé. Par exemple, si vous avez opté pour l'activation des avertissements de pièces musicales, la liste de menu indiquera DISABLE (désactiver). Les avertissements étant activés, la seule option consiste à les désactiver.

La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

Réglage de la montre : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que SET HOURS (réglage des heures) ou SET MINUTES (réglage des minutes) apparaisse. Appuyez sur ▲ / ▼ pour avancer ou reculer les heures ou les minutes. Pour annuler le mode de la montre, appuyez de nouveau sur la touche MENU. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

AUTOSET (programmation provisoire) : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que AUTOSET apparaisse à l'écran. La programmation provisoire permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans effacer les stations manuellement mises en mémoire pour les bandes AM, FM1 et FM2. Les touches ▲ et ▼ vous permettent d'activer ou de désactiver cette fonction. Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche de présélection 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

RBDS (signal numérique de diffusion radio) : Cette fonction n'est disponible qu'en mode FM. Cette fonction permet de rechercher des stations à signal numérique de diffusion radio en fonction d'un certain genre radiophonique : CLASSIC (classique), COUNTRY, INFORM (informations), JAZZ/RB, ROCK, etc.

Chaînes audio

Pour activer la fonction, appuyez à maintes reprises sur la touche MENU jusqu'à ce que RBDS (ON/OFF) (signal numérique de diffusion radio, en fonction-hors fonction) apparaisse à l'écran. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour alterner entre la mise en fonction et la mise hors fonction du mode signal numérique de diffusion radio. Lorsque le mode signal numérique de diffusion radio est hors fonction, vous ne pourrez pas rechercher des stations à signal numérique de diffusion radio ni afficher le nom ou le type de la station. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

Pour rechercher des catégories de genres radiophoniques à signal numérique de diffusion radio précises : Lorsque la catégorie voulue apparaît à l'écran, appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour rechercher le type voulu, puis appuyez brièvement sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) ou maintenez la touche SCAN (balayage automatique) enfoncée pour amorcer la recherche.

Pour afficher le nom ou le type de station : Lorsque la catégorie désirée apparaît à l'écran, appuyez sur la touche TEXT/SCAN (texte-balayage automatique) pour alterner entre l'affichage du type de station (COUNTRY, ROCK, etc.) ou du nom de la station (WYCD, WXYZ, etc.).

BASS (graves) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage des graves. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour régler cette fonction. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

TREB (aiguës) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage des aiguës. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour régler cette fonction. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

BAL (équilibre gauche-droit) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage d'équilibre gauche-droit. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour répartir le son entre les haut-parleurs de gauche (L) et de droite (R). Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

FADE (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage d'équilibre avant-arrière. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour répartir le son entre les haut-parleurs arrière (B) et avant (F). Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

Chaînes audio

SPEEDVOL (volume asservi à la vitesse, selon l'équipement) :

Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage SPEEDVOL. Le volume de la radio augmente automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmente pour compenser les bruits générés par la route et le vent. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour régler cette fonction. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

Cette fonction est *désactivée* par défaut; le volume n'augmente pas lorsque le véhicule accélère.

Réglage 1 à 7 : Le réglage de 1 (réglage le plus bas) à 7 (réglage le plus élevé) permet une légère variation automatique du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et le vent lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse.

Les niveaux 1 à 3 sont recommandés; le réglage SPEED OFF (aucune compensation) désactive la fonction et le niveau 7 est le réglage maximal.

Modes TRACK/FOLDER (piste-dossier) : Ces modes ne sont disponibles que pour les disques MP3, en mode lecteur de disques compacts.

En mode piste, enfoncez les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour parcourir toutes les pistes du disque.

En mode dossier, enfoncez les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour parcourir les pistes du dossier sélectionné seulement. Appuyez sur les touches ◀ FOLDER, FOLDER ▶ (dossier précédent, suivant) pour accéder au dossier précédent ou suivant (s'il y a lieu). Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

COMPRESS (compression) : Cette fonction est disponible seulement en modes lecteur de disques compacts ou lecteur MP3. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que COMPRESS ON/OFF (compression en fonction-hors fonction) s'affiche à l'écran. Utilisez les

touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour activer ou désactiver cette fonction. Lorsque la fonction de compression est active, la chaîne diminue l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts pour harmoniser l'écoute. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

SINGLE PLAY / DUAL PLAY (simple média ou double média, selon l'équipement) : Si le mode simple média est activé, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le mode double média. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les modes simple et double média, consultez la section *Système audiovisuel DVD familial* ci-dessous dans le présent chapitre.

Chaînes audio

4. Touche AUX (auxiliaire) :

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour parcourir les sources FES/DVD (système audiovisuel familial/lecteur de DVD) (selon l'équipement), LINE IN (mode audio auxiliaire, selon l'équipement), SYNC (disponibilité retardée - selon l'équipement) ainsi que les modes SAT1, SAT2 et SAT3 (radio satellite, selon l'équipement). Consultez la section *Prise d'entrée auxiliaire* plus loin dans ce chapitre pour connaître l'emplacement de la prise et obtenir de plus amples renseignements sur le mode audio auxiliaire.

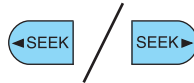
La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

Si votre véhicule est équipé d'un système audiovisuel familial, consultez la section *Système audiovisuel DVD familial* plus loin dans ce chapitre.

Si votre véhicule est équipé du système SYNC, consultez le *supplément du système SYNC* pour obtenir de plus amples renseignements.

5. Touches SEEK (recherche automatique) : En mode radio,

appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour accéder à la station audible précédente ou suivante.



En mode lecteur de disques compacts, appuyez sur les touches ◀ ou ▶ pour passer à la piste précédente ou suivante du disque compact.

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour accéder à la chaîne précédente ou suivante. Si une catégorie est sélectionnée (jazz, rock, nouvelles, etc.), appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour rechercher la chaîne précédente ou suivante au sein de cette catégorie. Maintenez les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) enfoncées pour rechercher rapidement les chaînes précédentes ou suivantes.

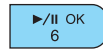
En MODE TEXT (texte), appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour afficher le texte précédent ou additionnel.

En MODE CATEGORY (catégorie), appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour sélectionner une catégorie.

Chaînes audio

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

6. ► Touche / || OK



(lecture/pause) : Cette touche est fonctionnelle en modes lecteur de disques compacts et de DVD (selon l'équipement). Lorsqu'un disque compact ou un DVD est lu dans le système audiovisuel familial, appuyez sur cette touche pour lire le disque compact ou le DVD ou en interrompre temporairement la lecture. L'état du disque compact ou du DVD apparaît à l'écran de la radio.

Touche OK : Votre véhicule peut être équipé de fonctions spéciales de téléphonie et de médias pour lesquelles vous devrez confirmer les commandes au moyen de la touche OK. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le *supplément du système SYNC*.

Si votre véhicule est équipé d'un système audiovisuel familial, consultez la section *Système audiovisuel DVD familial* plus loin dans ce chapitre.

7. Touche SHUFFLE (lecture



aléatoire) : Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer le mode de lecture aléatoire. La mention SHUFFLE ON (lecture aléatoire activée) s'affiche à l'écran. Si vous voulez passer en mode de lecture aléatoire immédiatement, appuyez sur la touche SEEK (recherche automatique) pour commencer la lecture aléatoire. Autrement, la lecture aléatoire commence au terme de la lecture de la piste actuelle. La mention CD SHUF (lecture aléatoire du disque compact) s'affiche à l'écran. Pour quitter ce mode, appuyez sur la touche SHUFFLE. La mention SHUFFLE OFF (lecture aléatoire désactivée) s'affiche à l'écran.

NOTA : En mode piste, toutes les pistes du disque *actuel* sont lues aléatoirement. En mode dossier MP3, la chaîne lit aléatoirement toutes les pistes du dossier actuel.

8. Touche FOLDER ► (dossier suivant) : En mode dossier, appuyez sur la touche FOLDER ► pour accéder au dossier suivant du disque MP3, s'il y a lieu.



9. ◀ Touche FOLDER (dossier précédent) : En mode dossier, appuyez sur la touche ◀ FOLDER pour accéder au dossier précédent du disque MP3, s'il y a lieu.



Chaînes audio

10. Touche FF (avance rapide) :

Appuyez sur la touche FF pour avancer manuellement dans une piste d'un disque compact ou d'un MP3.



11. Touche REW (retour en arrière) :

Maintenez la touche REW enfoncée pour inverser manuellement la lecture dans une piste d'un disque compact ou d'un MP3.



12. Touches de présélection :

Pour programmer une station, sélectionnez la bande de fréquences voulue, AM, FM1 ou FM2. Syntonisez la station voulue. Maintenez une touche de présélection enfoncée jusqu'à ce que le son se fasse entendre de nouveau. La mention PRESET # SAVED (présélection N° enregistrée) apparaît à l'écran. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 18 stations, 6 en mode AM, 6 en mode FM1 et 6 en mode FM2.



En mode radio satellite (selon l'équipement), 18 chaînes peuvent être présélectionnées, six dans chacun des modes SAT1, SAT2 et SAT3. Pour enregistrer les chaînes satellites dans les touches de présélection, syntonisez la chaîne voulue, puis maintenez une touche de présélection enfoncée jusqu'au retour du son.

La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

13. Touche TEXT/SCAN

(texte-balayage automatique) :



En mode radio et lecteur de

disques compacts ou MP3, maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait des stations de radio ou des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

En mode MP3, appuyez brièvement sur cette touche pour afficher le titre de la piste, le nom de l'artiste et le titre du disque.

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez brièvement sur cette touche pour accéder au MODE TEXT (texte) et afficher le titre de la pièce musicale en cours. En MODE TEXT (texte), appuyez de nouveau sur cette touche pour parcourir le titre de la pièce musicale en cours, l'artiste, la catégorie de la chaîne et le nom long de chaîne SIRIUS.

Chaînes audio

En MODE TEXT (texte), l'écran doit parfois afficher du texte additionnel. Lorsque l'indicateur « > » apparaît, appuyez sur la touche SEEK ► (recherche automatique) pour afficher le texte additionnel. Lorsque l'indicateur « < » apparaît, appuyez sur la touche ◀ SEEK (recherche automatique) pour afficher le texte précédent.

En mode radio satellite (selon l'équipement), maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait des chaînes suivantes. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction. En mode CATEGORY (catégorie), appuyez sur la touche SCAN (balayage automatique) pour écouter un extrait des chaînes de la catégorie sélectionnée. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

14. **Touche AM/FM** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande de fréquences AM, FM1 ou FM2.



15. **Bouton VOL - PUSH (marche-arrêt et commande de volume)** : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



NOTA : Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact, le volume revient à un niveau sonore normal lorsque le contact est rétabli.

16. **Touche CD (disque compact)** : Appuyez sur cette touche pour passer en mode lecteur



de disques compacts ou MP3. Si un disque compact ou un MP3 est déjà chargé dans la chaîne, la lecture du disque ou du MP3 reprend à l'endroit de la dernière interruption. Si aucun disque compact n'est chargé, la mention NO DISC (pas de disque) s'affiche à l'écran.

Chaînes audio

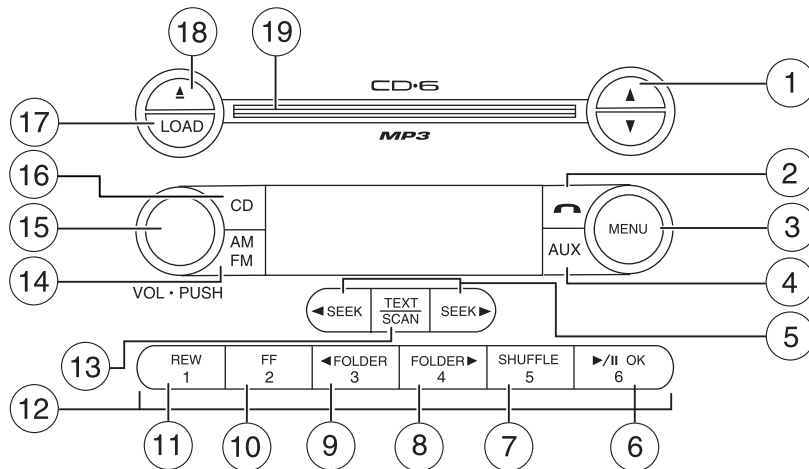
17. ▲ **Touche d'éjection du disque compact** : Appuyez sur cette touche pour éjecter un disque compact ou MP3.



18. **Fente d'insertion de disque** : Insérez un disque compact ou MP3, étiquette vers le haut.



Chaîne Audiophile AM-FM prééquipée radio satellite avec chargeur à six disques compacts et MP3 intégré au tableau de bord (selon l'équipement)



! La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manoeuvrer son véhicule en toute sécurité. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

Temporisation des accessoires : Votre véhicule est muni de la fonction de temporisation des accessoires. Cette fonction permet

Chaînes audio

d'utiliser les commutateurs des glaces, la radio et le toit ouvrant transparent (selon l'équipement) durant encore 10 minutes après avoir coupé le contact ou jusqu'à l'ouverture d'une porte avant.

1. ▲ / ▼ Touches de

syntonisation-sélection de disque : En mode radio, appuyez



sur (▲) pour sélectionner

manuellement les fréquences radio supérieures ou sur (▼) pour les fréquences inférieures.

Maintenez la touche enfoncée pour parcourir rapidement les fréquences radio.

En mode menu, utilisez ces touches pour sélectionner divers paramètres.

En mode lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez sur ces touches pour sélectionner le disque voulu.

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour syntoniser la chaîne suivante ou précédente.

En mode CATEGORY (catégorie), appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour parcourir la liste des catégories de chaînes SIRIUS disponibles (musique pop, rock, bulletins d'information, etc.). Consultez la section *Mode Category (catégorie)* sous *Menu* pour obtenir de plus amples renseignements.

La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

2. ☎ Touche (téléphone) :

Si votre véhicule est doté du système SYNC (disponibilité retardée),



appuyez sur ce bouton pour accéder aux fonctions du TÉLÉPHONE SYNC. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le *supplément du système SYNC*.

Si votre véhicule n'est pas équipé du système SYNC, l'écran affiche NO PHONE (pas de téléphone).

3. **Touche MENU** : Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour accéder aux réglages suivants :



SATELLITE RADIO MENU (menu de la radio satellite) (selon l'équipement) : Pour accéder à ce menu, appuyez sur la touche MENU

Chaînes audio

lorsque le mode radio satellite est activé. Appuyez sur OK pour accéder au menu de la radio satellite. Appuyez sur ▲ / ▼ pour choisir parmi les options suivantes :

- **CATEGORY (catégorie)** : Appuyez sur OK pour accéder au mode catégorie. Appuyez sur ▲ / ▼ pour choisir parmi la liste des catégories de chaînes SIRIUS disponibles (musique pop, rock, bulletins d'information, etc.). Lorsque la catégorie désirée s'affiche, appuyez sur OK. Lorsqu'une catégorie est sélectionnée, appuyez sur la touche SEEK (recherche automatique) pour rechercher cette catégorie de chaînes seulement (p. ex., rock). Vous pouvez aussi sélectionner CATEGORY ALL (toutes les catégories) pour rechercher toutes les catégories et les chaînes SIRIUS disponibles. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.
- **SAVE SONG (mémoriser le titre de la pièce musicale)** : Appuyez sur OK pour mémoriser le titre de la pièce musicale en cours de diffusion dans la mémoire du système. (Si vous tentez de mémoriser un événement autre qu'une pièce musicale, l'écran affichera CANT SAVE [mémorisation impossible].) Lorsque la pièce musicale est diffusée sur une des chaînes de radio satellite, le système émet un avertissement sonore. Appuyez sur OK lorsque l'écran affiche SONG ALERT (avertissement de pièce musicale) et le système passera automatiquement à la chaîne qui diffuse la pièce musicale souhaitée. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 titres de pièce musicale. Si vous tentez de mémoriser plus de 20 titres, l'écran affichera REPLACE SONG? (remplacer la pièce musicale?) Appuyez sur OK pour accéder aux titres mémorisés, puis sur ▲ ou ▼ pour choisir parmi les titres mémorisés. Lorsque le titre de la pièce musicale que vous souhaitez remplacer apparaît à l'écran, appuyez sur OK. La mention SONG REPLACED (pièce musicale remplacée) s'affichera à l'écran.
- **DELETE SONG (supprimer la pièce musicale)** : Appuyez sur OK pour supprimer une pièce musicale de la mémoire du système. Appuyez sur ▲ / ▼ pour choisir parmi les pièces musicales mémorisées. Lorsque la pièce musicale que vous souhaitez supprimer apparaît à l'écran, appuyez sur OK. La pièce musicale s'affiche à l'écran afin de confirmer votre choix. Appuyez de nouveau sur OK et l'écran affichera SONG DELETED (pièce musicale supprimée). Si vous ne souhaitez pas supprimer la pièce musicale courante dans la liste, appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner soit RETURN (retour) ou CANCEL (annuler).
NOTA : Si aucune pièce musicale n'est en mémoire, l'écran affichera NO SONGS (aucune pièce musicale).

Chaînes audio

- **DELETE ALL SONGS (supprimer toutes les pièces musicales) :** Appuyez sur OK pour supprimer toutes les pièces musicales de la mémoire de la chaîne. L'écran affichera ARE YOU SURE? (confirmer la suppression?) Appuyez sur OK pour confirmer la suppression de toutes les pièces musicales mémorisées et l'écran affichera ALL DELETED (toutes les pièces musicales supprimées).
NOTA : Si aucune pièce musicale n'est en mémoire, l'écran affichera NO SONGS (aucune pièce musicale).
- **ENABLE ALERTS / DISABLE ALERTS (activer les avertissements-désactiver les avertissements) :** Appuyez sur OK pour activer ou désactiver les avertissements qui signalent que vos pièces musicales mémorisées sont diffusées sur une des chaînes de radio satellite. (Le réglage par défaut du système est désactivé.) L'écran affichera SONG ALERTS ENABLED/DISABLED (avertissements de pièces musicales activés-désactivés). La liste de menu affichera l'état opposé. Par exemple, si vous avez opté pour l'activation des avertissements de pièces musicales, la liste de menu indiquera DISABLE (désactiver). Les avertissements étant activés, la seule option consiste à les désactiver.

La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

Réglage de la montre : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que SET HOURS (réglage des heures) ou SET MINUTES (réglage des minutes) apparaisse. Appuyez sur ▲ / ▼ pour avancer ou reculer les heures ou les minutes. Pour annuler le mode de la montre, appuyez de nouveau sur la touche MENU. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

AUTOSET (programmation provisoire) : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que AUTOSET apparaisse à l'écran. La programmation provisoire permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans effacer les stations manuellement mises en mémoire pour les bandes AM, FM1 et FM2. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour activer ou désactiver cette fonction.

Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche de présélection 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

Chaînes audio

RBDS (signal numérique de diffusion radio) : Cette fonction n'est disponible qu'en mode FM. Cette fonction permet de rechercher des stations à signal numérique de diffusion radio en fonction d'un certain genre radiophonique : CLASSIC (classique), COUNTRY, INFORM (informations), JAZZ/RB, ROCK, etc.

Pour activer la fonction, appuyez à maintes reprises sur la touche MENU jusqu'à ce que RBDS (ON/OFF) (signal numérique de diffusion radio, en fonction-hors fonction) apparaisse à l'écran. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour alterner entre la mise en fonction et la mise hors fonction du mode signal numérique de diffusion radio. Lorsque le mode signal numérique de diffusion radio est hors fonction, vous ne pourrez pas rechercher des stations à signal numérique de diffusion radio ni afficher le nom ou le type de la station. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

Pour rechercher des catégories de genres radiophoniques à signal numérique de diffusion radio précises : Lorsque la catégorie voulue apparaît à l'écran, appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour rechercher le type voulu, puis appuyez brièvement sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) ou maintenez la touche SCAN (balayage automatique) enfoncée pour amorcer la recherche.

Pour afficher le nom ou le type de station : Lorsque la catégorie désirée apparaît à l'écran, appuyez sur la touche TEXT/SCAN (texte-balayage automatique) pour alterner entre l'affichage du type de station (COUNTRY, ROCK, etc.) ou du nom de la station (WYCD, WXYZ, etc.).

BASS (graves) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage des graves. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour régler cette fonction. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

TREB (aiguës) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage des aiguës. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour régler cette fonction. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

BAL (équilibre gauche-droit) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage d'équilibre gauche-droit. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour répartir le son entre les haut-parleurs de gauche (L) et de droite (R). Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

Chaînes audio

FADE (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage d'équilibre avant-arrière. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour répartir le son entre les haut-parleurs arrière (B) et avant (F). Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

SPEEDVOL (volume asservi à la vitesse, selon l'équipement) : Appuyez sur la touche MENU pour accéder au réglage SPEEDVOL. Le volume de la radio augmente automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmente pour compenser les bruits générés par la route et le vent. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour régler cette fonction. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

Cette fonction est *désactivée* par défaut; le volume n'augmente pas lorsque le véhicule accélère.

Réglage 1 à 7 : Le réglage de 1 (réglage le plus bas) à 7 (réglage le plus élevé) permet une légère variation automatique du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et le vent lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse.

Les niveaux 1 à 3 sont recommandés; le réglage SPEED OFF (aucune compensation) désactive la fonction et le niveau 7 est le réglage maximal.

Modes TRACK/FOLDER (piste-dossier) : Ces modes ne sont disponibles que pour les disques MP3, en mode lecteur de disques compacts.

En mode piste, enfoncez les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour parcourir toutes les pistes du disque.

En mode dossier, enfoncez les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour parcourir les pistes du dossier sélectionné seulement.

Appuyez sur les touches ◀ FOLDER, FOLDER ▶ (dossier précédent, suivant) pour accéder au dossier précédent ou suivant (s'il y a lieu). Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

COMPRESS (compression) : Cette fonction est disponible seulement en modes lecteur de disques compacts ou lecteur MP3. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que COMPRESS ON/OFF (compression en fonction-hors fonction) s'affiche à l'écran. Utilisez les

touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour activer ou désactiver cette fonction. Lorsque la fonction de compression est active, la chaîne diminue l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts pour harmoniser l'écoute. Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

Chaînes audio

ALL SEATS (mode de distribution du son) : Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner et optimiser le son selon les options ALL SEATS (tous les sièges), DRIVERS SEAT (siège du conducteur) ou REAR SEATS (sièges arrière). Appuyez sur OK pour quitter ce réglage et revenir au menu principal.

SINGLE PLAY / DUAL PLAY (simple média ou double média, selon l'équipement) : Si le mode simple média est activé, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le mode double média. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les modes simple et double média, consultez la section *Système audiovisuel DVD familial* ci-dessous dans le présent chapitre.

4. Touche AUX (auxiliaire) :

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour parcourir les sources



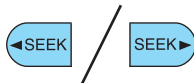
FES/DVD (système audiovisuel familial/lecteur de DVD) (selon l'équipement), LINE IN (mode audio auxiliaire, selon l'équipement), SYNC (disponibilité retardée - selon l'équipement) ainsi que les modes SAT1, SAT2 et SAT3 (radio satellite, selon l'équipement). Consultez la section *Prise d'entrée auxiliaire* plus loin dans ce chapitre pour connaître l'emplacement de la prise et obtenir de plus amples renseignements sur le mode audio auxiliaire.

La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

Si votre véhicule est équipé d'un système audiovisuel familial, consultez la section *Système audiovisuel DVD familial* plus loin dans ce chapitre.

Si votre véhicule est équipé du système SYNC, consultez le *supplément du système SYNC* pour obtenir de plus amples renseignements.

5. Touches SEEK (recherche automatique) : En mode radio et lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez sur les touches



ou ► pour accéder à la station audible ou piste précédente ou suivante.

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez sur les touches ◀ SEEK ► (recherche automatique) pour rechercher la chaîne précédente ou suivante. Si une catégorie est sélectionnée (jazz, rock, nouvelles, etc.), appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ► (recherche automatique) pour rechercher la chaîne précédente ou

Chaînes audio

suivante au sein de cette catégorie. Maintenez les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) enfoncées pour rechercher rapidement les chaînes précédentes ou suivantes.

En MODE TEXT (texte), appuyez sur les touches ◀ SEEK, SEEK ▶ (recherche automatique) pour afficher le texte précédent ou additionnel.

En MODE CATEGORY (catégorie), appuyez sur la touche ◀ SEEK ▶ (recherche automatique) pour sélectionner une catégorie.

La radio satellite est uniquement disponible si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

6. ▶ / || OK (Touche de lecture

et de pause): Cette touche est



fonctionnelle en modes lecteur de

disques compacts et lecteur DVD (selon l'équipement). Lorsqu'un disque compact ou un DVD est lu dans le système audiovisuel familial, appuyez sur cette touche pour lire le disque compact ou le DVD ou en interrompre temporairement la lecture. L'état du disque compact ou du DVD apparaît à l'écran de la radio.

Touche OK : Votre véhicule peut être équipé de fonctions spéciales de téléphonie et de médias pour lesquelles vous devrez confirmer les commandes au moyen de la touche OK. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le *supplément du système SYNC*.

Si votre véhicule est équipé d'un système audiovisuel familial, consultez la section *Système audiovisuel DVD familial* plus loin dans ce chapitre.

7. Touche SHUFFLE (lecture

aléatoire) : Appuyez sur la touche





SHUFFLE pour activer le mode de

lecture aléatoire. La mention SHUFFLE ON (lecture aléatoire activée) s'affiche à l'écran. Si vous voulez passer en mode de lecture aléatoire immédiatement, appuyez sur la touche SEEK (recherche automatique) pour commencer la lecture aléatoire. Autrement, la lecture aléatoire commence au terme de la lecture de la piste actuelle. La mention CD SHUF (lecture aléatoire du disque compact) s'affiche à l'écran.

Pour quitter ce mode, appuyez sur la touche SHUFFLE. La mention SHUFFLE OFF (lecture aléatoire désactivée) s'affiche à l'écran.

NOTA : En mode piste, toutes les pistes du disque *actuel* sont lues aléatoirement. En mode dossier MP3, la chaîne lit aléatoirement toutes les pistes du dossier actuel.

Chaînes audio

8. **Touche FOLDER**  (dossier suivant) : En mode dossier, appuyez sur la touche FOLDER  pour accéder au dossier suivant du disque MP3, s'il y a lieu.



9. **Touche FOLDER (dossier précédent)**  : En mode dossier, appuyez sur la touche  FOLDER pour accéder au dossier précédent du disque MP3, s'il y a lieu.



10. **Touche FF (avance rapide)** : Appuyez sur la touche FF pour avancer manuellement dans une piste d'un disque compact ou d'un MP3.



11. **Touche REW (retour en arrière)** : Maintenez la touche REW enfoncée pour inverser manuellement la lecture dans une piste d'un disque compact ou d'un MP3.



12. Touches de présélection :

Pour programmer une station, sélectionnez la bande de fréquences voulue, AM, FM1 ou FM2. Syntonisez la station voulue. Maintenez une touche de présélection enfoncée jusqu'à ce que le son se fasse entendre de nouveau. La mention PRESET # SAVED (présélection N° enregistrée) apparaît à l'écran. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 18 stations, 6 en mode AM, 6 en mode FM1 et 6 en mode FM2.



En mode radio satellite (selon l'équipement), 18 chaînes peuvent être présélectionnées, six dans chacun des modes SAT1, SAT2 et SAT3. Pour enregistrer les chaînes satellites dans les touches de présélection, syntonisez la chaîne voulue, puis maintenez une touche de présélection enfoncée jusqu'au retour du son.

La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.

13. **Touche TEXT/SCAN**  (texte-balayage automatique) :



En mode radio et lecteur de disques compacts ou MP3, maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait des stations de radio ou des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

En mode MP3, appuyez brièvement sur cette touche pour afficher le titre de la piste, le nom de l'artiste et le titre du disque.

Chaînes audio

En mode radio satellite (selon l'équipement), appuyez brièvement sur cette touche pour accéder au MODE TEXT (texte) et afficher le titre de la pièce musicale en cours. En MODE TEXT (texte), appuyez de nouveau sur cette touche pour parcourir le titre de la pièce musicale en cours, l'artiste, la catégorie de la chaîne et le nom long de chaîne SIRIUS. Maintenez cette touche enfoncée pour écouter un bref extrait des chaînes suivantes. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

En mode CATEGORY (catégorie), appuyez sur la touche SCAN (balayage automatique) pour écouter un extrait des chaînes de la catégorie sélectionnée. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction. *La radio satellite n'est disponible que si vous disposez d'un abonnement SIRIUS valide. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.*

En MODE TEXT (texte), l'écran doit parfois afficher du texte additionnel. Lorsque l'indicateur « > » apparaît, appuyez sur la touche SEEK ► (recherche automatique) pour afficher le texte additionnel. Lorsque l'indicateur « < » apparaît, appuyez sur la touche ◀ SEEK pour afficher le texte précédent.

14. **Touche AM/FM** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande de fréquences AM, FM1 ou FM2.



15. **Bouton VOL - PUSH (marche-arrêt et commande de volume)** : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



NOTA : Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact, le volume revient à un niveau sonore normal lorsque le contact est rétabli.

16. **Touche CD (disque compact)** : Appuyez sur cette touche pour passer en mode lecteur



de disques compacts ou MP3. Si un disque est déjà chargé dans le lecteur, la lecture du disque compact ou MP3 reprend à l'endroit de la dernière interruption. Si aucun disque compact n'est chargé, la mention NO DISC (pas de disque) s'affiche à l'écran.

Chaînes audio

17. Touche LOAD (chargement) :

Appuyez sur la touche LOAD (chargement) pour charger un disque dans la chaîne. Sélectionnez un numéro de fente au moyen des



touches de présélection 1 à 6. Lorsque la mention LOAD CD# (chargement du disque compact N°) apparaît à l'écran, chargez le disque voulu, étiquette vers le haut. Si vous ne sélectionnez aucune fente dans les cinq secondes, la chaîne effectue la sélection. Lorsque le disque est chargé, la lecture de la première piste commence.

Pour charger automatiquement jusqu'à six disques, maintenez la touche LOAD (chargement) enfoncée jusqu'à ce que la mention AUTOLOAD# (chargement automatique N°) apparaisse à l'écran. Chargez le disque voulu, étiquette vers le haut. La chaîne vous invite à charger des disques dans les autres fentes disponibles. Insérez les disques un à la fois, étiquette vers le haut, lorsque la chaîne vous y invite. Une fois les disques chargés, la lecture du dernier disque chargé débute.

NOTA : Lorsqu'un disque MP3 qui comporte des dossiers est chargé, la mention F001 (dossier 1), T001 (piste 1) apparaît à l'écran. Lorsqu'un disque MP3 sans dossier est chargé, T001 (piste 1) apparaît à l'écran. Consultez la section *Structure des dossiers MP3* plus loin dans ce chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.

18. ▲ Touche d'éjection de disque compact :

Appuyez sur la



touche ▲ pour éjecter un disque du lecteur. Sélectionnez le numéro de fente approprié au moyen des touches de présélection 1 à 6. Lorsque la chaîne est prête, elle éjecte le disque et la mention REMOVE CD (retirer le disque compact) apparaît à l'écran. Si le disque n'est pas retiré en 15 secondes, la chaîne charge le disque de nouveau.

S'il n'y a qu'un disque dans la chaîne, appuyez sur la touche ▲ .

Pour éjecter automatiquement jusqu'à 6 disques, maintenez la touche ▲ enfoncée jusqu'à ce que la chaîne commence à éjecter un disque chargé. Retirez le disque et le disque de la fente suivante sera éjecté. Si le disque éjecté n'est pas retiré de la fente, la chaîne le recharge et annule la fonction d'éjection automatique.

19. Fente d'insertion de disque :

Lorsque le lecteur vous y invite, insérez un disque compact ou MP3, étiquette vers le haut.

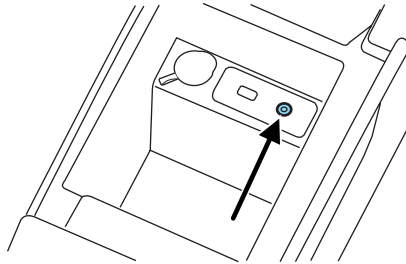


Chaînes audio

Prise d'entrée auxiliaire (entrée auxiliaire)



La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manoeuvrer son véhicule en toute sécurité. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.



Votre véhicule comporte une prise d'entrée auxiliaire. La prise d'entrée auxiliaire permet de brancher votre lecteur de musique portable à la chaîne audio du véhicule. Les données audio du lecteur de musique portable sont transmises à haute fidélité par les haut-parleurs du véhicule. Pour réaliser un rendement optimal, respectez les directives suivantes pour brancher votre lecteur de musique portable à la chaîne audio.

Matériel nécessaire :

1. Tout lecteur de musique portable conçu pour être utilisé avec un casque d'écoute
2. Une rallonge audio dotée de connecteurs stéréo mâles de 3,5 mm (1/8 po) à chaque extrémité

Pour lire votre lecteur de musique portable au moyen de la prise d'entrée auxiliaire :

1. Commencez en laissant le véhicule stationné et la chaîne hors fonction.
2. Assurez-vous que la pile de votre lecteur de musique portable est neuve ou chargée à fond et que le lecteur est hors fonction.
3. Branchez une extrémité de la rallonge audio à la sortie du casque de votre lecteur et l'autre extrémité à la prise d'entrée auxiliaire de votre véhicule.

Chaînes audio

4. Mettez la chaîne audio en fonction en syntonisant une station FM ou en insérant un disque compact dans la chaîne. Réglez le volume à un niveau agréable.
5. Mettez le lecteur de musique portable en fonction et réglez le volume à la moitié de la plage.
6. Appuyez à maintes reprises sur la touche AUX (auxiliaire) de la chaîne du véhicule jusqu'à ce que LINE IN (mode audio auxiliaire) apparaisse à l'écran.
Vous devriez entendre le son de votre lecteur de musique portable bien qu'il puisse être faible.
7. Réglez le son de votre lecteur de musique portable jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau de la station FM ou du disque compact en alternant plusieurs fois entre les touches AUX (auxiliaire) et FM ou CD.

Dépannage :

1. Ne branchez pas la prise d'entrée audio à une sortie de niveau ligne. Les sorties de niveau ligne sont conçues pour être branchées à une chaîne stéréo classique et ne sont pas compatibles avec la prise d'entrée auxiliaire. La prise d'entrée auxiliaire ne fonctionne correctement qu'avec les dispositifs dotés d'une sortie pour casque d'écoute et d'une commande de volume.
2. Afin d'éviter la déformation acoustique et une qualité sonore moindre, ne réglez pas le volume du lecteur de musique portable plus haut qu'il n'est nécessaire pour mettre au même niveau le volume du disque compact ou de la radio FM de votre chaîne audio. Nombre de lecteurs de musique portatifs offrent différents niveaux de sortie; tous les lecteurs ne doivent donc pas être réglés au même niveau. Le son de certains lecteurs est optimal à plein volume et le son de certains autres est meilleur à un volume plus faible.
3. Si la musique est déformée à un niveau d'écoute plus bas, diminuez le volume du lecteur de musique portable. Si le problème persiste, remplacez ou rechargez les piles du lecteur de musique portable.
4. Le lecteur de musique portable doit être commandé de la même façon que lorsqu'il est utilisé avec le casque d'écoute car la prise d'entrée auxiliaire ne commande aucunement (lecture, pause, etc.) le lecteur de musique portable branché.
5. Pour des raisons de sécurité, ne branchez pas votre lecteur de musique portable et n'en réglez pas les paramètres lorsque le véhicule roule. De plus, lorsque le véhicule roule, rangez le lecteur de musique portable en un endroit sûr, comme la console centrale ou la boîte à gants.

Chaînes audio

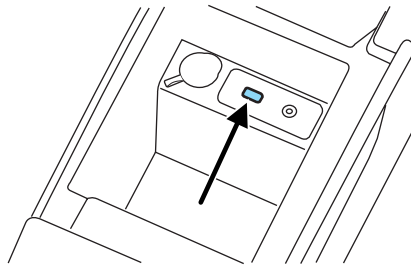
La longueur de la rallonge audio doit être suffisante pour ranger le lecteur de musique portatif en toute sécurité lorsque le véhicule roule.

Port USB (selon l'équipement)



La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manoeuvrer son véhicule en toute sécurité. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

Votre véhicule peut être équipé d'un port USB situé à l'intérieur de la console centrale. Cette caractéristique permet de brancher différents médias ou cartes Memory Stick au système, ou même de recharger certains appareils. Pour obtenir de plus amples renseignements sur cette caractéristique, consultez le chapitre *Utilisation de votre port USB* dans le *supplément du système SYNC*.



GÉNÉRALITÉS - CHAÎNE AUDIO

Fréquences radio :

Les fréquences radio AM et FM sont déterminées par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, par la « Federal Communications Commission » (FCC). Ces fréquences sont :

AM - 530; 540 à 1 700; 1 710 kHz;

FM – 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz.

Facteurs pouvant influencer la réception radio :

Trois facteurs peuvent avoir un impact sur la réception radio :

- Distance et puissance : plus vous vous éloignez d'une station FM, plus le signal, et conséquemment la réception, sont faibles.

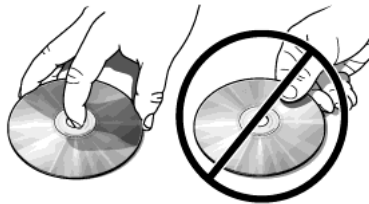
Chaînes audio

- Relief : les collines, les montagnes, les immeubles, les lignes de transport d'électricité, les clôtures électriques, les feux de signalisation et les orages peuvent nuire à la réception.
- Réception de signaux puissants avec surcharge : lorsque vous croisez une antenne émettrice, un signal plus puissant peut se faire entendre et annuler le signal de la station affichée.

Soins à apporter au lecteur de disques compacts et aux disques compacts

À faire :

- Saisir les disques par leur pourtour uniquement. (Ne jamais toucher la surface de lecture du disque).
- Inspecter les disques avant la lecture.
- Nettoyer les disques seulement avec un produit de nettoyage homologué pour disques compacts.
- Essuyer les disques du centre vers l'extérieur.



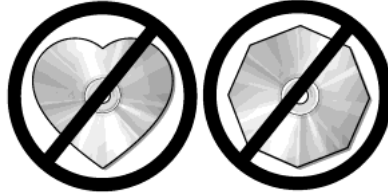
À ne pas faire :

- Laisser les disques exposés pendant une longue période à la lumière directe du soleil ou à la chaleur.
- Nettoyer le disque par un mouvement circulaire.

Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour lire les disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford.

Chaînes audio

N'utilisez pas de disques de forme irrégulière, ou recouverts d'un film contre les rayures.



Les disques compacts avec étiquettes en papier imprimées à domicile (adhésives) ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts, car l'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est



recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Veuillez consulter votre concessionnaire autorisé pour obtenir davantage de renseignements.

Garantie et service après-vente

Consultez le *Guide de garantie* pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio. Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Structure des pistes et des dossiers MP3

Votre lecteur MP3 reconnaît les différentes pistes et une structure de dossiers MP3 comme suit :

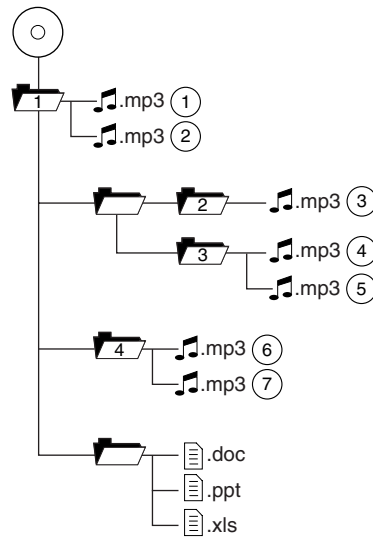
- Il y a deux modes de lecture des disques MP3 : mode piste MP3 (valeur par défaut) et mode dossier MP3. Consultez la section *Structure type d'un MP3* dans ce chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.
- Le mode piste MP3 ignore toute structure de dossiers présente sur le disque MP3. Le lecteur numérote séquentiellement chaque piste MP3 du disque (dénotee par l'extension de fichier .mp3) de T001 à T255.
NOTA : Le nombre maximal de fichiers MP3 qui peuvent être lus varie selon la structure du disque compact et du modèle exact de la chaîne.

Chaînes audio

- Le mode dossier MP3 représente une structure de dossiers composée d'un niveau. Le lecteur de disques compacts numérote toutes les pistes MP3 du disque (dénotées par l'extension de fichier .mp3) et tous les dossiers qui contiennent des fichiers MP3, de F001 (dossier) T001 (piste) à F253 T255.
- La création de disque à un niveau de dossiers facilite la navigation dans les fichiers du disque.

Structure type d'un MP3

Si vous créez vos propres disques MP3, il est important de comprendre comment la chaîne audio lit les structures que vous définissez. Bien que divers types de fichier puissent être présents (fichiers avec des extensions autres que .mp3), seuls les fichiers portant l'extension .mp3 sont lus. La chaîne ignore les autres fichiers. Vous pouvez ainsi utiliser le même disque MP3 pour une variété de tâches, aussi bien sur votre ordinateur au bureau ou à la maison que sur la chaîne audio de votre véhicule.



En mode piste, la chaîne affiche et lit la structure comme si elle ne comportait qu'un niveau (tous les fichiers .mp3 sont lus, peu importe le dossier). En mode dossier, la chaîne ne lit que les fichiers .mp3 du dossier en cours.

Renseignements au sujet de la radio satellite (selon l'équipement)

Chaînes de la radio satellite : SIRIUS diffuse une variété de chaînes de la radio satellite de musique, de nouvelles, de sports, de météo, de circulation et de variétés. Pour obtenir de plus amples renseignements et une liste complète des chaînes de la radio satellite SIRIUS, visitez le site www.sirius.com aux États-Unis, le site www.sirius-canada.ca au Canada ou communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474.

Chaînes audio

Facteurs touchant la réception de la radio satellite : Pour recevoir le signal satellite, une antenne de radio satellite a été installée sur le toit de votre véhicule. Le toit du véhicule constitue le meilleur emplacement pour obtenir une vue directe et libre du ciel, exigence du système de radio satellite. Comme pour les bandes AM et FM, plusieurs facteurs peuvent toucher la réception de la radio satellite :

- Obstructions sur l'antenne : Pour obtenir une réception optimale, ne laissez pas la neige et la glace s'accumuler sur l'antenne et placez les bagages et tout autre article aussi loin que possible de l'antenne.
- Environnement terrestre : Les collines, les montagnes, les grands immeubles, les ponts, les tunnels, les passages supérieurs, les parcs de stationnement couverts, le feuillage dense des arbres et les orages peuvent nuire à la réception.
- Réception de signaux puissants avec surcharge : Lorsque vous croisez une tour de répétition de diffusion terrestre, un signal plus puissant peut interférer avec un signal plus faible, puis la radio est mise en sourdine.

Contrairement aux parasites audibles en mode AM et FM, la radio est mise en sourdine en présence d'interférence de signaux de radio satellite. L'écran de la radio peut afficher NO SIGNAL (aucun signal) pour indiquer l'interférence.

Service de radio satellite SIRIUS : La radio satellite SIRIUS est un service de radio satellite à abonnement qui diffuse de la musique, des sports, des nouvelles et des variétés. Des frais de service sont exigés pour accéder au service SIRIUS. Les véhicules dotés en usine d'un système de radio satellite SIRIUS comprennent :

- Le matériel et les modalités d'abonnement limité, qui commence à la date de la vente ou de la location du véhicule.
- Un lecteur multimédia en ligne donnant accès aux 65 chaînes de musique SIRIUS par l'entremise d'Internet (aux É.-U. seulement).

Communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474 pour obtenir les modalités d'abonnement prolongé.

NOTA : SIRIUS se réserve le droit absolu de modifier, réorganiser, ajouter ou supprimer des chaînes y compris l'annulation, le déplacement ou l'ajout de chaînes données et la modification des tarifs, en tout temps, avec ou sans préavis. Ford Motor Company n'est aucunement responsable de ces changements de programmation.

Chaînes audio

Numéro de série électronique de la radio satellite : Ce numéro de série à 12 chiffres de la radio satellite est nécessaire pour activer, modifier ou consulter votre compte de radio satellite. Vous aurez besoin de ce numéro lorsque vous communiquerez avec SIRIUS. En mode radio satellite, vous pouvez obtenir ce numéro en appuyant simultanément sur la touche AUX (auxiliaire) et sur la touche de présélection 1.

Écran de la radio	État	Intervention nécessaire
ACQUIRING (acquisition)	La radio demande plus de deux secondes pour produire les données audio de la chaîne sélectionnée.	Aucune intervention n'est nécessaire. Le message devrait disparaître sous peu.
SAT FAULT (défaillance du satellite)	Défaillance du module interne ou du système.	Si ce message ne disparaît pas après une courte période ou lorsque le contact est coupé et rétabli, votre récepteur est peut-être défectueux. Confiez le véhicule à votre concessionnaire autorisé.
INVALID CHNL (chaîne non valide)	La chaîne n'est plus disponible.	Cette chaîne, qui a déjà été disponible, ne l'est plus. Syntonisez une autre chaîne. Si la chaîne faisait partie de vos touches de présélection, vous pouvez choisir une autre chaîne pour cette touche.

Chaînes audio

Écran de la radio	État	Intervention nécessaire
UNSUBSCRIBED (aucun abonnement)	Votre abonnement ne donne pas accès à cette chaîne.	Communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474 pour vous abonner à la chaîne ou syntonisez une autre chaîne.
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements au sujet de l'artiste ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de l'artiste ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements au sujet de la chanson ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de la chanson ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.
NO TEXT (aucun texte)	Les renseignements sur la catégorie ne sont pas disponibles.	Les renseignements au sujet de la catégorie ne sont pas disponibles à ce moment sur cette chaîne. Le système fonctionne correctement.

Chaînes audio

Écran de la radio	État	Intervention nécessaire
NO SIGNAL (aucun signal)	Perte de signal entre le satellite SIRIUS ou la tour SIRIUS et l'antenne du véhicule.	Vous êtes en un endroit qui bloque le signal SIRIUS (p. ex., tunnel, sous un passage supérieur, présence de feuillage dense, etc.). Le système fonctionne correctement. Le signal devrait revenir lorsque la zone redevient dégagée.
UPDATING (mise à jour)	La mise à jour de la chaîne est en cours.	Aucune intervention n'est nécessaire. Le processus peut demander jusqu'à trois minutes.
CALL SIRIUS (communiquez avec SIRIUS) 1 888 539-7474	Le service satellite a été désactivé par la radio satellite SIRIUS.	Communiquez avec SIRIUS au 1 888 539-7474 pour réactiver votre abonnement ou pour résoudre les problèmes d'abonnement.

SYSTÈME AUDIOVISUEL AVEC LECTEUR DVD FAMILIAL (SELON L'ÉQUIPEMENT)



La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manoeuvrer son véhicule en toute sécurité. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

Chaînes audio

Votre véhicule est muni d'un système audiovisuel familial qui vous permet d'écouter des disques compacts et MP3, de visionner des DVD et de brancher certains systèmes de jeux vidéo au format standard. Le lecteur DVD accepte les DVD, les disques compacts et les disques MP3 standards, et il est compatible avec les disques compacts CD-RW (réinscriptibles), CD-R (inscriptibles) ainsi qu'avec certains CD-ROM.

Veuillez prendre quelques minutes pour vous familiariser avec le système audiovisuel familial de votre véhicule, afin de connaître ses fonctions, ses commandes, ainsi que les conseils de sécurité importants à respecter.

Aperçu

Le système audiovisuel familial de votre véhicule comporte un lecteur DVD, deux casques d'écoute sans fil à infrarouge (IR) et une télécommande sans fil à infrarouge (IR).


Lecture d'un DVD au moyen du lecteur DVD :

Le lecteur DVD peut aussi bien lire des disques en formats DVD-Vidéo, DVD-R, DVD-RW que des disques compacts audio ou vidéo. Pour obtenir une bonne lecture, vérifiez que le disque est exempt de toute trace de doigts, de rayures ou de saleté. Nettoyez-le avec un chiffon doux en essuyant à partir du centre vers le pourtour.

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) ou ACC (accessoires).

2. Insérez un DVD dans le lecteur, étiquette vers le haut, pour mettre le lecteur DVD en fonction. Le disque se charge automatiquement dans le lecteur.



3. Appuyez sur la touche de marche-arrêt du lecteur DVD puis sur la touche de lecture () pour démarrer la lecture du disque.



Si un DVD est déjà chargé dans le lecteur, appuyez sur la touche de lecture.

NOTA : Si vous entendez le son et qu'il n'y a pas d'image, appuyez sur la touche VIDEO (vidéo) pour sélectionner la source vidéo (DVD ou entrées auxiliaires).

Chaînes audio

Appuyez sur la touche VIDEO (vidéo) pour modifier la source affichée à l'écran. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour faire défiler les options DVD-DISC (disque), DVD-AUX (auxiliaire), NON-DVD (source autre que DVD) et OFF (éteint).



Appuyez sur la touche de marche-arrêt pour interrompre le fonctionnement du lecteur. Le témoin s'éteint pour indiquer que le lecteur est hors tension.



NOTA : Le son du lecteur DVD est restitué sur tous les haut-parleurs du véhicule et se règle au moyen de la commande de volume de la radio.

Lecture d'un disque compact au moyen du lecteur DVD :

Le lecteur DVD peut lire des disques compacts audio, des disques CD-R (inscriptibles) et CD-RW (réinscriptibles), des CD-ROM et des disques compacts vidéo. Pour obtenir une bonne lecture, vérifiez que le disque est exempt de toute trace de doigts et de rayures. Nettoyez-le avec un chiffon doux en essuyant à partir du centre vers le pourtour.

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) ou ACC (accessoires).
2. Insérez un disque compact dans le lecteur, étiquette vers le haut, pour mettre le lecteur DVD en fonction. Il est chargé automatiquement et sa lecture commence. Si un disque se trouve déjà dans le lecteur, appuyez sur la touche de lecture de ce dernier.



3. La lecture du disque commence et la mention « CD Audio Disc » apparaît à l'écran. Cet écran vous permet également de sélectionner les options COMP (compression), SHUFFLE (lecture aléatoire) et SCAN (balayage automatique).



Chaînes audio

Lecture d'un disque MP3 au moyen du lecteur DVD :

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) ou ACC (accessoires).
2. Insérez un disque MP3 dans le lecteur, étiquette vers le haut, pour mettre le lecteur DVD en fonction. Il est chargé automatiquement et sa lecture commence. Si un disque se trouve déjà dans le lecteur DVD, appuyez sur la touche de lecture de ce dernier.
3. La lecture du disque commence et la mention « MP3 Audio Disc » (disque audio MP3) apparaît à l'écran. Cet écran vous permet également de sélectionner les options COMP (compression), SHUFFLE (lecture aléatoire), SCAN (balayage automatique) et FOLDER MODE (mode dossier).



Reproduction d'une source auxiliaire au moyen du lecteur DVD :

Le lecteur DVD permet également de brancher et d'utiliser des appareils électroniques auxiliaires tels que consoles de jeu, caméscopes et magnétoscopes.

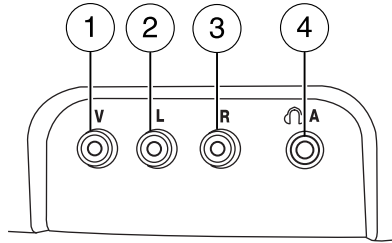
1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) ou ACC (accessoires).
2. Appuyez sur la touche de marche-arrêt pour mettre le lecteur DVD en fonction. Le témoin adjacent à la touche s'allume.



Chaînes audio

3. Raccordez une source audiovisuelle aux fiches RCA qui se trouvent sur le côté gauche du lecteur au moyen de cordons audio/vidéo munis de fiches RCA (non inclus).

- Jaune (1) – entrée vidéo
- Blanc (2) – entrée audio, canal gauche
- Rouge (3) – entrée audio, canal droit



4. Appuyez sur la touche MEDIA (média) du lecteur DVD pour sélectionner la source AUX (auxiliaire).

5. Appuyez sur la touche VIDEO (vidéo) du lecteur DVD pour sélectionner la source DVD-AUX (auxiliaire). Si votre source est correctement raccordée, elle doit apparaître sur l'écran ACL (affichage à cristaux liquides). Si la source auxiliaire n'émet pas un signal vidéo ou si le lecteur DVD ne détecte aucun signal vidéo de la source auxiliaire, l'écran demeure éteint. Si la source vidéo sélectionnée est DVD-AUX (auxiliaire), l'écran s'allume automatiquement dès qu'un signal vidéo est détecté.

Écoute au moyen du casque (mode double média) :

1. Vous pouvez écouter les canaux A et B au moyen de casques avec ou sans fil. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez les sections *Utilisation des casques d'écoute sans fil à infrarouge* et *Utilisation des casques d'écoute avec fil*.

- Noir (4) – sortie pour casque d'écoute avec fil (casque d'écoute avec fil non inclus)

2. Appuyez sur la touche des casques d'écoute et haut-parleurs du lecteur DVD ou appuyez simultanément sur les touches de présélection 2 et 4 de la chaîne audio.



Un témoin vert s'allume à côté de la touche de commande de casque A ou B pour indiquer le canal actif (c'est-à-dire le canal sur lequel les commandes agissent).

3. Appuyez sur MEDIA (média) pour sélectionner une autre source pour le canal actif (A ou B). La source audio est affichée à l'écran. Vous pouvez changer de canal actif en appuyant sur la touche de commande de casque A ou B.

Chaînes audio

NOTA : Le canal A donne accès à toutes les sources audiovisuelles possibles (AM, FM1, FM2, SAT [satellite, selon l'équipement], CD, DVD, AUX [source auxiliaire]). Le canal B ne donne accès qu'au lecteur DVD et à la source auxiliaire.

NOTA : Consultez la section *Simple média ou double média* pour obtenir de plus amples renseignements.



Utilisation des casques d'écoute sans fil à infrarouge (IR) :

1. Appuyez sur la touche de marche-arrêt de l'écouteur pour mettre le casque en fonction.
2. Sélectionnez le canal A ou B pour chaque casque sans fil au moyen de la touche A/B située sur l'écouteur du casque.
3. Réglez le volume du casque au moyen de la commande rotative de l'écouteur.

Utilisation des casques d'écoute avec fil (non inclus) :



Ne laissez pas des enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas manipuler le système audiovisuel à leur guise. En cas d'utilisation de casques avec fil ou de dispositifs auxiliaires, les enfants courent le risque de se prendre dans les fils ou cordons de raccordement et de se blesser gravement.

1. Raccordez le casque d'écoute avec fil à l'une ou l'autre des prises pour casque situées sur les côtés du lecteur DVD. Ces prises sont repérées par les étiquettes  A et  B. Le casque raccordé à la fiche A permet d'écouter le canal A tandis que le casque raccordé à la fiche B permet d'écouter le canal B.

2. Réglez le niveau sonore au moyen des commandes de volume du lecteur DVD.



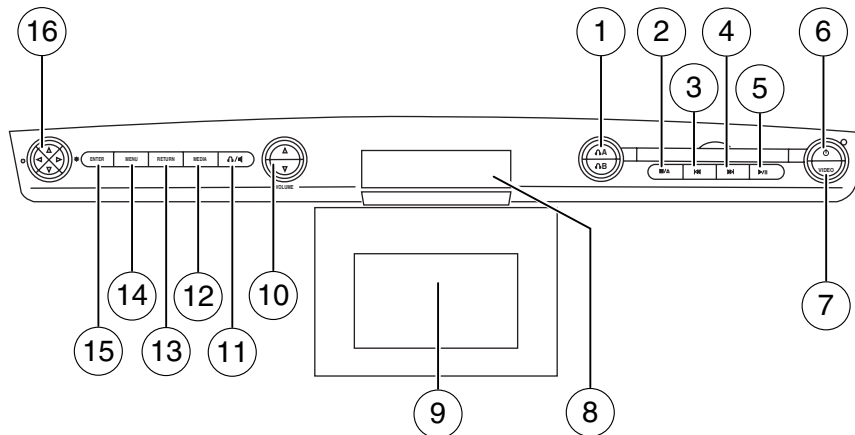
Réglage de la luminosité de l'écran :

Pour réduire ou augmenter la luminosité de l'écran, appuyez sur la touche de commande de luminosité du lecteur DVD. Le niveau de luminosité apparaît au bas de l'écran. L'indicateur de luminosité n'apparaît que si le menu n'est pas affiché.



Chaînes audio

Commandes du lecteur DVD



1. Commande de sélection A-B

pour casque d'écoute : Appuyez sur cette touche pour sélectionner le canal A ou B pour le casque.



Appuyez ensuite sur la touche

MEDIA (média) pour sélectionner le support audiovisuel que vous désirez écouter dans votre casque. Une fois qu'un canal (A ou B) a été sélectionné pour le casque d'écoute, les autres sélections ne modifient que la source de ce canal.

NOTA : Le canal du casque d'écoute A donne accès à toutes les sources disponibles : AM, FM1, FM2, SAT (satellite, selon l'équipement), CD, DVD et DVD-AUX (auxiliaire). Le canal du casque d'écoute B ne donne accès qu'aux sources DVD et DVD-AUX (auxiliaire).

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Simple média ou double média* plus loin dans le présent chapitre.


2. ■ / ▲ (arrêt-éjection) :




Appuyez une fois sur cette touche pour arrêter la lecture, puis une

seconde fois pour éjecter le disque se trouvant dans le lecteur DVD.


Chaînes audio

3.  (retour) : Appuyez brièvement sur cette touche pour lire la piste ou le chapitre précédent. En mode DVD/CD, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour effectuer une recherche en arrière sur un DVD, un disque compact vidéo ou un disque présent dans le système audiovisuel familial.



4.  (avance rapide) : Appuyez brièvement sur cette touche pour lire la piste ou le chapitre suivant. En mode DVD/CD, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour effectuer une recherche en avant sur un DVD, un disque compact vidéo ou un disque présent dans le système audiovisuel familial.



5.  (lecture-pause) : Appuyez sur cette touche (lecture-pause) pour sélectionner le mode DVD (et pour mettre en marche le lecteur DVD s'il ne l'est pas). Si un disque est présent dans le lecteur, la lecture commencera ou reprendra. Appuyez sur cette touche (lecture-pause) pendant la lecture d'un DVD ou d'un disque compact pour suspendre temporairement cette lecture.



6. **Marche-arrêt** : Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le lecteur DVD.



7. **VIDEO (vidéo)** : Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour parcourir les options vidéo suivantes qui seront indiquées à la partie inférieure droite de l'écran : DVD



DISC (disque), DVD-AUX (auxiliaire), NON-DVD (source autre que DVD) et OFF (éteint) (aucune indication à l'écran). Si vous avez choisi la source vidéo DVD auxiliaire, l'écran s'éteint si aucun signal vidéo n'est détecté. Lorsqu'un signal vidéo est détecté sur l'entrée vidéo auxiliaire et que le mode vidéo DVD-AUX (auxiliaire) est sélectionné, l'écran s'allume automatiquement.

8. **Émetteur et récepteur infrarouge (IR)** : Capteur du système destiné à recevoir les signaux de la télécommande et à envoyer les signaux audio vers les casques sans fil à infrarouge (IR).

Chaînes audio


9. **Écran à cristaux liquides** : L'écran d'une dimension diagonale de 20 cm (8 po) est rabattable en vue de la lecture et se range dans son boîtier lorsqu'il est inutilisé. Assurez-vous que l'écran est bien bloqué dans son logement lorsque vous le rangez.

10. **VOLUME** : En mode simple média, appuyez sur la touche ▲ pour augmenter le volume sur tous les haut-parleurs ou sur la



touche ▼ pour le diminuer. En

mode double média, appuyez sur la touche ▲ pour augmenter le volume des casques avec fil ou sur la touche ▼ pour le diminuer. (Le volume des casques d'écoute sans fil est commandé par la commande rotative se trouvant sur l'écouteur droit.)

11.  /  (casques d'écoute-haut-parleurs) : Appuyez une fois sur cette touche pour sélectionner le mode double média (en mode casque d'écoute, les haut-parleurs arrière sont mis en sourdine), puis de nouveau pour sélectionner le mode simple média (le même support audio est restitué dans tous les haut-parleurs). Vous pouvez également accéder à ce mode en appuyant simultanément sur les touches de présélection 2 et 4 de la chaîne audio. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Simple média ou double média*.

12. **MEDIA (média)** : Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour choisir entre toutes les sources



disponibles : AM, FM1, FM2, SAT (satellite, selon l'équipement), CD, DVD et DVD-AUX (auxiliaire). En mode double média, le support audiovisuel choisi s'affiche dans l'indicateur d'état de la partie supérieure de l'écran. En mode simple média, le support audiovisuel en cours s'affiche sur la radio.

NOTA : Le canal A donne accès à toutes les sources disponibles : AM, FM1, FM2, SAT (satellite, selon l'équipement), CD, DVD et DVD-AUX (auxiliaire). Le canal B ne donne accès qu'aux sources DVD et DVD-AUX (auxiliaire).

13. **RETURN (retour)** : Appuyez sur cette touche pour revenir au support audiovisuel en cours ou en reprendre la lecture.



Chaînes audio

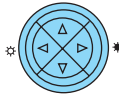
14. **MENU** : Pendant la lecture d'un DVD, appuyez une fois sur cette touche pour ouvrir le menu du disque DVD (le cas échéant) et deux fois pour ouvrir le menu de configuration du système. Dans le menu de configuration, vous pouvez sélectionner l'angle, le rapport de format, la langue, les sous-titres, la reprise de lecture du disque, la compression, la restauration des paramètres par défaut et le retour. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le chapitre *Mode Menu*.



15. **ENTER (entrée)** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner ou confirmer la sélection actuelle.



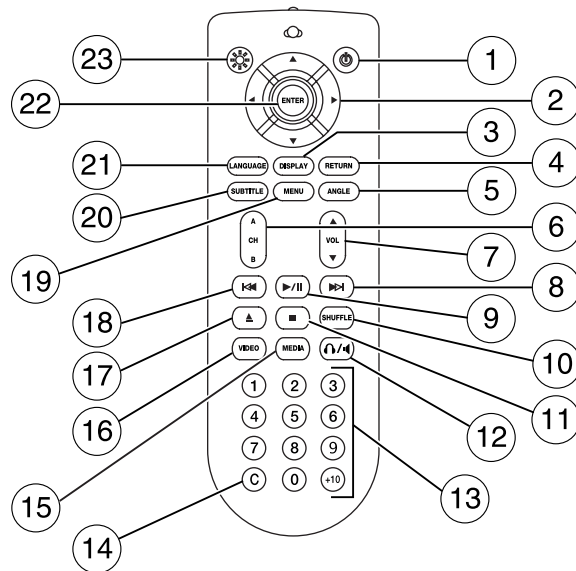
16. **Commande du curseur et de luminosité** : Utilisez les touches de commande du curseur pour effectuer les diverses sélections, dans quelque menu que ce soit. En mode DVD, sans avoir sélectionné une option de menu, appuyez sur la touche ◀/▶ pour régler la luminosité. Une barre d'indication au bas de l'écran affiche le niveau de luminosité.



Télécommande



À moins d'avis contraire, toutes les actions peuvent être effectuées avec la télécommande. Pointez toujours la télécommande en direction du lecteur. Assurez-vous qu'aucun obstacle n'obstrue le passage entre la télécommande et le lecteur.

Chaînes audio



1. **Commande de marche-arrêt** : Appuyez sur cette touche pour mettre le système audiovisuel familial sous tension ou hors tension.
2. **Commandes du curseur** : Ces touches permettent de déplacer le curseur vers le haut, le bas, la gauche ou la droite dans les différents menus actifs. Lorsque aucun menu n'est actif, les touches de commande gauche et droite servent à augmenter ou à diminuer la luminosité de l'écran.
3. **DISPLAY (écran)** : Appuyez sur cette touche pour afficher à l'écran les fonctions et réglages du système audiovisuel familial.
4. **RETURN (retour)** : Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran de menu précédent.
5. **ANGLE** (selon le DVD) : Appuyez sur cette touche pour choisir l'angle de vue de la scène.
6. **Canal A-B** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner le canal A ou B, puis utilisez la touche de commande MEDIA (média) pour sélectionner le support que vous souhaitez écouter par ce canal.

Chaînes audio

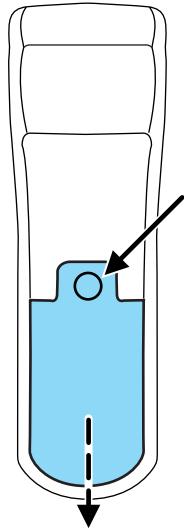
7. **VOLUME** : En mode simple média, appuyez sur la touche ▲ pour augmenter le volume sur tous les haut-parleurs ou sur la touche ▼ pour le diminuer. En mode double média, appuyez sur la touche ▲ pour augmenter le volume des casques avec fil ou sur la touche ▼ pour le diminuer. (Le volume des casques d'écoute sans fil est commandé par la commande rotative se trouvant sur l'écouteur droit.)
8. **Avance rapide-suivant** : En mode lecteur DVD, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour avancer rapidement dans le DVD. Appuyez brièvement sur la touche pour passer au chapitre suivant. En mode lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez brièvement sur la touche pour passer à la piste suivante.
9. **Lecture-pause** : Appuyez sur cette touche pour lire le DVD ou en suspendre momentanément la lecture.
10. **SHUFFLE (lecture aléatoire)** : Appuyez sur cette touche pour amorcer la lecture de toutes les pistes du disque compact ou MP3 en cours dans un ordre aléatoire.
11. **Arrêt** : Appuyez sur cette touche pour interrompre la lecture du DVD ou du disque compact ou MP3.
12.  /  **Haut-parleurs-casques d'écoute** (simple média ou double média) : Appuyez sur cette touche pour passer du mode simple média (le même support audiovisuel est restitué sur tous les haut-parleurs) au mode double média (mode casque d'écoute – les haut-parleurs arrière sont mis en sourdine) et vice versa. Vous pouvez également accéder à ce mode en appuyant simultanément sur les touches de présélection 2 et 4 de la chaîne audio.
13. **Clavier** : Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro de la piste de disque compact ou MP3 ou le chapitre de DVD que vous souhaitez lire.
14. **C (annuler)** : Appuyez sur cette touche pour annuler ou effacer l'entrée numérique (par ex., le numéro de chapitre).
15. **MEDIA (média)** : Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour choisir entre toutes les sources audiovisuelles possibles : AM, FM1, FM2, SAT (satellite, selon l'équipement), CD, DVD, LINE IN (source auxiliaire, selon l'équipement) et DVD-AUX (auxiliaire).
Le canal B ne donne accès qu'au lecteur DVD et à la source auxiliaire.

Chaînes audio

16. **VIDEO (vidéo)** : Appuyez sur cette touche pour faire défiler les sources vidéo : DVD-DISC (disque DVD), DVD-AUX (source auxiliaire), NON-DVD (source autre que DVD), OFF (éteint).
17. **Éjection** : Appuyez sur cette touche pour éjecter un disque du système audiovisuel familial.
18. **Retour rapide-précédent** : En mode DVD, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour reculer rapidement dans le DVD. Appuyez brièvement sur cette touche pour revenir au chapitre précédent. Appuyez sur la touche de lecture pour revenir à une lecture à vitesse et à volume normaux.
En mode lecteur de disques compacts ou MP3, appuyez sur cette touche pour revenir à la piste précédente.
19. **MENU** : Appuyez sur cette touche pour accéder au menu du DVD afin de sélectionner des options. Une fois dans le menu DVD, appuyez de nouveau sur cette touche pour ouvrir le menu de configuration du système.
20. **SUBTITLE (sous-titres)** (selon le DVD) : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction de sous-titrage.
21. **LANGUAGE (langue)** (selon le DVD) : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la langue voulue.
22. **ENTER (entrée)** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'option de menu mise en surbrillance.
23. **Rétroéclairage** : Appuyez sur cette touche pour éclairer la télécommande et rétroéclairer toutes les touches.

Chaînes audio

Remplacement des piles



Des piles sont fournies avec la télécommande. Étant donné que toutes les piles ont une durée de vie utile limitée, remplacez-les lorsque vous n'arrivez plus à faire fonctionner le lecteur DVD avec la télécommande.

Enlevez la vis et détachez le couvercle pour accéder aux piles.

La télécommande fonctionne avec deux piles AAA fournies avec l'appareil.

Chaînes audio

Casques d'écoute

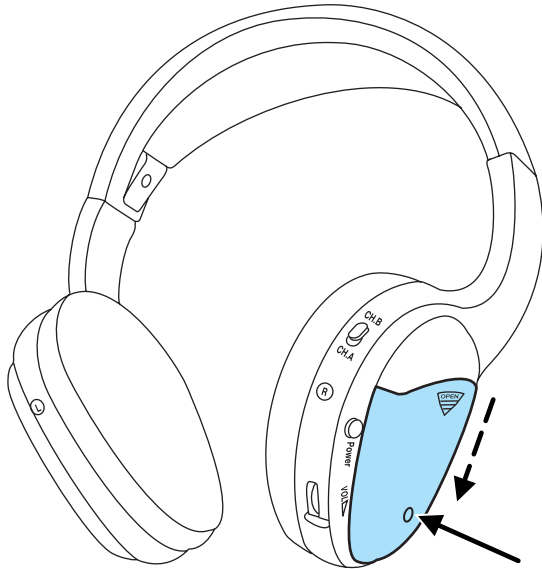
Casques d'écoute sans fil

Votre système audiovisuel familial comprend deux casques d'écoute sans fil à infrarouge fonctionnant à piles. Les casques nécessitent deux piles AAA pour fonctionner (piles incluses).

Il est possible de se procurer des casques sans fil à infrarouge supplémentaires pour utilisation avec le système. Il est également possible d'acheter et de raccorder des casques avec fil aux endroits indiqués des côtés gauche et droit du lecteur. Consultez la section *Casques d'écoute conventionnels (avec fil)* ci-après.



Chaînes audio



Pour installer les piles, retirez la vis au bas du couvercle. Retirez ensuite ce dernier en le faisant glisser par une légère pression vers le bas.

Lors du remplacement des piles, installez deux nouvelles piles (piles alcalines recommandées) en respectant l'orientation indiquée dans le boîtier.

Chaînes audio



Pour faire fonctionner les casques d'écoute sans fil :

- Appuyez sur la touche POWER (marche-arrêt) située sur l'écouteur pour mettre les casques d'écoute en fonction. Un témoin lumineux rouge s'allume pour indiquer que le casque est en marche. Appuyez de nouveau sur la touche POWER (marche-arrêt) pour mettre les casques d'écoute hors fonction.
- Réglez confortablement le casque d'écoute au moyen du serre-tête.
- Sélectionnez la source audio voulue (canal A ou B), pour chacun des casques sans fil, au moyen de la touche de sélection A/B située sur l'écouteur.
- Réglez le volume au niveau désiré à l'aide de la touche de volume.

Veillez à mettre le casque d'écoute hors fonction après usage. Au bout d'environ une minute sans activité (aucun signal infrarouge n'est reçu), le casque sans fil s'éteint automatiquement. Il se met aussi hors fonction après deux heures d'utilisation continue grâce à son dispositif d'économie d'énergie. Si cela se produit, vous n'avez qu'à remettre le casque d'écoute en fonction et à continuer de vous en servir.



Chaînes audio

Casques d'écoute conventionnels (avec fil)



Ne laissez pas des enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas manipuler le système audiovisuel à leur guise. En cas d'utilisation de casques avec fil ou de dispositifs auxiliaires, les enfants courent le risque de se prendre dans les fils ou cordons de raccordement et de se blesser gravement.

Vous pouvez vous procurer des casques avec fil pour votre système audiovisuel familial. Raccordez-les au moyen des fiches pour casque de 3,5 mm situées sur les côtés gauche et droit du système (le canal A se trouve à gauche et le canal B, à droite). Les casques ne sont actifs qu'en mode double média.

Pour écouter à l'aide des casques avec fil (non inclus), raccordez ces derniers aux fiches pour casque situées sur les côtés du lecteur DVD. La fiche pour casque avec fil correspondant au canal A se trouve sur le côté gauche du système audiovisuel familial et est indiquée par l'étiquette  A. Le casque raccordé à cette fiche permet d'écouter les signaux sonores provenant de la source audio définie comme source du canal A. La fiche pour casque avec fil correspondant au canal B se trouve sur le côté droit du système audiovisuel familial et est indiquée par l'étiquette  B. Le casque raccordé à cette fiche permet d'écouter les signaux sonores provenant de la source audio définie comme source du canal B.

Réglez le volume du casque au moyen de la commande de volume du lecteur DVD.



Fonctionnement

Simple média ou double média

Votre chaîne audio à lecteur DVD fonctionne de pair avec les casques d'écoute sans fil à infrarouge et les casques d'écoute avec fil (non compris) pour permettre aux passagers des sièges arrière d'écouter la radio (et d'autres médias) au moyen des casques d'écoute. Cela permet aux passagers avant et arrière d'écouter différentes sources de diverses façons.



Chaînes audio

Simple média : En mode simple média, tous les occupants du véhicule écoutent la même source audiovisuelle grâce aux haut-parleurs avant et arrière. Lorsque le lecteur DVD est en marche et que la même source est restituée par les haut-parleurs avant et arrière, la mention SINGLE PLAY (simple média) est indiquée dans l'afficheur de la chaîne audio avant.

Double média : En mode double média, les passagers arrière peuvent écouter un support audiovisuel différent de celui qu'écoutent les passagers avant. Lorsque le lecteur DVD et les commandes des sièges arrière sont en fonction, les passagers arrière peuvent écouter la radio, un disque compact, un disque MP3, un DVD ou une source DVD auxiliaire au moyen des casques d'écoute. Ils peuvent écouter une autre source au moyen des casques d'écoute tandis que les haut-parleurs avant reproduisent la source sélectionnée pour la chaîne audio avant. La mention DUAL PLAY (double média) apparaît sur l'afficheur de la chaîne audio.

Lorsque les passagers avant et arrière écoutent la même source audio, la mention SHARED MODE (mode partagé) s'affiche sur la radio.

NOTA : Si les passagers avant écoutent la radio, les passagers arrière peuvent également l'écouter, mais ils ne peuvent écouter que la même station de radio.

Appuyez sur la touche  ou  du lecteur DVD pour écouter le son au moyen d'un casque.



Les commandes du casque sont alors activées et un témoin lumineux vert situé à proximité des touches de commande de casque A ou B s'allume. Le système peut reproduire deux sources audio différentes dans les casques. Il s'agit des canaux A et B. Ces deux canaux peuvent s'écouter au moyen de casques avec fil (non inclus) ou de casques sans fil à infrarouge (IR).

Appuyez sur la touche de commande de casque A pour changer la source audio du canal A.



Chaînes audio

Appuyez sur la touche MEDIA (média) pour changer la source audio du canal A. Cette nouvelle sélection s'affiche alors à l'écran du lecteur DVD.



Appuyez sur la touche de commande de casque B pour changer la source audio du canal B.



Appuyez sur la touche MEDIA (média) pour changer la source audio du canal B. Cette nouvelle sélection s'affiche alors à l'écran du lecteur DVD. Le canal B permet d'écouter soit un DVD, soit une source audio raccordée à l'entrée auxiliaire du lecteur DVD (DVD-AUX).

Utilisation avec une chaîne audio disponible sur le marché (mode casque d'écoute seulement)

Lorsque le système audiovisuel familial détecte que la radio d'origine offerte par Ford Motor Company a été retirée du véhicule, le système audiovisuel familial fonctionne en « mode casque d'écoute seulement ».

En mode casque d'écoute seulement, le système offre des fonctions limitées.

- Le système transmet les signaux audio aux casques d'écoute seulement. Il ne permet pas de transmettre les signaux audio aux haut-parleurs.
- Les sources disponibles en mode casque d'écoute seulement du système audiovisuel familial sont DVD-DISC (disque) et DVD-AUX (auxiliaire), peu importe le canal du casque d'écoute (A ou B).
- Lorsqu'un disque est inséré dans le système audiovisuel familial en mode casque d'écoute seulement, les deux canaux du casque d'écoute (A et B) sont reliés à la source FES-DISC (système audiovisuel familial-disque).

Chaînes audio

Touche MENU

Appuyez une fois sur la touche MENU du lecteur DVD pour ouvrir le menu du disque DVD (le cas échéant).

Appuyez deux fois sur la touche MENU pour accéder au menu de configuration du lecteur DVD et aux fonctions suivantes :

1. ZOOM
2. ANGLE
3. ASPECT RATIO (rapport largeur-hauteur)
4. LANGUAGE (langue)
5. SUBTITLES (sous-titres)

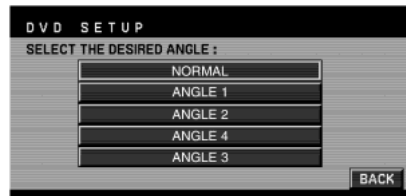


Angle

Sélectionnez ANGLE pour choisir l'un des différents angles de vue des images du DVD.



Cette caractéristique est fonction du DVD : ces disques peuvent comporter un nombre variable d'angles de vue. Une fois votre choix effectué, confirmez au moyen de la touche ENTER (entrée). Par défaut, le lecteur est réglé sur l'angle 1.



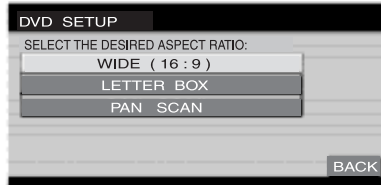
Rapport largeur-hauteur

Sélectionnez ASPECT RATIO (rapport largeur-hauteur) pour définir les dimensions et la forme des images affichées sur l'écran ACL. Cette caractéristique est fonction du DVD.



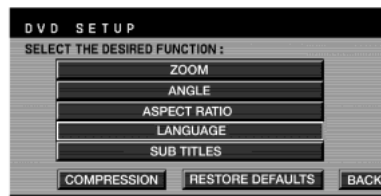
Chaînes audio

Vous pouvez choisir entre les formats WIDE (16:9), LETTER BOX (4:3, panoramique) ou PAN SCAN (4:3, balayage panoramique). Une fois votre choix effectué, confirmez au moyen de la touche ENTER (entrée). L'écran ACL s'adapte à votre choix dès la reprise de la lecture du DVD. Par défaut, l'affichage est défini à WIDE (16:9).



LANGUAGE (langue)

Sélectionnez LANGUAGE (langue) pour choisir la langue de sortie audio que vous désirez utiliser (English, Spanish, French [anglais, espagnol, français]). Cette caractéristique est fonction du DVD.

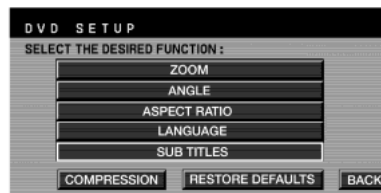


Une fois votre choix effectué, confirmez au moyen de la touche ENTER (entrée). La langue par défaut est l'anglais.



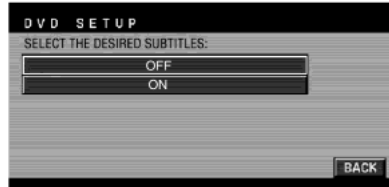
Sous-titres

Sélectionnez SUBTITLES (sous-titres) pour activer ou désactiver l'affichage des sous-titres. Par défaut, cette fonction est réglée à OFF (hors fonction).



Chaînes audio

Une fois votre choix effectué, confirmez au moyen de la touche ENTER (entrée). Cette caractéristique est fonction du DVD.



Disques compacts audio

Lecture de disques compacts audio au moyen du lecteur DVD :

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) ou ACC (accessoires).
2. Vérifiez que le lecteur DVD est allumé.
3. Insérez-y un disque compact audio, étiquette vers le haut.

4. La barre d'état indique le numéro de la piste et le temps écoulé.

Mettez en surbrillance les pistes que vous souhaitez entendre au moyen des touches de commande du curseur du lecteur DVD. Vous pouvez également utiliser les touches de commande du curseur



pour mettre en surbrillance les fonctions COMP (compression), SHUFFLE (lecture aléatoire) ou SCAN (balayage automatique). Une fois les pistes ou fonctions mises en surbrillance, confirmez votre choix au moyen de la touche ENTER (entrée) du cadran du lecteur DVD.

COMP (compression) : Cette fonction permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts afin d'harmoniser l'écoute des disques compacts en mode lecteur de disques compacts. Appuyez sur la touche COMP (compression) pour activer ou désactiver cette fonction.

SHUFFLE (lecture aléatoire) : Appuyez sur cette touche pour lire toutes les pistes du disque compact en cours dans un ordre aléatoire. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

SCAN (balayage automatique) : Appuyez sur cette touche pour lire un bref extrait de toutes les pistes du disque compact en cours. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

Chaînes audio

Lecture des disques MP3

Lecture d'un disque MP3 au moyen du lecteur DVD :

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) ou ACC (accessoires).
2. Vérifiez que le lecteur DVD est allumé.
3. Insérez-y un disque MP3, étiquette vers le haut.
4. La barre d'état indique le dossier, la piste et le temps écoulé. Le nom de l'artiste, le titre de la piste, le titre du disque et le nom du fichier sont affichés à l'écran.



COMP (compression) : Cette fonction permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts afin d'harmoniser l'écoute des disques compacts et des disques MP3 en mode lecteur de disques compacts. Appuyez sur la touche COMP (compression) pour activer ou désactiver cette fonction.

SHUFFLE (lecture aléatoire) : Appuyez sur cette touche pour lire toutes les pistes du dossier MP3 en cours dans un ordre aléatoire. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

SCAN (balayage automatique) : Appuyez sur cette touche pour lire un bref extrait de toutes les pistes du dossier MP3 en cours. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

FOLDER LIST (liste des dossiers) : Appuyez sur cette touche pour activer le mode dossier et passer au dossier du disque MP3 suivant ou précédent.

Facteurs de qualité des disques MP3

Plusieurs facteurs peuvent affecter la qualité de la lecture du disque :

- La capacité du disque – Chaque disque a une capacité d'environ 650 Mo de données. Nous déconseillons l'utilisation des disques haute-capacité pouvant contenir jusqu'à 700 Mo de données.
- Le type du disque – Certains disques CD-RW (réinscriptibles) peuvent ne pas fonctionner de manière constante et ainsi causer l'affichage de messages d'erreur. Nous recommandons de graver les fichiers MP3 sur des disques CD-R (inscriptibles).
- La finalisation du disque – Un disque peut être laissé « ouvert », afin de pouvoir y ajouter des sessions ultérieurement; prenez toutefois garde à « fermer » chaque session, car la chaîne audio ne peut pas lire un disque laissé ouvert.

Chaînes audio

- Débit binaire – Le lecteur est compatible avec des débits binaires de 32 à 320 kbps, ainsi qu'avec les fichiers MP3 à débit binaire variable. Cependant, des débits binaires faibles affecteront la qualité sonore et ne sont donc recommandés que pour de la parole ou de la musique à basse fidélité. Nous recommandons d'encoder les fichiers MP3 à l'aide d'un encodeur de haute qualité.
- La configuration de l'ordinateur – L'encodage de fichiers MP3 requiert l'utilisation intensive des ressources de votre ordinateur. Respectez les recommandations de configuration de l'ordinateur indiquées par le fournisseur du logiciel d'encodage. Nous recommandons de fermer toutes les autres applications sur votre ordinateur pendant l'encodage MP3 afin d'éviter toute interférence et distorsion.

Soins à apporter au lecteur, aux disques compacts et MP3

- Saisir les disques par leur pourtour uniquement. Il ne faut jamais toucher leur surface d'enregistrement.
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil ou à la chaleur pendant une longue période.
- N'introduisez pas plus d'un disque à la fois dans la fente du lecteur de disques compacts (selon l'équipement).
- Protégez toujours les disques du soleil. Une chaleur excessive peut endommager ou déformer les disques.
- Manipulez avec soin les disques CD-R ou CD-RW, car ils sont plus susceptibles d'être endommagés par la chaleur, la lumière et les chocs que les disques compacts ordinaires.
- Veillez à toujours insérer et retirer les disques en les tenant horizontalement, surface de lecture vers le bas, afin d'éviter d'endommager les disques ou le lecteur.
- N'insérez jamais d'objets autres qu'un disque compact ou un DVD dans le lecteur, car cela risque d'endommager le lecteur ou de vous blesser.
- Ne démontez pas le lecteur. Le laser utilisé pour la lecture du disque peut causer de graves blessures aux yeux.

Le lecteur DVD du système audiovisuel familial est conçu exclusivement pour faire la lecture des disques compacts audio et DVD commerciaux de 12 cm (4,75 po). En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts inscriptibles et réinscriptibles peuvent ne pas fonctionner correctement dans les lecteurs de disques compacts ou DVD Ford. N'insérez pas de disques compacts ou DVD de forme irrégulière,

Chaînes audio

recouverts d'un film contre les égratignures ou comportant un autocollant maison en papier dans le lecteur DVD du système audiovisuel familial. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact ou le DVD dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts ou les DVD faits maison avec un feutre indélébile plutôt qu'au moyen d'une étiquette. Les stylos à bille risquent d'endommager les disques compacts ou les DVD. Veuillez consulter votre concessionnaire autorisé pour obtenir davantage de renseignements.

Lecture d'un DVD

1. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position RUN (contact) ou ACC (accessoires).
2. Vérifiez que le système de navigation est allumé.
3. Insérez un DVD dans le lecteur, étiquette vers le haut.
4. Les commandes du cadran du lecteur DVD s'utilisent de la manière indiquée ci-dessous.

Appuyez sur cette touche pour lire le DVD ou en suspendre momentanément la lecture.



Appuyez sur cette touche pour interrompre la lecture d'un DVD ou pour l'éjecter.



Appuyez brièvement sur cette touche pour revenir au chapitre précédent. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour effectuer une recherche rapide en arrière.



Appuyez brièvement sur cette touche pour passer au chapitre suivant. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour effectuer une recherche rapide en avant.

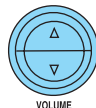


Appuyez sur cette touche pour régler la luminosité lorsque vous n'êtes pas en mode Menu ou pour naviguer entre les options de menu lorsque vous êtes en mode Menu.



Chaînes audio

Appuyez sur cette touche pour régler le volume.



Lecture ralentie

1. Appuyez sur la touche de pause pendant la lecture d'un DVD.



2. Appuyez ensuite sur la touche de retour ou d'avance rapide et maintenez-la enfoncée pour passer en mode ralenti. Une fois en mode ralenti, appuyez brièvement à plusieurs reprises sur la touche de retour ou d'avance rapide pour définir une vitesse variant du quart à la moitié de la vitesse normale. La barre d'état située en haut de l'écran indique la vitesse à laquelle les images défilent à l'écran.

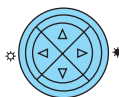


Image par image

1. Appuyez sur la touche de pause pendant la lecture d'un DVD.



2. Appuyez sur la touche de commande droite du curseur. Le DVD avancera d'une image. Chaque nouvelle pression sur la touche de commande droite du curseur fait avancer la vidéo d'une image à la fois.

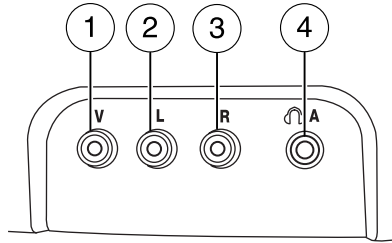


Fiches pour casque et source auxiliaire

Votre lecteur DVD comporte, du côté gauche et droit du lecteur, des fiches pour casques d'écoute avec fil (non inclus) et des sources auxiliaires. Elles vous permettent de raccorder des casques avec fil ou de brancher des appareils électroniques auxiliaires tels que consoles de jeu, caméscopes ou magnétoscopes.

Chaînes audio

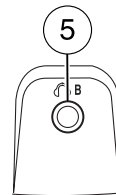
La fiche qui se trouve sur le côté gauche du lecteur est la sortie pour casque A. Ce casque permettra d'écouter le support audio sélectionné comme source du canal A. Si vous devez régler la source, le son, etc., assurez-vous que la source du Canal A est en surbrillance. Pour obtenir davantage d'information, consultez la section *Réglages du casque*.



Se trouvent également à cet endroit les diverses fiches permettant de raccorder une source auxiliaire telle qu'un magnétophone, un caméscope, un jeu vidéo, etc. Les fiches spécifiques sont les suivantes :

1. Jaune : entrée vidéo
2. Blanc : entrée audio, canal gauche
3. Rouge : entrée audio, canal droit
4. Noir : prise de casque d'écoute avec fil (non incluse)

La prise pour casque d'écoute B (5) se trouve du côté droit du lecteur DVD. Elle permet de raccorder un casque avec fil (non inclus).



NOTA : Le casque B n'a accès qu'au lecteur DVD et à la source auxiliaire. Il ne permet pas d'écouter la radio.

Affichage des fonctions audio

Votre lecteur DVD interagit étroitement avec la chaîne audio avant. Des messages d'état sur l'afficheur de la chaîne audio indiquent l'état du lecteur DVD. Les messages suivants peuvent ainsi s'afficher :

- SINGLE PLAY (simple média) ou DUAL PLAY (double média)
- DVD LOAD (chargement d'un DVD)
- DVD MENU (menu DVD)
- DVD STOP (arrêt du DVD)

Interaction audio

Vous pouvez également utiliser les touches de la chaîne audio avant pour commander l'avance, le retour, la lecture ou la suspension momentanée

Chaînes audio

de la lecture d'un DVD. Pendant la lecture d'un DVD, vous pouvez utiliser les commandes suivantes de la chaîne audio avant :

- **SEEK** (recherche automatique) : Appuyez sur cette touche pour revenir au chapitre précédent (◀) du DVD ou passer au suivant (▶).
- **▶ II** : Appuyez sur cette touche pour lire un DVD ou en suspendre momentanément la lecture.

Lorsque la mention « DVD MENU » (menu DVD) s'affiche sur la chaîne audio, appuyez sur la touche de lecture de cette dernière (touche de présélection n° 6) pour démarrer la lecture du disque.

Contrôle parental du lecteur DVD

Votre système audiovisuel familial vous permet de régler les commandes des sièges arrière de plusieurs façons. Le lecteur DVD s'active automatiquement à l'établissement du contact, ce qui permet aux passagers arrière de l'utiliser.

Les touches du système audiovisuel familial possèdent trois degrés de commande. Ces degrés sont FULL (activé), LOCAL et LOCKED (verrouillé). Pour changer le degré de commande, appuyez simultanément sur les touches de présélection n° 3 et n° 5 de la chaîne audio avant. Le degré de commande change à chacune de ces pressions simultanées. Ces trois degrés sont :

FULL (activé) : Le système audiovisuel familial commande les éléments de restitution audio primaires (les haut-parleurs) et secondaires (les casques d'écoute).

LOCAL : Le système audiovisuel familial ne commande que la source secondaire (les casques d'écoute). La chaîne audio ne réagit pas aux pressions exercées sur les touches des éléments de restitution audio primaires (les haut-parleurs).

LOCKED (verrouillé) : Les touches du système audiovisuel familial sont verrouillées et la chaîne audio et le système audiovisuel familial ne réagissent pas aux pressions sur ces dernières, à l'exception de celles exercées sur les touches de chargement et d'éjection.

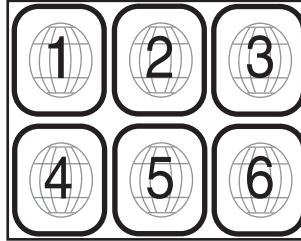
Le lecteur DVD étant sous tension, appuyez simultanément sur les touches de présélection 2 et 4 pour alterner entre les modes simple média et double média. En mode simple média, tous les occupants du véhicule écoutent le même média. En mode

Chaînes audio

double média, les passagers arrière peuvent utiliser les casques d'écoute infrarouge (ou avec fil, non compris), pour écouter un média différent de celui des occupants des sièges avant.

Généralités

NOTA : Le formatage des DVD varie d'une région à l'autre. Les lecteurs des marchés américain et canadien ne peuvent lire que les DVD de la région 1 et les lecteurs du marché mexicain ne peuvent lire que les DVD de la région 4. Les lecteurs vendus dans les autres marchés comportent un code de région différent. En cas de problème de lecture, assurez-vous que le disque est conçu pour votre véhicule. Le code de région, « région-1 » ou « région-4 » par exemple, est indiqué sur le disque ou sur la boîte. Il peut aussi être indiqué au moyen d'un symbole numérique.



Macrovision : Ce produit utilise une technologie de protection des droits d'auteur reconnue et protégée par certains brevets des États-Unis et par d'autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation et à d'autres titulaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et est réservée à un usage domestique et à certains visionnements limités, sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. Toute opération de rétroingénierie ou de désassemblage est interdite.

MP3 : La fourniture du présent produit ne comporte qu'une licence d'utilisation à titre privé et non commercial, et ne contient aucune licence ni aucun droit implicite d'utilisation de ce produit dans une émission commerciale (c'est-à-dire à but lucratif) diffusée en temps réel (par voie terrestre, satellite, câble, ou quelque autre support que cela soit), ou diffusée, y compris en transit (streaming), par Internet, intranet ou tout autre type de réseau ou système électronique de diffusion de contenu comme des applications audio payantes ou à la demande. Ces types d'usage requièrent une licence séparée. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez visiter le site : <http://www.mp3licensing.com>.

Chaînes audio

Conseils de sécurité



La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manoeuvrer son véhicule en toute sécurité. N'utilisez les téléphones cellulaires et les autres dispositifs non essentiels à la conduite que lorsqu'il est prudent de le faire.

Lisez entièrement les conseils de sécurité et les consignes d'utilisation avant de faire fonctionner le système et conservez-les pour pouvoir vous y référer à l'avenir.

N'essayez jamais de démonter, de réparer ou de modifier le système audiovisuel familial. Consultez votre concessionnaire.

N'insérez que des disques dans le lecteur de DVD.



Ne laissez pas des enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas manipuler le système audiovisuel à leur guise. En cas d'utilisation de casques avec fil ou de dispositifs auxiliaires, les enfants courent le risque de se prendre dans les fils ou cordons de raccordement et de se blesser gravement.



Le verre de l'écran d'affichage escamotable à cristaux liquides peut se briser s'il est frappé par un objet dur. Si cela se produit, ne touchez pas le liquide. En cas de contact avec la peau, lavez immédiatement la partie touchée avec de l'eau et du savon.



Le conducteur ne doit pas sélectionner les fonctions du lecteur DVD pendant la conduite. Réservez toute votre attention à la conduite et à la route. Arrêtez-vous dans un endroit sûr avant d'insérer un DVD dans le lecteur ou de l'en retirer. Le système comprend une télécommande qui permet aux passagers arrière de le faire fonctionner sans distraire le conducteur.

N'exposez pas directement l'écran d'affichage escamotable à cristaux liquides (ACL) au soleil ni à des rayons ultraviolets puissants pendant une trop longue période. Les rayons ultraviolets altèrent les cristaux liquides.

Chaînes audio

Veillez lire attentivement les directives des jeux et le mode d'emploi des appareils de jeux vidéo avant de les utiliser comme appareils auxiliaires de votre système audiovisuel familial.

N'utilisez aucun jeu ou appareil vidéo dont les câbles ou cordons d'alimentation sont fendus, entaillés ou endommagés. Placez les cordons et câbles de manière à ce que personne ne risque de poser les pieds dessus. Assurez-vous qu'ils ne gênent ni le réglage des sièges ni l'utilisation des compartiments de rangement du véhicule.

Débranchez les cordons ou câbles d'alimentation des jeux et de l'équipement vidéo après usage.

Évitez de toucher les prises d'entrée auxiliaires avec les doigts. Ne soufflez pas sur ces prises et gardez-les propres et sèches.

N'utilisez pas de benzène, de diluant pour peinture ni aucun autre solvant pour nettoyer les éléments du lecteur DVD.

Conformité aux normes de la FCC (« Federal Communication Commission » des États-Unis)

Des modifications apportées au système sans l'autorisation expresse de Ford ou Lincoln pourraient annuler le droit de l'acheteur d'utiliser le système. Cet appareil a été vérifié et s'est révélé conforme aux normes applicables aux appareils numériques de catégorie B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux normes, peut causer un brouillage radioélectrique nuisible aux communications radio.

Il n'est cependant pas garanti qu'un brouillage ne se produira pas avec certains types d'installation. Si cet appareil brouille les signaux radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant le système, l'utilisateur est invité à consulter le concessionnaire ou un technicien qualifié dans le domaine de l'audiovisuel.

Soins et entretien à apporter au lecteur DVD

Conditions ambiantes extrêmes

Les lecteurs DVD soumis à des conditions ambiantes difficiles peuvent être endommagés et ne pas donner leur rendement optimal. Pour éviter de tels inconvénients, si possible, n'exposez pas votre appareil aux conditions suivantes :

- chaleur ou froid intenses;

Chaînes audio

- soleil direct;
- humidité élevée;
- poussière;
- champs magnétiques importants.

Températures extrêmes

Lorsque le véhicule a été stationné longtemps au soleil ou dans un endroit très froid, attendez que la température de l'habitacle du véhicule revienne à la normale avant de faire fonctionner le lecteur DVD.

Humidité et condensation

L'humidité de l'air se condensera dans le lecteur DVD en conditions très humides ou lorsque le véhicule passera d'un endroit froid à un endroit chaud. La condensation pourrait endommager le DVD ou le lecteur. En présence de condensation, n'insérez ni disque compact ni DVD dans l'appareil. Si un disque est déjà chargé dans l'appareil, retirez-le. Mettez le lecteur DVD en fonction pour en chasser l'humidité avant d'y insérer un DVD. Il peut être nécessaire d'attendre une heure ou même plus.

Corps étrangers

Évitez que de la poussière et des corps étrangers ne pénètrent dans l'appareil. Veillez en particulier à ne pas renverser de liquide sur les touches média ou dans le système. En cas de renversement accidentel de liquide à l'intérieur du système, éteignez immédiatement l'appareil et consultez un technicien qualifié.

Nettoyage de l'écran d'affichage escamotable à cristaux liquides

Nettoyez l'écran d'affichage en appliquant une petite quantité d'eau ou d'un produit d'entretien ménager à base d'ammoniaque directement sur un chiffon doux. Frottez délicatement l'écran jusqu'à ce que la poussière, la saleté ou les marques de doigts soient effacées. Ne vaporisez ni eau ni nettoyant pour vitres directement sur l'écran. Ces liquides pourraient atteindre les composants électroniques internes de l'écran et causer des dommages. N'exercez pas de pression excessive sur l'écran lors du nettoyage.

Nettoyage des DVD et des disques compacts

Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque uniquement avec un produit approuvé, en essuyant du centre vers le pourtour. Le mouvement utilisé pour le nettoyage ne doit pas être circulaire.

Chaînes audio

Compatibilité avec les chaînes audio disponibles sur le marché (mode casque d'écoute seulement)

Lorsque le système audiovisuel familial détecte que la radio d'origine offerte par Ford Motor Company a été retirée du véhicule, le système audiovisuel familial fonctionne en mode « casque d'écoute seulement ». Ce mode permet au système audiovisuel familial de fonctionner comme système autonome, sans interface avec la radio.

En mode casque d'écoute seulement, le système offre des fonctions limitées.

- Le système transmet les signaux audio aux casques d'écoute seulement. Il ne permet pas de transmettre les signaux audio aux haut-parleurs.
- Les sources disponibles en mode casque d'écoute seulement du système audiovisuel familial sont DVD-DISC (disque) et DVD-AUX (auxiliaire), peu importe le canal du casque d'écoute (A ou B).
- Lorsqu'un disque est inséré dans le système audiovisuel familial en mode casque d'écoute seulement, les deux canaux du casque d'écoute (A et B) sont reliés à la source FES-DISC (système audiovisuel familial-disque).

SYSTÈME DE NAVIGATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'un système de navigation. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le *supplément concernant le système de navigation*.

SYSTÈME SYNC (DISPONIBILITÉ RETARDÉE — SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé du système SYNC, système multimédia qui offre des fonctions spéciales de téléphonie et de médias. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le *supplément du système SYNC*.

Bloc de commande – chauffage et climatisation

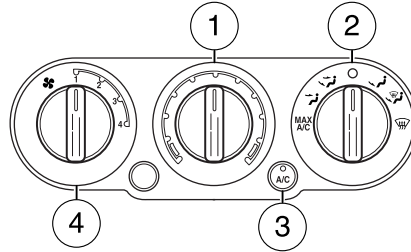
CHAUFFAGE-CLIMATISATION À COMMANDE MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

1. Sélecteur de la température :

Commande la température de l'air qui circule dans l'habitacle.

2. Sélecteur de débit d'air :

Commande la répartition du débit d'air dans l'habitacle. Consultez les renseignements suivants pour obtenir une brève description de chaque mode.




MAX A/C (climatisation maximale) : Répartit l'air recyclé entre les bouches de la planche de bord pour refroidir l'habitacle. Ce refroidissement de l'air de l'habitacle est plus économique et efficace. L'air recyclé empêche également les odeurs désagréables de pénétrer dans le véhicule.

 : Répartit l'air extérieur entre les bouches de la planche de bord.

 : Répartit l'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.

O (arrêt) : L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté.

 : Répartit l'air extérieur entre les bouches du plancher. **NOTA :** De l'air est propulsé par les petites bouches près des glaces.


 : Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise et les bouches du plancher. **NOTA :** De l'air est propulsé par les petites bouches près des glaces.

 : Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise.

3. **A/C (climatisation) :** Permet de refroidir l'habitacle en admettant l'air extérieur. L'air est principalement réparti entre les bouches du tableau de bord.

4. **Réglage de la vitesse du ventilateur :** Commande le volume d'air qui circule dans l'habitacle.

Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de débit d'air à la position  .


Bloc de commande – chauffage et climatisation

- Pour réduire la formation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez pas avec le sélecteur de débit d'air en position O (arrêt).
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieur située à la base du pare-brise.
- Pour améliorer le rendement du climatiseur lorsque la température de l'habitacle est de beaucoup supérieure à la température extérieure, conduisez en laissant les glaces légèrement ouvertes pendant deux à trois minutes après le démarrage ou jusqu'à ce que le véhicule soit aéré.
- En présence de températures ambiantes extrêmement élevées lorsque le moteur tourne au ralenti pendant de longues périodes et qu'un rapport est engagé, il est recommandé de régler le climatiseur en position MAX A/C (climatisation maximale), de mettre le climatiseur arrière hors fonction, de réduire la vitesse du ventilateur à partir du réglage maximal et de régler la boîte de vitesses du véhicule en position P (stationnement) pour que votre système de climatisation continue de produire de l'air froid.

Pour un refroidissement optimal en mode tableau de bord () :


- Sélectionnez le mode MAX A/C (climatisation maximale). Le mode MAX A/C (climatisation maximale) utilise l'air recyclé avec la climatisation pour refroidir le débit d'air.
- Placez la commande de température à la position de plein froid.
- Réglez le ventilateur à la vitesse la plus élevée pour débiter et, par la suite, réglez-le pour favoriser votre confort.

Pour désembuer les glaces latérales pendant le réchauffement de l'habitacle :

1. Sélectionnez  .
2. Sélectionnez A/C (climatisation).
3. Réglez le sélecteur de température selon vos préférences.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus rapide.
5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales. Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.

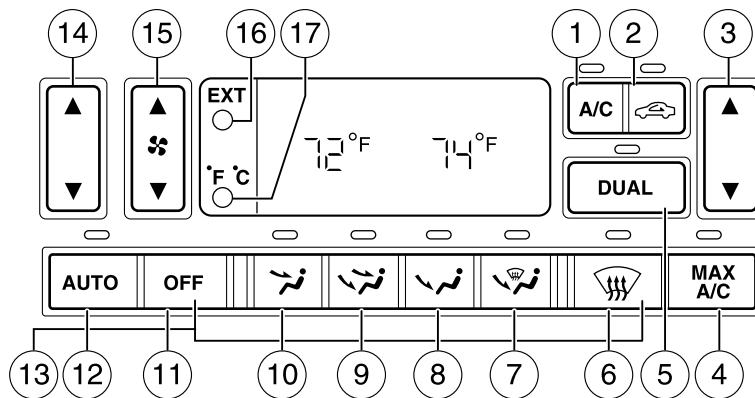
Bloc de commande – chauffage et climatisation

Pour désembuer le pare-brise pendant le réchauffement de l'habitacle :

1. Sélectionnez le mode plancher-dégivrage  .
2. Réglez la commande de température selon vos préférences.
3. Réglez le ventilateur à la plus haute vitesse.

 Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.




RÉGULATION AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE À DEUX ZONES (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1. Touche A/C (climatisation) :

Appuyez sur cette touche pour mettre la climatisation en fonction.



Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre la climatisation hors fonction. Utilisez cette touche avec la touche  pour améliorer le rendement et l'efficacité du refroidissement. Elle passe automatiquement en fonction lorsque les touches AUTO,   et MAX A/C (climatisation maximale) sont enfoncées.

2. (Touche de

recirculation) : Appuyez sur cette touche pour mettre la circulation de



l'air en fonction dans l'habitacle. Appuyez de nouveau pour désactiver

Bloc de commande – chauffage et climatisation

cette fonction. La recirculation de l'air permet de réduire le délai de refroidissement de l'habitacle et peut contribuer à empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle. La recirculation peut être manuellement mise en fonction dans toutes les positions du sélecteur de débit d'air, sauf la position de dégivrage. La recirculation peut se désactiver automatiquement dans certains modes pour réduire la formation de buée. Elle fonctionne automatiquement et ne peut être désactivée en mode MAX A/C (climatisation maximale).

3. Touche de réglage de la température du côté passager :



Appuyez sur cette touche pour mettre la régulation de la température à deux zones en fonction. Elle peut aussi être enfoncée pour augmenter ou diminuer la température de débit d'air pour le passager avant du véhicule. Les réglages initiaux recommandés sont de 22 à 24 °C (72 à 75 °F); réglez ensuite la température selon vos préférences de confort.

4. MAX A/C (climatisation maximale) :





Répartit l'air recyclé par les bouches du tableau de bord pour rafraîchir l'habitacle. Ce refroidissement de l'air de l'habitacle est plus économique et efficace. L'air recyclé empêche également les odeurs désagréables de pénétrer dans le véhicule.

5. Touche DUAL (deux zones) :



Appuyez sur cette touche pour mettre la régulation de la température du côté passager en fonction. Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre la régulation de la température du côté passager hors fonction.

6.  : Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Elle peut être utilisée pour éliminer la glace fine et la buée du pare-brise.

7.  : Répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise et les bouches du plancher. **NOTA** : De l'air est propulsé par les petites bouches près des glaces.

8.  : Permet de répartir l'air entre les bouches du plancher. **NOTA** : De l'air est propulsé par les petites bouches près des glaces.

9.  : Permet de répartir l'air entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.

Bloc de commande – chauffage et climatisation

10.  : Permet de répartir l'air entre les bouches de la planche de bord.

11. **OFF (arrêt)** : L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur ne fonctionne pas.



12. **Touche AUTO** : Appuyez sur cette touche pour passer en mode entièrement automatique et



sélectionnez la température au moyen du sélecteur de température. Le système commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le choix des bouches de répartition d'air, la mise en fonction ou hors fonction de la climatisation et l'air extérieur ou recyclé afin de réchauffer ou de refroidir l'habitacle pour atteindre la température voulue.

13. **Commandes manuelles** : Les touches de commande manuelles permettent de régler la répartition de l'air. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO.



14. **Sélecteur de température**

côté conducteur : Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer la température du côté



conducteur de l'habitacle. Ce sélecteur règle aussi la température du côté passager lorsque la touche DUAL (deux zones) est désactivé. Les réglages initiaux recommandés sont de 22 à 24 °C (72 à 75 °F); réglez ensuite la température selon vos préférences de confort.

15. **Commande de vitesse du ventilateur** : Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer manuellement la vitesse du ventilateur.



16. **EXT (température extérieure)** : Cette fonction affiche la température de l'air extérieur.



Appuyez de nouveau pour afficher les réglages de la température dans l'habitacle. La lecture de la température extérieure est plus précise lorsque le véhicule est en mouvement.

17. **Conversion de la température** : Appuyez sur cette touche pour alterner entre les




degrés Fahrenheit et Celsius à l'écran d'affichage du système à deux

Bloc de commande – chauffage et climatisation

zones seulement. Les températures de point de réglage en degrés Celsius seront affichées par demi-degrés.


Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de débit d'air à la position .
- Pour réduire la formation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez pas en laissant le sélecteur de débit en position OFF (arrêt) ou lorsque la recirculation d'air est en fonction.
- Ne placez pas sous les sièges avant des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieur située à la base du pare-brise.
- Pour augmenter l'efficacité de la climatisation, conduisez en laissant les glaces entrouvertes pendant deux ou trois minutes après le démarrage, ou jusqu'à ce que le véhicule soit « aéré ».
- En présence de températures ambiantes extrêmement élevées lorsque le moteur tourne au ralenti pendant de longues périodes et qu'un rapport est engagé, il est recommandé de régler le climatiseur en position MAX A/C (climatisation maximale), de mettre le climatiseur arrière hors fonction, de réduire la vitesse du ventilateur à partir du réglage maximal et de régler la boîte de vitesses du véhicule en position P (stationnement) pour que votre système de climatisation continue de produire de l'air froid.

Pour un refroidissement optimal :

- Sélectionnez A/C (climatisation) et la recirculation d'air. Utilisez la recirculation d'air avec la touche A/C (climatisation) pour obtenir un débit d'air plus froid.
- Placez la commande de température à la position de plein froid.

Pour désembuer les glaces latérales pendant le réchauffement de l'habitacle :

1. Sélectionnez .
2. Sélectionnez A/C (climatisation).
3. Réglez le sélecteur de température selon vos préférences.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus rapide.
5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales. Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord, fermez les bouches d'air centrales.

Bloc de commande – chauffage et climatisation



Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

Commande du pare-brise chauffant (selon l'équipement)

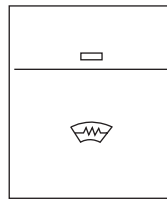
La commande du pare-brise chauffant se trouve sur la planche de bord tout juste sous les commandes de chauffage-climatisation.

Pour activer le pare-brise chauffant, le moteur doit être en marche lorsque la commande du pare-brise chauffant est enfoncée. Lorsqu'il est activé, un petit témoin s'allume sur le bouton.

NOTA : Lors du démarrage initial, le pare-brise peut présenter un aspect chatoyant. Il s'agit d'une condition normale qui ne durera qu'environ une minute.

Le pare-brise chauffant se désactive automatiquement après :

- jusqu'à 8 minutes lorsque la température de l'air extérieur est inférieure à 4 °C (40 °F);
- jusqu'à 4 minutes si la température de l'air extérieur est de 4 °C (40 °F) ou plus;
- la coupure du moteur.




Pour mettre manuellement le pare-brise chauffant hors fonction avant l'expiration du délai précisé, appuyez de nouveau sur la commande.

NOTA : Lorsque le bouton pour activer le pare-brise chauffant est enfoncé, le système augmentera la vitesse de ralenti du moteur quand le moteur est chaud et a atteint ou presque son régime de ralenti de moteur chaud. Aucune augmentation du régime du moteur ne sera perceptible si le moteur est froid et tourne aux régimes plus élevés associés aux démarrages à froid. Cette augmentation de régime est nécessaire pour que l'alternateur fournisse la puissance appropriée au pare-brise chauffant et maintienne l'alimentation aux autres fonctions électriques du véhicule.

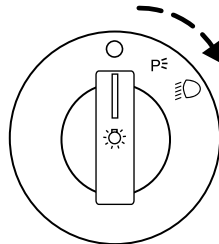
Éclairage et phares

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE

 Éteint les phares.

 Allume les feux de position, l'éclairage de la planche de bord, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et les feux arrière.


 Allume les phares.

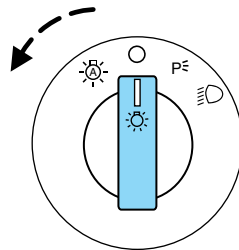


Commande automatique des phares (selon l'équipement)

La commande automatique des phares permet de régler les phares pour qu'ils s'allument et s'éteignent automatiquement. La commande automatique des phares, située sur le commutateur d'éclairage, peut être réglée pour :




- allumer les phares à la tombée de la nuit;
- éteindre les phares automatiquement lorsque l'éclairage naturel est suffisant;
- laisser les phares allumés jusqu'à trois minutes après avoir coupé le contact.


Pour mettre en fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position  .



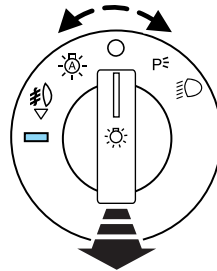
Éclairage et phares

Commande des phares antibrouillards

Pour allumer les phares antibrouillards, le commutateur d'éclairage doit être en position ,  ou  et les feux de route doivent être éteints.



Pour allumer les phares antibrouillards, tirez le commutateur d'éclairage vers vous. Le témoin des phares antibrouillards sous le pictogramme  s'allume lorsque les phares antibrouillards sont allumés.

Pour éteindre les phares antibrouillards, poussez le commutateur d'éclairage vers le tableau de bord.



Feux de jour (selon l'équipement)

Pour mettre en fonction les feux de jour :

- le commutateur d'allumage doit être à la position ON (contact), et
- le commutateur d'éclairage est en position  ou  ;
- la boîte de vitesses ne se trouve pas en position P (stationnement).

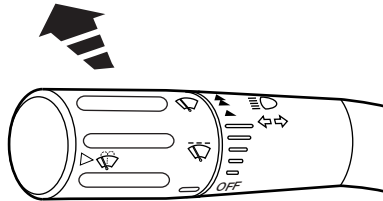


N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par mauvais temps. Le système des feux de jour n'allume pas les feux arrière et ne fournit pas en général un éclairage adéquat dans ces conditions. Si les phares ne sont pas allumés dans de telles conditions, vous risquez un accident.

Éclairage et phares

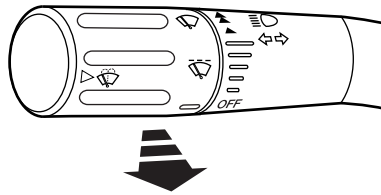
Feux de route

Poussez le levier vers la planche de bord pour les allumer. Tirez le levier vers vous pour les éteindre.



Avertisseur optique

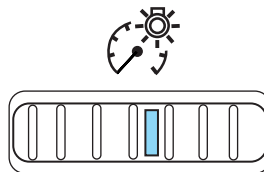
Tirez le levier vers vous pour faire un appel de phares. Relâchez le levier pour le désactiver.



RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

Utilisez le levier pour régler la luminosité du tableau de bord lorsque l'éclairage extérieur est allumé.

- Tournez la molette de gauche à droite pour augmenter l'intensité de l'éclairage de la planche de bord.
- Tournez la molette de droite à gauche pour diminuer l'intensité de l'éclairage de la planche de bord.
- Tournez la molette complètement vers la droite (outre le cran) pour allumer l'éclairage intérieur.
- Tournez la molette vers la gauche (outre le cran) pour éteindre l'éclairage intérieur et aussi désactiver la fonction d'éclairage à l'entrée.



Éclairage et phares

NOTA : Si la batterie est débranchée ou déchargée, ou qu'une nouvelle batterie est installée, le rhéostat d'éclairage du tableau de bord doit être réinitialisé. Pour réinitialiser le rhéostat, tournez complètement la molette à la position fermée, puis à la position d'allumage forcé du plafonnier. Les affichages demeureront ainsi visibles dans toutes les conditions d'éclairage.

RÉGLAGE DES PHARES

Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine. Si votre véhicule est impliqué dans une collision ou si vos phares sont mal réglés, faites-les vérifier par un technicien qualifié.

Procédure de réglage des phares

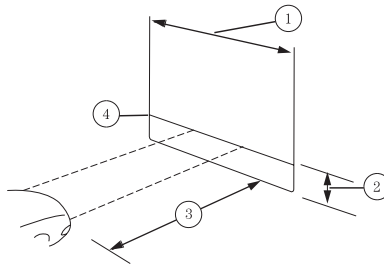
Seul le réglage vertical des phares sur votre véhicule est possible. Les phares ne requièrent pas de réglage horizontal.

Pour régler les phares :

1. Immobilisez votre véhicule sur une surface plane, à environ 7,6 mètres (25 pieds) d'une paroi verticale (3). Vérifiez l'alignement de vos phares lorsqu'il fait nuit ou dans un endroit sombre afin de pouvoir voir le faisceau de lumière qu'ils produisent.

- (1) 2,4 mètres (8 pieds)
- (2) Distance du centre du phare au sol
- (3) 7,6 mètres (25 pieds)
- (4) Ligne de repère horizontale

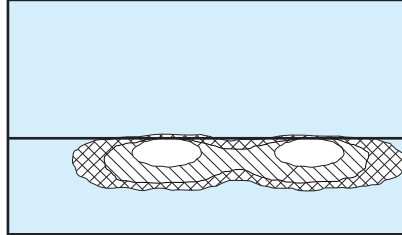
2. Le centre de la lentille du phare est marqué d'un cercle de 3 mm. Mesurez la distance allant du sol au centre du phare (2), puis tracez à la même hauteur une ligne de repère horizontale de 2,4 mètres (8 pieds) de large sur le mur ou sur l'écran (1) (avec du ruban-cache, par exemple).



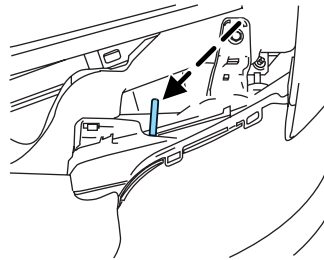
Éclairage et phares

3. Allumez les feux de croisement. La portion la plus lumineuse du faisceau de lumière doit se trouver sous la ligne horizontale (4). Si elle est au-dessus de la ligne, les phares doivent être réglés.

4. Ouvrez le capot.



5. Repérez le régleur vertical de chaque phare. Tournez le régleur dans le sens des aiguilles d'une montre (pour régler vers le bas) ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (pour régler vers le haut).

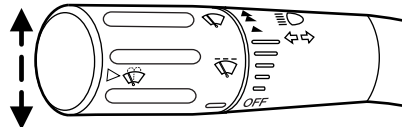


NOTA : Au moyen d'une douille ou d'une clé à douille de 4 mm, tournez la commande du régleur vertical.

6. Le réglage horizontal n'est pas requis et ne peut être effectué sur ce véhicule.

COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄

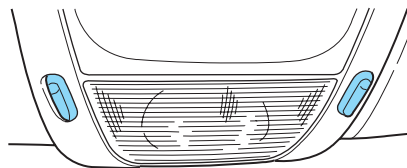
- Pour activer le clignotant de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer le clignotant de droite, poussez le levier vers le haut.



ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Lampes de lecture

Les lampes de lecture avant se trouvent dans la console au pavillon. Pour allumer une des lampes de lecture, appuyez sur le commutateur correspondant.

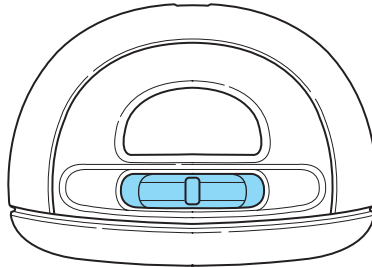


Éclairage et phares

Lampe d'aire de chargement, lampes de lecture

La portion plafonnier de la lampe ou la lampe centrale s'allume lorsque le rhéostat d'éclairage du tableau de bord est tourné au-delà du cran ou lorsqu'une porte est ouverte.

Le plafonnier arrière peut être allumé ou éteint en glissant la commande.



REPLACEMENT DES AMPOULES

Condensation dans les phares

Les phares sont munis de bouches d'aération qui servent à équilibrer la pression. De la condensation peut se former lorsque de l'air humide pénètre dans le phare par ces bouches d'aération. Ce phénomène est normal et la condensation disparaît après 45 minutes de fonctionnement des phares.

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

Remplacement des ampoules intérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules. Pour remplacer une ampoule intérieure, faites appel à un concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Ampoules à utiliser

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules des phares doivent porter la mention « D.O.T. » pour l'Amérique du Nord ou la mention « E » pour l'Europe, appellations qui assurent le bon rendement du phare, la puissance du faisceau lumineux et une bonne visibilité. L'utilisation d'ampoules inappropriées peut entraîner un endommagement du bloc optique, une annulation de la garantie de celui-ci ou une réduction de la durée d'éclairage.

Éclairage et phares

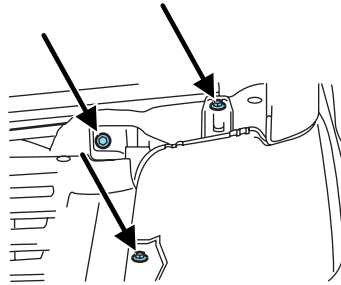
Fonction	Nombre d'ampoules	Numéro commercial
Feux de route et feux de croisement	2	H13
Feux de position/clignotants avant	2	3457 NAK (ambre)
Feux de position, clignotants	2	194
Feux stop/feux arrière/clignotants	2	4157K/3157K
Phares de recul	2	3156
Troisième feu de freinage	1	921
Lampe d'aire de chargement	2	921
Éclairage de la plaque d'immatriculation arrière	2	194
Phares antibrouillards avant	2	9145
Lampe d'aire de chargement intérieure	1	211-2
Plafonnier (selon l'équipement)	1	912 (906)
Lampe d'accueil de porte avant	1	168
Lampes de lecture	2	168 (T10)
Lampe du cendrier	1	161
Toutes les ampoules sont incolores sauf indication contraire.		
Faites remplacer toutes les ampoules du tableau de bord par votre concessionnaire autorisé.		

Éclairage et phares

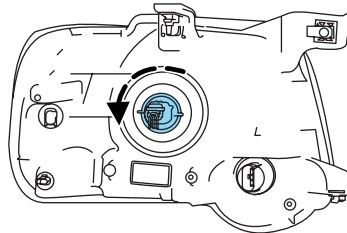
Remplacement des ampoules de phare

Ne touchez pas au verre d'une ampoule halogène.

1. Éteignez les phares et ouvrez le capot.
2. Retirez les trois vis du bloc optique et tirez le bloc optique vers l'avant.



3. Débranchez le connecteur électrique.
4. Retirez l'ampoule grillée en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis en la tirant vers l'extérieur.



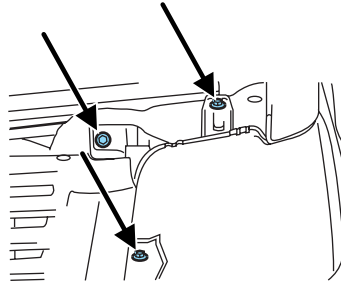
Manipulez les ampoules des phares à halogène avec soin et gardez-les hors de la portée des enfants. Tenez l'ampoule uniquement par sa base de plastique et n'en touchez pas le verre. L'huile qui se trouve naturellement sur vos mains provoquerait le bris de l'ampoule au moment d'allumer les phares.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller l'ampoule ou les ampoules.

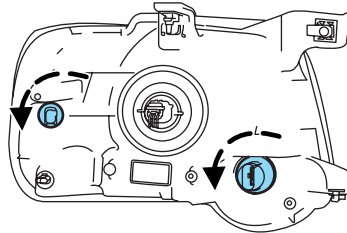
Éclairage et phares

Remplacement des ampoules des feux de position, des clignotants et des feux de position latéraux avant

1. Éteignez les phares et ouvrez le capot.
2. Retirez les trois vis du bloc optique et tirez le bloc optique vers l'avant.



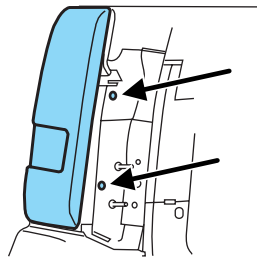
3. Faites tourner la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.
4. Tirez l'ampoule, sans la tourner, hors de la douille.



Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller l'ampoule ou les ampoules.

Remplacement des ampoules des feux arrière, des feux de freinage, des clignotants et des phares de recul

1. Tournez le commutateur d'éclairage à la position OFF (arrêt), puis ouvrez le hayon.
2. Enlevez les deux boulons du bloc optique.
3. Retirez le bloc optique.

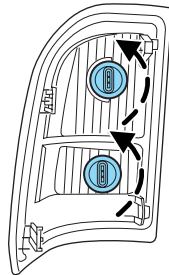


Éclairage et phares

4. Faites tourner la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.

5. Tirez l'ampoule, sans la tourner, hors de la douille.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller l'ampoule ou les ampoules.



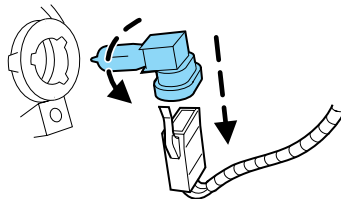
Remplacement des ampoules des phares antibrouillards

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt.

2. Retirez la douille de l'ampoule du phare antibrouillard en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

3. Débranchez le connecteur électrique.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller l'ampoule ou les ampoules.



Remplacement des ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation

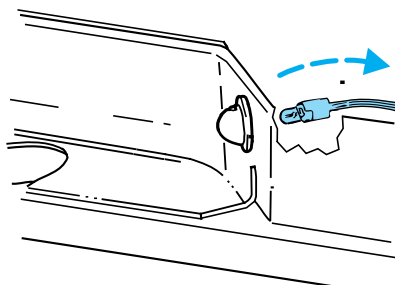
Les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation sont situées derrière le pare-chocs arrière. Pour remplacer les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation :

1. Glissez la main derrière le pare-chocs arrière pour localiser l'ampoule.

2. Tournez la douille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tirez-la délicatement pour la retirer du bloc optique.

3. Retirez la vieille ampoule de la douille et insérez l'ampoule neuve.

4. Installez la douille dans le bloc optique en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Éclairage et phares

Remplacement du troisième feu de freinage et de l'éclairage de l'aire de chargement

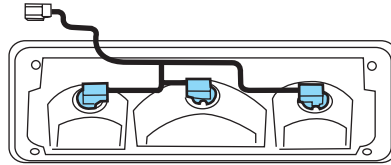
Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt.

1. Retirez les deux vis et ouvrez le bloc optique pour accéder aux douilles d'ampoule.

2. Enlevez la douille en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et en la tirant pour la sortir du bloc optique.

3. Retirez l'ampoule grillée de sa douille sans la tourner et insérez une nouvelle ampoule.

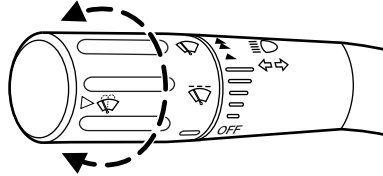
Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer les nouvelles ampoules.



Commandes du conducteur

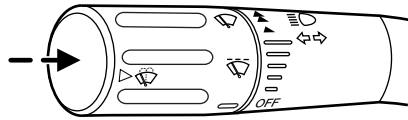
LEVIER MULTIFONCTION

Essuie-glace : Tournez l'extrémité de la commande vers le tableau de bord pour augmenter la vitesse des essuie-glaces. Tournez-la vers vous pour réduire la vitesse.



Lave-glace : Enfoncez l'extrémité du levier :

- brièvement : un seul balayage des essuie-glaces, sans liquide lave-glace;
- rapidement en la maintenant : trois balayages des essuie-glaces avec liquide lave-glace;
- plus longtemps et maintenez-la enfoncée : les essuie-glaces et le liquide lave-glace sont activés pendant au plus 10 secondes.



NOTA : Ne mettez pas le lave-glace en fonction lorsque le réservoir de lave-glace est vide. La pompe de lave-glace pourrait surchauffer. Vérifiez fréquemment le niveau de liquide lave-glace. Ne mettez pas les essuie-glaces en fonction lorsque le pare-brise est sec. Vous pourriez rayer le pare-brise, endommager les balais d'essuie-glace et faire griller le moteur des essuie-glaces. Utilisez toujours le lave-glace avant de mettre les essuie-glaces en fonction lorsque le pare-brise est sec. En présence de gel, assurez-vous que les essuie-glaces ne sont pas gelés au pare-brise avant de les mettre en fonction.

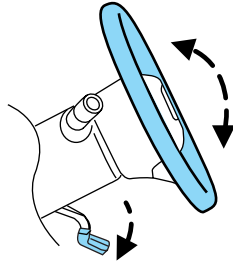
Catactéristiques des essuie-glaces (véhicules équipés de l'option de commande automatique des phares)

Les feux extérieurs s'allument lorsque le contact est établi, alors que le commutateur d'éclairage se trouve à la position de commande automatique des phares et que les essuie-glaces sont activés (durant un délai déterminé).

Commandes du conducteur

COLONNE DE DIRECTION INCLINABLE

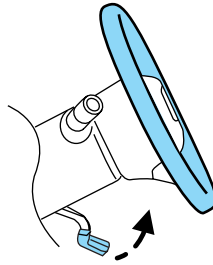
Tirez le levier vers le bas et relâchez-le pour déverrouiller le verrou d'inclinaison de la colonne de direction. Le levier étant abaissé, inclinez la colonne de direction et le volant à votre guise. Ne poussez pas le levier et ne le tirez pas pendant l'inclinaison du volant.



Pour verrouiller la colonne de direction, relevez le levier à sa position d'origine.

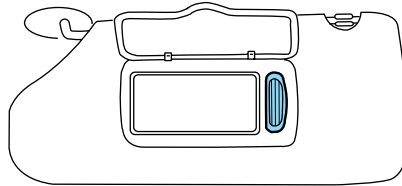


Ne réglez jamais la colonne de direction pendant que vous conduisez.



MIROIR DE COURTOISIE ÉCLAIRÉ SUR PARE-SOLEIL

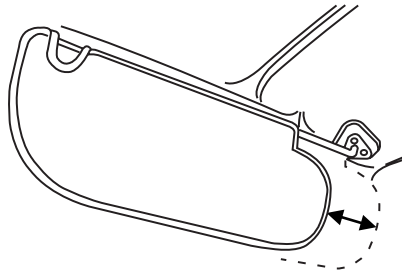
L'éclairage du miroir de courtoisie s'allume lorsque vous levez le volet du miroir.



Tige coulissante

Tournez le pare-soleil vers la glace latérale et déployez-le vers l'arrière pour masquer davantage le soleil.

NOTA : Rétractez le pare-soleil avant de le replacer dans la garniture de pavillon.



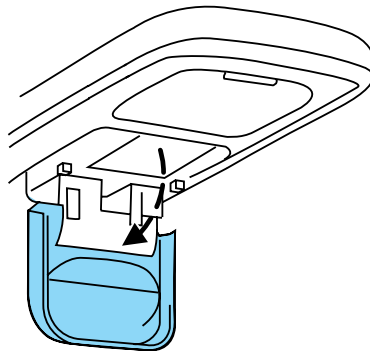
Commandes du conducteur

CONSOLE AU PAVILLON

Selon les options choisies à l'achat, l'apparence de la console au pavillon de votre véhicule peut varier.

Compartiment de rangement

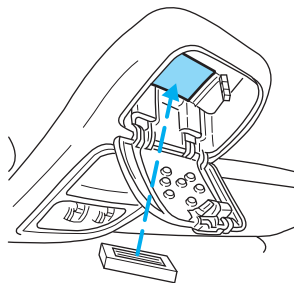
Pour ouvrir le compartiment de rangement, appuyez sur la commande d'ouverture.



Pose d'un ouvre-porte de garage (selon l'équipement)

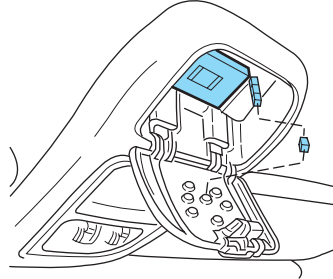
Le bac de rangement peut servir à ranger un ouvre-porte de garage de seconde monte :

- Placez une bande de Velcro® sur le côté de la télécommande de recharge du côté opposé au bouton.
- Placez l'ouvre-porte de garage dans le compartiment de rangement, la touche de commande dirigée vers le bas.



Commandes du conducteur

- Placez les adaptateurs de hauteur à l'arrière du volet au besoin.
- Fermez le volet.
- Appuyez sur la partie creuse du volet du compartiment pour actionner l'ouvre-porte de garage.

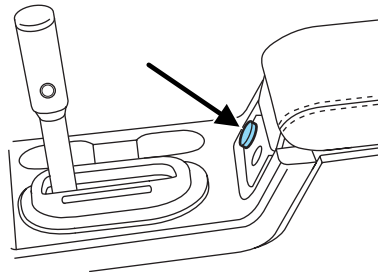


PRISES DE COURANT AUXILIAIRES (12 V C.C.)

Les prises de courant sont conçues pour y brancher uniquement des accessoires. N'insérez aucun autre objet dans la prise de courant, car cela endommagera la prise et grillera le fusible. N'y suspendez ni accessoire ni support d'accessoire. L'utilisation incorrecte de la prise de courant peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

Les prises de courant auxiliaires se trouvent à l'avant de la console centrale, dans le compartiment de rangement et à l'arrière de la console (accessible à partir des sièges arrière).

N'utilisez pas l'allume-cigare (selon l'équipement) dans la prise de courant.



Afin d'empêcher que le fusible ne grille, ne sollicitez pas les prises de courant au-delà de la capacité du véhicule de 12 V c.c. / 180 W. Si la prise de courant ou la douille de l'allume-cigare ne fonctionne pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. Consultez la section *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage* pour obtenir de plus amples renseignements sur la vérification et le remplacement des fusibles.

Pour être en mesure de bien utiliser votre prise de courant, le moteur doit tourner afin de prévenir la décharge accidentelle de la batterie. Afin de prévenir la décharge de la batterie :

- n'utilisez pas la prise de courant plus qu'il ne le faut lorsque le moteur est à l'arrêt;

Commandes du conducteur

- ne laissez pas de chargeurs de piles, d'adaptateurs de jeu vidéo, d'ordinateurs ni d'autres appareils branchés pendant de longues périodes lorsque le contact est coupé.

Gardez toujours les chapeaux des prises de courant fermés lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Allume-cigare (selon l'équipement)

Ne branchez pas d'accessoires électriques optionnels dans l'allume-cigare.

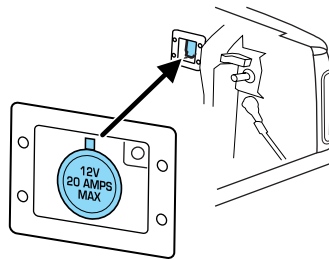
Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé pendant qu'il chauffe, car cela endommagera l'élément et la douille de l'allume-cigare. L'allume-cigare sera éjecté de la position de chauffage lorsqu'il sera prêt à être utilisé.

L'utilisation inadéquate de l'allume-cigare peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.

Prise de courant auxiliaire du plateau

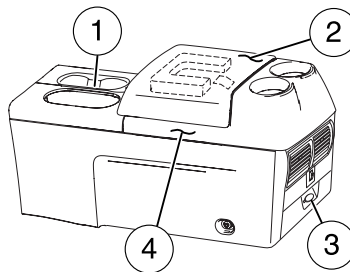
Une prise de courant auxiliaire additionnelle se trouve dans le plateau du camion (12 V, 20 A max.).

Soulevez le volet pour accéder à la prise de courant auxiliaire.



CONSOLE CENTRALE


1. des porte-gobelets;
2. un compartiment pour boîte de mouchoirs dans le couvercle;
3. Prise de courant arrière
4. Un grand compartiment de rangement doté d'une prise de courant extérieure à l'avant du couvercle et d'un range-monnaie, d'une prise de courant, d'une prise d'entrée audio, d'un port USB et d'un porte-cartes professionnelles ou porte-cartes de crédit à l'intérieur




Commandes du conducteur


La partie arrière de la console peut posséder les caractéristiques suivantes :

- des bouches d'air;
- des porte-gobelets;

 Ne placez que des gobelets en matière souple dans les porte-gobelets. Les objets en matière dure peuvent vous infliger des blessures lors d'une collision.

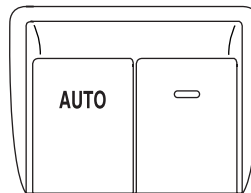
GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

 Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas jouer avec les glaces à commande électrique. Ils risqueraient de subir des blessures graves.

 Lorsque vous fermez les glaces à commande électrique, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de l'ouverture des glaces.

Utilisez les commandes de lève-glace pour abaisser ou relever les glaces.

- Appuyez vers le bas (jusqu'au premier cran) et maintenez le commutateur enfoncé pour ouvrir.
- Tirez vers le haut (jusqu'au premier cran) et maintenez le commutateur enfoncé pour fermer.

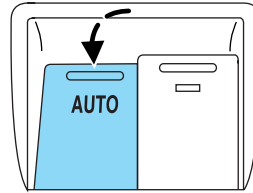


Turbulence causée par une glace arrière ouverte : Lorsqu'une glace ou les deux glaces arrière sont ouvertes, un effet de turbulence ou un bruit de vent accompagné de secousses peut se produire. Vous pouvez limiter ce bruit en abaissant une des glaces avant d'environ 5 à 7 cm (2 à 3 po).

Commandes du conducteur

Ouverture rapide (AUTO)

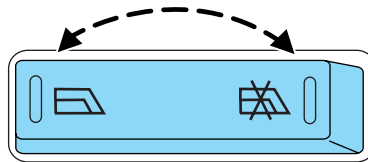
Elle permet d'abaisser complètement la glace du conducteur sans avoir à maintenir enfoncée la commande de lève-glace. Appuyez à fond sur la commande jusqu'au second cran et relâchez-la rapidement. La glace s'ouvre complètement. Pour arrêter le mouvement de la glace, appuyez brièvement sur l'une des parties de la commande.



Condamnation des lève-glaces électriques

La condamnation des lève-glaces électriques permet au conducteur d'être le seul à pouvoir commander l'ouverture des glaces.

Pour condamner toutes les commandes de lève-glace, sauf celles du conducteur, appuyez sur le côté droit de la commande. Appuyez sur le côté gauche pour annuler le verrouillage.



Temporisation des accessoires

La fonction de temporisation des accessoires permet d'utiliser la chaîne audio, les glaces à commande électrique et le toit ouvrant transparent (selon l'équipement) pendant une période allant jusqu'à 10 minutes après avoir coupé le contact, ou jusqu'à ce qu'une porte avant soit ouverte.


Abaissement automatique de lunette arrière


Le commutateur d'allumage doit se trouver en position ON (contact) ou ACC (accessoires) (ou avec l'alimentation prolongée des accessoires activée) pour que la lunette arrière puisse être actionnée.


La lunette arrière à commande électrique se règle uniquement selon trois positions :


- complètement ouverte;
- aération;
- complètement fermée.


Commandes du conducteur

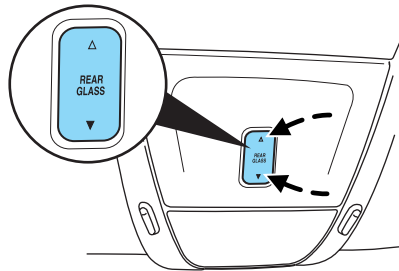
 Avant d'actionner la commande électrique de la lunette arrière, assurez-vous que tous les passagers et les bagages se trouvant sur le siège arrière sont adéquatement retenus et suffisamment éloignés de la lunette arrière.

 Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas jouer avec la lunette arrière à commande électrique. Ils risqueraient de subir des blessures graves.

Appuyez brièvement sur la partie  de la commande pour ouvrir la lunette arrière en position d'aération.

Appuyez brièvement une seconde fois sur la partie  de la commande pour complètement ouvrir la lunette arrière.

Appuyez brièvement sur la partie  de la commande pour complètement fermer la lunette arrière.



Fonctionnement normal

Lorsque la lunette arrière à commande électrique est ouverte, elle s'interrompt en position d'aération. Lorsque la lunette est fermée à partir de la position d'ouverture complète, elle ne s'interrompt pas en position d'aération. Lorsque la lunette arrière à commande électrique est en mouvement, la commande peut être enfoncée pour inverser la course de la glace et ramener la lunette arrière à la position la plus près.

Si la lunette arrière à commande électrique se déplace vers le haut et que le contact est coupé (sans que la temporisation des accessoires soit en vigueur), la lunette arrière inverse sa course et revient en position d'ouverture complète ou d'aération. Si la lunette arrière se trouve à moins de 4 mm (0,16 po) de la traverse supérieure, elle se ferme complètement.

Fonction d'inversion en cas d'obstruction

Lorsque la lunette arrière se déplace vers le haut et qu'un obstacle entrave sa course, la lunette inverse son mouvement et revient en position totalement ouverte. C'est ce qu'on appelle « inversion en cas d'obstruction ».

Commandes du conducteur

Annulation de la protection en cas d'obstruction

Si la lunette arrière est maintenue en direction ▼ dans les deux secondes après une inversion en cas d'obstruction, **la lunette arrière remonte sans protection contre les obstructions**. Si la commande est relâchée avant que la lunette arrière se ferme complètement, la lunette arrière continue de se déplacer vers le haut et la protection contre les obstructions est rétablie.

Les raisons suivantes peuvent justifier le recours à l'annulation de la protection en cas d'obstruction :

- glace sur la lunette causant un blocage;
- inversion inopinée de la lunette.

Mode de remise en position

Si le moteur perd la position et s'arrête à mi-course, il réagit aux entrées de la commande en parcourant 15 mm (0,6 po) à chaque commande vers le haut seulement. L'abaissement complet s'effectue d'une seule impulsion de la commande. Si la course d'abaissement de la lunette s'interrompt sans autre anomalie du système, le moteur adopte automatiquement le mode de réapprentissage et les fonctions de la lunette arrière sont rétablies. En cas de perte du signal de réaction, la lunette continue de parcourir 15 mm (0,16 po) vers le haut à chaque commande et le fonctionnement complet n'est pas rétabli. Cela vous permet de ramener progressivement la lunette en position entièrement fermée. Si la lunette ne réagit toujours pas correctement à la commande, confiez le véhicule à votre concessionnaire.

RÉTROVISEUR INTÉRIEUR

Le rétroviseur intérieur comporte deux points de pivotement sur le bras de support qui permettent de régler le rétroviseur VERTICALEMENT et LATÉRALEMENT.



Ne réglez pas le rétroviseur lorsque le véhicule est en mouvement.

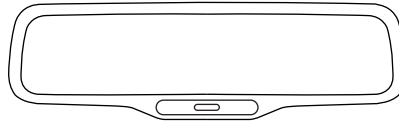
Rétroviseur intérieur antiéblouissement à réglage automatique (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être doté d'un rétroviseur intérieur antiéblouissement à réglage automatique. Ce rétroviseur électronique jour-nuit passe de l'état normal (haute réflectivité) à l'état antireflet (assombrie) quand une lumière éblouissante est reflétée dans le

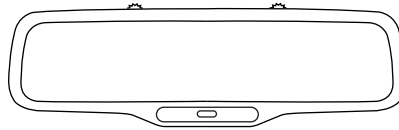
Commandes du conducteur

rétroviseur. Lorsque le rétroviseur détecte une lumière éblouissante provenant de l'arrière du véhicule, il se règle automatiquement (en s'assombrissant) de façon à réduire l'éblouissement.

Sans système de navigation à commande vocale ou SYNC



Avec système de navigation à commande vocale ou SYNC



Le rétroviseur reprend automatiquement sa position normale lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière, pour assurer une bonne visibilité vers l'arrière pendant le recul.

Pour ne pas entraver le fonctionnement du rétroviseur antiéblouissement, n'obstruez pas les capteurs situés devant et derrière le rétroviseur intérieur.

Ne nettoyez pas le boîtier ni le verre d'un rétroviseur avec des substances abrasives, du carburant ou des produits de nettoyage à base de pétrole.

RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS

Rétroviseurs extérieurs électriques 



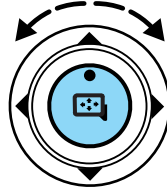
Ne réglez pas le rétroviseur lorsque le véhicule est en mouvement.

Pour pouvoir effectuer le réglage des rétroviseurs extérieurs, le commutateur d'allumage doit être en position ACC (accessoires) ou ON (contact).

Commandes du conducteur

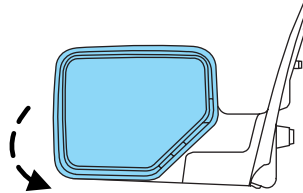
Pour régler vos rétroviseurs :

1. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le rétroviseur de droite, ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour régler celui de gauche.
2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.
3. Replacez la commande au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.



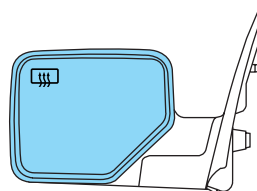
Rétroviseurs rabattables

Repliez soigneusement les rétroviseurs extérieurs lorsque vous roulez dans un endroit étroit, comme dans un lave-auto automatique.



Rétroviseurs extérieurs chauffants (selon l'équipement)

Les deux rétroviseurs sont automatiquement chauffés pour éliminer la glace, la bruine et la buée lorsque la touche de commande du pare-brise chauffant est enfoncée.



Ne vous servez pas d'un grattoir pour enlever la glace qui se serait formée sur les rétroviseurs et ne tentez pas de régler ceux-ci lorsqu'ils sont immobilisés par la glace. Vous pourriez abîmer la surface ou le mécanisme des rétroviseurs.

Commandes du conducteur

PÉDALES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les pédales d'accélérateur et de frein doivent être réglées uniquement lorsque le véhicule est immobilisé et que le levier sélecteur se trouve à la position P (stationnement).



Appuyez sur la commande à bascule et maintenez-la enfoncée pour rapprocher ou éloigner de vous l'accélérateur et la pédale de frein.

La plage de réglage maximale admissible est d'environ 73 mm (3 po).



Ne procédez jamais au réglage des pédales d'accélérateur ou de frein pendant que vos pieds y reposent et que le véhicule est en mouvement.

PROGRAMMATEUR DE VITESSE

Lorsque le programmeur de vitesse est en fonction, vous pouvez conserver une vitesse programmée sans appuyer sur l'accélérateur.

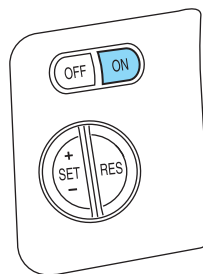


N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou si vous roulez sur des routes sinueuses, glissantes ou non pavées.


Réglage du programmeur de vitesse

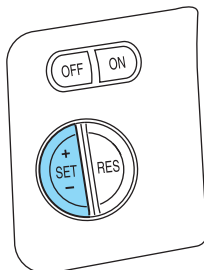
Pour plus de commodité, les commandes de votre programmeur de vitesse sont situées sur le volant.

1. Appuyez sur la touche ON (en fonction), puis relâchez-la.
2. Accélérez à la vitesse désirée.



Commandes du conducteur

3. Appuyez sur la touche SET + (réglage), puis relâchez-la.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur.
5. Le témoin  s'allume au tableau de bord.

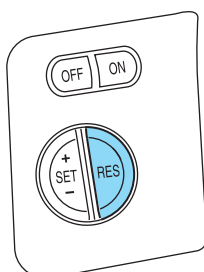


NOTA :

- La vitesse du véhicule peut varier momentanément lorsque vous roulez sur une pente raide.
- Si la vitesse du véhicule augmente au-delà de la vitesse programmée lorsque vous descendez la pente, freinez pour réduire la vitesse.
- Si, lorsque le véhicule gravit une pente, sa vitesse diminue de plus de 16 km/h (10 mi/h) sous la vitesse programmée, le programmeur de vitesse se désactive automatiquement.

Reprise de la vitesse programmée

Appuyez brièvement sur la touche RES (reprise) pour revenir automatiquement à la vitesse programmée précédemment.

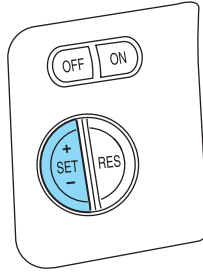


Commandes du conducteur

Augmentation de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

Il existe deux façons de programmer une vitesse supérieure :

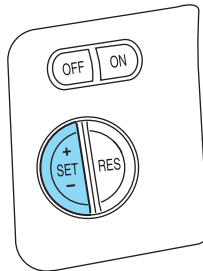
- Maintenez la touche SET + (réglage) enfoncée jusqu'à la vitesse désirée, puis relâchez-la. Vous pouvez également appuyer sur la touche SET + pour activer la fonction de « réglage instantané ». Appuyez brièvement sur cette touche pour augmenter la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h) par pression de la touche.
- Accélérez à la vitesse désirée au moyen de la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse désirée, appuyez et relâchez la touche SET + (réglage).



Réduction de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

Il existe deux façons de réduire une vitesse programmée :

- Maintenez la touche SET - (réglage) enfoncée jusqu'à la vitesse désirée, puis relâchez-la. Vous pouvez également appuyer sur la touche SET - (réglage) pour activer la fonction de « réglage instantané ». Appuyez brièvement sur cette touche pour diminuer la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h) par pression de la touche.
- Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte, puis appuyez sur la touche SET +.



Mise hors fonction du programmeur de vitesse

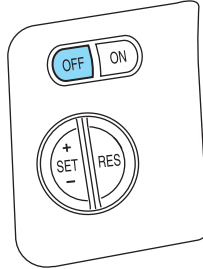
Il existe deux façons de mettre le programmeur de vitesse hors fonction :

- Appuyez sur la pédale de frein. Ceci n'effacera pas la vitesse programmée précédemment.

Commandes du conducteur

- Appuyez sur la touche OFF du programmeur de vitesse.

NOTA : Lorsque vous mettez le programmeur de vitesse ou le commutateur d'allumage hors fonction, la mémoire de votre programmeur de vitesse est effacée.



COMMANDES DU VOLANT



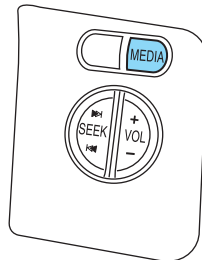
La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. La première responsabilité du conducteur consiste à manoeuvrer son véhicule en toute sécurité. Les commandes du volant ou tout autre dispositif non essentiel à la conduite doivent être utilisés uniquement lorsqu'il est prudent de le faire.

Ces commandes permettent d'utiliser certaines fonctions de commande de la radio.

Fonctions des commandes audio

Appuyez sur la touche MEDIA (média) pour choisir parmi les sources suivantes :

- AM, FM1, FM2;
- SAT1, SAT2 ou SAT3 (mode radio satellite) (selon l'équipement).
- CD (lecteur de disques compacts) (selon l'équipement);
- DVD/FES (système audiovisuel arrière avec lecteur DVD) (selon l'équipement);
- LINE IN (mode d'entrée auxiliaire).



Commandes du conducteur

En mode AM, FM1 ou FM2 :

- Appuyez sur les touches **◀◀** SEEK **▶▶** (recherche automatique) pour sélectionner les stations programmées de la bande de fréquences sélectionnée ou maintenez-les enfoncées pour sélectionner la bande de fréquences suivante ou précédente.



En mode radio satellite (selon l'équipement) :

- Appuyez sur les touches **◀◀** SEEK **▶▶** (recherche automatique) pour rechercher les chaînes présélectionnées.

En mode lecteur de disques compacts ou USB (selon l'équipement) :

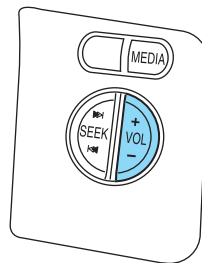
- Appuyez sur la touche **◀◀** SEEK **▶▶** (recherche automatique) pour sélectionner la prochaine piste du disque compact ou du dispositif USB ou maintenez-la enfoncée pour faire avancer ou reculer le disque compact ou le dispositif USB.

En mode lecteur de DVD (selon l'équipement) :

- Consultez la section *Système audiovisuel DVD familial* du chapitre *Chaînes audio*.


Dans tous les modes :

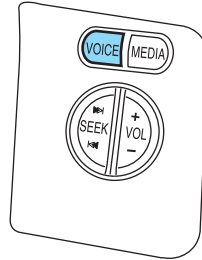
- Appuyez sur VOL + ou – pour régler le volume.



Commandes du conducteur

Fonctions des commandes mains libres du système de navigation (selon l'équipement)


Pour utiliser les commandes vocales du système de navigation, maintenez brièvement la touche VOICE (voix) enfoncée jusqu'à ce que le pictogramme de guidage vocal  s'affiche à l'écran de navigation.




Appuyez sur la touche VOICE (voix) pour énoncer une commande vocale.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le système de navigation, consultez le *supplément du système de navigation*.

Fonction de commande mains libres du système SYNC (selon l'équipement)

Pour utiliser les commandes vocales, maintenez brièvement la touche VOICE (voix) enfoncée jusqu'à ce que le pictogramme de guidage vocal  s'affiche à l'écran.




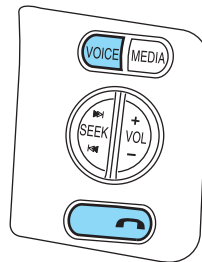
Maintenez la touche  enfoncée pour faire un appel ou envoyer un message textuel.

Appuyez sur la touche OK pour confirmer votre sélection.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le système SYNC, consultez le *supplément du système SYNC*.

Fonctions de commande mains libres du système de navigation ou du système SYNC (selon l'équipement)

Pour utiliser les commandes vocales du système de navigation, maintenez brièvement la touche VOICE (voix) enfoncée jusqu'à ce que le pictogramme de guidage vocal  s'affiche à l'écran de navigation.




Appuyez sur la touche  pour énoncer une commande vocale.


Commandes du conducteur

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le système de navigation et le système SYNC, consultez les *suppléments du système de navigation et du système SYNC*.

TOIT OUVRANT TRANSPARENT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Vous pouvez ouvrir ou incliner vers le haut (à partir de la position fermée) le toit ouvrant transparent pour aérer l'habitacle.

 Ne laissez pas les enfants jouer avec le toit ouvrant transparent et ne les laissez pas sans surveillance dans le véhicule. Ils risqueraient de subir des blessures graves.

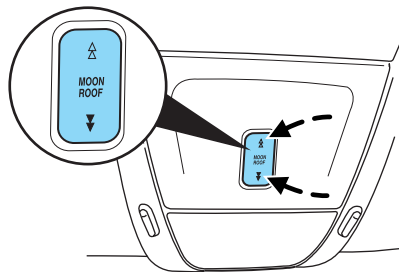
 Lorsque vous fermez le toit ouvrant transparent, veillez à ce que rien ne puisse entraver son fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de son ouverture.

Pour ouvrir le toit ouvrant transparent :

La commande d'ouverture du toit ouvrant transparent est du type à impulsion automatique. Pour ouvrir complètement le toit en une seule impulsion, appuyez sur la partie arrière de la commande du toit et relâchez-la. Pour interrompre à tout moment l'ouverture du toit, appuyez de nouveau sur la commande.

Pour fermer le toit ouvrant transparent :

La commande de fermeture du toit ouvrant transparent est à impulsion automatique. Appuyez brièvement sur la partie avant de la commande. Pour interrompre à tout moment la fermeture du toit, appuyez de nouveau sur la commande.



Fonction de rebond : Lorsque le toit ouvrant transparent détecte un obstacle en cours de fermeture, il inverse automatiquement sa course et s'arrête à une position déterminée.

Désactivation de la fonction de rebond : Pour désactiver la fonction de rebond, maintenez la commande en position de fermeture moins de deux secondes après l'atteinte de la position de rebond et le toit ouvrant transparent se fermera avec une augmentation de 20 à 25 pour cent de la force de fermeture avant de rebondir de nouveau. Si la commande est relâchée avant que le toit ouvrant transparent se ferme complètement,

Commandes du conducteur

celui-ci s'immobilisera. La désactivation de l'option de rebond est utile, par exemple, pour vaincre la résistance causée par la glace sur le toit ouvrant transparent ou sur les joints par temps froid.

Pour aérer :

- Pour ouvrir le toit ouvrant en position d'aération (lorsque le panneau de verre est fermé), appuyez sur la partie avant de la commande et maintenez-la enfoncée.
- Pour fermer le toit ouvrant lorsqu'il est ouvert en position d'aération, appuyez sur la partie arrière de la touche de commande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le toit atteigne la position voulue.

Le toit ouvrant transparent est muni d'un pare-soleil coulissant que vous pouvez ouvrir ou fermer manuellement lorsque le panneau de verre est fermé. Pour fermer le pare-soleil, faites-le glisser vers l'avant.

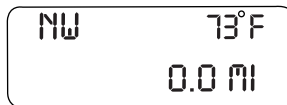
Temporisation des accessoires :

La fonction de temporisation des accessoires permet d'utiliser les lève-glaces, la chaîne audio ou le toit ouvrant transparent (selon l'équipement) jusqu'à 10 minutes après avoir coupé le contact ou jusqu'à ce qu'une porte avant soit ouverte.

AFFICHEUR MULTIMESSAGE DE SÉRIE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque le contact est établi, l'afficheur multimessage, situé sur le tableau de bord, **surveille constamment les paramètres de fonctionnement** pour vous

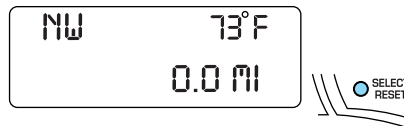
communiquer les renseignements importants relatifs aux circuits de votre véhicule. Vous pouvez choisir les fonctions à afficher à l'afficheur multimessage. L'afficheur signale également les anomalies possibles par des messages d'avertissement suivis du retentissement d'un carillon.



Choix de fonctions

Appuyez sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) et relâchez-la pour parcourir et réinitialiser les fonctions suivantes.

Sélectionnez ou réinitialisez la fonction en maintenant la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) enfoncée pendant plus de deux secondes.



Commandes du conducteur

Touche INFO (menu d'information)

Ce menu permet d'afficher les écrans suivants :

- ODOMETER/TRIP ODOMETER (compteur kilométrique et compteur journalier [trajet A et trajet B])
- DISTANCE TO EMPTY (autonomie de carburant)
- AVERAGE FUEL ECONOMY (consommation moyenne de carburant)
- SETUP MENU (menu de configuration)

Compteur kilométrique et compteur journalier

Consultez la section *Indicateurs* du chapitre *Tableau de bord*.

Autonomie de carburant (DTE)

La sélection de cette fonction à l'écran INFO MENU (menu d'information) indique la distance approximative que votre véhicule peut parcourir en conditions normales de conduite avec le carburant qui reste dans le réservoir. Assurez-vous de tourner le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) lorsque vous faites le plein afin de permettre à cette fonction de détecter correctement le carburant ajouté.



La mention « LOW FUEL LEVEL » (bas niveau de carburant) est affichée par la fonction DTE (distance avant panne sèche) et un signal sonore se fait entendre pendant une seconde lorsque la contenance du réservoir ne vous permet de parcourir qu'environ 80 km (50 mi) avant la panne sèche. Si cet avertissement est réinitialisé, la mention et le signal sonore se rétablissent dans un délai de 10 minutes.

L'autonomie de carburant est calculée à l'aide de la consommation moyenne de carburant, en fonction des 800 derniers kilomètres (500 derniers milles) parcourus. Cette valeur n'est pas la même que la consommation moyenne de carburant affichée. La consommation de carburant moyenne courante est réinitialisée à la valeur par défaut établie à l'usine si la batterie est débranchée.

Commandes du conducteur

Consommation moyenne de carburant (AFE)

Sélectionnez cette fonction pour afficher la consommation moyenne en litres aux 100 kilomètres ou en milles au gallon.

AVERAGE FUEL
XX.X MPG



Si vous calculez votre consommation moyenne en divisant le nombre de litres consommés aux 100 kilomètres (milles par gallon consommé), le résultat obtenu peut différer de la consommation moyenne affichée pour les raisons suivantes :

- Votre véhicule n'était pas sur une surface parfaitement plane lors du remplissage.
- Les seuils d'arrêt automatique des distributeurs d'essence diffèrent d'une station-service à l'autre.
- Les procédures varient d'un remplissage à l'autre.
- Les valeurs affichées sont arrondies au dixième de litre ou de gallon US.

1. Pour obtenir une consommation moyenne stabilisée, conduisez le véhicule sur au moins 8 km (5 mi) en mettant le programmeur de vitesse en fonction.

2. Notez la consommation moyenne sur autoroute pour pouvoir vous y référer plus tard.

Après le réglage du programmeur de vitesse, il est important d'appuyer sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) pendant deux secondes afin d'obtenir une lecture de consommation précise sur autoroute.

Touche SETUP (menu de configuration)

Maintenez la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) enfoncée pour accéder à la séquence de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) à partir de l'écran INFO MENU (menu d'information) :

SETUP MENU
HOLD RESET



- SYSTEM CHECK (vérification des circuits)
- UNITS (ENG/METRIC) (Unités anglo-saxonnes ou métriques)
- LANGUAGE (langue)

Commandes du conducteur

- AUTOLAMP (module de commande automatique des phares)
- AUTOLOCK (verrouillage automatique)
- AUTOUNLOCK (déverrouillage automatique)
- PARK AID (sonar de recul, selon l'équipement)
- OIL LIFE RESET AND START VALUE (remise à zéro de la durée utile de l'huile et valeur de départ de l'huile)

Appuyez brièvement sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) pour parcourir les options de l'écran SETUP MENU (menu de configuration). Si la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) n'est pas enfoncée en moins de quatre secondes, l'afficheur multimessage revient à l'écran INFO MENU (menu d'information).

SYSTEM CHECK (vérification des circuits)

Maintenez la touche SELECT/RESET (trajet/réinitialisation) enfoncée pour sélectionner SYSTEM CHECK (vérification des circuits) lorsque « SYSTEM CHECK HOLD RESET »



(réinitialiser pour la vérification des circuits) apparaît à l'afficheur multimessage. Lorsque vous choisissez cette fonction de l'écran SETUP MENU (menu de configuration), l'afficheur multimessage montre à l'écran chaque circuit surveillé à tour de rôle. Pour chacun des circuits surveillés, l'afficheur multimessage présente un message de bon fonctionnement ou un message d'avertissement pendant deux secondes.

Appuyez sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) pour parcourir les différents circuits surveillés.

Les messages de vérification des circuits sont affichés dans l'ordre suivant :

1. OIL LIFE (vie utile de l'huile)
2. CHARGING SYSTEM (circuit de charge)
3. WASHER FLUID (liquide lave-glace)
4. DOOR AJAR (porte mal fermée)
5. EXTERIOR LAMP (éclairage extérieur)
6. BRAKE FLUID LEVEL (niveau de liquide de frein)
7. PARK BRAKE (frein de stationnement)

Commandes du conducteur

8. MILES TO EMPTY (autonomie de carburant)
9. FUEL LEVEL LOW (bas niveau de carburant) (s'affiche uniquement s'il ne reste que 80 km (50 milles) ou moins avant la panne sèche)

UNITS (ENG/METRIC) (Unités anglo-saxonnes ou métriques)

1. Choisissez cette fonction à partir de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) pour obtenir les unités affichées en ce moment.



UNITS
> ENG METRIC

2. Maintenez la touche SELECT/RESET

(sélection-réinitialisation) enfoncée pour passer des unités anglo-saxonnes aux unités métriques.

3. Appuyez sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) pour accéder à l'article suivant de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou attendez au moins quatre secondes pour revenir à l'écran INFO MENU (menu d'information).

LANGUAGE (langue)

NOTA : Lorsque vous accédez à l'écran SETUP MENU (menu de configuration) et qu'une langue autre que l'anglais est sélectionnée, « PRESS RESET FOR ENGLISH » (appuyez sur la touche RESET [réinitialisation] pour passer à l'anglais) apparaît pour revenir à l'anglais.

1. Choisissez cette fonction de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) pour que la langue actuelle soit affichée.



> ENGLISH
ESPAÑOL



2. Appuyez sur la touche SELECT/RESET

(sélection-réinitialisation) et maintenez-la enfoncée pour choisir une autre langue.

Les langues offertes sont l'anglais, l'espagnol, le français et le japonais.

3. Appuyez sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) pour accéder à l'article suivant de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou attendez au moins quatre secondes pour revenir à l'écran INFO MENU (menu d'information).

Commandes du conducteur

AUTOLAMP (module de commande automatique des phares)

Cette fonction permet de garder les phares allumés jusqu'à trois minutes après la coupure du contact.

1. Sélectionnez cette fonction à partir de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) pour changer la temporisation du module de commande automatique des phares.



2. Maintenez la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) enfoncée pour sélectionner une nouvelle temporisation de la commande automatique des phares (en secondes) de 0, 10, 20, 30, 60, 90, 120 ou 180 et de retour à 0. La sélection de 0 annule toute temporisation.

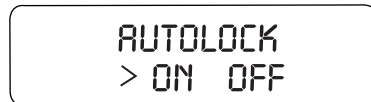
NOTA : « > » à l'avant d'un chiffre indique la sélection actuelle.

3. Appuyez sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) pour accéder à l'article suivant de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou attendez au moins quatre secondes pour revenir à l'écran INFO MENU (menu d'information).

AUTOLOCK (verrouillage automatique)

Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsqu'un rapport de la boîte de vitesses est engagé et que le véhicule roule à 20 km/h (13 mi/h) ou plus.

1. Pour désactiver ou activer la fonction de verrouillage automatique, sélectionnez cette fonction à l'écran SETUP MENU (menu de configuration).



2. Maintenez la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) enfoncée pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage automatique.

3. Appuyez sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) pour accéder à l'article suivant de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou attendez au moins quatre secondes pour revenir à l'écran INFO MENU (menu d'information).

Commandes du conducteur

AUTOUNLOCK (déverrouillage automatique)

Cette fonction déverrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsque la porte du conducteur est ouverte moins de 10 minutes après la coupure du contact.

1. Pour désactiver ou activer la fonction de déverrouillage automatique, sélectionnez cette fonction à l'écran SETUP MENU (menu de configuration).



2. Maintenez la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) enfoncée pour activer ou désactiver la fonction de déverrouillage automatique.

3. Appuyez sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) pour accéder à l'article suivant de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou attendez au moins quatre secondes pour revenir à l'écran INFO MENU (menu d'information).

PARK AID (sonar de recul, selon l'équipement)

Le sonar de recul déclenche un signal sonore pour avertir le conducteur de la présence d'un obstacle près du pare-chocs arrière lorsque la marche arrière (R) est enclenchée.

1. Pour désactiver ou activer le sonar de recul lorsque la boîte de vitesses est en position P (stationnement), sélectionnez cette fonction à partir de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou placez la boîte de vitesses en position R (marche arrière).



2. Maintenez la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) enfoncée pour activer ou désactiver le sonar de recul.

3. Appuyez sur la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) pour accéder à l'article suivant de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou attendez au moins quatre secondes pour revenir à l'écran INFO MENU (menu d'information).

Commandes du conducteur

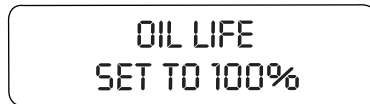
OIL LIFE RESET AND START VALUE (remise à zéro de la durée utile de l'huile et valeur de départ de l'huile)

Pour réinitialiser le système de surveillance de l'huile moteur à 100 % après chaque vidange d'huile [environ aux 12 070 km (7 500 mi) ou aux six mois] :

1. Sélectionnez « HOLD RESET IF NEW OIL » (maintenez la touche RESET [réinitialisation] si l'huile est neuve) dans le menu SETUP (configuration).

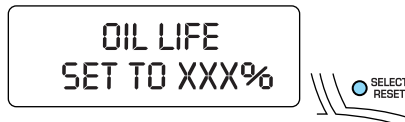


2. Maintenez la touche SELECT/RESET (sélection-réinitialisation) enfoncée pendant plus de deux secondes. La durée de vie utile de l'huile est réglée à 100 % et le message « OIL LIFE SET TO 100% » (vie utile de l'huile réglée à 100 %) est affiché.



NOTA : Pour changer la durée de l'huile de sa valeur de 100 % de 12 070 km (7 500 mi) ou six mois à une autre valeur, passez à l'étape 3.

3. Lorsque le message « OIL LIFE SET TO 100% » (vie utile de l'huile réglée à 100 %) est affiché, maintenez la touche SELECT/RESET



(sélection/réinitialisation) enfoncée pendant plus de 2 secondes pour modifier la valeur de départ de l'huile. Chaque fois, la vie utile de l'huile diminue de 10 pour cent.

4. Après avoir réglé la valeur de départ de l'huile, appuyez brièvement sur le bouton SELECT/RESET (sélection/réinitialisation) pour passer à l'article suivant du menu SETUP (configuration) ou attendez plus de 4 secondes pour revenir au menu INFO.

NOTA : Une valeur de vie utile de 100 % de l'huile moteur correspond à environ 12 070 km (7 500 mi) ou à six mois. Par exemple, le réglage de la valeur de départ de l'huile à 60 % règle la valeur de départ de l'huile à 4 828 km (3 000 mi) et 120 jours.

Commandes du conducteur

Affichage de la boussole (selon l'équipement)

L'afficheur multimessage indique la direction de la boussole comme suit : N, NE, E, SE, S, SW, W et NW.

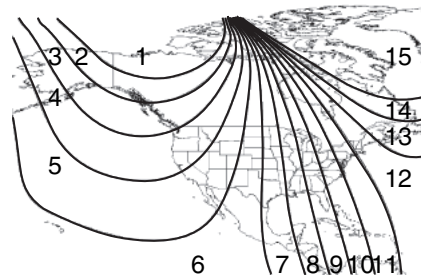
La direction indiquée par la boussole peut être faussée lorsque vous conduisez à proximité de grands immeubles, de ponts, de lignes à haute tension et d'antennes radio de forte puissance. La lecture de la boussole peut être également modifiée par la présence d'objets magnétiques ou métalliques sur ou dans le véhicule, ou près de celui-ci.

Dans la plupart des cas, si des circonstances faussent le cap relevé par la boussole, ce dernier se rectifiera de lui-même après quelques jours de fonctionnement du véhicule en conditions normales. Dans le cas contraire, un étalonnage manuel peut être nécessaire. Consultez la section *Réglage de la déclinaison*.

La plupart des zones géographiques ont un nord magnétique quelque peu différent du nord apparaissant sur les cartes géographiques. Cette variation s'étend sur jusqu'à quatre degrés entre des zones adjacentes et devient substantielle lorsque le véhicule traverse plusieurs zones. Un réglage de la déclinaison éliminera cette erreur. Consultez la section *Étalonnage de la boussole*.

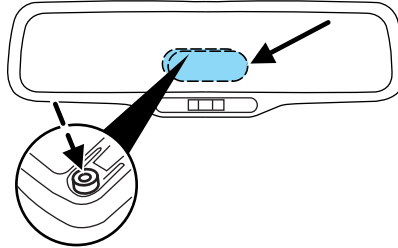
Réglage de la zone de la boussole (selon l'équipement)

1. Déterminez la zone magnétique dans laquelle vous vous trouvez en consultant la carte de déclinaison.
2. Tournez le commutateur d'allumage à la position ON (contact).



Commandes du conducteur

3. Repérez le bouton de réinitialisation au haut du module de la boussole, derrière le rétroviseur.



4. Enfoncez le bouton de réinitialisation du module de la boussole pendant environ quatre secondes jusqu'à ce que COMPASS ZONE XX (zone de déclinaison XX) apparaisse à l'afficheur multimessage.

COMPASS
ZONE XX

5. Continuez d'enfoncer le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que la zone appropriée apparaisse à l'écran de l'afficheur multimessage.

6. Après quatre secondes, ZONE XX IS SET (zone XX réglée) apparaît à l'écran de l'afficheur multimessage.

ZONE XX
IS SET

7. L'écran revient au fonctionnement normal. Le réglage de la déclinaison est maintenant terminé.

Étalonnage de la boussole

Procédez à l'étalonnage de la boussole dans un endroit bien dégagé, exempt de structures en acier et de lignes à haute tension. Pour obtenir un étalonnage optimal, éteignez tous les accessoires électriques (système de chauffage-climatisation, essuie-glace, etc.) et assurez-vous que toutes les portes du véhicule sont fermées.

1. Faites démarrer le moteur.
2. Localisez le bouton de réinitialisation de la boussole situé à la base du rétroviseur.

Commandes du conducteur

3. Pour procéder à l'étalonnage de la boussole, enfoncez le bouton de réinitialisation du module de la boussole pendant environ huit secondes.



CIRCLE SLOW
TO CALIBRATE



4. Conduisez lentement le véhicule en cercle (à une vitesse inférieure à 5 km/h [3 mi/h]) jusqu'à ce que la mention « CIRCLE SLOW TO CALIBRATE » (tournez lentement en cercles pour étalonner) soit remplacée par la mention « CALIBRATION COMPLETED » (étalonnage terminé). Cette manœuvre peut prendre jusqu'à cinq tours complets.

5. L'étalonnage de la boussole est terminé.



CALIBRATION
COMPLETED

Messages d'avertissement

Les messages d'avertissement vous informent de la possibilité de problèmes ou d'anomalies dans le fonctionnement des circuits de votre véhicule.

Dans le cas où plusieurs messages d'avertissement s'appliqueraient en même temps, l'afficheur multimessage les affichera à tour de rôle durant quatre secondes chacun.

S'il n'existe aucun autre message d'avertissement, l'afficheur multimessage indique la dernière fonction choisie. Cette caractéristique vous permet d'utiliser toutes les ressources de l'afficheur multimessage après avoir pris connaissance de l'avertissement et l'avoir effacé au moyen de la touche RESET (réinitialisation).

Les messages d'avertissement sont organisés en quatre catégories :

- Ils demeurent affichés tant que l'état n'est pas corrigé.
- Ils réapparaissent à l'écran 10 minutes à partir de la réinitialisation si l'état n'a pas été corrigé.
- Ils ne réapparaissent qu'une fois que le contact a été coupé puis rétabli.
- Ils réapparaissent si l'état se corrige, puis surviennent de nouveau au cours du même cycle d'allumage.

Il s'agit d'un rappel que les conditions qui ont provoqué l'avertissement existent toujours.

Commandes du conducteur

Affichage d'avertissement	Affichage
DOOR AJAR (porte mal fermée)	Cet avertissement ne peut pas être effacé.
FUEL LEVEL LOW (bas niveau de carburant)	Cet avertissement est réaffiché après 10 minutes.
PARK BRAKE ENGAGED (frein de stationnement serré)	
CHECK BRAKE SYSTEM (vérifier le circuit de freinage).	
CHECK PARK AID (vérifier le sonar de recul, selon l'équipement)	Cet avertissement est réaffiché seulement lorsque le contact a été coupé et rétabli.
BRAKE FLUID LEVEL LOW (bas niveau de liquide de frein)	
CHECK HEADLAMP (vérifier les phares)	
CHECK HIGHBEAM LAMP (vérifier les feux de route)	
CHECK TURN LAMP (vérifier les clignotants)	
WASHER FLUID LEVEL LOW (bas niveau de liquide lave-glace)	
OIL CHANGE REQUIRED (vidange d'huile nécessaire)	
ENGINE OIL CHANGE SOON (prévoir la vidange d'huile)	

Commandes du conducteur

Affichage d'avertissement	Affichage
CLEAR OBJECTS BY PASS SEAT (retirer les objets près du siège du passager)	L'avertissement revient une fois l'état corrigé, puis survient de nouveau au cours du même cycle d'allumage.
CHECK CHARGING SYSTEM (vérifier circuit de charge)	
LOW TIRE PRESSURE (basse pression des pneus, selon l'équipement)	
TIRE MONITOR FAULT (anomalie du système de surveillance de pression des pneus)	
TIRE SENSOR FAULT (anomalie d'un capteur de pression de pneu)	
FOR 4x4 LOW STOP VEHICLE (arrêter le véhicule pour passer en mode 4 roues motrices gamme basse) (selon l'équipement)	Alerte temporaire
FOR 4x4 LOW SHIFT TO N (passer au point mort pour accéder au mode 4 roues motrice gamme basse) (selon l'équipement)	
TO EXIT 4x4 LOW STOP VEHICLE (arrêter le véhicule pour quitter le mode 4 roues motrices gamme basse) (selon l'équipement)	
TO EXIT 4x4 LOW SHIFT TO N (passer au point mort pour quitter le mode 4 roues motrices gamme basse) (selon l'équipement)	

DOOR AJAR (porte mal fermée). Ce message s'affiche lorsqu'une des portes n'est pas complètement fermée.

CLEAR OBJECTS BY PASS SEAT (retirer les objets près du siège du passager). Ce message s'affiche quand des objets se trouvent près

Commandes du conducteur

du siège du passager. Après que les objets ont été retirés, si l'avertissement demeure affiché ou continue de s'afficher, communiquez avec votre concessionnaire autorisé.

CHECK CHARGING SYSTEM (vérifier le circuit de charge). Ce message s'affiche lorsque le circuit électrique ne maintient pas une tension appropriée lorsque le moteur tourne. Si vous faites fonctionner des accessoires électriques lorsque le moteur tourne au ralenti à bas régime, éteignez le maximum d'accessoires le plus rapidement possible. Si l'avertissement ne disparaît pas ou s'affiche alors que le moteur tourne à son régime normal, faites vérifier le plus tôt possible le circuit électrique de votre véhicule.

FUEL LEVEL LOW (bas niveau de carburant). Ce message s'affiche pour indiquer que le niveau de carburant est bas.

PARK BRAKE ENGAGED (frein de stationnement serré). Ce message est affiché lorsque le frein de stationnement manuel est serré, que le moteur tourne et que le véhicule roule à plus de 5 km/h (3 mi/h). Si cet avertissement persiste une fois le frein de stationnement desserré, communiquez dès que possible avec votre concessionnaire autorisé.

CHECK BRAKE SYSTEM (vérifier le circuit de freinage). Ce message est affiché en cas d'anomalie du circuit de freinage. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.

CHECK PARK AID (vérifier le sonar de recul, selon l'équipement). Ce message est affiché lorsque la boîte de vitesses est en position R (marche arrière) et que le sonar de recul est mis hors fonction. Consultez la section *Sonar de recul* du présent chapitre pour la mise en fonction.

LOW TIRE PRESSURE (basse pression des pneus). Ce message s'affiche lorsque la pression d'un des pneus est faible. Consultez la section *Gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.

TIRE MONITOR FAULT (anomalie du système de surveillance de pression des pneus). Ce message est affiché lorsque le système de surveillance de pression des pneus ne fonctionne pas correctement. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche périodiquement, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

TIRE SENSOR FAULT (anomalie d'un capteur de pression de pneu). Ce message est affiché lorsqu'un capteur de pression des pneus fonctionne incorrectement ou si une roue de secours est installée. Consultez la section *Système de surveillance de la pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche périodiquement, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

Commandes du conducteur

BRAKE FLUID LEVEL LOW (bas niveau de liquide de frein). Ce message indique que le niveau de liquide de frein est bas et que le circuit de freinage doit être inspecté immédiatement. Consultez la section *Réservoir de liquide de frein* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

CHECK HEADLAMP (vérifier les phares). Ce message est affiché lorsque les phares sont allumés et qu'au moins une ampoule est grillée. Vérifiez les feux dès que possible et faites remplacer l'ampoule grillée. Consultez la section *Remplacement des ampoules de clignotants* du chapitre *Éclairage et phares*.

CHECK HIGHBEAM LAMP (vérifier les feux de route). Ce message est affiché lorsque les feux de route sont allumés et qu'au moins une des ampoules est grillée. Vérifiez les feux dès que possible et faites remplacer l'ampoule grillée. Consultez la section *Remplacement des ampoules de clignotants* du chapitre *Éclairage et phares*.

CHECK TURN LAMP (vérifier les clignotants). Ce message est affiché lorsque les clignotants sont allumés et qu'au moins une des ampoules est grillée. Vérifiez les feux dès que possible et faites remplacer l'ampoule grillée. Consultez la section *Remplacement des ampoules de clignotants* du chapitre *Éclairage et phares*.

WASHER FLUID LEVEL LOW (bas niveau de liquide lave-glace). Ce message indique que le réservoir de liquide lave-glace est vide aux trois quarts. Vérifiez le niveau du liquide lave-glace. Consultez la section *Liquide lave-glace* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

OIL CHANGE REQUIRED (vidange d'huile nécessaire). Ce message est affiché lorsque la durée restante de l'huile moteur est de 0 %.

Il est nécessaire de procéder à une vidange d'huile lorsque l'afficheur multimessage vous en avise, et de respecter le calendrier d'entretien recommandé. **N'UTILISEZ QUE LES HUILES MOTEUR RECOMMANDÉES.**

ENGINE OIL CHANGE SOON (prévoir la vidange d'huile). Ce message est affiché lorsque la durée de l'huile atteint 5 % ou moins de la valeur de départ de l'huile.

FOR 4X4 LOW STOP VEHICLE (arrêter le véhicule pour passer au mode 4 roues motrices gamme basse) (selon l'équipement). Ce message est affiché lorsque le mode 4 roues motrices gamme basse est sélectionné et que le véhicule roule. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Conduite en mode 4 roues motrices (4x4) Control Trac* du chapitre *Conduite*.

Commandes du conducteur

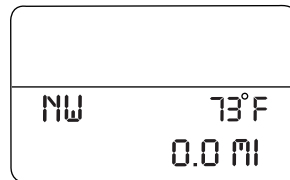
FOR 4X4 LOW SHIFT TO N (passer au point mort pour accéder au mode 4 roues motrice gamme basse) (selon l'équipement). Ce message est affiché lorsque le mode 4 roues motrices gamme basse est sélectionné et que le véhicule est arrêté. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Conduite en mode 4 roues motrices (4x4) Control Trac* du chapitre *Conduite*.

TO EXIT 4X4 LOW STOP VEHICLE (arrêter le véhicule pour quitter le mode 4 roues motrices gamme basse) (selon l'équipement). Ce message est affiché lorsque le mode 2 roues motrices est sélectionné et que le véhicule est en mode 4 roues motrices gamme basse. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Conduite en mode 4 roues motrices (4x4) Control Trac* du chapitre *Conduite*.

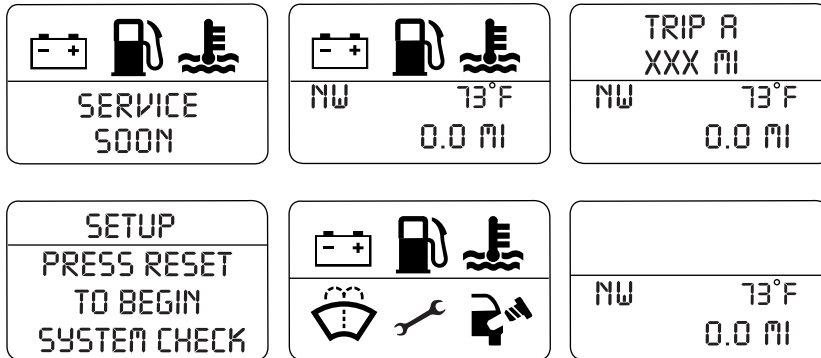
TO EXIT 4X4 LOW SHIFT TO N (passer au point mort pour quitter le mode 4 roues motrices gamme basse) (selon l'équipement). Ce message est affiché lorsque le mode 2 deux roues motrices est sélectionné et que le véhicule est arrêté en mode 4 roues motrices gamme basse. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Conduite en mode 4 roues motrices (4x4) Control Trac* du chapitre *Conduite*.

AFFICHEUR MULTIMESSAGE EN OPTION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque le contact est établi, l'afficheur multimessage, situé sur le tableau de bord, **surveille constamment les paramètres de fonctionnement** pour vous communiquer les renseignements importants relatifs aux circuits de votre véhicule. Vous pouvez choisir les fonctions à afficher à l'afficheur multimessage. L'afficheur signale également les anomalies possibles par des messages d'avertissement suivis du retentissement d'un carillon.



Commandes du conducteur

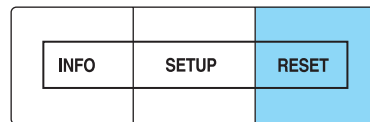


Votre afficheur peut présenter jusqu'à six témoins reconfigurables à la fois. L'article affiché dans le coin supérieur gauche a la plus haute priorité.

Choix de fonctions

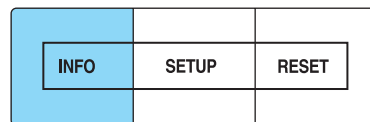
Touche RESET (réinitialisation)

Maintenez la touche RESET (réinitialisation) enfoncée pour sélectionner et réinitialiser des fonctions du menu INFO (information), du menu SETUP (configuration), des avertissements textuels et des avertissements reconfigurables.



Touche INFO (menu d'information)

Les articles du menu INFO sont affichés sur les deux lignes supérieures de l'afficheur multimessage. Appuyez sur la touche INFO pour afficher les écrans suivants :



- TRIP ODOMETER (compteur journalier, trajet A et trajet B)
- DISTANCE TO EMPTY (autonomie de carburant)

Commandes du conducteur

- AVERAGE FUEL ECONOMY (consommation moyenne de carburant)
- INSTANTANEOUS FUEL ECONOMY (consommation instantanée de carburant)
- FUEL USED (carburant utilisé);
- TRIP ELAPSED DRIVE TIME (temps écoulé depuis le départ)
- Vide

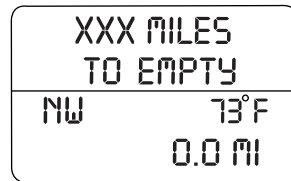
Compteur journalier

Consultez la section *Indicateurs* du chapitre *Tableau de bord*.

Autonomie de carburant (DTE)

La sélection de cette fonction dans le menu INFO vous indique le nombre approximatif de kilomètres (milles) que votre véhicule peut parcourir avec le carburant qui reste dans le réservoir, dans des conditions normales de conduite.

Assurez-vous de tourner le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) lorsque vous faites le plein afin de permettre à cette fonction de détecter correctement le carburant ajouté.



La mention « LOW FUEL LEVEL » (bas niveau de carburant) est affichée par la fonction DTE (distance avant panne sèche) et un signal sonore se fait entendre pendant une seconde lorsque la contenance du réservoir ne vous permet de parcourir qu'environ 80 km (50 mi) avant la panne sèche. Si cet avertissement est réinitialisé, la mention et le signal sonore se rétablissent dans un délai de 10 minutes.

L'autonomie de carburant est calculée à l'aide de la consommation moyenne de carburant, en fonction des 800 derniers kilomètres (500 derniers milles) parcourus. Cette valeur n'est pas la même que la consommation moyenne de carburant affichée. La consommation de carburant moyenne courante est réinitialisée à la valeur par défaut établie à l'usine si la batterie est débranchée.

Commandes du conducteur

Consommation moyenne de carburant (AFE)

Sélectionnez cette fonction du menu INFO pour afficher la consommation moyenne de carburant en litres aux 100 km ou en milles au gallon.

Si vous calculez votre consommation moyenne en divisant le nombre de litres consommés aux 100 kilomètres (milles par gallon

consommé), le résultat obtenu peut différer de la consommation moyenne affichée pour les raisons suivantes :

- Votre véhicule n'était pas sur une surface parfaitement plane lors du remplissage.
- Les seuils d'arrêt automatique des distributeurs d'essence diffèrent d'une station-service à l'autre.
- Les procédures varient d'un remplissage à l'autre.
- Les valeurs affichées sont arrondies au dixième de litre ou de gallon.

1. Pour obtenir une consommation moyenne stabilisée, conduisez le véhicule sur au moins 8 km (5 mi) en mettant le programmeur de vitesse en fonction.

2. Notez la consommation moyenne sur autoroute pour pouvoir vous y référer plus tard.

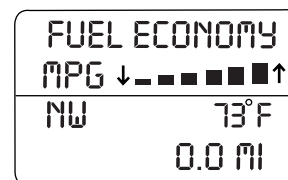
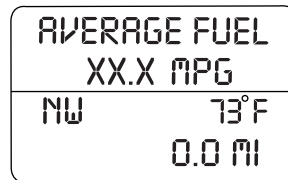
Pour obtenir une lecture de consommation sur autoroute précise, il est important d'appuyer sur la touche RESET (réinitialisation) pendant deux secondes pour mettre à zéro la fonction après le réglage du programmeur de vitesse.

Consommation instantanée de carburant

Sélectionnez cette fonction du menu INFO pour afficher votre consommation instantanée de carburant. Un histogramme à barres indique la consommation de carburant, de ▼ correspondant à une consommation élevée, à ▲

pour une consommation moindre. À mesure que les barres progressent de la gauche vers la droite, la consommation instantanée augmente.

Le véhicule doit rouler pour que le système calcule la consommation instantanée de carburant. Si le véhicule est immobile, cette fonction



Commandes du conducteur

n'affiche aucune barre ou affiche une seule barre. Il n'est pas possible de réinitialiser la valeur de consommation instantanée de carburant.

FUEL USED (carburant utilisé);

Choisissez cette fonction à partir du menu INFO. « FUEL USED XXX.X GAL » (XXX,X L de carburant consommés) indique le carburant consommé depuis la dernière remise à zéro. Les renseignements sont affichés en gallons ou en litres selon le mode d'affichage (unités anglo-saxonnes ou métriques).

FUEL USED	
XXX.X GAL	
NW	73°F
0.0 MI	

Temps écoulé depuis le départ

Choisissez cette fonction au menu INFO pour afficher un chronomètre.

Pour utiliser la fonction « TRIP ELAPSED DRIVE TIME » (temps écoulé depuis le départ), procédez comme suit :

DRIVE TIME	
XX:XX:XX	
NW	73°F
0.0 MI	

1. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) et relâchez-la pour mettre le chronomètre en marche.
2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) et relâchez-la pour arrêter temporairement le chronomètre.
3. Enfoncez la touche RESET (réinitialisation) pendant deux secondes pour remettre le chronomètre à zéro.

BLANK DISPLAY (écran vide)

Sélectionnez cette fonction du menu INFO pour désactiver les deux lignes supérieures d'affichage de l'afficheur multimessage.

Touche SETUP (menu de configuration)

Appuyez deux fois sur la touche SETUP (configuration) pour accéder aux écrans suivants :

- SYSTEM CHECK (vérification des circuits)
- UNITS (ENG/METRIC) (Unités anglo-saxonnes ou métriques)

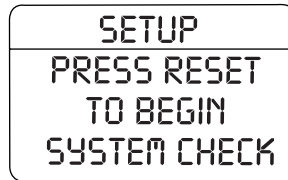
INFO	SETUP	RESET

Commandes du conducteur

- LANGUAGE (langue)
- AUTOLAMP (module de commande automatique des phares)
- AUTOLOCK (verrouillage automatique)
- AUTOUNLOCK (déverrouillage automatique)
- PARK AID (sonar de recul, selon l'équipement)
- Réglage de la zone de la boussole (selon l'équipement)
- COMPASS CALIBRATION (étalonnage de la boussole) (selon l'équipement)
- OIL LIFE RESET AND START VALUE (remise à zéro de la durée utile de l'huile et valeur de départ de l'huile)

SYSTEM CHECK (vérification des circuits)

Lorsque vous choisissez cette fonction de l'écran SETUP MENU (menu de configuration), l'afficheur multimessage montre à l'écran chaque circuit surveillé à tour de rôle. Pour chacun des circuits surveillés, l'afficheur multimessage présente un message de bon



fonctionnement ou un message d'avertissement pendant deux secondes.

Une pression sur la touche RESET (réinitialisation) provoque l'affichage de chacun des circuits surveillés.

Les messages de vérification des circuits sont affichés dans l'ordre suivant :

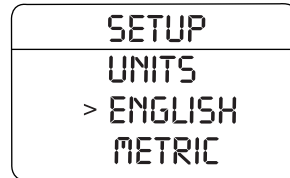
1. OIL LIFE (vie utile de l'huile)
2. CHARGING SYSTEM (circuit de charge)
3. WASHER FLUID (liquide lave-glace)
4. DOOR AJAR (porte mal fermée)
5. EXTERIOR LAMP (éclairage extérieur)
6. BRAKE FLUID LEVEL (niveau de liquide de frein)
7. PARK BRAKE (frein de stationnement)
8. FUEL LEVEL AND DISTANCE TO EMPTY (niveau de carburant et autonomie de carburant)

Commandes du conducteur

UNITS (ENG/METRIC) (Unités anglo-saxonnes ou métriques)

1. Choisissez cette fonction à partir de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) pour obtenir les unités affichées en ce moment.

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour alterner entre les unités métriques et anglo-saxonnes.



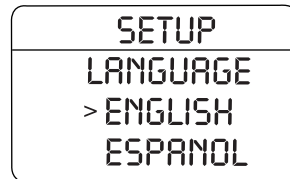
3. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour accéder à l'article suivant de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou attendez quatre secondes au moins pour revenir à l'écran INFO MENU (menu d'information).

LANGUAGE (langue)

NOTA : Lorsque vous accédez à l'écran SETUP MENU (menu de configuration) et qu'une langue autre que l'anglais est sélectionnée, « PRESS RESET FOR ENGLISH » (appuyez sur la touche RESET [réinitialisation] pour passer à l'anglais) apparaît pour revenir à l'anglais.

1. Choisissez cette fonction de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) pour que la langue actuelle soit affichée.

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour parcourir les choix de langue de l'afficheur multimessage jusqu'à la langue voulue.



Les langues offertes sont l'anglais, l'espagnol, le français, le japonais et l'arabe.

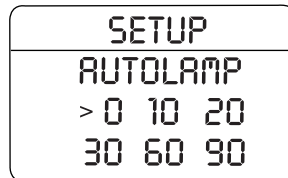
3. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour accéder à l'article suivant de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou attendez quatre secondes au moins pour revenir à l'écran INFO MENU (menu d'information).

Commandes du conducteur

AUTOLAMP (module de commande automatique des phares)

Cette fonction permet de garder les phares allumés jusqu'à trois minutes après la coupure du contact.

1. Sélectionnez cette fonction à partir de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) pour changer la temporisation du module de commande automatique des phares.



2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour sélectionner une nouvelle temporisation de la commande automatique des phares (en secondes) de 0, 10, 20, 30, 60, 90, 120 ou 180 et de retour à 0. La sélection de 0 annule toute temporisation.

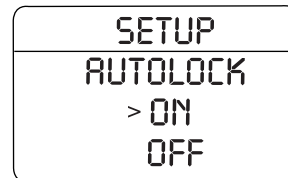
NOTA : « > » à l'avant d'un chiffre indique la sélection actuelle.

3. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour accéder à l'article suivant de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou attendez quatre secondes au moins pour revenir à l'écran INFO MENU (menu d'information).

AUTOLOCK (verrouillage automatique)

Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsqu'un rapport de la boîte de vitesses est engagé et que le véhicule roule à 20 km/h (13 mi/h) ou plus.

1. Pour désactiver ou activer la fonction de verrouillage automatique, sélectionnez cette fonction à l'écran SETUP MENU (menu de configuration).



2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage automatique.

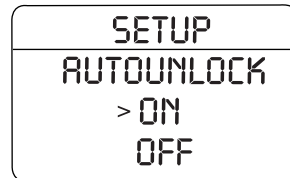
3. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour accéder à l'article suivant de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou attendez quatre secondes au moins pour revenir à l'écran INFO MENU (menu d'information).

Commandes du conducteur

AUTOUNLOCK (déverrouillage automatique)

Cette fonction déverrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsque la porte du conducteur est ouverte moins de 10 minutes après la coupure du contact.

1. Pour désactiver ou activer la fonction de déverrouillage automatique, sélectionnez cette fonction à l'écran SETUP MENU (menu de configuration).



2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour activer ou désactiver la fonction de déverrouillage automatique.

3. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour accéder à l'article suivant de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou attendez quatre secondes au moins pour revenir à l'écran INFO MENU (menu d'information).

PARK AID (sonar de recul, selon l'équipement)

Le sonar de recul déclenche un signal sonore pour avertir le conducteur de la présence d'un obstacle près du pare-chocs arrière lorsque la marche arrière (R) est enclenchée.

1. Pour désactiver ou activer le sonar de recul lorsque la boîte de vitesses est en position P (stationnement), sélectionnez cette fonction à partir de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou placez la boîte de vitesses en position R (marche arrière).



2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour mettre le sonar de recul en fonction ou hors fonction.

3. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour accéder à l'article suivant de l'écran SETUP MENU (menu de configuration) ou attendez quatre secondes au moins pour revenir à l'écran INFO MENU (menu d'information).

Affichage de la boussole (selon l'équipement)

La direction indiquée par la boussole peut être faussée lorsque vous conduisez à proximité de grands immeubles, de ponts, de lignes à haute

Commandes du conducteur

tension et d'antennes radio de forte puissance. La lecture de la boussole peut être également modifiée par la présence d'objets magnétiques ou métalliques sur ou dans le véhicule, ou près de celui-ci.

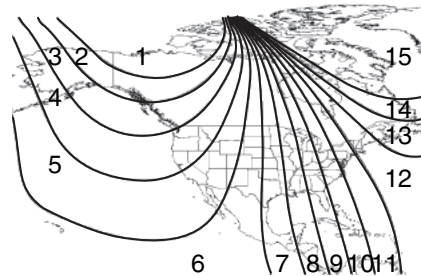
Dans la plupart des cas, si des circonstances faussent le cap relevé par la boussole, ce dernier se rectifiera de lui-même après quelques jours de fonctionnement du véhicule en conditions normales. Dans le cas contraire, un étalonnage manuel peut être nécessaire. Consultez la section *Étalonnage de la boussole*.

La plupart des zones géographiques ont un nord magnétique quelque peu différent du nord apparaissant sur les cartes géographiques. Cette variation est de quatre degrés entre des zones adjacentes et devient substantielle lorsque le véhicule traverse plusieurs zones. Un réglage de la déclinaison éliminera cette erreur. Consultez la section *Étalonnage de la boussole*.

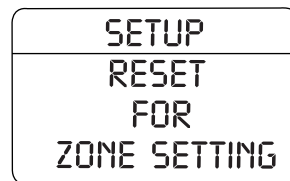
NOTA : Les réglages de zone de déclinaison et d'étalonnage sont accessibles au moyen des touches des écrans INFO MENU (menu d'information) et SETUP MENU (menu de configuration) ou du bouton de réinitialisation dans la partie supérieure du module de la boussole monté derrière le rétroviseur.

Réglage de la zone de la boussole (selon l'équipement)

1. Déterminez la zone magnétique dans laquelle vous vous trouvez en consultant la carte de déclinaison.
2. Tournez le commutateur d'allumage à la position ON (contact).
3. Faites démarrer le moteur.

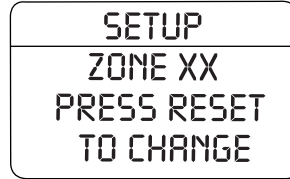


4. À partir de l'écran SETUP MENU (menu de configuration), sélectionnez la zone de déclinaison.
5. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) jusqu'à ce que le réglage courant de la zone (XX) apparaisse à l'écran de l'afficheur multimessage.



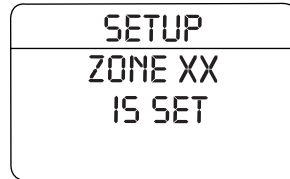
Commandes du conducteur

6. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) à plusieurs reprises jusqu'à ce que le réglage de la zone correspondant à votre situation géographique apparaisse à l'afficheur multimessage. La plage des valeurs de zone s'étend de 01 à 15 et revient à 01.



SETUP
ZONE XX
PRESS RESET
TO CHANGE

7. Attendez quatre secondes lorsque la zone appropriée est choisie.



SETUP
ZONE XX
IS SET

Étalonnage de la boussole (selon l'équipement)

Procédez à l'étalonnage de la boussole dans un endroit bien dégagé, exempt de structures en acier et de lignes à haute tension. Pour obtenir un étalonnage optimal, éteignez tous les accessoires électriques (système de chauffage-climatisation, essuie-glace, etc.) et assurez-vous que toutes les portes du véhicule sont fermées.

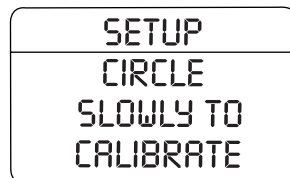
1. À partir du menu SETUP (configuration), appuyez sur la touche SETUP (configuration) pour sélectionner la fonction d'étalonnage de la boussole.



SETUP
PRESS RESET
FOR
CALIBRATION

2. Appuyez sur RESET (réinitialisation) pour étalonner la boussole.

3. Conduisez lentement en cercles à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mi/h) jusqu'à ce que le message CIRCLE SLOWLY TO CALIBRATE (conduisez lentement en cercles pour étalonner) soit remplacé par CALIBRATION COMPLETED (étalonnage terminé). Cette manœuvre peut prendre jusqu'à cinq tours complets.



SETUP
CIRCLE
SLOWLY TO
CALIBRATE

Commandes du conducteur

4. L'étalonnage de la boussole est terminé.



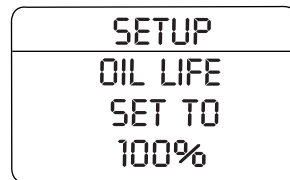
OIL LIFE SETUP AND START VALUE (configuration de la vie utile de l'huile et valeur de départ de l'huile)

Pour réinitialiser le système de surveillance de l'huile moteur à 100 % après chaque vidange d'huile [environ aux 12 070 km (7 500 mi) ou aux six mois] :

1. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour afficher « HOLD RESET IF NEW OIL » (maintenir la touche RESET [réinitialisation] enfoncée si l'huile est neuve).

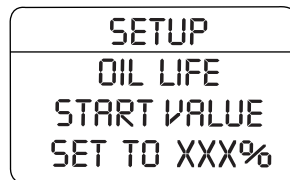


2. Enfoncez la touche RESET (réinitialisation) pendant plus de deux secondes. La durée de vie utile de l'huile est réglée à 100 % et « OIL CHANGE SET TO 100% » (vie utile de l'huile rétablie à 100 %) est affiché.



NOTA : Pour changer la durée de l'huile de sa valeur de 100 % de 12 070 km (7 500 mi) ou six mois à une autre valeur, passez à l'étape 3.

3. Lorsque le message « OIL LIFE SET TO XXX% » (vie utile de l'huile réglée à XXX %) est affiché, appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) pour modifier la valeur de départ de l'huile. Chaque fois, la valeur de départ de l'huile diminue de 10 pour cent.



Commandes du conducteur

NOTA : Une valeur de vie utile de 100 % de l'huile moteur correspond à environ 12 070 km (7 500 mi) ou à six mois. Par exemple, le réglage de la valeur de départ de l'huile à 60 % règle la valeur de départ de l'huile à 4 828 km (3 000 mi) et 120 jours.

Messages d'avertissement

Les messages d'avertissement vous informent de la possibilité de problèmes ou d'anomalies dans le fonctionnement des circuits de votre véhicule.

Dans le cas où plusieurs messages d'avertissement s'appliqueraient en même temps, l'afficheur multimessage les affichera à tour de rôle durant quatre secondes chacun.

S'il n'existe aucun autre message d'avertissement, l'afficheur multimessage indique la dernière fonction choisie. Cette caractéristique vous permet d'utiliser toutes les ressources de l'afficheur multimessage après avoir pris connaissance de l'avertissement et l'avoir effacé au moyen de la touche RESET (réinitialisation).

Les messages d'avertissement sont organisés en quatre catégories :

- Ils demeurent affichés tant que l'état n'est pas corrigé.
- Ils réapparaissent à l'écran 10 minutes à partir de la réinitialisation si l'état n'a pas été corrigé.
- Ils ne réapparaissent qu'une fois que le contact a été coupé puis rétabli.
- Ils réapparaissent si l'état se corrige, puis surviennent de nouveau au cours du même cycle d'allumage.

Il s'agit d'un rappel que les conditions qui ont provoqué l'avertissement existent toujours.

Affichage d'avertissement	Affichage
DOOR AJAR (porte mal fermée)	Cet avertissement ne peut pas être effacé.
FUEL LEVEL LOW (bas niveau de carburant)	Cet avertissement est réaffiché après 10 minutes.
PARK BRAKE ENGAGED (frein de stationnement serré)	
CHECK BRAKE SYSTEM (vérifier le circuit de freinage).	

Commandes du conducteur

Affichage d'avertissement	Affichage
CHECK PARK AID (vérifier le sonar de recul, selon l'équipement)	Cet avertissement est réaffiché seulement lorsque le contact a été coupé et rétabli.
BRAKE FLUID LEVEL LOW (bas niveau de liquide de frein)	
CHECK HEADLAMP (vérifier les phares)	
CHECK HIGHBEAM LAMP (vérifier les feux de route)	
CHECK TURN LAMP (vérifier les clignotants)	
WASHER FLUID LEVEL LOW (bas niveau de liquide lave-glace)	
OIL CHANGE REQUIRED (vidange d'huile nécessaire)	
ENGINE OIL CHANGE SOON (prévoir la vidange d'huile)	
CLEAR OBJECTS BY PASS SEAT (retirer les objets près du siège du passager)	L'avertissement revient une fois l'état corrigé, puis survient de nouveau au cours du même cycle d'allumage.
CHECK CHARGING SYSTEM (vérifier circuit de charge)	
Low tire pressure (basse pression des pneus, selon l'équipement)	
TIRE MONITOR FAULT (anomalie du système de surveillance de pression des pneus)	
TIRE SENSOR FAULT (anomalie d'un capteur de pression de pneu)	

Commandes du conducteur

Affichage d'avertissement	Affichage
FOR 4x4 LOW STOP VEHICLE (arrêter le véhicule pour passer en mode 4 roues motrices gamme basse) (selon l'équipement)	Alerte temporaire
FOR 4x4 LOW SHIFT TO N (passer au point mort pour accéder au mode 4 roues motrice gamme basse) (selon l'équipement)	
TO EXIT 4x4 LOW STOP VEHICLE (arrêter le véhicule pour quitter le mode 4 roues motrices gamme basse) (selon l'équipement)	
TO EXIT 4x4 LOW SHIFT TO N (passer au point mort pour quitter le mode 4 roues motrices gamme basse) (selon l'équipement)	

DOOR AJAR (porte mal fermée). Ce message s'affiche lorsqu'une des portes n'est pas complètement fermée.

CLEAR OBJECTS BY PASS SEAT (retirer les objets près du siège du passager). Ce message s'affiche quand des objets se trouvent près du siège du passager. Après que les objets ont été retirés, si l'avertissement demeure affiché ou continue de s'afficher, communiquez avec votre concessionnaire autorisé.

CHECK CHARGING SYSTEM (vérifier le circuit de charge). Ce message s'affiche lorsque le circuit de charge de la batterie ne fournit pas la tension voulue. Si vous faites fonctionner des accessoires électriques lorsque le moteur tourne au ralenti à bas régime, éteignez le maximum d'accessoires le plus rapidement possible. Si l'avertissement ne disparaît pas ou s'affiche alors que le moteur tourne à son régime normal, faites vérifier le plus tôt possible le circuit électrique de votre véhicule.

FUEL LEVEL LOW (bas niveau de carburant). Ce message s'affiche pour indiquer que le niveau de carburant est bas.

Commandes du conducteur

PARK BRAKE ENGAGED (frein de stationnement serré). Ce message est affiché lorsque le frein de stationnement manuel est serré, que le moteur tourne et que le véhicule roule à plus de 5 km/h (3 mi/h). Si cet avertissement persiste une fois le frein de stationnement desserré, communiquez dès que possible avec votre concessionnaire autorisé.

CHECK BRAKE SYSTEM (vérifier le circuit de freinage). Ce message est affiché en cas d'anomalie du circuit de freinage. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.

CHECK PARK AID (vérifier le sonar de recul, selon l'équipement). Ce message est affiché lorsque la boîte de vitesses est en position R (marche arrière) et que le sonar de recul est mis hors fonction. Consultez la section *Sonar de recul* du présent chapitre pour la mise en fonction.

LOW TIRE PRESSURE (basse pression des pneus). Ce message s'affiche lorsque la pression d'un des pneus est faible. Consultez la section *Gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.

TIRE MONITOR FAULT (anomalie du système de surveillance de pression des pneus). Ce message est affiché lorsque le système de surveillance de pression des pneus ne fonctionne pas correctement. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche périodiquement, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

TIRE SENSOR FAULT (anomalie d'un capteur de pression de pneu). Ce message est affiché lorsqu'un capteur de pression des pneus fonctionne incorrectement ou si une roue de secours est installée. Consultez la section *Système de surveillance de la pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche périodiquement, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

BRAKE FLUID LEVEL LOW (bas niveau de liquide de frein). Ce message indique que le niveau de liquide de frein est bas et que le circuit de freinage doit être inspecté immédiatement. Consultez la section *Réservoir de liquide de frein* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

CHECK HEADLAMP (vérifier les phares). Ce message est affiché lorsque les phares sont allumés et qu'au moins une ampoule est grillée. Vérifiez les feux dès que possible et faites remplacer l'ampoule grillée. Consultez la section *Remplacement des ampoules de clignotants* du chapitre *Éclairage et phares*.

CHECK HIGHBEAM LAMP (vérifier les feux de route). Ce message est affiché lorsque les feux de route sont allumés et qu'au moins

Commandes du conducteur

une des ampoules est grillée. Vérifiez les feux dès que possible et faites remplacer l'ampoule grillée. Consultez la section *Remplacement des ampoules de clignotants* du chapitre *Éclairage et phares*.

CHECK TURN LAMP (vérifier les clignotants). Ce message est affiché lorsque les clignotants sont allumés et qu'au moins une des ampoules est grillée. Vérifiez les feux dès que possible et faites remplacer l'ampoule grillée. Consultez la section *Remplacement des ampoules de clignotants* du chapitre *Éclairage et phares*.

WASHER FLUID LEVEL LOW (bas niveau de liquide lave-glace). Ce message indique que le réservoir de liquide lave-glace est vide aux trois quarts. Vérifiez le niveau du liquide lave-glace. Consultez la section *Liquide lave-glace* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

OIL CHANGE REQUIRED (vidange d'huile nécessaire). Ce message est affiché lorsque la durée restante de l'huile moteur est de 0 %.

Il est nécessaire de procéder à une vidange d'huile lorsque l'afficheur multimessage vous en avise, et de respecter le calendrier d'entretien recommandé. **N'UTILISEZ QUE LES HUILES MOTEUR RECOMMANDÉES.**

ENGINE OIL CHANGE SOON (prévoir la vidange d'huile). Ce message est affiché lorsque la durée de l'huile atteint 5 % ou moins de la valeur de départ de l'huile.

FOR 4X4 LOW STOP VEHICLE (arrêter le véhicule pour passer au mode 4 roues motrices gamme basse) (selon l'équipement). Ce message est affiché lorsque le mode 4 roues motrices gamme basse est sélectionné et que le véhicule roule. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Conduite en mode 4 roues motrices (4x4) Control Trac* du chapitre *Conduite*.

FOR 4X4 LOW SHIFT TO N (passer au point mort pour accéder au mode 4 roues motrice gamme basse) (selon l'équipement). Ce message est affiché lorsque le mode 4 roues motrices gamme basse est sélectionné et que le véhicule est arrêté. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Conduite en mode 4 roues motrices (4x4) Control Trac* du chapitre *Conduite*.

TO EXIT 4X4 LOW STOP VEHICLE (arrêter le véhicule pour quitter le mode 4 roues motrices gamme basse) (selon l'équipement). Ce message est affiché lorsque le mode 2 roues motrices est sélectionné et que le véhicule est en mode 4 roues motrices gamme basse. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Conduite en mode 4 roues motrices (4x4) Control Trac* du chapitre *Conduite*.

Commandes du conducteur

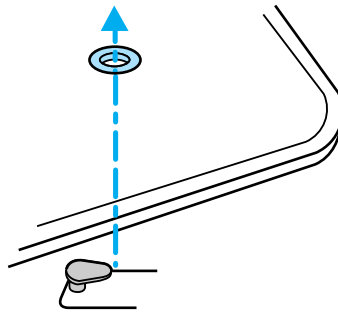
TO EXIT 4X4 LOW SHIFT TO N (passer au point mort pour quitter le mode 4 roues motrices gamme basse) (selon l'équipement). Ce message est affiché lorsque le mode 2 deux roues motrices est sélectionné et que le véhicule est arrêté en mode 4 roues motrices gamme basse. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Conduite en mode 4 roues motrices (4x4) Control Trac* du chapitre *Conduite*.

TAPIS À FIXATION



N'installez pas de tapis additionnels sur les tapis d'origine, car ils pourraient entraver les pédales d'accélérateur et de frein.

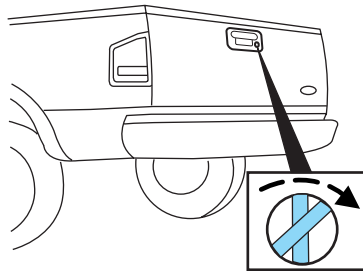
Positionnez le tapis du conducteur de telle façon que l'œillet se place sur la pointe du goujon de fixation, et tournez cette dernière vers l'avant pour fixer le tapis. Assurez-vous que le tapis n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur et de frein. Effectuez les mêmes opérations dans l'ordre inverse pour enlever le tapis.



SERRURE DE HAYON


La serrure du hayon contribue à la protection antivol du véhicule.

- Insérez la clé de contact et tournez-la vers la droite pour verrouiller le hayon.
- Tournez la clé de contact vers la gauche pour le déverrouiller.



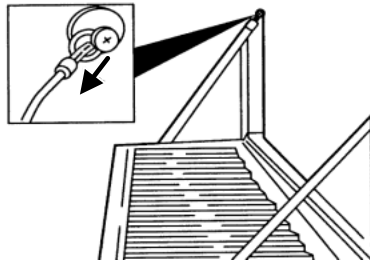
Commandes du conducteur

Retrait du hayon

 Dans le cas des véhicules dotés d'un couvercle, ne laissez pas de passagers ni d'animaux dans le plateau de pickup lorsque le moteur tourne pour prévenir l'aspiration des gaz d'échappement dans le véhicule. Les gaz d'échappement renferment du monoxyde de carbone qui peut nuire aux poumons et provoquer la somnolence ou même la mort.

Votre hayon peut être retiré pour offrir plus d'espace de chargement.

1. Abaissez le hayon.
2. Utilisez un tournevis pour écarter la bride de ressort (de chaque connecteur) plus loin que la tête de la vis du support. Débranchez le câble.
3. Détachez l'autre câble.
4. Levez le hayon à un angle de 45 degrés à partir de la position horizontale.
5. Soulevez le côté droit pour le sortir de sa charnière.
6. Levez le hayon à un angle de 80 degrés à partir de la position horizontale.
7. Retirez le hayon de la charnière gauche en le glissant vers la droite.

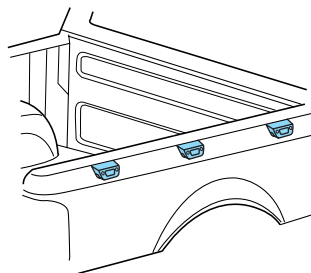


Pour le réinstaller, répétez la procédure décrite ci-dessus dans l'ordre inverse.

Crochets d'ancrage extérieurs

Les crochets d'ancrage extérieurs montés sur le côté du plateau de pick-up :

- Ils peuvent être utilisés pour arrimer solidement des charges dans le plateau de pick-up.
- Ils peuvent être utilisés pour maintenir la moitié du couvercle de plateau en position ouverte.



Commandes du conducteur

RALLONGE DE PLATEAU À CLAIRE-VOIE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'une rallonge de plateau à claire-voie conçue pour allonger le plateau de pick-up afin d'y déposer des charges plus longues.

Pour déplier la rallonge de plateau, procédez comme suit :

1. Abaissez le hayon.
2. Tirez le levier de chaque côté de la rallonge de plateau à claire-voie pour dégager cette dernière du plateau de pick-up.
3. Soulevez la rallonge de plateau à claire-voie et déposez-la sur le hayon.
4. Appuyez uniformément sur la rallonge de plateau à claire-voie et appuyez sur le levier de chaque côté pour la verrouiller.

Pour ranger la rallonge de plateau, reprenez les quatre étapes dans l'ordre inverse.

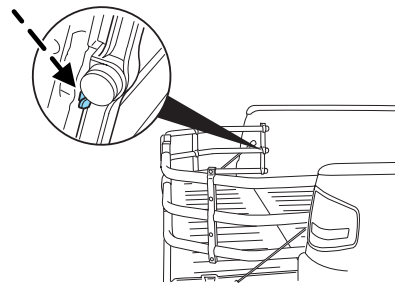
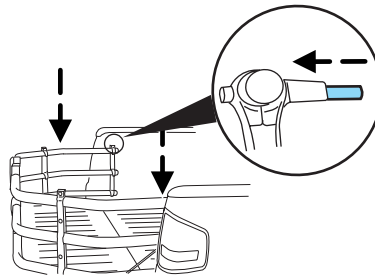
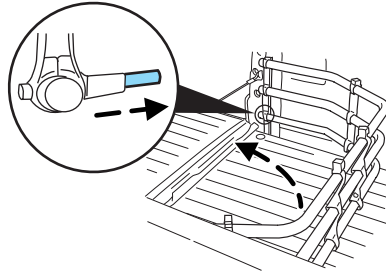
La rallonge de plateau à claire-voie peut servir à fixer une charge maximale de 46 kg (100 lb) sur le hayon.

Entre les usages, la rallonge de plateau devrait toujours être bien rangée et le hayon fermé.

Activation du dispositif antivol de la rallonge de plateau à claire-voie :

La procédure suivante peut être exécutée lorsque la rallonge de plateau se trouve en position de rangement ou en position allongée.

1. Repérez la vis cruciforme au milieu du raidisseur vertical sur l'agrafe de blocage.



Commandes du conducteur

2. Tournez la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

3. Pour désactiver le dispositif, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'agrafe de blocage puisse se déplacer librement.

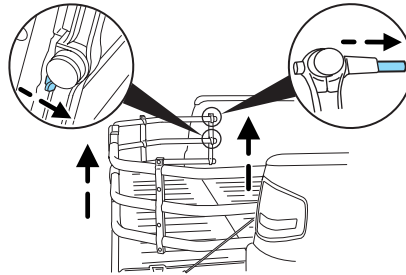
Pour retirer la rallonge de plateau, procédez de la façon qui suit.

1. Dépliez la rallonge.

2. Tirez le levier de chaque côté de la rallonge pour la déverrouiller.

Assurez-vous que les vis des agrafes de blocage sont desserrées avant de retirer la rallonge.

3. Appuyez sur les agrafes de blocage se trouvant sous la barre du centre et soulevez la rallonge de plateau pour la sortir des rainures du montant en « D ».



Pour installer la rallonge de plateau, reprenez la procédure dans l'ordre inverse.

COUVERCLE DE PLATEAU (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le couvercle de plateau a été conçu pour réduire la consommation de carburant et devrait être en place aussi souvent que possible.

Le panneau arrière du couvercle peut être replié de moitié et fixé solidement derrière la cabine ou le couvercle en entier peut être retiré complètement du véhicule.

Pour éviter d'endommager le couvercle, ne conduisez pas votre véhicule si le couvercle n'est pas complètement installé et bien verrouillé ou solidement arrimé.

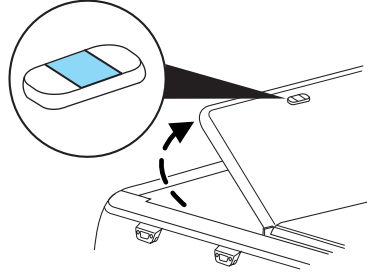
Pour éviter d'endommager le couvercle, ne montez pas sur le couvercle de plateau, ne vous y asseyez pas et n'y chargez pas d'objets.

Le couvercle de plateau est conçu pour être étanche. Un peu d'eau peut s'écouler dans le plateau de pick-up lorsque le couvercle est installé.

Commandes du conducteur

Pour ouvrir le panneau avant :

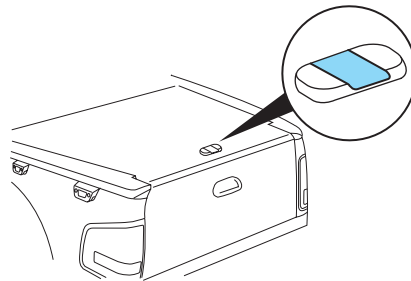
- ouvrez le couvercle de la serrure du côté conducteur et déverrouillez le panneau avant au moyen de la clé de contact;
- soulevez le panneau pour accéder aux articles qui se trouvent près de la cabine;
- pour fermer, abaissez le panneau sur le plateau.



Ne conduisez pas lorsque le panneau avant est déverrouillé ni lorsqu'il est replié par-dessus le panneau arrière.

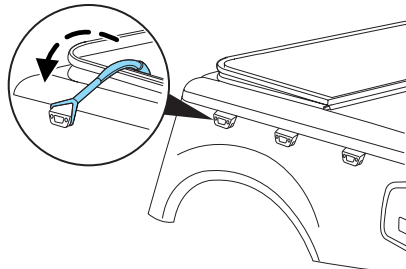
Pour ouvrir le panneau arrière :

- ouvrez le couvercle de la serrure et déverrouillez le panneau arrière au moyen de la clé de contact;
- soulevez le panneau arrière pour accéder aux articles qui se trouvent sur le plateau;
- pour fermer, abaissez le panneau arrière sur le plateau.



Pour ranger le panneau arrière :

- avant de rouler avec le panneau arrière ouvert, déverrouillez-le;
- soulevez le panneau arrière, placez-le par-dessus le panneau avant et fixez-le aux attaches extérieures du plateau au moyen des deux courroies.

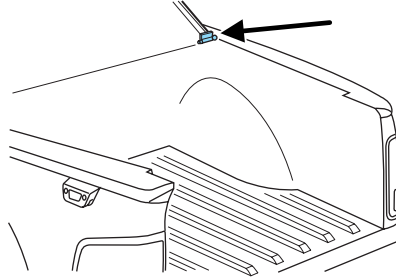


Le fait de ne pas bien fixer le panneau arrière peut entraîner des dommages au couvercle du plateau ou au véhicule.

Commandes du conducteur

Pour enlever le couvercle de plateau :

Le couvercle de plateau pèse 29 kg (70 lb) et doit être soutenu durant son retrait, car les panneaux se verrouillent automatiquement lorsqu'ils sont abaissés sur le plateau. Cette opération nécessite donc deux personnes.



- Déverrouillez et soutenez les panneaux avant et arrière.
- Repliez le panneau arrière par-dessus le panneau avant.
- Tirez sur les leviers de dégagement se trouvant sous le couvercle de plateau et enlevez le couvercle.

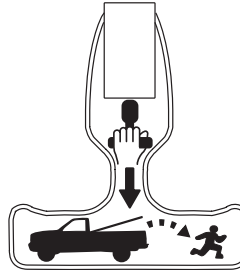
Pour installer le couvercle de plateau, reprenez en sens inverse la procédure suivie pour l'enlever.

Déverrouillage intérieur du couvercle de plateau

Votre véhicule est muni d'un dispositif de déverrouillage du couvercle de plateau à partir de l'intérieur, ce qui permet à un enfant ou à un adulte d'ouvrir le couvercle s'il est emprisonné dans le plateau.

Les adultes doivent se familiariser avec le fonctionnement et l'emplacement de la poignée de déverrouillage.

Pour ouvrir le couvercle de plateau à partir de l'intérieur, tirez sur la poignée en « T » et poussez sur le panneau du couvercle de plateau. La poignée est fabriquée d'une matière phosphorescente qui brillera pendant des heures après une brève exposition à la lumière.




La poignée en « T » se trouve sur le panneau du couvercle de plateau.




Verrouillez toujours les portes et le couvercle de plateau et gardez les clés et les télécommandes hors de la portée des enfants. Des enfants laissés sans surveillance pourraient se déplacer sur le plateau où ils risqueraient de subir des blessures graves si le couvercle était accidentellement fermé. Les enfants doivent être avertis qu'il n'est pas prudent de jouer dans un véhicule.

Commandes du conducteur

 Par temps chaud, la température dans le plateau de pick-up peut augmenter très rapidement. Une personne ou un animal exposé à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de graves lésions, y compris des lésions cérébrales, ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants sont particulièrement à risque.

CARACTÉRISTIQUES DE L'AIRE DE CHARGEMENT

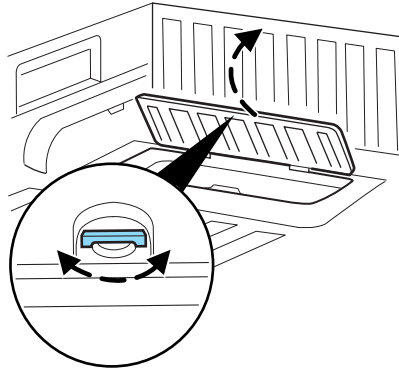
Casier de rangement

 Dans le cas des véhicules dotés d'un couvercle, ne laissez pas de passagers ni d'animaux dans le plateau de pickup lorsque le moteur tourne pour prévenir l'aspiration des gaz d'échappement dans le véhicule. Les gaz d'échappement renferment du monoxyde de carbone qui peut nuire aux poumons et provoquer la somnolence ou même la mort.

Le casier de rangement est constitué d'un compartiment de rangement qui se trouve dans le plancher du plateau de pick-up.

Le compartiment de rangement est conçu pour être étanche. Un peu d'eau peut s'écouler dans le compartiment de rangement lorsque le couvercle est fermé.

1. Pour ouvrir le compartiment de rangement, tournez la manette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le couvercle et l'ouvrir.
2. Pour le fermer, abaissez le couvercle et tournez la manette dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.



Commandes du conducteur

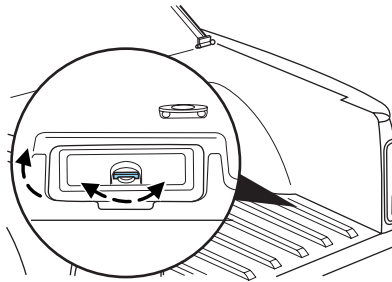
Compartiment de rangement du plateau de pickup

Les compartiments de rangement se trouvent dans le plateau de pickup derrière les passages de roue.

Les compartiments de rangement sont conçus pour être étanches. Un peu d'eau peut s'écouler dans les compartiments de rangement lorsque le couvercle est fermé.

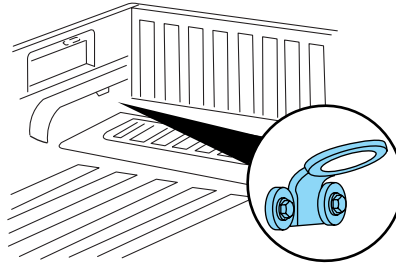
1. Tournez la manette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déverrouiller et ouvrir le compartiment de rangement.

2. Pour le fermer, abaissez le couvercle et tournez la manette dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.



Crochets d'ancrage intérieurs

Chaque crochet d'ancrage, monté dans le plateau de pickup, peut arrimer des charges de jusqu'à 90 kg (200 lb). Le poids total de la charge dans le plateau de pickup ne doit pas dépasser la charge utile du véhicule, consultez la section *Chargement du véhicule* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.



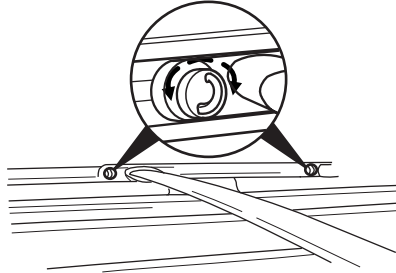
GALERIE PORTE-BAGAGES

Votre véhicule est muni d'un porte-bagages. La charge maximale recommandée, répartie uniformément, est de 44 kg (100 lb). S'il vous est impossible de répartir la charge, placez-la aussi loin que possible vers l'arrière. Utilisez les anneaux d'arrimage situés sur les molettes (selon l'équipement) pour fixer la charge.

Commandes du conducteur

Pour régler la traverse (selon l'équipement), procédez comme suit :

1. Desserrez la molette située à chaque extrémité de la traverse (les deux traverses sont réglables).
2. Glissez la traverse à l'emplacement voulu.
3. Resserrez la molette à chaque extrémité de la traverse.



NOTA : Si les traverses sont rapprochées, des bruits indésirables peuvent se faire entendre à des vitesses élevées. Ce bruit peut être minimisé en plaçant la traverse avant tout juste derrière la porte avant et la traverse arrière à la position la plus éloignée vers l'arrière.



Lorsqu'un véhicule à centre de gravité élevé est chargé, ses caractéristiques diffèrent de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.



La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à quatre roues motrices ne sont pas conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse augmente les risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule, ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

Serrures et sécurité

CLÉS

Une clé permet de manoeuvrer les serrures de porte, du hayon et de la housse de capote et de démarrer le véhicule. Gardez toujours une clé de rechange avec vous en cas d'urgence.

Les clés des portes et de contact sont programmées en fonction de votre véhicule; il est impossible de démarrer votre véhicule à l'aide d'une clé qui n'est pas programmée. Si vous perdez les clés qui vous ont été remises par votre concessionnaire, vous pouvez en obtenir des copies de remplacement auprès d'un concessionnaire autorisé. Consultez la section *Système antidémarrage SecuriLock®* ci-dessous dans le présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.

SERRURES DE PORTE À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Appuyez sur la commande pour déverrouiller ou verrouiller toutes les portes.



Fonction de déverrouillage « intelligent »

La fonction de déverrouillage intelligent vous évite de rester bloqué à l'extérieur du véhicule alors que les clés se trouvent encore à l'intérieur. Quelle que soit la position du commutateur d'allumage, la porte du conducteur se déverrouille automatiquement si elle est verrouillée au moyen de la commande de verrouillage du panneau de la porte du conducteur lorsque cette porte est ouverte.

AUTOLOCK (verrouillage automatique)

La fonction de verrouillage automatique des portes verrouille toutes les portes du véhicule lorsque :

- toutes les portes sont fermées;
- le commutateur d'allumage est en position ON (contact) (3);
- vous engagez un rapport pour faire avancer le véhicule;
- vous roulez à plus de 20 km/h (12 m/h).

Serrures et sécurité

La fonction de verrouillage automatique se répète lorsque :

- une porte est ouverte, puis fermée lorsque la clé de contact est en position ON (contact) (3) et que la vitesse du véhicule est d'au plus 15 km/h (9 mi/h);
- vous roulez à plus de 20 km/h (12 m/h).

Activation et désactivation de la fonction de verrouillage automatique

Votre véhicule est équipé d'une fonction de verrouillage automatique. Quatre méthodes permettent d'activer ou de désactiver cette fonction :

- par l'entremise de votre concessionnaire autorisé;
- en exécutant la méthode de verrouillage de porte à commande électrique;
- en exécutant la méthode du clavier d'entrée sans clé (selon l'équipement);
- en exécutant la méthode de l'afficheur multimessage (selon l'équipement).

NOTA : La fonction de verrouillage automatique peut être activée ou désactivée indépendamment de la fonction de déverrouillage automatique.

Avant de procéder aux étapes d'activation ou de désactivation, assurez-vous que l'alarme antivol est désamorcée, que la clé de contact est à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) et que toutes les portes du véhicule sont fermées.

Méthode de verrouillage et de déverrouillage de porte à commande électrique

Il faut effectuer les étapes 1 à 5 en moins de 30 secondes, sinon il vous faudra répéter l'opération. Si la méthode doit être reprise depuis le début, attendez 30 secondes avant de recommencer. **NOTA : Toutes** les portes doivent demeurer fermées pendant toute la durée de la configuration.



1. Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3).
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.

Serrures et sécurité

3. Tournez le commutateur d'allumage de la position ON (contact) (3) à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
5. Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3). L'avertisseur retentit brièvement.
6. Appuyez sur la commande de déverrouillage, puis appuyez sur la commande de verrouillage. L'avertisseur sonore retentira une fois si vous avez désactivé la fonction de verrouillage automatique, ou deux fois (un coup bref suivi d'un long) si vous l'avez activée.
7. Placez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1). L'avertisseur sonore retentira une seule fois pour indiquer que la procédure est terminée.

Méthode à l'aide du clavier d'entrée sans clé

1. Placez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).
2. Fermez toutes les portes.
3. Entrez le code d'entrée à cinq chiffres.
4. Appuyez sur la touche 3 • 4. Tout en maintenant la touche 3 • 4 enfoncée, appuyez sur la touche 7 • 8.
5. Relâchez la touche 7 • 8.
6. Relâchez la touche 3 • 4.

Un retentissement bref d'avertisseur sonore vous avertit que le verrouillage automatique est désactivé, alors qu'un retentissement bref d'avertisseur sonore suivi par un retentissement plus long vous avertit qu'il est mis en fonction.

Méthode à l'aide de l'afficheur multimessage

Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur* pour connaître la méthode d'activation ou de désactivation de la fonction de verrouillage automatique à l'aide de l'afficheur multimessage (selon l'équipement).

AUTOUNLOCK (déverrouillage automatique)

La fonction de déverrouillage automatique déverrouille toutes les portes lorsque :

- la clé de contact est en position ON (contact) (3), que toutes les portes sont fermées et que le véhicule roule à plus de 20 km/h (12 mi/h);

Serrures et sécurité

- le véhicule est immobile et que la clé de contact est tournée à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) ou ACC (accessoires) (2);
- la porte du conducteur est ouverte moins de 10 minutes après le déplacement de la clé de contact en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) ou ACC (accessoires) (2).

NOTA : Les portes ne se déverrouillent pas si le véhicule a été verrouillé électroniquement avant l'ouverture de la porte du conducteur.

Désactivation et activation du déverrouillage automatique

Votre véhicule est équipé d'une fonction de déverrouillage automatique. Quatre méthodes permettent d'activer ou de désactiver cette fonction :

- par l'entremise de votre concessionnaire autorisé;
- en exécutant la méthode de verrouillage de porte à commande électrique;
- en exécutant la méthode du clavier d'entrée sans clé (selon l'équipement);
- en exécutant la méthode de l'afficheur multimessage (selon l'équipement).

Avant de procéder aux étapes d'activation ou de désactivation, assurez-vous que l'alarme antivol est désamorcée, que la clé de contact est à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) et que toutes les portes du véhicule sont fermées.

Méthode de verrouillage et de déverrouillage de porte à commande électrique

Il faut effectuer les étapes 1 à 5 en moins de 30 secondes, sinon il vous faudra répéter l'opération. Si la méthode doit être reprise depuis le début, attendez 30 secondes avant de recommencer. **NOTA : Toutes** les portes doivent demeurer fermées pendant toute la durée de la configuration.



1. Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3).
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
3. Tournez le commutateur d'allumage de la position ON (contact) (3) à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).

Serrures et sécurité

4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
5. Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3). L'avertisseur retentit brièvement.
6. Appuyez sur la touche de verrouillage, puis sur la touche de déverrouillage. L'avertisseur sonore retentit une fois si vous avez désactivé la fonction de déverrouillage automatique ou deux fois (un coup bref suivi d'un long) si vous l'avez activée.
7. Placez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1). L'avertisseur sonore retentira une seule fois pour indiquer que la procédure est terminée.

Méthode à l'aide du clavier d'entrée sans clé

1. Placez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).
2. Fermez toutes les portes.
3. Entrez le code d'entrée à cinq chiffres.
4. Appuyez sur la touche 3 • 4. Tout en maintenant la touche 3 • 4 enfoncée, appuyez **deux fois** sur la touche 7 • 8.
5. Relâchez la touche 7 • 8.
6. Relâchez la touche 3 • 4.

Un retentissement bref d'avertisseur sonore vous avertit que le verrouillage automatique est désactivé, alors qu'un retentissement bref d'avertisseur sonore suivi par un retentissement plus long vous avertit qu'il est mis en fonction.

Méthode à l'aide de l'afficheur multimessage

Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur* pour connaître la méthode d'activation ou de désactivation de la fonction de déverrouillage automatique à l'aide de l'afficheur multimessage (selon l'équipement).

Neutralisation du verrouillage-déverrouillage électrique des portes (selon l'équipement)

Si la clé n'est pas dans le commutateur d'allumage, si toutes les portes sont fermées et si le véhicule a été verrouillé au moyen de la télécommande d'entrée sans clé (selon l'équipement) ou de la commande de déverrouillage électrique des portes du panneau de porte lorsqu'une porte avant est ouverte (puis fermée), la commande de déverrouillage

Serrures et sécurité

électrique des portes du panneau de porte est désactivée 20 secondes après le verrouillage. Cette fonction est activée par défaut sur votre véhicule, mais deux méthodes permettent de la désactiver :

- par l'entremise de votre concessionnaire autorisé;
- en exécutant la procédure de commande de verrouillage électrique des portes.

Avant de procéder aux étapes d'activation ou de désactivation, assurez-vous que l'alarme antivol est désamorcée, que la clé de contact est à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) et que toutes les portes du véhicule sont fermées.

Il faut effectuer les étapes 1 à 5 en moins de 30 secondes, sinon il vous faudra répéter l'opération. Si la méthode doit être reprise depuis le début, attendez 30 secondes avant de recommencer. **NOTA : Toutes** les portes doivent demeurer fermées pendant toute la durée de la configuration.

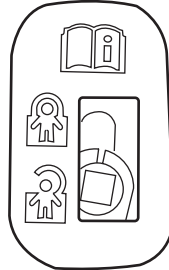
1. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position ON (contact) (3).
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes située sur le panneau de porte.
3. Tournez la clé de contact de la position ON (contact) (3) à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes située sur le panneau de porte.
5. Tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3). L'avertisseur sonore retentit brièvement une fois pour confirmer le passage en mode de programmation.
6. Appuyez deux fois sur la commande électrique du déverrouillage des portes située sur le panneau de porte dans un délai de cinq secondes. L'avertisseur sonore retentit une fois si la neutralisation de la commande de garniture de porte a été désactivée ou deux fois (un bref signal suivi d'un long) si la commande de garniture de porte a été activée.
7. Placez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1). L'avertisseur sonore retentira une seule fois pour indiquer que la procédure est terminée.

Serrures et sécurité

SÉCURITÉ ENFANTS

- Lorsque ces verrous sont utilisés, les portes arrière ne peuvent être ouvertes de l'intérieur.
- Elles peuvent cependant être ouvertes de l'extérieur si elles ne sont pas verrouillées.

Les verrous sécurité enfants se trouvent sur le rebord arrière de chacune des portes arrière. Ils doivent être activés séparément. Le fait d'activer le verrou d'une porte n'activera pas automatiquement celui de l'autre.



- Déplacez la commande vers le haut pour activer le verrou sécurité enfants.
- Déplacez-la vers le bas pour désactiver le verrou sécurité enfants.

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC des États-Unis et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage.

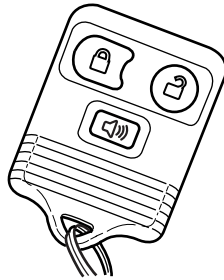
La portée normale de votre télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être causée par :

- les conditions atmosphériques;
- la proximité d'une station émettrice de radio;
- la présence de structures à proximité du véhicule;
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

Serrures et sécurité


Votre véhicule est doté d'un système d'entrée sans clé à télécommande qui vous permet :


- de déverrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- de verrouiller toutes les portes du véhicule sans clé;
- déclencher l'alarme de détresse;



Si le système d'entrée sans clé à télécommande ne fonctionne pas correctement, apportez **TOUTES les télécommandes d'entrée sans clé** chez votre concessionnaire autorisé pour faciliter la correction du problème.

Déverrouillage des portes en deux étapes

1. Appuyez brièvement sur la touche  pour déverrouiller la porte du conducteur. **NOTA** : L'éclairage intérieur s'allume (consultez le paragraphe *Éclairage à l'entrée* ci-dessous dans la présente section) si la commande du plafonnier n'est **pas** réglée en position **hors fonction** et l'alarme antivol à détection périmétrique (selon l'équipement) se désamorce.

2. Enfoncez de nouveau brièvement la touche  dans les trois secondes pour déverrouiller les portes des passagers.



La protection antidécharge de la batterie éteint l'éclairage intérieur 10 minutes après que la clé de contact est tournée à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).

Déverrouillage des portes en une étape



Si la fonction de déverrouillage des portes en une étape est activée, appuyez brièvement une fois sur la touche  pour déverrouiller toutes les portes. **NOTA** : L'éclairage intérieur s'allume (consultez la section *Éclairage à l'entrée* plus loin dans ce chapitre) si la commande du plafonnier n'est **pas** réglée en position **hors fonction** et l'alarme antivol à détection périmétrique (selon l'équipement) se désamorce.

Serrures et sécurité

Passage du déverrouillage des portes en deux étapes à une étape


Votre véhicule est doté d'une fonction de déverrouillage en deux étapes. Vous pouvez alterner le déverrouillage des portes entre les méthodes en deux étapes et en une étape en maintenant simultanément enfoncées les touches  et  de la télécommande d'entrée sans clé pendant environ quatre secondes. Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le véhicule est maintenant en mode de déverrouillage en une seule étape. Répétez la procédure pour revenir en mode de déverrouillage en deux étapes.

Verrouillage des portes


1. Appuyez brièvement sur la touche  pour verrouiller toutes les portes. Les feux clignotent. **NOTA :** Si une porte n'est pas bien fermée, les feux ne clignotent pas tant que toutes les portes ne soient fermées.
2. Appuyez de nouveau sur la touche  et relâchez-la dans les trois secondes pour confirmer la fermeture et le verrouillage de toutes les portes. **NOTA :** Les portes se verrouillent de nouveau et l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois; les feux ne clignotent pas tant que toutes les portes ne soient fermées.

NOTA : Si une porte n'est pas bien fermée, l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois.

Localisateur du véhicule

Appuyez deux fois sur la touche  en moins de trois secondes. L'avertisseur sonore retentit et les clignotants clignotent. Il est recommandé d'utiliser cette méthode pour localiser votre véhicule plutôt que d'utiliser l'alarme de détresse.

Déclenchement de l'alarme de détresse

Appuyez sur  pour activer l'alarme. L'avertisseur sonore retentit et les feux de position clignotent pendant au plus trois minutes. Appuyez de nouveau sur cette touche ou tournez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3) pour désactiver l'alarme ou attendez qu'elle s'arrête automatiquement après trois minutes.

NOTA : L'alarme de détresse ne fonctionne que lorsque la clé de contact est à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).

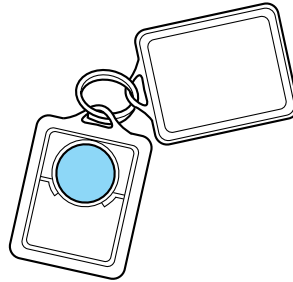
Serrures et sécurité

Remplacement de la pile

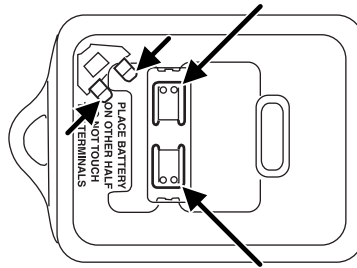
La télécommande d'entrée sans clé est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de 3 volts ou par une pile équivalente.

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE EN CAOUTCHOUC NI LE CIRCUIT IMPRIMÉ DU BOÎTIER AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**



2. N'essayez pas la graisse des bornes de la pile sur la surface arrière du circuit imprimé.



3. Retirez la pile. **NOTA :** Consultez les règlements relatifs à la mise au rebut des piles de votre région.

4. Installez la pile neuve. Consultez le diagramme à l'intérieur de la télécommande pour installer la pile dans le bon sens. Appuyez sur la pile pour vous assurer qu'elle est bien enfoncée dans la cavité du boîtier de pile.

5. Refermez le boîtier.

NOTA : Le remplacement de la pile n'efface **pas** la programmation de la télécommande de votre véhicule. Après avoir changé les piles, la télécommande devrait fonctionner normalement.

Serrures et sécurité

Remplacement des télécommandes perdues

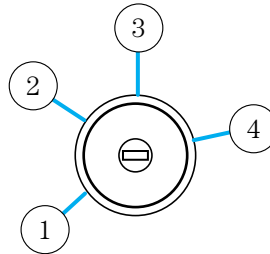
Si vous désirez acheter des télécommandes supplémentaires ou faire reprogrammer votre télécommande d'entrée sans clé parce que vous en avez perdu une, vous pouvez effectuer la reprogrammation vous-même ou apporter **toutes vos télécommandes** chez votre concessionnaire autorisé pour les faire reprogrammer.

Reprogrammation de vos télécommandes d'entrée sans clé

Assurez-vous d'avoir **toutes vos télécommandes d'entrée sans clé** (maximum de six) à portée de la main avant de commencer la procédure. Si toutes les télécommandes d'entrée sans clé ne sont pas présentes durant la procédure de programmation, les télécommandes qui ne sont pas présentes ne feront plus fonctionner le véhicule.

NOTA : Assurez-vous que la pédale de frein n'est pas enfoncée pendant cette séquence.

Pour reprogrammer vos télécommandes d'entrée sans clé :



1. Assurez-vous que le véhicule est déverrouillé électroniquement.
2. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.
3. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3).
4. Passez rapidement (en moins de 10 secondes) de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3) huit fois. **NOTA :** Le huitième cycle doit se terminer à la position ON (contact) (3).
5. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, confirmant le passage en mode de programmation.
6. Dans les 20 secondes qui suivent, appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande d'entrée sans clé. **NOTA :** Vous devez recommencer la procédure du début si plus de 20 secondes s'écoulent.
7. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, confirmant la programmation de cette télécommande d'entrée sans clé.

Serrures et sécurité

8. Répétez l'étape 6 pour programmer chacune des autres télécommandes d'entrée sans clé.
9. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) lorsque vous avez terminé la programmation de toutes vos télécommandes.
10. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, pour confirmer la fin de la programmation.

Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque le système d'entrée sans clé à télécommande est employé pour déverrouiller les portes ou pour actionner l'alarme de détresse.

Le système d'éclairage à l'entrée éteint les lampes intérieures :

- si la clé de contact est tournée en position ACC (accessoires) (2) ou ON (contact) (3);
- si la touche de verrouillage de la télécommande est enfoncée; ou
- après 25 secondes d'éclairage.

Pour que l'éclairage à l'entrée fonctionne, le commutateur du plafonnier (selon l'équipement) ne doit **pas** être réglé en position **d'arrêt**.

L'éclairage intérieur ne s'éteint pas :

- s'il a été allumé au moyen du rhéostat d'éclairage; ou
- si l'une des portes est ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteint l'éclairage intérieur 10 minutes après le réglage du commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1).

Serrures et sécurité

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À CLAVIER (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Vous pouvez utiliser le clavier de votre système d'entrée sans clé pour :

- verrouiller ou déverrouiller les portes sans utiliser de clé;
- activer ou désactiver la fonction de verrouillage automatique.

Le clavier peut être mis en fonction par la saisie du code d'entrée à cinq chiffres établi à l'usine. Ce code est inscrit sur la carte du propriétaire se trouvant dans la boîte à gants et sur le module de l'ordinateur. Il peut aussi être obtenu auprès de votre concessionnaire autorisé. Vous

pouvez également programmer votre propre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Il est impossible de reprogrammer le code d'origine en cas de perte de la carte du propriétaire.

Lorsque vous vous servez du clavier, appuyez au centre des touches pour établir un bon contact.



Programmation d'un code d'entrée personnalisé

Jusqu'à trois codes d'entrée personnalisés peuvent être programmés dans le véhicule. Pour programmer votre code d'entrée personnalisé :

1. Composez le code établi à l'usine.
2. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur la touche 1 • 2 du clavier.
3. Composez votre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Il ne doit pas s'écouler un délai de plus de cinq secondes entre les chiffres lorsque vous entrez votre code personnalisé.
4. Appuyez sur les touches 1 • 2, 3 • 4 ou 5 • 6 pour indiquer la position de code d'entrée personnalisé à utiliser.
5. Les portes se verrouillent de nouveau, puis se déverrouillent pour confirmer la programmation de votre code de clé personnalisé dans le module.

Serrures et sécurité

Conseils :

- Ne choisissez pas un code contenant cinq fois le même chiffre.
- Ne choisissez pas cinq chiffres qui se suivent.
- Le code établi à l'usine fonctionnera même si vous programmez un code d'entrée personnalisé.
- Si vous programmez un code à une position qui contient déjà un code, le code précédent est effacé.

Suppression du code personnalisé


1. Entrez le code de cinq chiffres établi à l'usine.
2. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur la touche 1 • 2 du clavier, puis relâchez-la.
3. Appuyez sur la touche 1 • 2 et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes. Ceci doit être fait dans un délai de cinq secondes après l'étape 2.

Tous les codes personnalisés sont désormais supprimés et seul le code à cinq chiffres d'origine fonctionne.

Fonction antibalayage

Si un code incorrect a été saisi à sept reprises (35 pressions consécutives sur les boutons), le clavier passe en mode antibalayage. Ce mode désactive le clavier pendant une minute et le témoin du clavier se met à clignoter.

La fonction antibalayage est désactivée :

- après une période d'inactivité du clavier d'une minute;
- lorsque la touche de déverrouillage  de la télécommande est enfoncée;
- si le commutateur d'allumage est réglé en position ON (contact) (3).

Déverrouillage et verrouillage des portes au moyen de l'entrée sans clé

Pour déverrouiller la porte du conducteur, composez le code à cinq chiffres établi à l'usine ou votre code d'entrée personnalisé. Il ne faut pas dépasser un délai de cinq secondes entre chaque chiffre pendant la saisie du code personnalisé. L'éclairage intérieur s'allume.

Pour déverrouiller toutes les portes, appuyez sur la touche 3 • 4 dans les cinq secondes.

Serrures et sécurité

Pour verrouiller toutes les portes, appuyez simultanément sur les touches 7 • 8 et 9 • 0. **NOTA :** La porte du conducteur doit être fermée. Vous **n'avez pas** besoin de composer au préalable le code du clavier.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK®

Le système antidémarrage SecuriLock® est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Ce système est conçu pour empêcher le démarrage du moteur en cas d'utilisation d'une clé autre qu'une **clé à puce** programmée pour votre véhicule. L'utilisation d'une clé à puce inadéquate peut entraîner une condition de « démarrage non autorisé ».

Deux clés à puce vous sont remises avec votre véhicule. Vous pouvez acheter des clés à puce supplémentaires chez votre concessionnaire autorisé. Un concessionnaire autorisé peut programmer les nouvelles clés ou vous pouvez les programmer vous-même. Consultez la section *Programmation de clés supplémentaires* pour savoir comment programmer les clés à puce.

NOTA : Le système antidémarrage SecuriLock® n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte non distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

NOTA : Certains articles tels que les gros objets métalliques, les dispositifs électroniques accrochés au porte-clés et utilisés pour l'achat de carburant ou autres objets similaires, ou une autre clé accrochée au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce, peuvent entraîner des problèmes de démarrage. Vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la clé à puce lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne puissent pas endommager la clé à puce, ils peuvent toutefois causer des problèmes temporaires s'ils sont trop près de la clé lors du démarrage. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé à puce tout autre objet accroché au porte-clés.

Témoin de l'alarme antivol

Le témoin antivol est situé sur le dessus du tableau de bord.

- Lorsque le commutateur d'allumage est en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1), le témoin clignote aux deux secondes pour indiquer que le système SecuriLock® fonctionne comme dispositif antivol.
- Lorsque le commutateur d'allumage est en position ON (contact) (3), le témoin s'allume pendant trois secondes pour indiquer que le système fonctionne normalement.

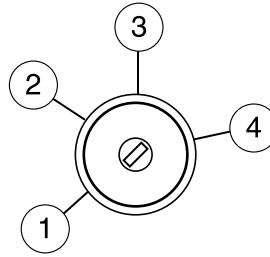
Serrures et sécurité

En cas de problème avec le dispositif SecuriLock®, le témoin clignote rapidement ou reste allumé lorsque le commutateur d'allumage est en position ON (contact) (3). Si tel est le cas, faites réparer votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

Mise en veille automatique

Le système antidémarrage du véhicule est immédiatement mis en veille lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position ACC (accessoires) (2).

Le témoin de l'alarme antivol clignote à intervalle de deux secondes lorsque le système est mis en veille.



Neutralisation automatique

Lorsque le commutateur d'allumage est réglé en position ON (contact) (3) avec une **clé à puce**, le système antidémarrage est désamorcé.

- Le témoin antivol s'allume pendant trois secondes puis s'éteint.
- Si le témoin demeure longtemps allumé ou clignote rapidement, confiez le véhicule à votre concessionnaire autorisé.

Remplacement des clés

En cas de perte ou de vol des clés de votre véhicule, vous devrez faire remorquer votre véhicule chez un concessionnaire autorisé si vous n'avez pas une autre clé. Les codes des clés devront être effacés de la mémoire de votre véhicule et il sera nécessaire de programmer de nouvelles clés à puce.

Le remplacement de clés à puce peut s'avérer très coûteux. Il est donc recommandé de garder une clé à puce supplémentaire à l'extérieur du véhicule, dans un endroit sûr, pour pouvoir l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés. Veuillez vous rendre chez un concessionnaire autorisé pour y acheter des clés de rechange ou des clés supplémentaires.

Serrures et sécurité

Programmation de clés supplémentaires

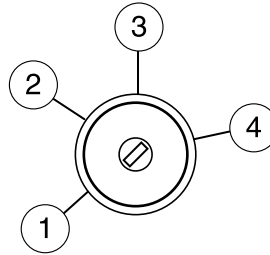
Vous pouvez programmer vos clés à puce vous-même.

Conseils :

- Vous pouvez programmer jusqu'à huit clés correspondant au système antidémarrage de votre véhicule;
- N'utilisez que des clés SecuriLock®.
- Vous devez avoir à portée de la main les deux clés à puce déjà programmées (dont vous vous servez déjà) et la ou les nouvelles clés non programmées.
- Si vous ne disposez pas de deux clés à puce déjà programmées, vous devez confier votre véhicule à votre concessionnaire autorisé pour faire programmer de nouvelles clés.

Veuillez lire attentivement toute la procédure avant de commencer.

1. Insérez la première **clé à puce** déjà programmée dans le commutateur d'allumage.



2. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3). Gardez le commutateur d'allumage à la position ON (contact) (3) pendant au moins trois secondes, mais sans dépasser un délai de 10 secondes.
3. Coupez le contact (position OFF/LOCK [arrêt-antivol] [1]) et retirez la première **clé à puce** du commutateur d'allumage.
4. Dans un délai de 10 secondes après avoir coupé le contact, insérez la seconde **clé à puce** dans le commutateur d'allumage.
5. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3). Gardez le commutateur d'allumage à la position ON (contact) (3) pendant au moins trois secondes, mais sans dépasser un délai de 10 secondes.
6. Placez le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) et retirez-en la seconde **clé à puce** déjà programmée.

Serrures et sécurité

7. Dans les 20 secondes après le réglage du commutateur d'allumage en position 1 (arrêt/antivol) et après avoir retiré la **clé programmée**, insérez la nouvelle clé non programmée (nouvelle clé, clé voiturier) dans le commutateur d'allumage.

8. Tournez le commutateur d'allumage de la position OFF/LOCK (arrêt-antivol) (1) à la position ON (contact) (3). Maintenez le commutateur d'allumage en position ON (contact) (3) pendant au moins trois secondes, mais pas plus de 10 secondes.

9. Retirez la **clé à puce** nouvellement programmée du commutateur d'allumage.

Si la programmation a réussi, la clé à puce fait démarrer le moteur de votre véhicule et le témoin antivol du tableau de bord s'allume pendant trois secondes, puis s'éteint.

Si la programmation est infructueuse, la clé ne permet pas de démarrer le moteur du véhicule et le témoin antivol clignote. Vous devez répéter les étapes 1 à 5. En cas de nouvel échec, confiez votre véhicule à votre concessionnaire autorisé pour qu'il programme les nouvelles clés.

Si vous désirez programmer des clés supplémentaires, attendez 20 secondes, puis répétez cette procédure à partir de l'étape 1.

Sièges et systèmes de retenue

SIÈGES

NOTA :



L'inclinaison vers l'arrière du dossier du siège peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision, ce qui peut entraîner des blessures graves.



Pour réduire les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.



Avant de remettre le dossier de siège en position normale, vérifiez que rien n'est coincé sous le dossier. Après avoir redressé le dossier, tirez dessus pour vérifier qu'il est bien verrouillé. Un siège déverrouillé est dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.

Appuis-tête réglables

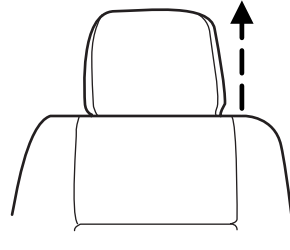


Pour minimiser le risque de blessure au cou en cas de collision, le conducteur et les occupants ne devraient pas s'asseoir ni utiliser le véhicule tant que les appuis-tête ne se trouvent pas à la position appropriée. Le conducteur ne doit jamais régler l'appui-tête lorsque le véhicule roule.

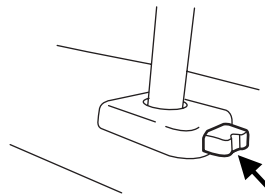
Les appuis-tête permettent de limiter les mouvements de la tête en cas de collision arrière. Les sièges de votre véhicule sont équipés d'appuis-tête réglables. Réglez l'appui-tête de façon à ce qu'il soit placé directement derrière la tête ou aussi près que possible de cette position.

Sièges et systèmes de retenue

Les appuis-tête peuvent être relevés ou abaissés (sur les sièges avant seulement).



Appuyez sur le bouton pour abaisser l'appui-tête.



Réglage du siège avant à réglage manuel (selon l'équipement)

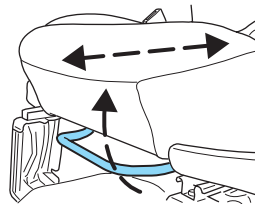


Ne réglez jamais le siège ou le dossier du conducteur lorsque le véhicule roule.



Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.

Levez la manette pour avancer ou pour reculer le siège.

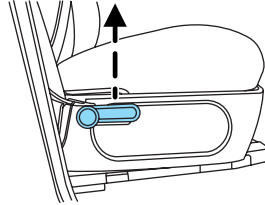


Sièges et systèmes de retenue

Tirez le levier vers le haut pour positionner le dossier.



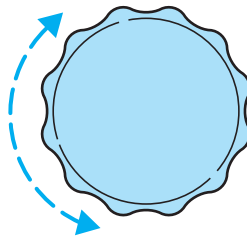
Avant de remettre le dossier de siège en position normale, vérifiez que rien n'est coincé sous le dossier. Après avoir redressé le dossier, tirez dessus pour vérifier qu'il est bien verrouillé. Un siège déverrouillé est dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.



Utilisation du support lombaire à réglage manuel (selon l'équipement)

Pour obtenir un support lombaire plus ferme, tournez la commande vers l'avant du véhicule.

Pour obtenir un support lombaire moins ferme, tournez la commande vers l'arrière du véhicule.



Réglage du siège avant à réglage électrique (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège ou le dossier du conducteur lorsque le véhicule roule.





Pour éviter les blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, n'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.




Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.

Sièges et systèmes de retenue

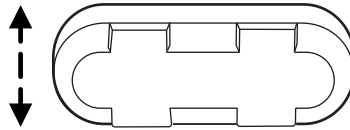
 L'inclinaison vers l'arrière du dossier du siège peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision, ce qui peut entraîner des blessures graves.

 Une mauvaise position assise ou un dossier trop incliné peut réduire le poids reposant sur l'assise du siège et fausser la décision du capteur de poids du passager avant, ce qui pourrait augmenter le risque de blessures ou de mort en cas de collision. Il faut toujours garder le dos en contact avec le dossier de siège et les pieds sur le plancher.

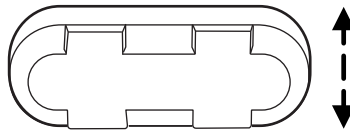
 Pour réduire les risques de blessures graves : ne suspendez pas d'objets sur le dossier et ne rangez pas d'objets dans le vide-poches (selon l'équipement) lorsqu'un enfant occupe le siège du passager avant. Ne placez pas d'objets sous le siège du passager avant ou entre ce siège et la console centrale (selon l'équipement). Vérifiez le témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) pour vous assurer que l'état du sac gonflable est approprié. Consultez la section *Capteur de poids du passager avant* pour obtenir de plus amples détails. Le non-respect de ces directives peut nuire au fonctionnement du capteur de poids du passager avant.

La commande est située sur le côté extérieur du coussin de siège.

Appuyez sur la partie avant pour relever ou abaisser l'avant du coussin du siège.

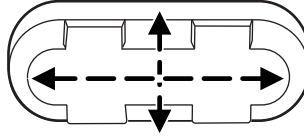


Appuyez sur la partie arrière pour relever ou abaisser l'arrière du coussin du siège.

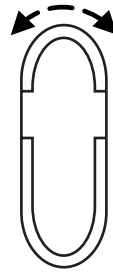


Sièges et systèmes de retenue

Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.



Appuyez sur cette commande pour incliner le dossier du siège vers l'avant ou vers l'arrière.

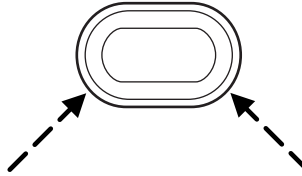


Utilisation du support lombaire à réglage électrique (selon l'équipement)

La commande du support lombaire à réglage électrique est située sur le côté extérieur du siège.


Appuyez sur un côté de la commande pour augmenter la fermeté.

Appuyez sur l'autre côté de la commande pour diminuer la fermeté.



Sièges et systèmes de retenue

Sièges chauffants (selon l'équipement)

 Les personnes insensibles aux douleurs cutanées en raison de l'âge, d'une maladie chronique, de diabète, d'une blessure à la moelle épinière, de consommation de médicaments ou d'alcool, d'épuisement ou d'une autre pathologie doivent prudemment utiliser le siège chauffant. Le siège chauffant peut causer des brûlures, même à basse température, surtout s'il demeure en fonction pendant de longues périodes. Ne placez aucun objet sur le siège, tel qu'une couverture ou un coussin, qui procure une isolation contre la chaleur, car le siège chauffant pourrait surchauffer. Ne percez pas le siège avec des broches, des aiguilles ou d'autres objets pointus car cela pourrait endommager l'élément chauffant et faire surchauffer le siège chauffant. Un siège qui surchauffe peut causer des blessures graves.

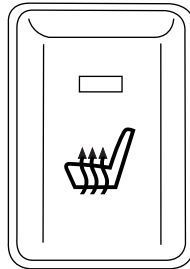
NOTA : Respectez les consignes suivantes :

- Ne placez aucun objet lourd sur le siège.
- Ne mettez pas le siège chauffant en fonction si de l'eau ou un autre liquide a été déversé sur le siège. Laissez le siège sécher complètement.

La commande de chauffage du siège se trouve à la partie centrale inférieure du tableau de bord.

Pour utiliser les sièges chauffants :

- Appuyez sur la commande pour mettre en fonction le chauffage du siège.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour mettre hors fonction le chauffage du siège.



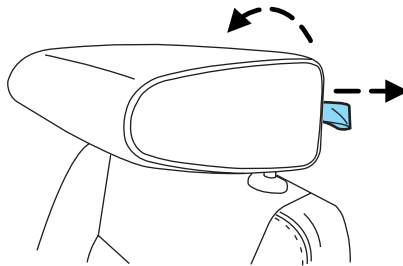
Sièges et systèmes de retenue

SIÈGES ARRIÈRE

Rabattement des sièges 60/40 de la deuxième rangée

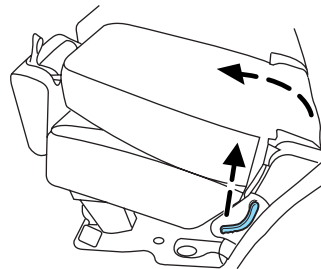
Avant de rabattre les sièges, assurez-vous que l'appui-tête est abaissé et qu'il n'y a aucun objet, comme des livres, des sacs à main ou des porte-documents sur le plancher devant les sièges de la deuxième rangée.

1. Abaissez les appuis-tête en tirant sur la sangle.



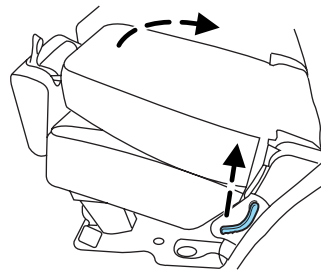
2. Repérez la commande située sur le côté porte du coussin de siège.

3. Tirez sur la poignée et poussez le dossier vers l'avant du véhicule.



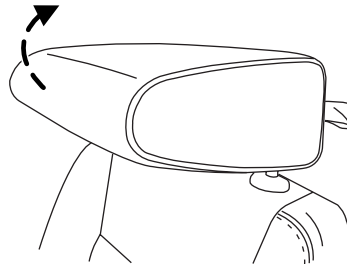
Pour remettre la banquette en position verticale, procédez comme suit :

1. Tirez sur la poignée et redressez le dossier jusqu'à ce que vous entendiez un clic pour le verrouiller à la verticale.



Sièges et systèmes de retenue

2. Soulevez l'appui-tête jusqu'à ce qu'il se verrouille à sa position d'origine.



Avant de remettre le dossier de siège en position normale, vérifiez que rien n'est coincé sous le dossier. Après avoir redressé le dossier, tirez dessus pour vérifier qu'il est bien verrouillé. Un siège déverrouillé est dangereux en cas d'arrêt soudain ou de collision.

SYSTÈMES DE RETENUE

Personal Safety System™

Le Personal Safety System™ améliore la protection globale des passagers avant en cas de collision frontale. Il est conçu pour réduire davantage les risques de blessures causées par les sacs gonflables. Ce système peut analyser la situation des passagers et la gravité de la collision avant d'activer les dispositifs de sécurité appropriés, et ainsi aider à mieux protéger un plus grand nombre de passagers pendant divers types de collisions frontales.

Le système de sécurité personnalisé (Personal Safety System™) de votre véhicule comporte les éléments suivants :

- sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant;
- ceintures de sécurité avant munies de prétendeurs, d'enrouleurs à absorption d'énergie et de capteurs de boucle de ceinture de sécurité;
- capteur de position du siège du conducteur;
- Capteur de poids du passager avant
- témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager);
- capteur avant de gravité d'impact;
- module de commande des dispositifs de protection;

Sièges et systèmes de retenue

- témoin du système de retenue des occupants et carillon avertisseur;
- câblage électrique des sacs gonflables, des détecteurs d'impact, des prétendeurs de ceinture de sécurité, des capteurs de bouclage des ceintures de sécurité avant, du capteur de position du siège du conducteur, du capteur de poids du passager avant et des témoins.

Fonctionnement du Personal Safety System™

Le Personal Safety System™ peut adapter le déploiement des dispositifs de sécurité de votre véhicule en fonction de la gravité de la collision et la situation des occupants. Un ensemble de capteurs de choc et de passagers fournit l'information au module de commande des systèmes de retenue. En cas de collision, le module de commande des systèmes de retenue pourrait activer les prétendeurs de ceinture de sécurité, ou une ou les deux étapes des sacs gonflables à deux étapes en fonction de la gravité de l'impact et de la situation des occupants.

Le fait que les prétendeurs ou les sacs gonflables ne se soient pas activés aux deux sièges avant lors d'une collision n'indique pas nécessairement que le système est défectueux. Cela signifie plutôt que le Personal Safety System™ a déterminé que les conditions de l'accident (gravité de la collision, utilisation des ceintures de sécurité, etc.) n'exigeaient pas la mise en fonction de ces dispositifs de sécurité. Les sacs gonflables avant sont conçus pour entrer en fonction en cas de collision frontale ou quasi frontale seulement, et non en cas de capotage ou de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule.

sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant;

Les sacs gonflables à deux étapes permettent d'adapter le niveau d'énergie de déploiement des sacs gonflables. Un niveau d'énergie plus faible est utilisé pour les impacts plus communs d'intensité modérée. Un niveau d'énergie plus élevé est utilisé pour les impacts les plus violents. Consultez la section *Systèmes de retenue supplémentaire (SRS)* du présent chapitre.

Capteur de gravité d'impact avant

Le capteur de gravité d'impact avant améliore l'évaluation de la gravité d'une collision. Placé complètement à l'avant du véhicule, il fournit dès le début de l'impact des renseignements essentiels relatifs à la gravité de la collision. Il permet au Personal Safety System™ de distinguer différents degrés de collision et de modifier la stratégie de déploiement des sacs gonflables à deux étapes et des prétendeurs de ceinture de sécurité.

Sièges et systèmes de retenue

Capteur de position du siège conducteur

Le capteur de position du siège du conducteur permet au système de sécurité personnalisé (Personal Safety System™) de régler le niveau de déploiement du sac gonflable à deux étapes du conducteur en fonction de la position du siège. Le système protège les conducteurs de petite taille assis près du sac gonflable en réduisant le niveau de déploiement du sac gonflable.

Capteur de poids du passager avant

La puissance de déploiement des sacs gonflables doit être considérable pour protéger les occupants mais cette puissance peut se révéler mortelle pour les occupants qui se trouvent très près lors du déploiement. Pour certains occupants, cette situation survient parce qu'ils sont assis très près du sac gonflable. Pour d'autres occupants, cette situation survient lorsque l'occupant n'est pas correctement retenu par la ceinture de sécurité ou par un siège d'enfant et qu'il se déplace vers l'avant pendant le freinage qui précède une collision. S'assurer que tous les occupants sont correctement retenus demeure la meilleure façon de réduire les risques de blessures. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.



Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'AVANT sur le siège passager avant, reculez le siège le plus loin possible.



Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière et être convenablement attachés dans un système de retenue pour enfants.

Le capteur de poids du passager avant peut automatiquement neutraliser le sac gonflable du passager avant et le sac gonflable latéral du passager. Ce capteur est conçu pour protéger les personnes menues (comme les enfants) contre le déploiement du sac gonflable avant lorsqu'elles sont assises ou attachées sur le siège du passager avant, à l'encontre des recommandations au sujet de la place assise des enfants ou de

Sièges et systèmes de retenue

l'utilisation des sièges d'enfant. Même avec cette technologie, les parents devraient **TOUJOURS** attacher les enfants adéquatement sur le siège arrière. Le capteur de poids du passager désactive également le sac gonflable avant du passager et le sac gonflable latéral monté dans le siège du passager lorsque le siège du passager est inoccupé.

Capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant

Les capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant déterminent si le conducteur et le passager avant ont bouclé leur ceinture de sécurité. Le Personal Safety System™ peut ainsi adapter le déploiement du sac gonflable et du prétendeur de ceinture de sécurité en fonction du bouclage de la ceinture de sécurité. Consultez la section *Systèmes de retenue* du présent chapitre.

Prétendeurs de ceinture de sécurité avant

Les prétendeurs de ceinture de sécurité des places latérales avant sont conçus pour serrer fermement les ceintures de sécurité contre le corps de l'occupant en cas de collisions frontales, de collisions latérales ou de capotages. Cela contribue à augmenter l'efficacité des ceintures de sécurité. En cas de collisions frontales, les prétendeurs peuvent s'activer seuls ou de concert avec les sacs gonflables avant si la collision est suffisamment grave.

Enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité avant

Les enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité latérales avant permettent à la sangle de sortir progressivement et de manière contrôlée de l'enrouleur selon le déplacement de l'occupant vers l'avant. Ceci aide à réduire les risques de blessures à la poitrine de l'occupant en limitant la force qui y est appliquée. Consultez la section *Systèmes de retenue* du présent chapitre.

Évaluation du fonctionnement du Personal Safety System™

Un témoin du tableau de bord ou un carillon avertisseur servent à indiquer l'état du Personal Safety System™. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord*. Le Personal Safety System™ n'exige aucun entretien périodique.

Le module de commande des systèmes de retenue surveille ses propres circuits internes ainsi que les circuits des sacs gonflables, des capteurs d'impact, des prétendeurs de ceinture de sécurité, des capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant, du capteur de poids du passager avant et du capteur de position du siège du conducteur. De plus, le module de commande des systèmes de retenue contrôle aussi le témoin

Sièges et systèmes de retenue

d'avertissement des systèmes de retenue et de protection du tableau de bord. Une anomalie des dispositifs de protection complémentaires est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

- Le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé.
- Le témoin ne s'allume pas immédiatement après avoir établi le contact.
- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.

Si un de ces avertissements survient, même périodiquement, faites immédiatement vérifier le Personal Safety System™ par un concessionnaire autorisé. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Précautions concernant les systèmes de retenue



Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.



Pour diminuer les risques de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis sur un des sièges arrière et qu'ils peuvent être correctement retenus.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.





Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire (SRS).





Il est très dangereux de se trouver dans l'aire de chargement, intérieure ou extérieure, lorsque le véhicule roule. En cas de collision, ces occupants seront fort probablement gravement blessés ou tués. Ne laissez personne s'installer dans le véhicule à un endroit qui n'est pas muni d'un siège et d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.

Sièges et systèmes de retenue

 En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.


 Chaque siège du véhicule possède une ceinture de sécurité spécifique qui consiste en une boucle et une languette conçues pour être utilisées ensemble. 1) Ne placez le boudrier que sur l'épaule du côté de la porte. Ne portez jamais la ceinture de sécurité sous le bras. 2) Ne faites jamais passer le boudrier autour du cou ou sur l'épaule du côté intérieur du véhicule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.

 Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière et être convenablement attachés dans un système de retenue pour enfants.

 Les ceintures de sécurité et les sièges peuvent devenir très chauds dans un véhicule fermé exposé au soleil et ils peuvent causer des brûlures aux jeunes enfants. Vérifiez la température des sièges et des boucles avant d'asseoir un enfant dans le véhicule.

Ceintures de sécurité à absorption d'énergie

- Les sièges avant de votre véhicule sont munis de ceintures de sécurité à absorption d'énergie. Ces ceintures sont conçues pour réduire encore davantage les risques de blessures en cas de collision frontale.
- Cette ceinture de sécurité est munie d'un enrouleur conçu pour détendre progressivement la sangle. Ceci permet d'amortir le choc exercé sur la poitrine de l'occupant en cas d'accident.

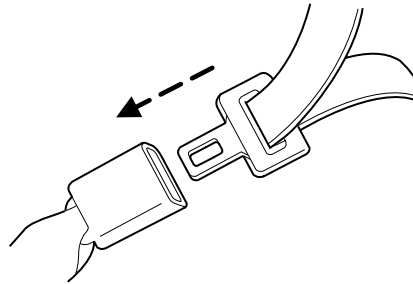
 L'ENSEMBLE CEINTURE DE SÉCURITÉ ET ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou tout autre élément de la ceinture de sécurité se révèle défectueux lors de la vérification par un concessionnaire autorisé. Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves pourraient être plus élevés en cas de collision.

Sièges et systèmes de retenue

Ceintures trois points

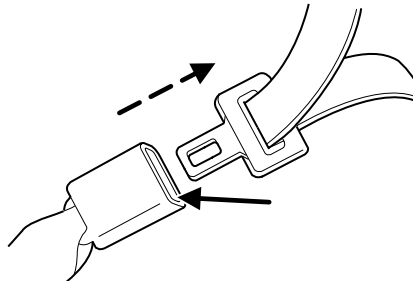
1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.

- Sièges avant et arrière



2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.

- Sièges avant et arrière



Tous les systèmes de retenue du véhicule sont des ceintures trois points. Toutes les ceintures trois points des passagers sont munies d'un enrouleur bifonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous.

Mode de blocage par inertie

Ce mode est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du baudrier, mais qui se bloque en réaction aux mouvements du véhicule. Par exemple, en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus, les ceintures trois points se bloquent pour retenir les occupants.

Sièges et systèmes de retenue

Mode de blocage automatique

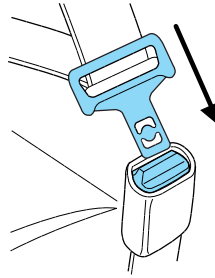
Utilisation du mode de blocage automatique

Dans ce mode, le baudrier est automatiquement préverrouillé. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout jeu au niveau du baudrier. La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

Ce mode doit être utilisé **en tout temps** lorsqu'un siège d'enfant, à l'exception des rehausseurs, est installé sur un siège passager avant ou arrière. Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Consultez les sections *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges d'enfant* plus loin dans ce chapitre.

Mode d'emploi du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture trois points.



- Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas, jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



- Laissez la sangle se rétracter. Pendant cette opération, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Sièges et systèmes de retenue

Pour sortir du mode de blocage automatique

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie.



Après toute collision, l'ensemble de ceinture trois points de chaque place assise des passagers doit être vérifié par un concessionnaire autorisé afin de s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours convenablement, en plus des autres vérifications de fonctionnement des ceintures de sécurité.



L'ENSEMBLE CEINTURE DE SÉCURITÉ ET ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou tout autre élément du système se révèle défectueux. En outre, il faut vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité. Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves augmenteront en cas de collision.

Prétendeur de ceinture de sécurité

Les places du conducteur et du passager avant droit sont équipées de prétendeurs de ceintures de sécurité.

Les prétendeurs de ceinture de sécurité sont conçus pour serrer les ceintures de sécurité fermement contre le corps de l'occupant en début de collision.

Lorsque le système Safety Canopy™, les sacs gonflables latéraux ou les sacs gonflables avant sont activés, les prétendeurs de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant droit entrent en fonction si la ceinture de sécurité respective est correctement bouclée.



Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant (y compris les enrouleurs, les boucles et les régleurs de hauteur) doivent être remplacées en cas de collision ayant entraîné le déploiement des sacs gonflables avant ou latéraux montés dans le siège, et le déclenchement du système Safety Canopy™ et des prétendeurs de ceinture de sécurité.

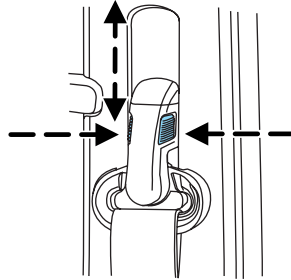
Consultez la section *Entretien des ceintures de sécurité* du présent chapitre.

Sièges et systèmes de retenue

Réglage de la hauteur du baudrier des ceintures de sécurité avant

Les sièges latéraux avant de votre véhicule sont équipés de ceintures de sécurité réglables en hauteur. Réglez la hauteur du baudrier de telle sorte qu'il repose au milieu de l'épaule.

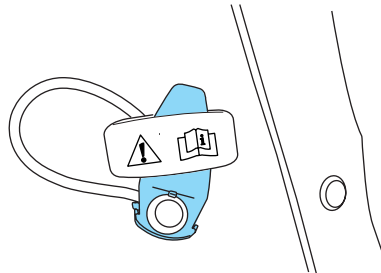
Pour régler la hauteur du baudrier, maintenez les boutons sur le côté du régleur enfoncés et faites glisser ce dernier vers le haut ou vers le bas. Relâchez les boutons et tirez sur le régleur pour vous assurer qu'il est bien verrouillé.



Placez le régleur de hauteur de sorte que le baudrier se trouve au milieu de l'épaule. Si le baudrier est mal réglé, son efficacité peut être réduite et les risques de blessures accrus en cas de collision.

Guide-baudrier de siège de deuxième rangée

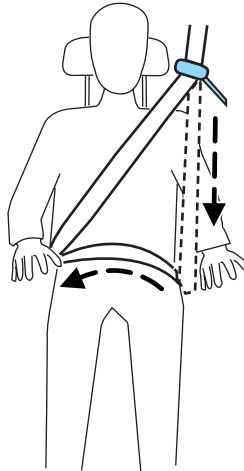
Les ceintures trois points des places extérieures de deuxième rangée sont dotées d'un guide-baudrier. Le guide est fixé au panneau de garnissage et sert à adapter le baudrier en fonction des plus petits occupants des sièges extérieurs de deuxième rangée.



Sièges et systèmes de retenue

Pour régler le guide-baudrier :

1. Glissez le baudrier dans le guide-baudrier.
2. Faites glisser le guide sur la sangle vers le haut ou vers le bas afin que la ceinture se centre bien sur l'épaule.



Positionnez le guide-baudrier de façon que le baudrier repose au milieu de l'épaule. Si le baudrier est mal réglé, son efficacité peut être réduite et les risques de blessures accrus en cas de collision.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité totalement déroulée est trop courte, vous pouvez ajouter une rallonge de 20 cm (8 po) (numéro de pièce 611C22). Vous pouvez obtenir une telle rallonge chez votre concessionnaire autorisé.

N'utilisez qu'une rallonge provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. L'identification du fabricant se trouve sur l'étiquette située à l'extrémité de la sangle. N'utilisez la rallonge que si la ceinture tirée au maximum est trop courte.



N'utilisez pas de rallonge pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

Témoin et carillon de ceinture de sécurité

Le témoin de ceinture de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

204

Sièges et systèmes de retenue

Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture du conducteur n'était pas bouclée au moment où le contact a été établi...	Le témoin s'allume pendant une à deux minutes et le carillon retentit pendant quatre à huit secondes.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon avertisseur retentit...	Le témoin s'éteint et le carillon avertisseur cesse de retentir.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact...	Le témoin reste éteint et le carillon ne retentit pas.

Belt-Minder™

Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt-Minder™ s'ajoute au système d'avertissement des ceintures de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur et au passager avant que leur ceinture est débouclée en faisant retentir le carillon par intermittence et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

Le dispositif Belt-Minder™ utilise les données du capteur de poids du passager avant pour déterminer si le siège du passager avant est occupé et, le cas échéant, la nécessité d'émettre un avertissement. Pour prévenir l'activation du dispositif Belt-Minder™ lorsque des objets se trouvent sur le siège du passager avant, les avertissements ne sont émis que pour les occupants d'un certain poids déterminé par le capteur de poids du passager avant.

La fonction de rappel Belt-Minder™ contrôle le bouclage des ceintures de sécurité du conducteur et du passager et émet un avertissement au besoin. Les avertissements sont les mêmes pour le conducteur et le passager avant. Si les avertissements du dispositif Belt-Minder™ ont cessé (après environ cinq minutes) pour un occupant (conducteur ou passager avant), l'autre occupant peut tout de même déclencher la fonction de rappel Belt-Minder™.

Lorsque le dispositif de rappel Belt-Minder™ est activé, le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes aux 30 secondes, durant environ cinq minutes ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.

Sièges et systèmes de retenue

Le dispositif de rappel Belt-Minder™ utilise deux différents carillons. Pendant la première minute, le carillon retentit une fois par seconde. Les autres carillons retentissent deux fois à la seconde lorsque le système est activé.

Si...	Alors...
Les ceintures du conducteur et du passager avant ont été bouclées avant d'établir le contact ou lorsque moins d'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif de rappel Belt-Minder™ ne s'active pas.
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant n'est pas bouclée lorsque le véhicule a atteint une vitesse d'au moins 5 km/h (3 mi/h) et qu'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif Belt-Minder™ se déclenche – le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant 6 secondes aux 30 secondes, pendant environ 5 minutes ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant est débouclée pendant une minute environ lorsque le véhicule se déplace à une vitesse d'au moins 5 km/h (3 mi/h) et si une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif Belt-Minder™ se déclenche – le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant 6 secondes aux 30 secondes, pendant environ 5 minutes ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.

Sièges et systèmes de retenue

Les raisons suivantes sont les plus fréquentes pour ne pas porter la ceinture de sécurité (statistiques américaines) :

Raisons...	Songez que...
« Les accidents sont rares. »	Environ 36 700 accidents se produisent chaque jour. Le risque d'être impliqué dans un événement « rare » augmente proportionnellement à la distance parcourue, même pour les bons conducteurs. <i>Un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident au cours de sa vie.</i>
« Je ne vais pas loin. »	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres (25 milles) du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« Je n'avais pas le temps. »	Justement l'une des principales causes d'accident. Le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt-Minder™ nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité ne sont pas efficaces. »	Les ceintures de sécurité , lorsqu'elles sont convenablement utilisées, réduisent les risques de mort des passagers avant de 45 % pour les voitures , et de 60 % pour les camionnettes.

Sièges et systèmes de retenue

Raisons...	Songez que...
« Il y a peu de circulation. »	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule , souvent lorsque la voie est complètement libre.
« La ceinture froisse mes vêtements. »	Cela est probable, mais un accident peut causer des dommages plus graves que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture. »	Donnez l'exemple : les adolescents risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS prennent place dans le véhicule. Les enfants et les jeunes frères et sœurs imitent les comportements qu'ils voient.
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral, ni en cas de capotage du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas une bonne idée. Les personnes qui sont éjectées du véhicule risquent 40 fois plus de MOURIR . Les ceintures de sécurité aident à éviter d'être éjecté du véhicule. ON NE « CHOISIT PAS SON ACCIDENT ».

Sièges et systèmes de retenue



Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée et n'insérez pas une plaque de fixation dans la boucle pour empêcher le carillon du dispositif Belt-Minder™ de retentir. Vous pourriez ainsi entraver le fonctionnement des sacs gonflables du véhicule.

Désactivation temporaire

Si le conducteur ou le passager avant boucle puis déboucle rapidement sa ceinture de sécurité, le dispositif Belt-Minder™ de cette place est désactivé jusqu'à la coupure du contact. Le dispositif Belt-Minder™ est réactivé avant la coupure du contact si l'occupant boucle sa ceinture et la garde bouclée pendant environ 30 secondes. Aucune confirmation n'est fournie pour cette désactivation temporaire.

Activation et désactivation du dispositif Belt-Minder™

Les fonctions de rappel Belt-Minder™ du conducteur et du passager avant sont désactivées ou activées indépendamment. Au moment de la désactivation ou de l'activation de la fonction d'un siège, ne bouclez pas la ceinture de l'autre siège, car cela mettra fin au processus.

Lisez attentivement les étapes 1 à 4 avant d'activer ou de désactiver le dispositif de rappel Belt-Minder™.

NOTA : Les fonctions de rappel Belt-Minder™ du conducteur et du passager avant doivent être désactivées ou activées indépendamment. Les deux ne peuvent être désactivées ou activées au cours du même cycle d'allumage.

Vous pouvez désactiver ou activer les fonctions de rappel Belt-Minder™ du conducteur et du passager avant en procédant comme suit :

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- le levier sélecteur est en position P (stationnement) (boîte de vitesses automatique);
- le contact est coupé;
- les ceintures du conducteur et du passager avant sont débouclées.

Sièges et systèmes de retenue



Bien qu'il soit possible de désactiver le dispositif Belt-Minder™, ce dispositif est conçu pour vous inciter à porter votre ceinture de sécurité et qu'il peut ainsi augmenter vos chances de survie en cas d'accident. Nous vous recommandons de laisser votre dispositif Belt-Minder™ activé pour vous et pour les autres personnes qui pourraient utiliser le véhicule. Pour réduire les risques de blessure, ne désactivez ou n'activez pas le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt-Minder™ lorsque vous conduisez votre véhicule.

1. Mettez le contact. **NE DÉMARREZ PAS LE MOTEUR.**
2. Attendez que le témoin de ceinture de sécurité s'éteigne (environ une minute).
 - L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 50 secondes suivant l'extinction du témoin de ceinture de sécurité.
3. Pour le siège dont la fonction est désactivée, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité neuf fois, à vitesse modérée, en finissant avec la ceinture débouclée. L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 50 secondes suivant l'extinction du témoin de ceinture de sécurité.
 - Après l'étape 3, le témoin de ceinture de sécurité s'allume pendant trois secondes.
4. Attendez environ sept secondes après l'extinction du témoin de ceinture de sécurité, puis bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.
 - Le dispositif Belt-Minder™ est désactivé pour cette place, s'il était activé. En guise de confirmation, le témoin de ceinture de sécurité clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes.
 - Le dispositif Belt-Minder™ est activé pour cette place, s'il était désactivé. En guise de confirmation, le témoin de ceinture de sécurité clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes, puis le témoin reste éteint pendant trois secondes et clignote de nouveau quatre fois par seconde pendant trois secondes.

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Remplacez-les au besoin. Tous les systèmes de retenue, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucles et languettes des sièges avant, les supports de boucle (régleurs

Sièges et systèmes de retenue

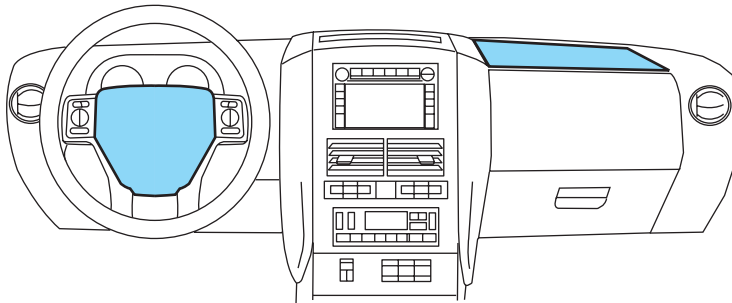
coulissants, selon l'équipement), les régleurs de hauteur des boudriers (selon l'équipement), les guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), les points d'ancrage inférieurs et les boucles de verrouillage pour siège d'enfant, ainsi que la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un concessionnaire autorisé détermine que les ceintures sont en bon état et fonctionnent correctement, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.



Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Consultez la section *Habitacle* du chapitre *Nettoyage* pour obtenir de plus amples détails au sujet de l'entretien des ceintures de sécurité souillées.

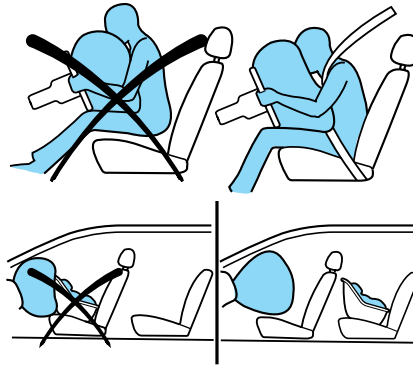
SYSTÈMES DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE (SRS)





Sièges et systèmes de retenue


Consignes importantes concernant les dispositifs de protection complémentaires


Les SRS sont conçus pour être utilisés conjointement avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant de droite de certaines blessures à la partie supérieure du corps. Les sacs gonflables NE se déploient PAS lentement. Le déploiement peut causer des blessures.



 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire (SRS).

 Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière et être convenablement attachés dans un système de retenue pour enfants.

 La NHTSA (« National Highway Traffic Safety Administration » des É.-U.) recommande de laisser une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre la poitrine de l'occupant et le module de sac gonflable du conducteur.

 Ne placez jamais votre bras sur le module de sac gonflable, car vous pourriez subir de graves fractures au bras ou d'autres blessures en cas de déploiement.

Pour vous placer correctement par rapport au sac gonflable :

- reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre votre confort pour la manœuvre des pédales;
- inclinez légèrement le siège d'un ou deux degrés vers l'arrière par rapport à la verticale.

Sièges et systèmes de retenue



Ne placez rien sur le module ou à proximité du module de sac gonflable. Tout objet placé dans la zone de déploiement du sac gonflable peut être projeté vers votre visage ou vers votre torse et causer de graves blessures.



Ne tentez pas de réparer ni de modifier les systèmes de retenue supplémentaire ou leurs fusibles. Consultez votre concessionnaire autorisé.



Les modifications à l'avant du véhicule, y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage non posés par Ford peuvent entraver le fonctionnement des capteurs d'impact des sacs gonflables et accroître le risque de blessures. N'installez aucun accessoire autre que ceux vendus par Ford sur l'extrémité avant de votre véhicule.

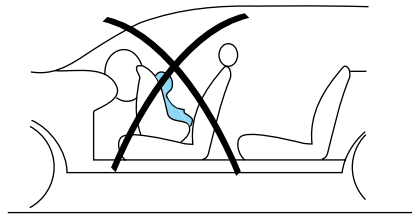



Tout équipement additionnel peut entraver le bon fonctionnement des capteurs d'impact des sacs gonflables et accroître les risques de blessures. Pour les directives de pose adéquate de l'équipement supplémentaire, consultez le *Livret de disposition des constructeurs de châssis de véhicules*.

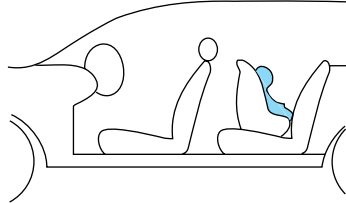
Sièges et systèmes de retenue

Enfants et sacs gonflables

Les enfants doivent toujours être correctement retenus. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront accrus.



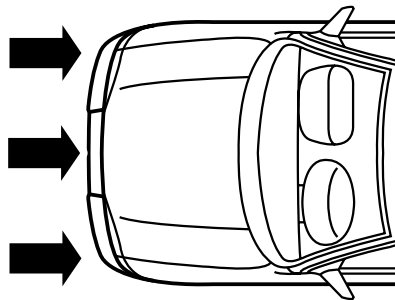
 Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'AVANT sur le siège passager avant, reculez le siège le plus loin possible.



Fonctionnement des systèmes de retenue supplémentaire

Les sacs gonflables (SRS) sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale suffisante pour que les détecteurs ferment le circuit électrique qui déclenche le déploiement des sacs.

Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement que le dispositif est défectueux, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les sacs gonflables avant sont conçus pour se déployer en cas de collision frontale ou quasi frontale, mais non en cas de capotage ou de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération longitudinale suffisante.



Sièges et systèmes de retenue

Une fois actionnés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus poudreux ou une odeur de poudre brûlée. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de composés de sodium (comme le bicarbonate de soude) qui résultent du processus de combustion donnant lieu au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux, mais aucun de ces résidus n'est toxique.



Les sacs gonflables sont conçus pour réduire les risques de blessures graves. Ils peuvent cependant provoquer des écorchures, des enflures ou une perte auditive temporaire en se déployant. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, particulièrement pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. Il est donc impératif que les occupants bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent aussi loin que possible des modules de sac gonflable, tout en s'assurant, dans le cas du conducteur, de conserver la maîtrise du véhicule.



Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.



Après s'être déployé, **le sac gonflable ne peut pas fonctionner de nouveau et doit être remplacé immédiatement**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Sièges et systèmes de retenue

Les systèmes de retenue supplémentaire comportent les éléments suivants :

- des modules pour les sacs gonflables du conducteur et du passager (y compris les sacs et les générateurs de gaz);
- des sacs gonflables latéraux montés dans les sièges. Consultez la section *Sacs gonflables latéraux montés dans les sièges* plus loin dans ce chapitre;
- Système Safety Canopy™. Consultez la section *Système Safety Canopy™* plus loin dans ce chapitre;
- Un ou plusieurs capteurs d'impact et de décélération.
- un témoin et un carillon des sacs gonflables;
- un module de diagnostic;
- le câblage électrique qui relie ces différents éléments;
- un capteur de poids du passager avant. Consultez la section *Capteur de poids du passager avant*, plus loin dans le présent chapitre.
- un témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager). Consultez la section *Capteur de poids du passager avant* plus loin dans ce chapitre.

Le module de diagnostic surveille ses propres circuits internes ainsi que le circuit électrique des sacs gonflables (y compris les capteurs d'impact), le câblage électrique, le témoin des sacs gonflables, l'alimentation électrique de réserve et les générateurs de gaz.

Capteur de poids du passager avant

Le capteur de poids du passager avant a été conçu en fonction des exigences de la norme 208 de la Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) afin de neutraliser le sac gonflable avant du passager avant dans certaines conditions.

Le capteur de poids du passager avant fait appel à des capteurs intégrés au siège et à la ceinture de sécurité du passager avant. Ces capteurs permettent de détecter la présence d'un occupant correctement assis sur le siège et de déterminer si le sac gonflable avant du passager avant doit être activé ou non.

Le capteur de poids du passager avant neutralise le déploiement du sac gonflable du passager avant si :

- le siège du passager avant est inoccupé ou des objets de petite ou moyenne taille y sont déposés;

Sièges et systèmes de retenue

- le capteur détecte la présence d'un enfant assis dans un siège pour bébé orienté vers l'arrière et installé selon les directives du fabricant;
- le capteur détecte la présence d'un enfant assis dans un siège d'enfant orienté vers l'avant et installé selon les directives du fabricant;
- le capteur détecte la présence d'un enfant assis sur un rehausseur;
- le poids du passager avant n'a pas été détecté pendant une période déterminée.

Le capteur de poids du passager avant neutralise le sac gonflable latéral du passager si :

- le siège est inoccupé et la ceinture de sécurité est déboutée.

Le capteur de poids du passager

avant utilise un témoin PASS

PASSENGER AIRBAG OFF

AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) qui s'allume

et demeure allumé pour indiquer que le sac gonflable avant du passager avant est neutralisé. Le témoin est situé dans la partie centrale du tableau de bord, au-dessus de la radio.

NOTA : Le témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi pour indiquer qu'il fonctionne bien.

Si le siège du passager avant est inoccupé ou si le sac gonflable avant du passager avant est activé, le témoin demeure éteint.

Le capteur de poids du passager avant est conçu pour neutraliser le sac gonflable avant du passager avant lorsque la présence d'un siège pour bébé orienté vers l'arrière, d'un siège d'enfant orienté vers l'avant ou d'un rehausseur est détectée.

- Lorsque le capteur de poids du passager avant neutralise le sac gonflable avant du passager avant, le témoin s'allume et demeure allumé pour vous rappeler que le sac gonflable avant du passager avant est neutralisé.
- Si un système de retenue pour enfant est installé et si le témoin ne s'allume pas, coupez le contact, retirez le système de retenue pour enfant du véhicule et remettez-le en place conformément aux directives du fabricant.

Le capteur de poids du passager avant est conçu pour activer le sac gonflable avant du passager avant lorsqu'il détecte la présence d'une personne de taille adulte correctement assise.

- Lorsque le capteur de poids du passager avant active le sac gonflable avant du passager avant, le témoin demeure éteint.

Sièges et systèmes de retenue

Lorsqu'une personne de taille adulte occupe le siège du passager avant et que le témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) est allumé, la personne est peut-être mal assise sur le siège. Dans un tel cas :

- Coupez le contact et demandez à la personne de placer le dossier entièrement à la verticale.
- Demandez à la personne de s'asseoir à la verticale, au centre du coussin, en dépliant confortablement ses jambes.
- Faites redémarrer le moteur et assurez-vous que la personne maintient cette position pendant deux minutes. Le capteur de poids pourra ainsi détecter l'occupant et activer le sac gonflable avant du passager.
- Si le témoin demeure allumé malgré cette procédure, faites asseoir cette personne sur un des sièges arrière.

Occupant	Témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager)	Sac gonflable du passager
Siège vide	Éteint	Désactivé
Enfant dans un siège d'enfant ou un rehausseur	Allumé	Désactivé
Enfant avec ceinture de sécurité bouclée ou non	Allumé	Désactivé
Adulte	Éteint	Activé



Malgré la protection offerte par les dispositifs de retenue intelligents, les enfants de 12 ans et moins doivent être assis à l'arrière et retenus comme il se doit.

Lorsque les occupants ont réglé leur siège et bouclé leur ceinture de sécurité, il est important qu'ils demeurent correctement assis. Correctement assis, un occupant est bien à la verticale, repose contre le dossier et est centré sur le coussin, ses pieds reposant confortablement sur le plancher. Une mauvaise position assise augmente les risques de blessure en cas de collision. Par exemple, si l'occupant se tient

Sièges et systèmes de retenue

mollement, s'allonge, se tourne sur le côté, s'assoit sur l'extrémité du siège, se penche sur le côté ou en avant, ou s'il repose ses pieds ailleurs que sur le plancher, le risque de blessures augmente considérablement en cas de collision.



Une mauvaise position assise ou un dossier trop incliné peuvent réduire le poids reposant sur le coussin du siège et fausser la précision du capteur de poids du passager avant et provoquer des blessures graves, voire mortelles en cas de collision. Il faut toujours garder le dos en contact avec le dossier de siège et les pieds sur le plancher.

Le capteur de poids du passager avant est en mesure de détecter la présence d'objets de petite ou de moyenne taille déposés sur le coussin de siège. La plupart des types d'objets déposés sur le siège du passager avant entraîneront la désactivation du sac gonflable du passager avant. Même si le sac gonflable du passager est désactivé, le témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) peut s'allumer ou non en fonction des conditions décrites dans le tableau ci-après.

Objets	Témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager)	Sac gonflable du passager
Petit (p. ex., reliure à trois anneaux, petit sac à main, bouteille d'eau)	Éteint	Désactivé
Moyen (p. ex., porte-documents lourd, sac de voyage plein)	Allumé	Désactivé
Siège inoccupé, objet de petite ou moyenne taille avec ceinture de sécurité bouclée	Allumé	Désactivé

Sièges et systèmes de retenue

Si vous croyez que l'état du témoin de neutralisation du sac gonflable du passager est incorrect, vérifiez les éléments suivants :

- objets logés sous le siège;
- objets entre le coussin du siège et la console centrale (selon l'équipement);
- objets suspendus sur le dossier;
- objets rangés dans le vide-poche du dossier (selon l'équipement);
- objets placés sur les cuisses de l'occupant;
- interférence de marchandises avec le siège;
- autres passagers poussant ou tirant sur le siège;
- pieds ou genoux du passager arrière reposant contre le siège ou le poussant.
- Vérifiez si le message « clear objects by pass seat » (enlever les objets sur le siège du passager) s'affiche à l'afficheur multimessage. Consultez la section *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur*.

Ces facteurs peuvent provoquer le capteur de poids du passager avant à interpréter incorrectement le poids d'un occupant correctement assis. La personne qui occupe le siège du passager avant peut sembler plus lourde ou plus légère en raison des conditions décrites ci-dessus.



Pour réduire le risque de blessures graves :

Ne rangez pas d'objets dans le vide-poche du dossier (selon l'équipement) et ne suspendez pas d'objets sur le dossier si un enfant occupe le siège du passager.

Ne placez pas d'objets sous le siège du passager avant ou entre ce siège et la console centrale (selon l'équipement).

Observez le témoin PASS AIRBAG OFF (neutralisation du sac gonflable du passager) pour savoir si l'état du sac gonflable est approprié.

Le non-respect de ces directives peut nuire au fonctionnement du capteur de poids du passager avant.

En cas d'anomalie du capteur de poids du passager avant, le témoin des sacs gonflables s'allume au tableau de bord et demeure allumé.



Si le témoin des sacs gonflables est allumé :

Le conducteur et les passagers adultes doivent vérifier si des objets sont logés sous le siège du passager avant ou si des marchandises nuisent au siège.

Sièges et systèmes de retenue

Si des objets sont logés sous le siège ou si des marchandises nuisent au siège, retirez-les comme suit :

- Immobilisez le véhicule en lieu sûr.
- Coupez le contact.
- Le conducteur et les passagers adultes doivent vérifier si des objets sont logés sous le siège du passager avant ou si des marchandises nuisent au siège.
- Retirez les articles trouvés.
- Redémarrez le véhicule.
- Attendez au moins deux minutes, puis vérifiez si le témoin des sacs gonflables est éteint.
- Si le témoin des sacs gonflables demeure allumé, il peut signaler une anomalie du capteur de poids du passager avant.

NE tentez PAS de réparer vous-même le capteur. Confiez immédiatement ce genre de réparation à un concessionnaire autorisé.

Communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford, au numéro indiqué à la section *Assistance à la clientèle* du présent *Guide du propriétaire*, si vous devez faire modifier le système de sacs gonflables avant pour pouvoir accueillir une personne handicapée à bord de votre véhicule.



Toute altération ou modification apportée au siège du passager avant peut nuire au rendement du capteur de poids du passager avant.

Évaluation du fonctionnement du système

Les SRS comportent un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la section *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Tableau de bord*. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des dispositifs de protection complémentaires est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

- le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé;
- le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi;





Sièges et systèmes de retenue


- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.


Si l'une de ces anomalies se produit, même par intermittence, faites vérifier dès que possible les SRS par votre concessionnaire autorisé. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.


Sacs gonflables latéraux montés dans les sièges

 Ne placez pas d'objets et ne posez aucun équipement sur ou à proximité du couvercle du sac gonflable situé sur le côté des dossiers des sièges avant ou sur une surface du siège qui pourraient nuire au déploiement des sacs gonflables. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront plus grands.

 N'utilisez pas de couvre-sièges de type accessoire sur les sièges, car ils pourraient nuire au déploiement des sacs gonflables latéraux et augmenter les risques de blessures en cas d'accident.

 N'appuyez pas votre tête contre la porte du véhicule, car le sac gonflable latéral pourrait vous blesser en se déployant du côté du dossier.

 Ne tentez pas de réparer ni de modifier vous-même les SRS, leurs fusibles ou le revêtement d'un siège contenant un sac gonflable. Consultez votre concessionnaire autorisé.

 Tous les occupants du véhicule doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un SRS.

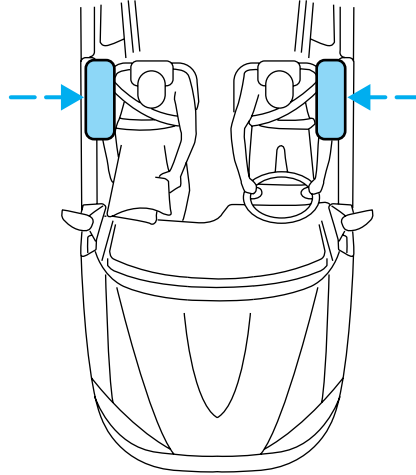
Fonctionnement des sacs gonflables latéraux

Les sacs gonflables latéraux ont été conçus et développés à partir des méthodes d'essai recommandées par un groupe d'experts en sécurité automobile appelé le « Side Airbag Technical Working Group » (Groupe de travail technique sur les sacs gonflables latéraux). Ces méthodes d'essai contribuent à réduire les risques de blessures liées au déploiement des sacs gonflables latéraux.

Sièges et systèmes de retenue

Les sacs gonflables latéraux comprennent les éléments suivants :

- un sac gonflable en nylon avec un gonfleur dissimulé derrière le support latéral extérieur des dossiers des sièges du conducteur et du passager avant;
- un revêtement de siège spécial conçu pour permettre le déploiement du sac gonflable;
- le même témoin, circuit de commande électronique et module de diagnostic que pour les sacs gonflables avant;
- les capteurs d'impact situés sur les portes avant et les pieds arrière (un capteur sur chaque pied, de chaque côté du véhicule).




Les sacs gonflables latéraux peuvent, de concert avec les ceintures de sécurité, contribuer à réduire les risques de blessures graves en cas de collision latérale importante.


Les sacs gonflables latéraux sont installés du côté extérieur du dossier des sièges avant. Dans le cas de certaines collisions latérales, le sac gonflable latéral situé du côté de la collision se déploie. Si le capteur de poids du passager avant détecte que le siège du passager avant est inoccupé, le sac gonflable latéral monté dans le siège du passager avant est désactivé. Le sac gonflable latéral est conçu pour se déployer entre le panneau de porte et l'occupant pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale.

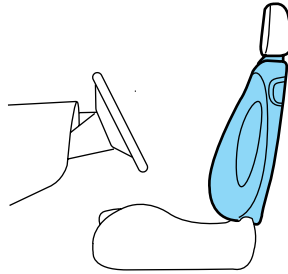
Les sacs gonflables (SRS) sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération latérale suffisante pour fermer un circuit électrique qui déclenche le déploiement des sacs.

Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement que le dispositif est défectueux, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les sacs gonflables latéraux sont conçus pour se déployer en cas de collision latérale, mais pas en cas de capotage ni de collision frontale ou arrière, à moins que l'impact ne cause une décélération latérale suffisante.


Sièges et systèmes de retenue

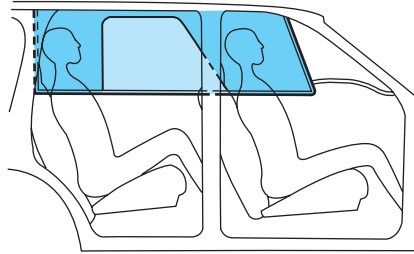
 Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.


 Une fois déployé, **un sac gonflable ne peut plus être utilisé. Un concessionnaire autorisé doit inspecter et remplacer au besoin les sacs gonflables latéraux (y compris le siège).** Si le sac gonflable n'est pas remplacé, la zone non réparée augmente les risques de blessures en cas de collision.




Système Safety Canopy™


 Ne placez aucun objet et n'installez aucun équipement sur ou près du bord latéral de la garniture de pavillon, car ces objets pourraient entraver le système Safety Canopy™ si celui-ci se déploie. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront plus grands.




 N'appuyez pas votre tête contre la porte du véhicule, car le système Safety Canopy™ pourrait vous causer des blessures en se déployant à partir de la garniture de pavillon.

 Ne tentez pas de réparer ni de modifier le système Safety Canopy™, ses fusibles, la garniture des pieds avant, milieu ou arrière, ou la garniture de pavillon sur un véhicule muni du système Safety Canopy™. Consultez votre concessionnaire autorisé.

Sièges et systèmes de retenue

 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable (SRS) et du système Safety Canopy™.

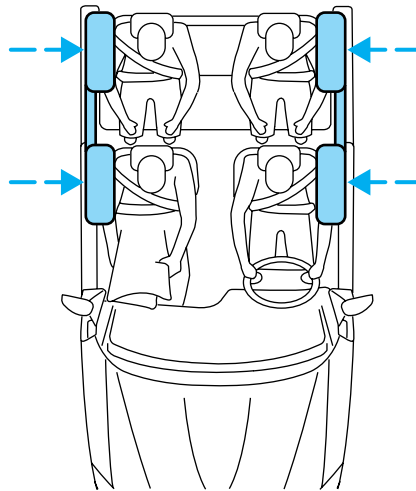
 Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucun objet qui pourrait entraver le déploiement normal du système Safety Canopy™.

Fonctionnement du système Safety Canopy™

Le système Safety Canopy™ a été conçu et développé à partir des méthodes d'essai recommandées d'un groupe d'experts en sécurité automobile appelé le « Side Airbag Technical Working Group » (Groupe de travail technique sur les sacs gonflables latéraux). Ces méthodes d'essai recommandées aident à réduire les risques de blessures liées au déploiement des sacs gonflables latéraux (y compris le système Safety Canopy™).

Le système Safety Canopy™ comporte les éléments suivants :

- un rideau gonflable en nylon avec un gonfleur dissimulé sous la garniture du pavillon et au-dessus des portes (un de chaque côté du véhicule);
- une garniture du pavillon conçue pour s'ouvrir au-dessus des portes latérales afin de permettre le déploiement du système Safety Canopy™;
- le même témoin, circuit de commande électronique et module de diagnostic que pour les sacs gonflables avant;
- deux capteurs d'impact latéral montés sur les portes avant (un de chaque côté du véhicule);
- deux détecteurs d'impact latéral situés dans les pieds arrière, derrière les portes arrière (un de chaque côté du véhicule);



Sièges et systèmes de retenue

- un capteur de capotage dans le module de commande des dispositifs de protection.

Le système Safety Canopy™, de concert avec les ceintures de sécurité, peut contribuer à réduire les risques de blessures graves en cas de collision latérale importante ou de capotage.

Les enfants âgés de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur les sièges de la deuxième et de la troisième rangées (selon l'équipement) du véhicule et être convenablement retenus. Le système Safety Canopy™ ne gênera pas les enfants correctement attachés sur un siège d'enfant ou sur un rehausseur, car il est conçu pour se déployer à partir du pavillon vers le bas, au niveau des portes le long des glaces.

Le système Safety Canopy™ est conçu pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération latérale suffisante pour que le capteur d'impact latéral ferme un circuit électrique qui déclenche le déploiement du système Safety Canopy™ ou lorsque la possibilité d'un capotage est détectée par le capteur de capotage.

Le système Safety Canopy™ est fixé sur le rail latéral du pavillon, derrière la garniture de pavillon, au-dessus des sièges des premier et deuxième rangs. Dans le cas de certaines collisions latérales ou de capotages, le système Safety Canopy™ se déploie, même si des sièges ne sont pas occupés. Le système Safety Canopy™ est conçu pour se déployer entre la glace latérale et les occupants pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale ou de capotage.

Si le système Safety Canopy™ ne se déploie pas pendant une collision, cela n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie du système, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Le déploiement du système Safety Canopy™ n'est prévu que dans certains cas de collisions latérales ou de capotage, mais pas en cas de collision frontale, quasi frontale ou arrière, à moins que l'impact ne soit suffisamment violent pour provoquer une importante décélération latérale ou un risque de capotage.

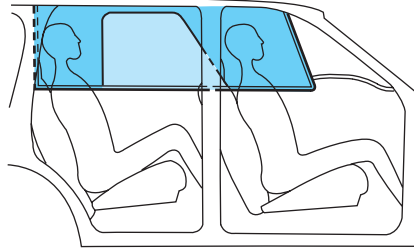


Plusieurs composants du système Safety Canopy™ sont très chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.

Sièges et systèmes de retenue



Une fois déployé, le système Safety Canopy™ ne peut pas fonctionner de nouveau. Le système Safety Canopy™ (y compris la garniture des pieds avant, milieu et arrière) doit être inspecté et remplacé au besoin par un concessionnaire autorisé. Si le système Safety Canopy™ n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.



Évaluation du fonctionnement du système

Les SRS comportent un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la section *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Tableau de bord*. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des systèmes de protection supplémentaires latéraux est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- le témoin des sacs gonflables (le même que celui des sacs gonflables avant) clignote ou reste allumé;
- le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi;
- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée ou que le témoin soit réparé.

Si l'une de ces anomalies se produit, même par intermittence, faites vérifier dès que possible les SRS par votre concessionnaire autorisé. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision ou de capotage.

Comment se défaire des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les prétendeurs)

Consultez votre concessionnaire autorisé. Cette intervention DOIT ÊTRE effectuée uniquement par du personnel qualifié.

Sièges et systèmes de retenue

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Consultez les sections qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la section *Systèmes de retenue supplémentaire (SRS)* du présent chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

Précautions importantes relatives aux dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour enfant. Si vous transportez dans votre véhicule des enfants âgés de 4 ans ou moins pesant jusqu'à 18 kg (40 lb), vous devez les asseoir dans des sièges conçus spécialement pour eux. Les lois de plusieurs juridictions exigent l'utilisation de rehausseurs approuvés pour les enfants de moins de huit ans. Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule. Dans la mesure du possible, faites asseoir les enfants de moins de 12 ans sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez soigneusement les directives et avertissements du fabricant accompagnant le siège d'enfant ou le porte-bébé dont vous équipez votre véhicule.

Enfants et ceintures de sécurité

Si la taille de l'enfant le permet, il est recommandé de l'attacher dans un siège d'enfant. Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant (selon les prescriptions du fabricant du siège), il doit toujours être attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

Respectez toutes les mesures de sécurité importantes au sujet des dispositifs de retenue et des sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes.

Si le baudrier de la ceinture peut être positionné de façon à ne pas reposer sur le visage ou sur le cou, attachez l'enfant avec la ceinture trois points. Le fait de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule peut aider à mieux régler le baudrier.

Sièges et systèmes de retenue

Les sièges extérieurs de deuxième rangée sont dotés d'un guide-baudrier pour améliorer le confort des personnes menues. Le guide-baudrier ne remplace pas un rehausseur et n'est conçu que pour améliorer le confort de la ceinture de sécurité si elle repose contre le cou. La plupart des enfants ont tout de même besoin d'un rehausseur pour favoriser une bonne position verticale et améliorer le positionnement de la ceinture de sécurité. Consultez la section *Guide-baudrier de la deuxième rangée* ci-dessus dans le présent chapitre.



Ne laissez pas d'enfant, d'adulte irresponsable ou d'animal sans surveillance dans votre véhicule.

Rehausseur pour enfant

Les enfants deviennent trop grands pour les sièges d'enfant transformables lorsqu'ils atteignent 18 kg (40 lb) ou qu'ils ont environ quatre ans. Bien que la ceinture trois points fournisse une certaine protection, ces enfants sont encore trop petits pour que la ceinture trois points se règle correctement, ce qui peut augmenter les risques de blessures graves en cas de collision.

Afin d'améliorer l'ajustement de la ceinture sous-abdominale et du baudrier pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, Ford recommande l'utilisation d'un rehausseur.

Le rehausseur offre un meilleur ajustement de la ceinture trois points sur l'enfant. L'enfant est assis plus haut, de sorte que la ceinture sous-abdominale passe sur ses hanches et que ses genoux se plient plus confortablement. Le rehausseur améliore aussi la position du baudrier et le confort. Tentez de garder la ceinture près du milieu de l'épaule.

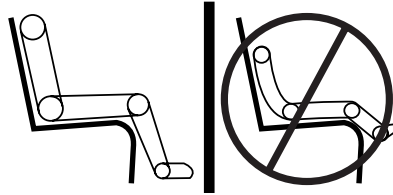
Recommandations d'utilisation du rehausseur par les enfants

Les enfants doivent utiliser un rehausseur dès qu'ils sont trop grands pour un siège d'enfant et jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour que la ceinture trois points se règle correctement. En général, la ceinture trois points se règle correctement lorsqu'ils atteignent environ 36 kg (80 lb) (soit de 8 à 12 ans).

Sièges et systèmes de retenue

Le rehausseur doit être utilisé jusqu'à ce que vous puissiez répondre « OUI » à TOUTES les questions suivantes :

- L'enfant peut-il s'asseoir le dos contre le dossier du siège tout en gardant les genoux confortablement pliés sur le bord du siège sans être affaissé?



- La ceinture sous-abdominale passe-t-elle bas sur ses hanches?
- Le baudrier passe-t-il au centre de son épaule et de sa poitrine?
- L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet?

Types de rehausseur

Il existe deux types de rehausseur :

- Sans dossier.

Si votre rehausseur sans dossier possède un bouclier amovible, retirez celui-ci et utilisez la ceinture trois points. Si le dossier du siège du véhicule est bas et sans appuie-tête, un rehausseur sans dossier peut élever la tête (au-dessus du niveau des oreilles) de l'enfant au-dessus du siège.



Dans un tel cas, installez le rehausseur sans dossier à une autre place où le dossier est plus élevé et équipé d'une ceinture trois points.

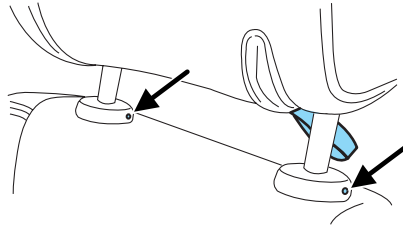
- Avec dossier.

Si, lors de l'utilisation d'un rehausseur sans dossier, vous ne pouvez trouver de siège qui supporte adéquatement la tête de l'enfant, un rehausseur à dossier doit alors être utilisé.



Sièges et systèmes de retenue

Les deux types peuvent être utilisés à une place assise dotée d'une ceinture trois points si votre enfant pèse plus de 18 kg (40 lb).



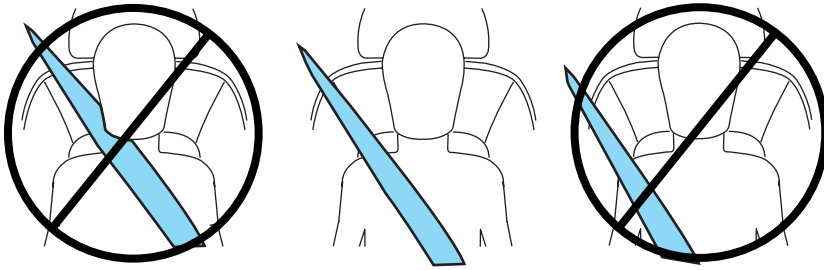
Au besoin, lors de l'installation de sièges d'enfant à dossier haut, les appuie-tête des sièges de la deuxième rangée peuvent être retirés. Insérez un petit objet pointu, tel qu'un trombone ou une punaise dans l'orifice du guide de chaque appuie-tête et tout en soulevant, retirez l'appuie-tête. Rangez l'appuie-tête dans un endroit sécuritaire dans le véhicule. Pour réinstaller l'appuie-tête, alignez les supports dans les orifices dans le dossier du siège, en positionnant la courroie de l'appuie-tête vers l'extérieur du véhicule et enfoncez l'appuie-tête jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Soulevez-le délicatement pour vous assurer qu'il est bien verrouillé en place.



Si l'appuie-tête a été retiré d'un siège pour installer un siège d'enfant à dossier haut, l'appuie-tête doit être réinstallé avant que le siège ne puisse être occupé par un autre passager afin de réduire les risques de blessures en cas de collision.

Sièges et systèmes de retenue

La taille et la forme des sièges d'enfant et des rehausseurs varient grandement. Choisissez un rehausseur qui maintient la ceinture sous-abdominale basse et fermement contre les hanches, jamais sur l'estomac, et qui vous permet d'ajuster le baudrier pour qu'il croise la poitrine et repose fermement au centre de l'épaule. Les illustrations ci-dessous comparent la position idéale (centrale) à un baudrier peu confortable près du cou et à un baudrier qui pourrait glisser hors de l'épaule.



Si le rehausseur glisse sur le siège du véhicule, il peut être maintenu en place en installant un filet caoutchouté vendu comme doublure d'étagère ou sous-tapis.

L'importance du baudrier

La tête de l'enfant peut heurter une surface dure lors d'une collision si un rehausseur est utilisé sans baudrier. De ce fait, n'utilisez jamais de rehausseur avec une ceinture sous-abdominale uniquement. Il est recommandé d'utiliser un rehausseur avec une ceinture trois points sur un siège arrière, qui représente la place la plus sûre pour un enfant.



Déplacez l'enfant à une autre place assise si le baudrier ne demeure pas en place sur l'épaule.



Respectez toutes les directives fournies par le fabricant du rehausseur.



Ne faites jamais passer le baudrier sous le bras de l'enfant ou derrière son dos, ce qui annule toute protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

Sièges et systèmes de retenue



N'asseyez jamais l'enfant sur des coussins, des livres ou des serviettes. Ceux-ci peuvent glisser et accroître les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

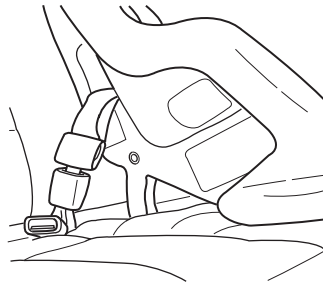
SIÈGES D'ENFANT

Siège d'enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège d'enfant recommandé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :

- Lisez et respectez les directives énoncées dans la section *Systèmes de retenue supplémentaire* du présent chapitre.
- Utilisez la boucle de la ceinture de sécurité qui correspond à la place assise où vous installez le siège d'enfant (la boucle la plus proche de la direction d'où provient la languette).
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.
- Tournez le bouton de déblocage de la boucle vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture ne se déboucle de façon accidentelle.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Consultez la section *Mode de blocage automatique* (places latérales des passagers avant et arrière) (selon l'équipement) de ce chapitre.



Sièges et systèmes de retenue

- Il est recommandé d'utiliser des points d'ancrage inférieurs pour les enfants pesant jusqu'à 22 kg (48 lb) qui prennent place dans un système de retenue pour enfant. Les ancrages supérieurs peuvent être utilisés pour retenir des enfants pesant jusqu'à 27 kg (60 lb) qui prennent place dans un dispositif de retenue pour enfant et pour retenir la partie supérieure du torse des enfants pesant jusqu'à 36 kg (80 lb) à l'aide d'un harnais de torse supérieur et d'un rehausseur.

Ford recommande d'utiliser un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Installez le siège d'enfant à une place assise munie de boucles de verrouillage et d'ancrages. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sangles de retenue supérieures et les ancrages, consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue* du présent chapitre. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les points d'ancrage, consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de fixations à boucles de verrouillage inférieures et points d'ancrage* du présent chapitre.



Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.



Ne placez jamais un siège d'enfant ou de bébé orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant, devant un sac gonflable activé.

Pose d'un siège d'enfant en utilisant la ceinture trois points



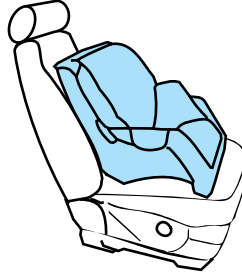
Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'AVANT sur le siège passager avant, reculez le siège le plus loin possible.



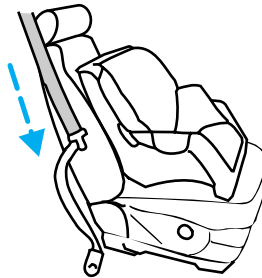
Les enfants de 12 ans et moins doivent, dans la mesure du possible, prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

Sièges et systèmes de retenue

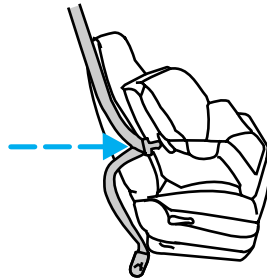
1. Placez le siège d'enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.



2. Tirez sur le baudrier et saisissez ensemble le baudrier et la ceinture sous-abdominale.

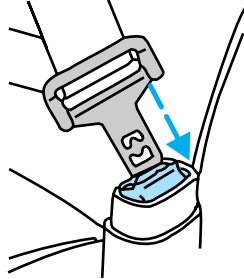


3. Tout en tenant le baudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège d'enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée.

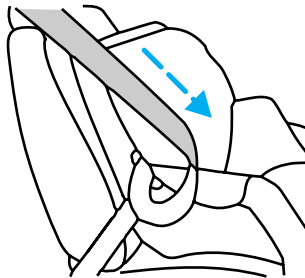


Sièges et systèmes de retenue

4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où vient la languette), jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que vous sentiez le dispositif s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.

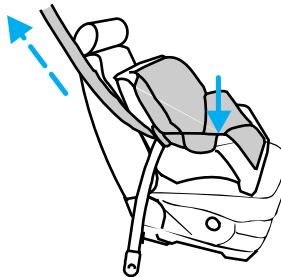


5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée. Un déclic doit se faire entendre.



6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

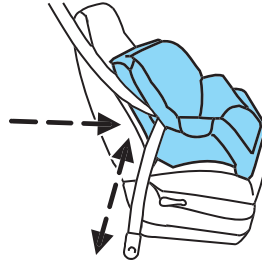
7. Tirez sur la ceinture sous-abdominale en travers du siège d'enfant vers la boucle, et tirez le baudrier vers le haut, tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



Sièges et systèmes de retenue

8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire balancer le siège de l'avant vers l'arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé. Pour vérifier cette condition, empoignez le siège et la courroie et tentez de déplacer le siège latéralement, puis vers l'avant. Si l'installation est adéquate, vous ne devriez pas être en mesure de déplacer le siège sur une distance de plus de 2,5 cm (1 po).



10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue


La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le dossier du siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent des sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour obtenir des renseignements à ce sujet.

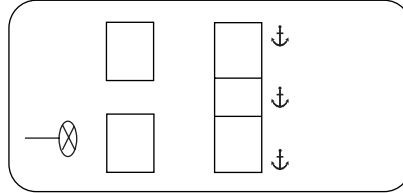
La banquette arrière de votre véhicule est dotée de points d'ancrage pour sangle de retenue qui se trouvent derrière la banquette, aux emplacements indiqués dans l'illustration ci-après.

Les points d'ancrage de votre véhicule sont situés sous les couvercles coulissants marqués du pictogramme des points d'ancrage (ce pictogramme figure dans le titre ci-dessus).

Sièges et systèmes de retenue

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :

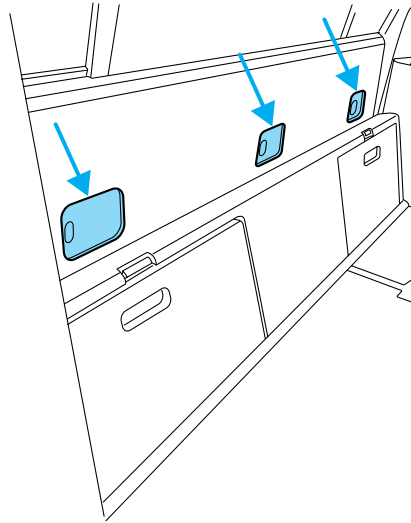
 Fixez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, tel qu'indiqué sur l'illustration. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.



1. Placez le siège d'enfant sur le coussin de la banquette arrière.
2. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

Si votre véhicule est équipé d'appuis-tête réglables, faites passer la sangle de retenue sous l'appuie-tête, entre les deux tiges. Sinon, faites passer la sangle du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

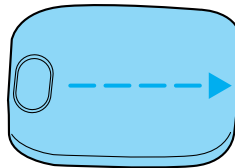
3. Repérez le point d'ancrage prévu pour la position arrière choisie.



Sièges et systèmes de retenue

- Vous devrez peut-être incliner le dossier de la banquette vers l'avant pour accéder aux points d'ancrage. Assurez-vous que la banquette est bloquée à la verticale avant d'y installer le siège d'enfant. Consultez la section *Pour replier les sièges arrière* de ce chapitre pour savoir comment manipuler les sièges arrière.

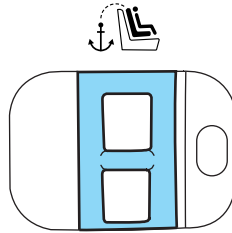
4. Faites glisser le couvercle du point d'ancrage pour l'ouvrir.



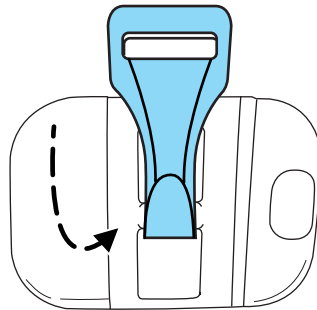
5. Fixez la sangle de retenue au point d'ancrage et replacez le dossier de la banquette à sa position de verrouillage.



Si la sangle de retenue n'est pas fixée correctement, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.




6. Consultez la section *Pose d'un siège d'enfant en utilisant la ceinture trois points* du présent chapitre pour des directives supplémentaires sur l'installation d'un siège d'enfant.



7. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.

Pour détacher la sangle de retenue, débouclez les ceintures de sécurité qui retiennent le siège d'enfant et desserrez la sangle. Inclinez le dossier du siège suffisamment vers l'avant pour pouvoir atteindre l'arrière du siège et détachez le crochet de la sangle.

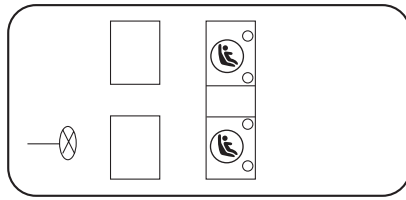
Sièges et systèmes de retenue


 Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques beaucoup plus grands d'être blessé en cas d'accident.

Ancrage des sièges d'enfant au moyen de fixations à boucles de verrouillage inférieures et points d'ancrage

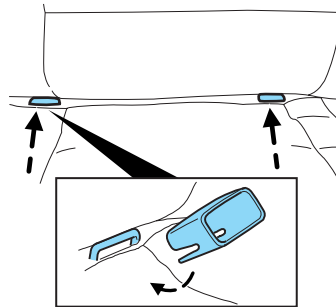
Certains sièges d'enfant comprennent deux fixations rigides ou montées sur sangle qui se raccordent à deux points d'ancrage situés à certaines places de votre véhicule. Ce type de siège d'enfant se fixe sans qu'il soit nécessaire d'utiliser les ceintures de sécurité. Pour les sièges d'enfant orientés vers l'avant, la sangle de retenue doit également être fixée à la patte d'ancrage correspondante. Consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue* du présent chapitre.

Votre véhicule est muni de points d'ancrage pour siège d'enfant aux endroits indiqués ci-dessous



 Ne fixez jamais deux sièges d'enfant à boucles de verrouillage au même point d'ancrage. En cas d'accident, un seul point d'ancrage peut ne pas être assez solide pour retenir deux sièges d'enfant et pourrait se casser, provoquant ainsi des blessures graves ou la mort.

Les points d'ancrage inférieurs destinés à l'installation d'un siège d'enfant se trouvent dans la partie arrière des sièges de deuxième rangée, entre le coussin et le dossier.



Sièges et systèmes de retenue

Les points d'ancrage des sièges extérieurs de deuxième rangée ne servent qu'à installer des sièges d'enfant aux places extérieures. NE fixez PAS un siège d'enfant à la place centrale de deuxième rangée au moyen des points d'ancrage (rigides ou sur la sangle) intérieurs des ancrages inférieurs des places latérales. Si vous installez un siège d'enfant à la place centrale de deuxième rangée, utilisez la ceinture de sécurité du véhicule et la patte d'ancrage supérieure.

Veillez suivre les instructions du fabricant pour installer correctement le siège d'enfant à boucles de verrouillage. Vous pouvez vous procurer des guides de fixation en plastique auprès de votre concessionnaire autorisé. Ces guides s'enclenchent sur les points d'ancrage inférieurs de fixation du siège pour faciliter le verrouillage des fixations du siège. Les guides écartent la garniture du siège et exposent le point d'ancrage inférieur pour faciliter l'installation de certains sièges d'enfant.



N'installez les fixations inférieures du siège d'enfant qu'aux points d'ancrage illustrés.

Si vous installez un siège d'enfant muni de fixations rigides, ne tendez pas la sangle de retenue au point de soulever le siège lorsque l'enfant y est assis. Serrez la sangle de retenue juste assez pour que l'avant du siège d'enfant ne soit pas soulevé. La meilleure protection en cas d'accident grave est assurée lorsque le siège d'enfant entre à peine en contact avec l'avant du siège.

Chaque fois que vous utilisez le siège d'enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé aux points d'ancrage inférieurs et à la patte d'ancrage. Essayez de le faire bouger de gauche à droite et tirez-le aussi vers l'avant pour vous assurer qu'il est convenablement retenu par les boucles de verrouillage.

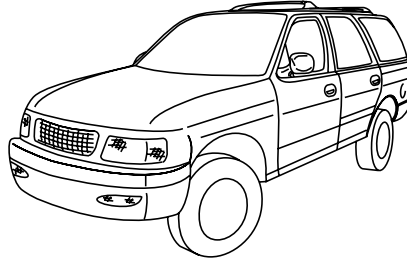


Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures nettement plus grands en cas d'accident.

Pneus, jantes et chargement

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES DE CAMIONNETTES ET DE VÉHICULES UTILITAIRES

La conduite d'un véhicule utilitaire ou d'une camionnette dont le centre de gravité est élevé diffère de celle de véhicules de tourisme dans des conditions de conduite sur route, sur autoroute et hors route. Les véhicules utilitaires et les camionnettes ne sont pas conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les



voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite hors route.



Les véhicules utilitaires ont un taux de capotage significativement plus élevé que les autres types de véhicules. Afin de réduire les risques de blessures graves ou de mort en cas de capotage ou autre accident vous devez :

- éviter les virages serrés et les manœuvres brusques;
- conduire à une vitesse sécuritaire appropriée aux conditions de la route;
- gonfler les pneus adéquatement;
- ne jamais surcharger ou charger incorrectement votre véhicule;
- vous assurer que tous les passagers sont correctement retenus.



En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont nettement plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte. Tous les occupants doivent boucler leur ceinture de sécurité et les enfants ou bébés doivent être assis et attachés correctement dans un dispositif conçu à leur intention pour réduire les risques de blessures ou d'éjection.

Reportez-vous à votre *Guide du propriétaire* et à tout supplément pour obtenir des renseignements pertinents sur les caractéristiques de l'équipement, des instructions pour la conduite sécuritaire et d'autres mesures permettant de réduire les risques d'accident ou de blessures graves.

Pneus, jantes et chargement

CARACTÉRISTIQUES DU VÉHICULE

Véhicules à quatre roues motrices et à transmission intégrale (selon l'équipement)

Un véhicule à transmission intégrale ou à quatre roues motrices (lorsqu'elle est activée) peut utiliser la traction des quatre roues. L'adhérence est ainsi accrue, ce qui peut vous permettre de conduire sur des terrains ou dans des conditions routières que les véhicules à deux roues motrices doivent généralement éviter.

La puissance motrice est transmise aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte ou d'un groupe de transfert. Les véhicules à quatre roues motrices vous permettent de sélectionner différents modes de conduite selon les conditions. Vous trouverez des renseignements relatifs au fonctionnement de la boîte de transfert et aux procédures de passage des vitesses dans le chapitre *Conduite*. Vous trouverez des renseignements relatifs à l'entretien de la boîte de transfert dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Lisez attentivement ces renseignements avant de conduire votre véhicule.

Sur certains modèles à quatre roues motrices, le passage initial du mode 2 roues motrices au mode 4 roues motrices pendant la conduite peut occasionner un cognement momentané ou des cliquetis. Ces bruits proviennent des organes de transmission avant qui commencent à tourner. Il s'agit d'une situation normale.



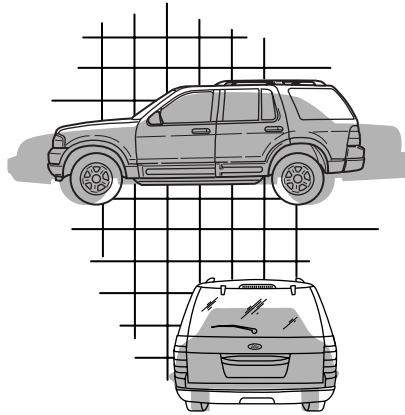
Ne vous montrez jamais trop confiant par rapport aux capacités des véhicules à transmission intégrale ou à quatre roues motrices. Bien que dans des situations de faible adhérence un véhicule à transmission intégrale ou à quatre roues motrices ait une meilleure accélération qu'un véhicule à deux roues motrices, il ne s'arrêtera pas plus rapidement qu'un véhicule à deux roues motrices. Conduisez toujours à une vitesse sécuritaire.

Pneus, jantes et chargement

Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules

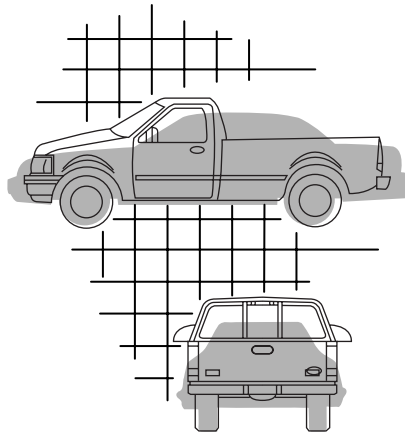
Les véhicules utilitaires sport et les camions peuvent présenter des différences importantes. Votre véhicule peut être :

- Plus haut – pour permettre une plus grande capacité de charge et lui permettre de rouler sur un terrain accidenté sans endommager les éléments du soubassement.
- Plus court – pour pouvoir franchir des pentes abruptes ou les ondulations d'un terrain vallonné sans endommager les éléments du soubassement. Si toutes les conditions sont identiques, un véhicule avec un empattement court peut réagir plus rapidement aux manœuvres du volant.
- Plus étroit – pour améliorer sa maniabilité dans les passages étroits, particulièrement en conduite hors route.



En raison des différences de dimensions indiquées ci-dessus, les véhicules utilitaires sport et les camions ont souvent un centre de gravité plus élevé et une différence de centre de gravité plus grande entre l'état chargé et l'état déchargé.

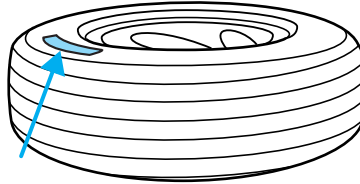
Ces caractéristiques, qui rendent votre véhicule plus polyvalent qu'un véhicule classique, peuvent aussi rendre sa maniabilité très différente de celle d'une voiture conventionnelle.



Pneus, jantes et chargement

INFORMATION SUR L'INDICE DE QUALITÉ UNIFORME DES PNEUS

Les indices de qualité des pneus concernent les pneus neufs des véhicules de tourisme. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Par exemple :



• Indicateur d'usure 200 Adhérence AA Température A

Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité des pneus concernent les pneus neufs des véhicules de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours gagne-place ou temporaires, les pneus de camionnette ou de type « LT », les pneus d'un diamètre nominal de jante de 25 à 30 centimètres (10 à 12 pouces) ou les pneus de production limitée comme le définit la réglementation américaine pertinente.

U.S. Department of Transportation-Indices de qualité des pneus :

Le U.S. Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes au sujet des indices des pneus.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 s'use une fois et demie (1 1/2) moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent différer des conditions fixées par la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Adhérence AA A B C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, évaluée en conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte ou de béton précisées par le gouvernement. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.

Pneus, jantes et chargement



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous diverses conditions en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond au niveau de rendement minimal de tous les pneus de véhicules de tourisme en vertu de la norme no 139 de la Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS). Les indices B et A indiquent que le pneu a démontré en laboratoire un rendement supérieur au minimum exigé par la loi.



L'indice de température pour ce pneu est établi pour un pneu correctement gonflé et qui n'est pas surchargé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une surcharge du pneu, séparément ou ensemble, peuvent causer une surchauffe et la détérioration du pneu.

PNEUS

Les pneus de votre véhicule sont conçus pour vous offrir plusieurs années de service pourvu qu'ils reçoivent l'attention nécessaire.

Terminologie du pneu

- **Étiquette de pneu** : Étiquette qui renseigne sur la taille des pneus de première monte, la pression de gonflage préconisée et la charge maximale que le véhicule peut transporter.
- **Numéro d'identification de pneu** : Numéro apparaissant sur le flanc du pneu qui renseigne sur la marque, l'usine de fabrication, les dimensions et la date de fabrication du pneu. Ce numéro d'identification s'appelle également code DOT.
- **Pression de gonflage** : Mesure de la quantité d'air dans un pneu.
- **Charge standard** : Pneu de classe P-metric ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 35 psi (37 psi [2,5 bars] pour les pneus métriques). Toute autre augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.

Pneus, jantes et chargement

- **Charge additionnelle** : Pneu de classe P-metric ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 41 psi (43 psi [2,9 bars] pour les pneus métriques). Toute autre augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.
- **kPa** : Kilopascal, unité métrique de pression d'air.
- **psi** : Livre par pouce carré, unité de mesure de pression d'air anglo-saxonne.
- **Pression de gonflage à froid** : La pression du pneu quand le véhicule a été stationnaire et à l'abri des rayons du soleil pendant une heure ou plus et avant que le véhicule n'ait roulé 1,6 km (1 mi).
- **Pression de gonflage recommandée** : La pression de gonflage à froid est inscrite sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou le rebord de la porte du conducteur.
- **Pied milieu** : Élément structurel latéral du véhicule situé derrière la porte avant.
- **Talon** : Partie du pneu se trouvant à côté de la jante.
- **Flanc** : Partie du pneu se trouvant entre le talon et la bande de roulement.
- **Bande de roulement** : Partie se trouvant sur le périmètre du pneu qui entre en contact avec la chaussée une fois le pneu monté sur le véhicule.
- **Jante** : Support métallique (roue) du pneu ou de l'ensemble pneu-chambre à air sur lequel prend place le talon.

GONFLAGE DES PNEUS

Une pression de gonflage des pneus adéquate est essentielle à une conduite sécuritaire. N'oubliez pas que la pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat.

Avant de prendre la route, vérifiez tous les pneus. Si l'un d'eux paraît moins gonflé que les autres, vérifiez la pression de tous les pneus à l'aide d'un manomètre pour pneus et gonflez-les au besoin.

Au moins une fois par mois et avant de longs trajets, vérifiez la pression de gonflage des pneus avec un manomètre (y compris la pression de la roue de secours, selon l'équipement). Gonflez tous les pneus selon la pression recommandée par Ford.

Utilisez un manomètre pour vérifier la pression des pneus, y compris le pneu de secours (selon l'équipement), au moins une fois par mois et

Pneus, jantes et chargement

avant de longs trajets. Il est fortement conseillé de vous procurer un manomètre pour pneus précis, car les manomètres utilisés dans une station-service sont souvent imprécis. Ford recommande d'utiliser un manomètre pour pneus numérique ou à cadran plutôt qu'un manomètre à tirette.

Observez la pression de gonflage à froid préconisée afin d'assurer le rendement et la longévité que vous attendez de vos pneus. Un gonflage insuffisant ou excessif peut causer une usure inégale de la bande de roulement.



Un gonflage insuffisant apparaît comme la cause la plus fréquente de défaillance d'un pneu. En effet, cet état peut provoquer de graves fissures, une séparation de la semelle ou l'éclatement du pneu, ce qui risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer de graves blessures. Le sous-gonflage augmente le fléchissement des flancs et la résistance de roulement. Ces facteurs élèvent la température du pneu et causent des dommages internes. Le sous-gonflage fatigue inutilement le pneu et engendre une usure irrégulière. Il risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer un accident. La pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat!

Gonflez toujours vos pneus à la pression de gonflage recommandée par Ford même si elle est inférieure à la pression de gonflage maximale indiquée sur le pneu. La pression de gonflage recommandée par Ford est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le non-respect de la pression de gonflage recommandée peut causer une usure inégale de la bande de roulement et ainsi altérer la conduite de votre véhicule.

La pression de gonflage maximale autorisée est la pression maximale précisée par le fabricant ou la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant et qui est indiquée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression recommandée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus.

La pression des pneus varie également selon la température ambiante. Un écart de température de 6 °C (10 °F) peut modifier la pression de 7 kPa (1 psi). Vérifiez fréquemment la pression des pneus et réglez-la en fonction de la valeur précisée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus.

Pneus, jantes et chargement

Pour contrôler la pression de vos pneus :

1. Assurez-vous que les pneus sont froids, c'est-à-dire qu'ils n'ont même pas roulé sur 1,6 km (1 mi).

Si vous contrôlez la pression de vos pneus lorsqu'ils sont chauds (par exemple, après avoir roulé sur plus de 1,6 km [1 mi]), ne réduisez jamais la pression d'air. Après avoir roulé, les pneus se sont échauffés et il est normal que la pression augmente au-delà des pressions de gonflage préconisées. Un pneu chaud qui affiche une pression de gonflage normale ou sous la normale risque d'être sous-gonflé de manière significative.

NOTA : Si vous devez rouler une certaine distance pour atteindre une station-service, notez la pression de vos pneus avant de partir, et n'ajoutez que le volume d'air nécessaire à la pompe. Il est normal que les pneus s'échauffent et que la pression augmente lorsque vous roulez.

2. Retirez le bouchon de valve de l'un des pneus, appliquez fermement le manomètre sur la valve et mesurez la pression.

3. Ajoutez suffisamment d'air pour atteindre la pression de gonflage recommandée.

NOTA : Si vous ajoutez trop d'air, libérez la surpression en enfonçant la petite tige métallique au centre de la valve. Recontrôlez la pression de vos pneus à l'aide de votre manomètre.

4. Remettez le bouchon de valve en place.

5. Recommencez ces opérations pour chaque pneu, sans oublier la roue de secours.

NOTA : La pression de gonflage de certains pneus de secours est plus élevée que celle des autres pneus. Dans le cas de mini-roues de secours de type T (consultez la section *Renseignements concernant les roues de secours de taille différente*) : rangez la roue et maintenez la pression de gonflage à 4,15 bars (60 psi). Dans le cas de roues de secours conventionnelles et de taille différente (consultez la section *Renseignements concernant les roues de secours de taille différente*) : rangez la roue et maintenez-la à la pression de gonflage avant ou arrière (la plus élevée des deux) précisée sur l'étiquette des pneus.

6. Assurez-vous visuellement de l'absence de clous ou d'autres objets logés dans le pneu qui pourraient percer le pneu et causer une fuite d'air.

7. Vérifiez aussi la présence d'entailles, de coupures, de gonflements ou de tout autre défaut sur les flancs.

Pneus, jantes et chargement

ENTRETIEN DES PNEUS

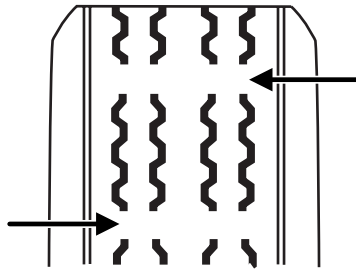
Inspection des pneus

Vérifiez périodiquement les sculptures des pneus à la recherche d'usure inégale ou excessive et retirez-en les objets tels que des cailloux, des clous ou des morceaux de verre qui auraient pu s'y loger. Assurez-vous qu'il n'y a aucune perforation ni coupure qui risquerait de causer une fuite, et effectuez les réparations qui s'imposent. Vérifiez également que les flancs des pneus ne comportent aucune déchirure, coupure, boursoufflement ou autre manifestation de détérioration ou d'usure excessive. Si vous soupçonnez des dommages internes, faites démonter et vérifier les pneus pour déterminer si une intervention ou le remplacement est nécessaire. Pour votre sécurité, ne conduisez pas votre véhicule si les pneus sont endommagés ou montrent des signes d'usure excessive, en raison du risque accru de crevaison ou d'éclatement pouvant en résulter.

Un entretien mal effectué ou inadéquat peut également causer une usure inégale des pneus. Contrôlez régulièrement l'état de tous vos pneus et remplacez-les si vous constatez l'une des situations suivantes :

Usure des pneus

Lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po), les pneus doivent être remplacés pour réduire les risques de dérapage ou d'aquaplanage. Des indicateurs d'usure de la bande de roulement, ou bandes d'usure, qui ressemblent à de minces bandes de caoutchouc souple intégrées à la bande de roulement, apparaissent lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po). Quand les sculptures du pneu sont usées à tel point que ces bandes d'usure affleurent, le pneu est usé et doit être remplacé.



Dommages

Contrôlez régulièrement sur la bande de roulement et les flancs des pneus l'absence de dommages tels que des gonflements de la bande de roulement ou des flancs, des fissures sur la sculpture ou une déchirure de la bande de roulement ou des flancs. Si vous repérez ou suspectez une détérioration, faites contrôler le pneu par un professionnel. Les

Pneus, jantes et chargement

pneus risquent plus d'être endommagés en conduite hors route. Il est donc recommandé de les inspecter après ce genre d'utilisation.



Âge

Les pneus se détériorent au fil du temps à cause de nombreux facteurs comme les conditions climatiques, les conditions d'entreposage et les conditions d'utilisation (charge, vitesse, pression de gonflage, etc.).

En général, les pneus doivent être remplacés aux six ans peu importe l'usure de la bande de roulement. Toutefois, la chaleur due à des climats chauds ou les chargements lourds et fréquents peuvent accélérer la détérioration et provoquer le remplacement plus fréquent des pneus.

Vous devez remplacer votre pneu de secours lorsque vous remplacez les pneus normaux ou après six ans en raison de l'âge du pneu même s'il n'a pas été utilisé.

Inscription DOT (U.S. DOT Tire Identification Number)

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

Cette inscription débute par les lettres « DOT » et indique que le pneu est conforme aux normes fédérales. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31^e semaine de 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25^e semaine de 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

Remplacement des pneus

Votre véhicule est muni de pneus destinés à assurer la sécurité et la tenue de route.

Pneus, jantes et chargement



N'utilisez que des pneus et des jantes de remplacement de mêmes taille, capacité de charge, indice de vitesse et type (tels que des pneus P-metric par rapport aux pneus LT-metric ou des pneus quatre saisons par rapport aux pneus tout-terrain) que ceux montés à l'origine par Ford. La taille des pneus et des roues recommandée par Ford est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Consultez votre concessionnaire Ford si les renseignements ne figurent pas sur ces étiquettes. L'utilisation de tout modèle de pneu ou de jante non préconisé par Ford peut compromettre la sécurité et le rendement de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un renversement du véhicule, de même que des blessures graves ou la mort. De plus, l'utilisation de pneus et de jantes non recommandés peut endommager les éléments de la direction, de la suspension, des ponts ou de la boîte de transfert ou du groupe de transfert. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le remplacement des pneus, consultez un concessionnaire autorisé.



Lorsque vous montez des pneus et des roues de remplacement, vous ne devez pas dépasser la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu pour loger les talons sans prendre les mesures additionnelles énumérées ci-dessous. Si les talons ne peuvent être logés à la pression maximale précisée, lubrifiez les talons de nouveau et réessayez. Lorsque vous gonflez le pneu à une pression de montage qui dépasse de jusqu'à 1,38 bar (20 lb-po²) la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu, prenez les mesures suivantes pour protéger la personne qui monte le pneu :

1. Assurez-vous que la taille du pneu et de la roue est appropriée.
2. Lubrifiez de nouveau le talon du pneu et la zone de logement du talon sur la roue.
3. Demeurez à au moins 366 cm (12 pi) de l'ensemble pneu et roue.
4. Portez des lunettes de protection et un protecteur antibruit.

Pour une pression de montage de plus de 1,38 bar (20 lb-po²) supérieure à la pression maximale, confiez le montage à un concessionnaire Ford ou à un autre professionnel de l'entretien des pneus.

Gonflez toujours les pneus à carcasse d'acier avec un appareil de gonflage à distance en demeurant à au moins 366 cm (12 pi) de l'ensemble pneu et roue.

Pneus, jantes et chargement

Important : Assurez-vous de remplacer les corps de valve lorsque vous remplacez les pneus du véhicule.

Il est conseillé de remplacer en principe les deux pneus avant ou les deux pneus arrière en même temps.

Les capteurs de surveillance de la pression des pneus montés dans les jantes (les jantes d'origine de votre véhicule) ne sont pas conçus pour être utilisés sur les jantes du marché secondaire.

L'utilisation de roues ou de pneus qui ne sont pas recommandés par Ford Motor Company peut nuire au fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus.

Si le témoin du système de surveillance de pression des pneus clignote, le système est défectueux. Le pneu de rechange peut être incompatible avec le système de surveillance de pression des pneus ou un composant du système de surveillance peut être endommagé.

Mesures de sécurité

Vos habitudes de conduite influencent grandement la durée de vie utile de vos pneus et votre sécurité.

- Respectez les limites de vitesse sur les panneaux routiers.
- Évitez les démarrages, arrêts et virages inutilement brusques.
- Contournez les nids de poule ou autres obstacles présents sur la route.
- Ne heurtez pas de bordure de trottoir ou de butoir en vous stationnant.



Si votre véhicule s'enlise dans la neige, la boue, le sable, etc., **ne faites pas** patiner rapidement les pneus car ceux-ci pourraient éclater. Un pneu peut éclater en l'espace de trois à cinq secondes.



Ne faites pas patiner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

Dangers potentiels sur l'autoroute

Peu importe la prudence exercée sur autoroute, la possibilité d'une crevaison à grande vitesse ne peut être écartée. Roulez doucement vers une zone sécuritaire, à l'écart de la circulation. Vous devez assurer votre sécurité, malgré le risque d'endommager le pneu crevé.

Pneus, jantes et chargement

Si vous ressentez une vibration soudaine ou une condition anormale de conduite, ou si vous croyez que l'un de vos pneus ou que le véhicule a subi des dommages, réduisez votre vitesse sur-le-champ. Roulez prudemment jusqu'à ce que vous puissiez quitter la chaussée. Arrêtez-vous et inspectez les pneus pour savoir s'ils sont endommagés. Si l'un des pneus est sous-gonflé ou endommagé, dégonflez-le et remplacez la roue en question par la roue de secours. Si vous ne pouvez pas déterminer la cause de l'anomalie, faites remorquer votre véhicule chez le concessionnaire ou le détaillant de pneus le plus proche afin de faire inspecter votre véhicule.

Réglage de la géométrie des roues

Le fait de heurter une bordure de trottoir ou un nid de poule secoue le train avant et peut fausser la géométrie des roues ou endommager les pneus. Si votre véhicule semble se déporter d'un côté lorsque vous conduisez, la géométrie des roues peut être faussée. Faites périodiquement vérifier la géométrie des roues par un concessionnaire autorisé.

Un train avant ou arrière décentré peut causer une usure rapide et prématurée des pneus. Faites corriger ce problème par un concessionnaire autorisé. Les véhicules à traction avant et ceux dotés d'une suspension arrière indépendante (selon l'équipement) devront peut-être faire l'objet d'un réglage de la géométrie au niveau des quatre roues.

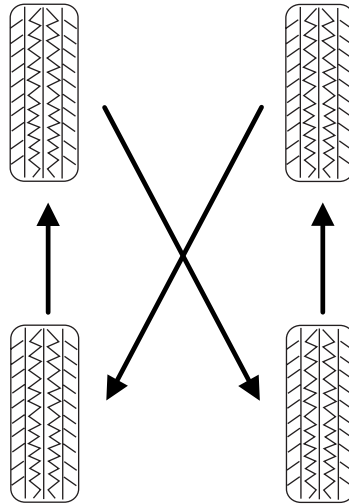
De plus, les pneus doivent être rééquilibrés régulièrement. Une roue mal équilibrée peut occasionner une usure inégale du pneu.

Permutation des pneus

La permutation des pneus aux intervalles précisés dans le *Calendrier d'entretien périodique* remis avec votre véhicule assure une usure plus uniforme, un meilleur rendement et une durée de vie optimale des pneus.

Pneus, jantes et chargement

- Véhicules à propulsion arrière ou à quatre roues motrices, à transmission intégrale (pneus avant en haut du schéma)



Il peut être possible de corriger une usure irrégulière des pneus en faisant la permutation des pneus.

NOTA : Si vos pneus présentent une usure inégale, demandez à un concessionnaire autorisé de vérifier si les roues sont décentrées, déséquilibrées ou endommagées et de corriger les problèmes au besoin avant la permutation des pneus.

NOTA : Il est possible que votre véhicule soit muni d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues du véhicule. Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de celles fournies en première monte. Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire et ne doit pas être utilisée pour la permutation des pneus.

NOTA : Une fois vos pneus permutés, la pression de gonflage doit être vérifiée et corrigée selon les valeurs prescrites pour votre véhicule.

RENSEIGNEMENTS MOULÉS SUR LE FLANC DU PNEU

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques

Pneus, jantes et chargement

du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

Renseignements sur les pneus de type « P »

Prenons par exemple un pneu de taille, de capacité de charge et de code de vitesse P215/65R15 95H. La signification de ces caractères est donnée ci-après. (La taille, la capacité de charge et le code de vitesse des pneus de votre véhicule peuvent différer de cet exemple.)

1. **P** : Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une mini-fourgonnette ou une camionnette.

NOTA : Si le marquage de vos pneus ne débute pas par une lettre, sa désignation pourrait être celle de la European Tire and Rim Technical Organization (ETRTO) ou de la Japan Tire Manufacturing Association (JATMA).

2. **215** : Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

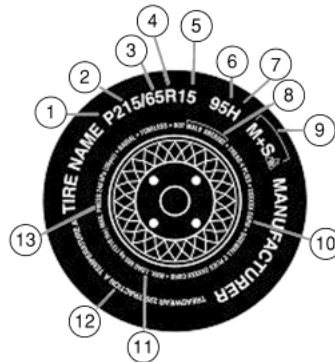
3. **65** : Indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu.

4. **R** : Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **15** : Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.

6. **95** : Indique l'indice de charge du pneu. Cet indice renseigne sur la charge qu'un pneu peut transporter. Vous pouvez trouver ces renseignements dans votre *Guide du propriétaire*. Sinon, vous pouvez consulter votre détaillant de pneus.

NOTA : Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.



Pneus, jantes et chargement

7. **H :** Indique la cote de vitesse du pneu. La cote de vitesse donne la vitesse à laquelle le pneu peut rouler sur une période prolongée, dans des conditions de charge et pressions de gonflage normales. Les pneus de votre véhicule peuvent rencontrer des conditions de charge et pressions de gonflage différentes. Ces valeurs peuvent être ajustées en fonction des différentes conditions d'utilisation. Les vitesses varient entre 130 km/h (81 mi/h) et 299 km/h (186 mi/h). Les différents codes de vitesse figurent dans le tableau qui suit.

NOTA : Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

Code de vitesse	Cote de vitesse - km/h (mi/h)
M	130 km/h (81 mi/h)
N	140 km/h (87 mi/h)
Q	159 km/h (99 mi/h)
R	171 km/h (106 mi/h)
S	180 km/h (112 mi/h)
T	190 km/h (118 mi/h)
U	200 km/h (124 mi/h)
H	210 km/h (130 mi/h)
V	240 km/h (149 mi/h)
W	270 km/h (168 mi/h)
Y	299 km/h (186 mi/h)

NOTA : Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 240 km/h (149 mi/h), les fabricants de pneus utilisent parfois les lettres ZR. Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 299 km/h (186 mi/h), les fabricants de pneus utilisent toujours les lettres ZR.

8. **Numéro d'identification de pneu du ministère américain des transports :** Ce numéro, qui commence par les lettres « DOT », indique que le pneu répond à toutes les normes fédérales américaines. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31^e semaine de 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25^e semaine de 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

Pneus, jantes et chargement

9. **M+S ou M/S** : boue et neige ou

AT : tout-terrain ou

AS : toutes saisons.

10. **Composition de la nappe de pneu et matériau utilisé** : Indique le nombre de plis ou de couches de tissu caoutchouté qui composent la bande de roulement et le flanc du pneu. Le fabricant doit également préciser le type de matériau utilisé pour fabriquer les plis de la carcasse et des flancs, par exemple l'acier, le nylon, le polyester, etc.

11. **Capacité de charge** : Indique la charge maximale en kilogrammes et en livres qu'un pneu peut supporter. Consultez l'étiquette d'homologation de sécurité, apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur, pour connaître la pression de gonflage appropriée des pneus de votre véhicule.

12. Indices d'usure, d'adhérence et de température

- **Indice d'usure** : L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit.
- **Adhérence** : Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, aptitude mesurée en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques d'asphalte et de béton. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.
- **Température** : Les indices de température A (le plus élevé), B et C représentent la résistance du pneu à produire de la chaleur et sa capacité à la dissiper dans le cadre de tests effectués dans des conditions contrôlées dans un laboratoire intérieur particulier à l'aide d'une roue témoin.

13. **Pression maximale autorisée** : Indique la pression maximale stipulée par le fabricant et la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant et qui est indiquée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression préconisée sur l'étiquette du véhicule.

Le fabricant peut fournir d'autres marquages, remarques ou avertissements concernant la charge normale du pneu, le type de carcasse radiale sans chambre, etc.

Pneus, jantes et chargement

Autres renseignements sur le flanc du pneu relatifs au type « LT ».

Les pneus de type « LT » comportent des renseignements additionnels par rapport aux pneus de type « P ». Ces renseignements figurent ci-après.

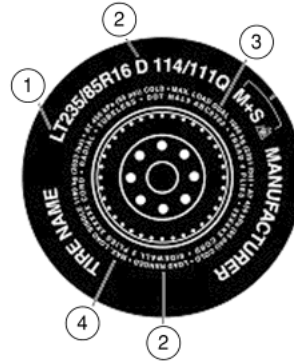
NOTA : Les indices de qualité des pneus ne s'appliquent pas à ce type de pneu.

1. **LT :** Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu est conçu pour une camionnette.

2. **Charge nominale et limites de gonflage :** Indique la capacité de charge du pneu et ses limites de gonflage.

3. **Charge maximale des roues jumelées à froid en kg (lb), pression en kPa (psi) :** Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues jumelées, ce qui signifie quatre pneus sur l'essieu arrière (total de six pneus ou plus sur le véhicule).

4. **Charge maximale des roues simples à froid en kg (lb), pression en kPa (psi) :** Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues simples, ce qui signifie deux pneus (au total) sur l'essieu arrière.



Pneus, jantes et chargement

Renseignements sur les pneus de type « T »

Les pneus de type « T » comportent des renseignements supplémentaires par rapport aux pneus de type « P ». Ces différences sont décrites ci-après :

Prenons par exemple un pneu de taille T145/80D16.

NOTA : La taille du pneu de la roue de secours temporaire de votre véhicule peut différer de l'exemple donné. Les indices de qualité des pneus ne s'appliquent pas à ce type de pneu.

1. **T :** Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être temporairement utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une fourgonnette ou une camionnette.

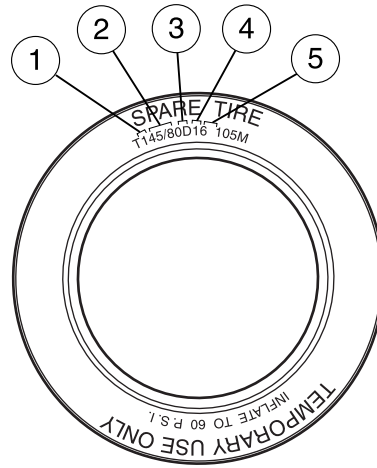
2. **145 :** Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

3. **80 :** Indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu. Les nombres 70 ou moins indiquent une hauteur de flanc plus basse.

4. **D :** Indique un pneu à carcasse diagonale.

R : Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **16 :** Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.



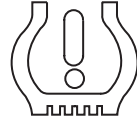
Emplacement de l'étiquette des pneus

L'étiquette des pneus, apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur, présente les pressions de gonflage par taille de pneu et d'autres renseignements importants. Reportez-vous à la description et au graphique pour la charge utile à la section *Chargement du véhicule – avec ou sans remorque*.

Pneus, jantes et chargement

SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS

Vérifiez mensuellement la pression des pneus à froid, y compris celle des pneus de rechange (selon l'équipement) et gonflez-les à la pression de gonflage recommandée



par le constructeur de votre véhicule sur l'étiquette du véhicule et sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est doté de pneus de dimensions différentes de celles qui sont indiquées sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage appropriée de ces pneus.)

Comme mesure de sécurité additionnelle, votre véhicule est muni d'un système de surveillance de pression des pneus qui allume un témoin de basse pression des pneus lorsque l'un des pneus ou plus est considérablement sous-gonflé. Ainsi, lorsque le témoin de basse pression des pneus s'allume, immobilisez le véhicule et vérifiez vos pneus dès que possible, puis gonflez-les à la pression appropriée. La conduite avec un pneu sous-gonflé produit un échauffement excessif et peut provoquer une défaillance du pneu. Le sous-gonflage augmente également la consommation de carburant, réduit la durée de vie utile du pneu et peut influencer le comportement du véhicule et sa distance de freinage.

Notez que le système de surveillance de la pression des pneus ne remplace pas l'entretien approprié des pneus et il incombe au conducteur de maintenir la pression de gonflage appropriée, même en cas de sous-gonflage qui ne déclenche pas l'illumination du témoin de basse pression des pneus du système de surveillance de la pression des pneus.

Votre véhicule est aussi doté d'un témoin de défaillance du système de surveillance de pression des pneus qui signale un mauvais fonctionnement du système. Le témoin de défaillance du système de surveillance de pression des pneus est associé au témoin de basse pression des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute, puis demeure allumé. Cette séquence se poursuit lors des démarrages subséquents du moteur tant que l'anomalie persiste.

Pneus, jantes et chargement

Lorsque le témoin de défaillance est allumé, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou de signaler une basse pression d'un pneu. Les anomalies du système de surveillance de pression des pneus surviennent pour diverses raisons, y compris le montage de pneus ou de roues de remplacement ou de rechange qui empêchent le système de surveillance de pression des pneus de fonctionner correctement. Vérifiez toujours le témoin de défaillance du système de surveillance de pression des pneus après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou roues afin de vous assurer que les pneus et les roues de remplacement ou de rechange permettent au système de surveillance de pression des pneus de fonctionner correctement.

Le système de surveillance de pression des pneus est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

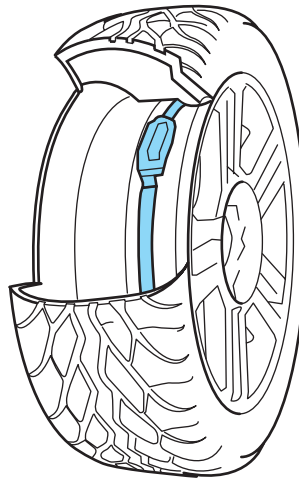


Le système de surveillance de pression des pneus NE REMPLACE PAS les vérifications manuelles de la pression des pneus. Vérifiez périodiquement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre pour pneus. Consultez la section *Gonflage des pneus* du présent chapitre. Les risques de crevaison d'un ou de plusieurs des pneus, de perte de maîtrise et de renversement du véhicule ainsi que les risques de blessures sont accrus si la pression des pneus n'est pas maintenue à un niveau adéquat.

Pneus, jantes et chargement

Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus

Chaque pneu est doté d'un capteur de pression monté sur la jante à l'intérieur du pneu. Le capteur de pression est couvert par le pneu et n'est pas visible à moins d'enlever le pneu. Le capteur de pression se trouve à l'opposé (180 degrés) de la tige de valve. Veillez à ne pas endommager le capteur lors du remplacement d'un pneu. Il est recommandé de toujours confier vos pneus à un concessionnaire autorisé.



Vérifiez périodiquement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre pour pneus précis. Consultez la section *Gonflage des pneus* du présent chapitre.

Système de surveillance de la pression des pneus

Le système de surveillance de la pression des pneus mesure la pression des quatre pneus et transmet les lectures de pression à votre véhicule. Le témoin de basse pression des pneus s'allume si la pression d'un pneu chute de façon importante. Lorsque le témoin est allumé, vos pneus sont sous-gonflés et ils doivent être gonflés à la pression recommandée par le fabricant des pneus. Même si le témoin s'allume et s'éteint peu après, il faut vérifier la pression des pneus. Visitez le site www.checkmytires.org pour obtenir de plus amples renseignements.

Lorsque la roue de secours temporaire est installée

Lorsqu'un des pneus doit être remplacé par la roue de secours temporaire, le système de surveillance de pression des pneus continue de signaler un problème pour indiquer qu'il faut remplacer la roue endommagée et la réinstaller sur le véhicule.

Pour rétablir le fonctionnement complet du système de surveillance de pression des pneus, faites réparer la roue endommagée et faites-la remonter sur votre véhicule. Consultez la section *Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus* du présent chapitre.

Pneus, jantes et chargement

Lorsque vous croyez que votre système ne fonctionne pas correctement

La principale fonction du système de surveillance de pression des pneus consiste à signaler que vos pneus sont sous-gonflés. Le système peut aussi vous aviser s'il n'est plus en mesure de fonctionner correctement. Veuillez consulter le tableau suivant pour obtenir des renseignements au sujet du système de surveillance de pression des pneus.

Témoin d'avertissement de basse pression des pneus	Cause possible	Intervention de la part du client
Témoin allumé en permanence	Pneus sous-gonflés	1. Vérifiez la pression de vos pneus; consultez la section <i>Gonflage des pneus</i> du présent chapitre. 2. Une fois les pneus gonflés à la pression de gonflage recommandée par le fabricant comme il est précisé sur l'étiquette des pneus (apposée sur le rebord de la porte du conducteur ou sur le pied milieu), le véhicule doit rouler pendant au moins deux minutes à plus de 32 km/h (20 mi/h) avant que le témoin s'éteigne.
	Roue de secours utilisée	Vous utilisez votre roue de secours. Réparez le pneu ou la roue endommagé et réinstallez-le sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement du système. Consultez la section <i>Lorsque votre roue de secours temporaire est installée</i> de ce chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système.
	Défaillance du système de surveillance de la pression des pneus	Si vos pneus sont correctement gonflés, que votre pneu de secours n'est pas utilisé et que le témoin demeure allumé, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

Pneus, jantes et chargement

Témoin d'avertissement de basse pression des pneus	Cause possible	Intervention de la part du client
Témoin clignotant	Roue de secours utilisée	Vous utilisez votre roue de secours. Réparez la roue endommagée et réinstallez-la sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement. Consultez la section <i>Lorsque votre roue de secours temporaire est installée</i> de ce chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système dans ces conditions.
	Défaillance du système de surveillance de la pression des pneus	Si le témoin du système de surveillance de pression des pneus clignote toujours lorsque vos pneus sont correctement gonflés et que la roue de secours n'est pas installée, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

Lorsque vous gonflez vos pneus

Lorsque vous gonflez vos pneus (à une station-service ou dans votre garage, par exemple), le système de surveillance de pression des pneus peut ne pas réagir immédiatement.

Il faut parfois jusqu'à deux minutes de conduite à plus de 32 km/h (20 mi/h) pour que le témoin s'éteigne après avoir gonflé vos pneus à la pression de gonflage recommandée.

Incidence de la température sur la pression des pneus

Le système de surveillance de pression des pneus surveille la pression de chaque pneu. Pendant la conduite normale, la pression normale de gonflage des pneus du côté passager peut augmenter d'environ 14 à 28 kPa (2 à 4 psi) après un démarrage à froid. Si le véhicule est stationné pendant la nuit et que la température de l'air y est considérablement plus basse que la température du jour, la pression des pneus peut diminuer d'environ 20,7 kPa (3 psi) si la température ambiante diminue de 16,6 °C (30 °F). Le système de surveillance de la pression des pneus peut déterminer que cette pression est considérablement inférieure à la pression de gonflage recommandée et

Pneus, jantes et chargement

activer le témoin de basse pression des pneus. Si le témoin de basse pression des pneus s'allume, inspectez visuellement chaque pneu pour vous assurer qu'aucun pneu n'est à plat. (Si un ou plusieurs pneus sont à plat, réparez-les au besoin.) Vérifiez la pression des quatre pneus du véhicule. Si un pneu est sous-gonflé, conduisez prudemment le véhicule jusqu'à l'endroit le plus près qui permet d'ajouter de l'air dans les pneus. Gonflez tous les pneus à la pression recommandée.

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Les pneus d'hiver doivent être de mêmes taille, capacité de charge et indice de vitesse que les pneus d'origine fournis par Ford. L'utilisation de tout modèle de pneu ou de jante non préconisé par Ford peut compromettre la sécurité et le rendement de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un renversement du véhicule, de même que des blessures graves ou la mort. De plus, l'utilisation de pneus et de roues non recommandés peut causer une défectuosité de la direction, de la suspension, des essieux ou de la boîte de transfert et du groupe de transfert.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement quatre saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver ou des dispositifs antidérapants peuvent s'avérer nécessaires. Ford offre comme accessoire approuvé des câbles antidérapants et recommande leur emploi ou l'emploi de câbles SAE de catégorie « S ». Consultez votre concessionnaire autorisé pour obtenir de plus amples renseignements sur les chaînes antidérapantes pour votre véhicule.

Lorsque vous montez des dispositifs de traction et des pneus d'hiver sur votre véhicule, respectez les consignes suivantes :

- N'utilisez que des chaînes antidérapantes SAE de catégorie « S ».
- Les câbles ne doivent être utilisés que sur les roues arrière.
- Fixez les câbles fermement et assurez-vous qu'ils n'entrent pas en contact avec des fils électriques ou des canalisations de frein ou de carburant.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les câbles frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez-les. S'ils continuent de frotter ou de cogner, retirez-les pour éviter tout dommage au véhicule.
- Évitez de surcharger votre véhicule.

Pneus, jantes et chargement

- Retirez les câbles dès qu'ils ne sont plus nécessaires.
- N'utilisez pas les câbles sur des revêtements secs.
- Ne dépassez pas 48 km/h (30 mi/h) lorsque des câbles sont posés sur les roues de votre véhicule.

Consultez votre concessionnaire autorisé pour obtenir de plus amples renseignements sur les méthodes d'amélioration de la traction approuvées par Ford.

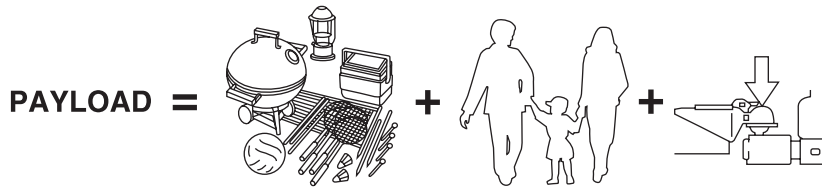
CHARGEMENT DU VÉHICULE – AVEC OU SANS REMORQUE

Cette section vous indique la bonne façon de charger votre véhicule ou votre remorque, et explique comment ne pas dépasser sa capacité de charge maximale, avec ou sans remorque. Un véhicule correctement chargé fournira une meilleure performance. Avant de charger votre véhicule, il est important de connaître la signification des termes suivants, afin de déterminer sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule la capacité de charge de ce dernier, avec et sans remorque :


Poids en ordre de marche – Il s'agit du poids du véhicule, y compris un plein de carburant et les équipements de série. Il n'inclut pas le poids des occupants, des bagages ou des équipements proposés en option.

Poids à vide en ordre de marche du véhicule – Il s'agit du poids, y compris tous les équipements de deuxième monte, à la livraison du véhicule neuf par le concessionnaire autorisé.

Pneus, jantes et chargement




Charge utile – La charge utile est le poids combiné des bagages et des occupants que le véhicule transporte. La charge utile maximale de votre véhicule est indiquée sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur (les véhicules exportés hors des É.-U. et du Canada peuvent ne pas comporter une étiquette des pneus). Recherchez la mention « **LE POIDS COMBINÉ DES OCCUPANTS ET DE LA CHARGE NE DOIT JAMAIS DÉPASSER XXX kg OU XXX lb** » afin de respecter la charge utile maximale. La charge utile inscrite sur l'étiquette des pneus est la charge utile maximale du véhicule à sa sortie d'usine. Si votre véhicule comprend des composants de deuxième monte ou d'autres accessoires autorisés installés par votre concessionnaire, leur poids doit être retranché de la charge utile figurant sur l'étiquette des pneus pour déterminer la nouvelle charge utile.

 La capacité de charge de votre véhicule peut être limitée par le volume de chargement (espace disponible) ou par la capacité de chargement (la charge que le véhicule doit transporter). Lorsque la charge utile maximale de votre véhicule est atteinte, n'ajoutez pas de charge même si de l'espace est encore disponible. La surcharge ou le chargement incorrect de votre véhicule peut causer la perte de maîtrise du véhicule ou son capotage.

Pneus, jantes et chargement

Exemple seulement :





TIRE AND LOADING INFORMATION

SEATING CAPACITY	TOTAL 5	FRONT 2	REAR 3
------------------	---------	---------	--------

The combined weight of occupants and cargo should never exceed : **XXX kg or XXX lbs.**

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
REAR	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
SPARE	T145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI	

(XXX) XX-XXXX-XXXX





TIRE AND LOAD INFORMATION RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX PNEUS ET À LA CHARGE

SEATING CAPACITY NOMBRE DE PLACES	TOTAL TOTAL XX	FRONT AVANT XX	REAR ARRIÈRE X
--------------------------------------	-------------------	-------------------	-------------------

The combined weight of occupants and cargo should never exceed : **XXX kg.**
La charge du véhicule (occupants et bagages) ne doit jamais dépasser : **XXX lbs.**

TIRE PNEUS	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION À FROID	SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION CONSULTER LE GUIDE DU PROPRIÉTAIRE POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS
FRONT/ AVANT	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
REAR/ ARRIÈRE	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI	
SPARE/ PNEU DE SECOURS	T145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI	

(XXX) XX-XXXX-XXXX




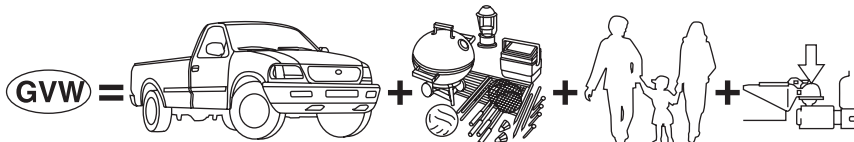
Poids de la charge – Cela comprend le poids ajouté au poids en ordre de marche, y compris la charge et les équipements en option. Si vous tirez une remorque, le poids du timon de la remorque ou du pivot d'attelage fait également partie du poids de la charge.

Pneus, jantes et chargement

PAE (poids autorisé à l'essieu) – Il s'agit du poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière), incluant le poids à vide en ordre de marche du véhicule et toute la charge.

PMAE (poids maximal autorisé à l'essieu) – Il s'agit du poids maximal qu'un seul essieu peut supporter (avant ou arrière). **Ces cotes sont stipulées sur l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le PMAE.**

NOTA : Pour obtenir plus de détails sur la traction d'une remorque, consultez la section *Traction d'une remorque* du présent chapitre, ou procurez-vous le *Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque* chez votre concessionnaire autorisé.




PTR (poids total roulant) – Il s'agit du poids à vide en ordre de marche du véhicule additionné de sa charge et de ses occupants.

PTAC (poids total autorisé en charge) – Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule complètement chargé (incluant toutes les options, l'équipement, les occupants et la charge). **Le PTAC est stipulé sur l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le PTR ne doit jamais excéder le PTAC.**

MFD. BY FORD MOTOR CO.					
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG				
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLB				
XXXXKG	WITH	XXXXKG	WITH		
XXXX/XXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXX	TIRES		
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS		
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD		
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.					
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX			XXXXX		
TYPE: XXX			XXXXX		
EXT PNT: XX	RC: XX	DSO:			
WB ' BRK ' INT TR ' TP/PS ' R ' AXLE ' TR SPR ' XXXXX					
XXX X XX X XX X XX					
XXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXX-XX					

Pneus, jantes et chargement

 Un dépassement du poids total autorisé en charge indiqué sur l'étiquette d'homologation de sécurité peut sérieusement compromettre la tenue de route et le rendement du véhicule, endommager le moteur, la boîte de vitesses ou les composants structurels et provoquer une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.



PTC (poids total combiné) – Il s'agit du poids d'un véhicule chargé, y compris le poids de la remorque complètement chargée.

PTCA (poids total combiné autorisé) – Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule et d'une remorque complètement chargés, incluant toute la charge et tous les occupants que le véhicule peut transporter sans risque de dommages. (Important : Le circuit de freinage du véhicule tracteur est conçu en fonction du PTAC et non du PTCA.) Pour tirer en toute sécurité un véhicule ou une remorque dont le PTC du véhicule tracteur et de la remorque excède le PTAC du véhicule tracteur, il faut prévoir des circuits de freinage distincts. **Le PTC ne doit jamais excéder le PTCA.**

Poids maximal autorisé de la remorque chargée – Il s'agit du poids maximal d'une remorque chargée pouvant être tiré par votre véhicule. Cette cote est basée sur un véhicule uniquement équipé des options obligatoires, sans chargement (intérieur ou extérieur), avec un poids sur le timon de 10 à 15 % du poids total de la remorque (remorque conventionnelle) ou d'une charge sur le pivot d'attelage (sellette d'attelage) de 15 à 25 % du poids total de la remorque et ne transportant que le conducteur (68 kg [150 lb]). **Consultez votre concessionnaire autorisé (ou le *Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque* fourni par votre concessionnaire autorisé) pour obtenir plus de détails.**

Charge au timon ou poids sur le pivot d'attelage – Il s'agit de la charge exercée sur l'attelage de remorque du véhicule.

Exemples : Pour une remorque conventionnelle de 2 268 kg (5 000 lb), multipliez par 0,10 et 0,15 pour obtenir une plage de charge au timon

Pneus, jantes et chargement

appropriée de 227 à 340 kg (500 à 750 lb). Pour une remorque à sellette de 5 216 kg (11 500 lb), multipliez par 0,15 et 0,25 pour obtenir une plage de charge au pivot d'attelage de 782 à 1 304 kg (1 725 à 2 875 lb).



Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé sur essieu précisés sur l'étiquette d'homologation de sécurité.



N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures à celles des pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que celles des pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.



Si vous ne respectez pas les limites de poids établies pour votre véhicule, vous risquez de vous infliger des blessures graves et de causer des dommages importants au véhicule.

Observez les étapes suivantes pour déterminer la limite de charge appropriée :

1. Recherchez la mention « Le poids combiné des occupants et de la charge ne doit jamais dépasser xxx kg ou xxx lb » sur l'étiquette du véhicule.
2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers des valeurs XXX kg ou XXX lb.
4. Le résultat donne la charge disponible pour l'équipement ou les bagages. Par exemple, si la valeur « XXX » est égale à 635 kg (1 400 lb) et si le véhicule transporte cinq occupants pesant chacun 68 kg (150 lb), la charge résiduelle pour l'équipement ou les bagages sera de 295 kg (650 lb) ($635 \text{ kg} - 340 \text{ kg} [5 \times 68 \text{ kg}] = 295 \text{ kg}$). En unités impériales ($1\,400 - 750 [5 \times 150] = 650 \text{ lb}$).
5. Déterminez le poids combiné des bagages et de l'équipement qui sera chargé dans le véhicule. Pour ne pas compromettre la sécurité, le poids ne doit pas dépasser la capacité calculée à l'étape 4.
6. Si vous devez tirer une remorque, la charge de la remorque sera transférée à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer comment ce facteur peut réduire la capacité de charge des bagages et de l'équipement pour votre véhicule.

Pneus, jantes et chargement

Les paragraphes suivants présentent quelques autres exemples de calcul de la charge disponible pour l'équipement et les bagages :

- Voici un autre exemple pour votre véhicule disposant une capacité de charge de 635 kg (1 400 lb) pour le chargement et les bagages. Vous décidez d'aller jouer au golf. La capacité de charge est-elle suffisante pour vous transporter (le conducteur et quatre amis) ainsi que tous les sacs de golf ? Vous et vos amis pesez en moyenne 99 kg (220 lb) chacun et les sacs de golf pèsent environ 13,5 kg (30 lb) chacun. Le calcul s'établit comme suit : $635 \text{ kg} - (5 \times 99) - (5 \times 13,5) = 635 - 495 - 67,5 = 72,5 \text{ kg}$. Oui, la capacité de charge de votre véhicule est suffisante pour transporter quatre de vos amis et des sacs de golf. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : $1\,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1\,400 - 1\,100 - 150 = 150 \text{ lb}$.
- Voici un dernier exemple pour votre véhicule disposant d'une capacité de charge de 635 kg (1 400 lb) pour le chargement et les bagages. Vous et un de vos amis décidez d'aller chercher du ciment pour terminer cette terrasse toujours en chantier après deux ans. En mesurant l'intérieur du véhicule lorsque les sièges arrière sont rabattus, vous constatez que vous pouvez y placer 12 sacs de ciment de 45 kg (100 lb). La capacité de charge est-elle suffisante pour transporter le ciment jusqu'à votre domicile? Si vous et votre ami pesez chacun 99 kg (220 lb), le calcul s'établit comme suit : $635 \text{ kg} - (2 \times 99) - (12 \times 45) = 635 - 198 - 540 = -103 \text{ kg}$; non, la capacité de charge est insuffisante pour transporter ce poids. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : $1\,400 \text{ lb} - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1\,400 - 440 - 1\,200 = -240 \text{ lb}$. Vous devrez réduire la charge d'au moins 103 kg (240 lb). Si vous retirez 3 sacs de ciment de 45 kg (100 lb), le calcul de la charge s'établit comme suit : $635 \text{ kg} - (2 \times 99) - (9 \times 45) = 635 - 198 - 405 = 32 \text{ kg}$; la capacité de charge est maintenant suffisante pour transporter le ciment et votre ami. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit : $1\,400 \text{ lb} - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1\,400 - 440 - 900 = 60 \text{ lb}$.

Les calculs ci-dessus supposent aussi que les charges sont placées dans votre véhicule de façon à ne pas dépasser le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière précisé pour votre véhicule sur l'étiquette d'homologation de sécurité apposée sur le rebord de la porte du conducteur.

Pneus, jantes et chargement

Directives spéciales concernant le chargement du véhicule à l'intention des propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires



Consultez la section *Préparation à la conduite de votre véhicule* du chapitre *Conduite* du présent *Guide du propriétaire* pour obtenir d'importants renseignements au sujet de l'utilisation de ce type de véhicule en toute sécurité.



Le comportement routier d'un véhicule chargé peut différer de celui d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule peut transporter plus de charge et de passagers que la plupart des voitures de tourisme. Selon le type de charge et la disposition de celle-ci, le transport de passagers et de bagages peut déplacer le centre de gravité de votre véhicule vers le haut.

Calcul de la charge pouvant être transportée ou tractée par votre véhicule

1. Utilisez le tableau du Poids total combiné autorisé (dans la section *Traction d'une remorque* du présent chapitre) correspondant au type de moteur et au rapport de pont arrière de votre véhicule.
2. Pesez votre véhicule en l'absence de charge. Pour connaître le poids exact, faites peser le véhicule par une société de transport ou par un poste d'inspection de camions.
3. Soustrayez le poids du véhicule chargé du poids total combiné autorisé (PTCA [sigle anglais GCWR]) indiqué dans le tableau. Il s'agit du poids de remorque maximal que votre véhicule peut tracter. Ce poids doit être inférieur au poids de remorque maximal indiqué dans le tableau.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Pour tracter une remorque avec votre véhicule, un ensemble de remorquage, disponible en option, peut s'avérer nécessaire.

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Pour votre sécurité et afin d'assurer le rendement maximal du véhicule, utilisez toujours l'équipement approprié pour tirer une remorque.

Pneus, jantes et chargement

Pour tirer une remorque en toute sécurité, respectez les consignes suivantes :

- Ne tractez pas une remorque avant que votre véhicule ait parcouru au moins 1 600 km (1 000 mi).
- Respectez les limites de charge de votre véhicule.
- Préparez soigneusement votre véhicule au remorquage. Consultez la section *Préparatifs avant le remorquage* de ce chapitre.
- Redoublez de prudence lorsque vous tirez une remorque. Consultez la section *Conduite avec une remorque* de ce chapitre.
- Effectuez plus souvent les opérations d'entretien si vous tirez une remorque. Suivez le calendrier d'entretien pour service intense du *Calendrier d'entretien périodique*.
- Prenez connaissance des directives de pose et de réglage fournies avec les accessoires de remorquage.

Ne dépassez pas les charges maximales indiquées sur l'étiquette d'homologation de sécurité. Pour connaître la définition des termes inscrits sur l'étiquette, consultez la section *Chargement du véhicule* du présent chapitre si vous devez connaître le poids total du véhicule.

Votre véhicule est muni d'un attelage intégré standard de catégorie II et nécessite uniquement une barre d'attelage et une boule dont la queue a un diamètre de 19 mm (3/4 po). Un attelage de catégorie III ou IV est aussi offert en option.

NOTA : Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu indiqués par leur sigle (PTAC ou PMAE) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule.



La traction d'une remorque, dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque, excède les limites du véhicule et peut entraîner des dommages au moteur, à la boîte de vitesses, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule et de blessures aux occupants.

Pneus, jantes et chargement

4x2			
PTRA (Poids total roulant autorisé)/poids de la remorque			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal – kg (lb)	Plage de poids de la remorque - en kg (lb) (0-maximum)
Moteur 4.0L à simple arbre à cames en tête et groupe de remorquage de catégorie II	3,73	3 856 (8 500)	0 à 1 588 (0 à 3 500)
Moteur 4,6 L* et groupe de remorquage de catégorie II	3,55	3 856 (8 500)	0 à 1 588 (0 à 3 500)
Moteur 4,0 L à simple arbre à cames en tête et groupe de remorquage de catégorie III/IV	3,73	4 536 (10 000)	0 à 2 386 (0 à 5 260)
Moteur 4,6 L* et groupe de remorquage de catégorie III/IV	3,55	5 443 (12 000)	0 à 3 248 (0 à 7 160)
<p>NOTA : Pour une conduite en haute altitude, réduisez le PTC de 2 % par tranche de 300 mètres (1 000 pieds) d'élévation. Pour connaître la définition des termes utilisés dans ce tableau et les instructions pour calculer la charge de votre véhicule, consultez la section <i>Chargement du véhicule</i> de ce chapitre. Poids maximaux de la remorque indiqués. Le poids total du véhicule tracteur et de la remorque une fois chargés ne doit pas excéder le PTRa.</p>			
<p>* -Lors de la traction de charges maximales sur des pentes abruptes quand la température extérieure est élevée, le climatiseur peut fonctionner de manière intermittente pour empêcher le moteur de surchauffer. Dans un tel cas, la température à l'intérieur de l'habitacle peut temporairement s'élever.</p>			

Pneus, jantes et chargement

4 roues motrices			
PTRA (Poids total roulant autorisé)/poids de la remorque			
Moteur	Rapport de pont arrière	PTRA maximal – kg (lb)	Plage de poids de la remorque - en kg (lb) (0-maximum)
Moteur 4.0L à simple arbre à cames en tête et groupe de remorquage de catégorie II	3,73	3 856 (8 500)	0 à 1 588 (0 à 3 500)
Moteur 4,6 L* et groupe de remorquage de catégorie II	3,55	3 856 (8 500)	0 à 1 588 (0 à 3 500)
Moteur 4,0 L à simple arbre à cames en tête et groupe de remorquage de catégorie III/IV	3,73	4 536 (10 000)	0 à 2 309 (0 à 5 090)
Moteur 4,6 L* et groupe de remorquage de catégorie III/IV	3,55	5 443 (12 000)	0 à 3 175 (0 à 7 000)
<p>NOTA : Pour une conduite en haute altitude, réduisez le PTC de 2 % par tranche de 300 mètres (1 000 pieds) d'élévation. Pour connaître la définition des termes utilisés dans ce tableau et les instructions pour calculer la charge de votre véhicule, consultez la section <i>Chargement du véhicule</i> de ce chapitre. Poids maximaux de la remorque indiqués. Le poids total du véhicule tracteur et de la remorque une fois chargés ne doit pas excéder le PTCA.</p>			
<p>* -Lors de la traction de charges maximales sur des pentes abruptes ou quand la température extérieure est élevée, le climatiseur peut fonctionner de manière intermittente pour empêcher le moteur de surchauffer. Dans un tel cas, la température à l'intérieur de l'habitacle peut temporairement s'élever.</p>			

Pneus, jantes et chargement

Préparation au remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler convenablement la remorque à votre véhicule. Consultez au besoin votre concessionnaire autorisé ou un détaillant de remorques reconnu.

Attelages

N'utilisez pas d'attelages qui se fixent au pare-chocs du véhicule. Utilisez un attelage porteur. Vous devez distribuer la charge de sorte qu'une proportion de 10 à 15 % du poids total de la remorque repose sur le timon, sans toutefois dépasser le poids du timon tel qu'il est spécifié :

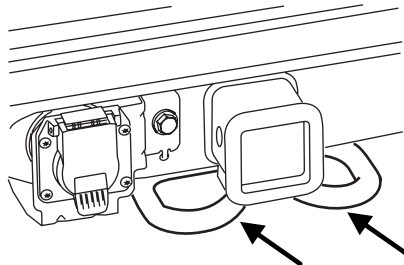
- Attelage de catégorie II : 159 kg (350 lb)
- Attelage de catégories III/IV : 227 kg (500 lb) (transport de charge); 336 kg (740 lb) (répartition de charge)

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou à l'attelage du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Les chaînes de l'attelage de remorque de catégorie III peuvent servir de crochets de sécurité.



Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition qu'ils aient été correctement installés et réglés conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes aux réglementations locale et fédérale.

Pneus, jantes et chargement



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non du PTCA.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules remorqués. Assurez-vous que tous les feux de jour, les feux d'arrêt, les clignotants et les feux de détresse fonctionnent. Consultez votre concessionnaire autorisé ou l'entreprise de location de remorques pour connaître le matériel à utiliser et la méthode de branchement du circuit des feux de la remorque.



Ne branchez jamais l'éclairage d'une remorque sur les circuits des feux arrière de votre véhicule, puisqu'une telle action pourrait endommager le circuit électrique et causer un incendie. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé le plus près pour obtenir de l'aide sur l'installation du câblage des feux de remorque. L'installation de ces feux peut exiger de l'équipement électrique supplémentaire.

Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- Pour vous assurer de bien roder les composants du groupe motopropulseur, ne tractez pas une remorque pendant les 1 600 premiers kilomètres (1 000 mi) d'un véhicule neuf.
- Pour vous assurer de bien roder les composants du groupe motopropulseur pendant les 800 premiers kilomètres (500 mi) de traction d'une remorque, ne roulez pas à plus de 112 km/h (70 mi/h) et n'accélérez pas à pleins gaz.
- Désactivez le programmeur de vitesse. Il est possible que le programmeur de vitesse se désactive automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée.
- Si vous devez tirer une remorque, renseignez-vous sur les règlements du code de la sécurité routière en vigueur dans votre région.

Pneus, jantes et chargement

- Pour éviter des changements de rapport fréquents, rétrogradez à un rapport inférieur. Cela facilite aussi le refroidissement de la boîte de vitesses. (Pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet, consultez la section *Conduite avec une boîte automatique* du chapitre *Conduite*.)
- Dans des conditions particulièrement rigoureuses, soit par temps très chaud et avec une remorque qui résiste fortement au vent, il est possible que le thermomètre du liquide de refroidissement affiche une température plus élevée qu'à l'habitude. Dans ce cas, réduisez votre vitesse jusqu'à ce que la température du liquide de refroidissement revienne à la normale. Consultez la section *Indicateur de température du liquide de refroidissement* du chapitre *Tableau de bord*.
- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.
- Ne dépassez jamais le poids total combiné autorisé (PTCA) de votre véhicule, sinon des dommages internes peuvent être causés à la boîte de vitesses.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tirez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour obtenir de plus amples renseignements.

Conseils sur la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, afin de vous familiariser avec la conduite et les réactions d'une combinaison véhicule-remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges, de façon à ce que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou d'autres obstacles.
- Prévoyez une distance de freinage plus longue lorsque vous tirez une remorque avec votre véhicule.
- Si vous descendez une pente longue ou prononcée, passez à un rapport inférieur. Ne freinez pas continuellement, car les pneus pourraient surchauffer et devenir ainsi moins efficaces.
- Le timon de la remorque doit porter 10 à 15 % du poids de la remorque chargée.

Pneus, jantes et chargement

- Si le véhicule tracte souvent une remorque par temps chaud, sur terrain vallonné, au PTCA, ou si ces facteurs sont combinés, il est conseillé de vidanger le pont arrière et de le remplir d'huile synthétique pour engrenages si ce n'est déjà fait. Consultez le chapitre *Entretien et caractéristiques* pour connaître les lubrifiants à utiliser. N'oubliez pas que peu importe le lubrifiant pour pont arrière utilisé, il ne faut pas tracter une remorque lors des 1 600 km (1 000 mi) initiaux d'un véhicule neuf et il ne faut pas dépasser une vitesse de 112 km/h (70 mi/h) ni accélérer à pleins gaz lors des 800 km (500 mi) initiaux.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 mi), vérifiez de nouveau l'attelage, les branchements électriques et le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Pour faciliter le refroidissement du moteur et de la boîte de vitesses, et pour accroître l'efficacité du climatiseur si vous devez vous arrêter pendant des périodes prolongées en circulation intense par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position P (stationnement).
- Ne stationnez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Mise à l'eau ou sortie de l'eau d'un bateau

Débranchez le câblage électrique de la remorque avant de reculer celle-ci dans l'eau. Rebranchez le câblage lorsque la remorque ne se trouve plus dans l'eau.

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser :

- ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière;
- ne laissez pas les vagues dépasser de plus de 15 cm (6 po) le bord inférieur du pare-chocs arrière.

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains organes importants du véhicule :

- y causant des dommages internes,
- et nuisant à la conduite, aux dispositifs antipollution et au bon fonctionnement du véhicule.

Remplacez le lubrifiant de pont arrière chaque fois que ce dernier a été submergé. Le lubrifiant de pont arrière n'exige aucune vérification, sauf si une fuite est soupçonnée ou si une réparation est requise.

Cabines de camping

Votre camionnette Explorer Sport Trac n'est pas recommandée pour le montage de cabines de camping.

Pneus, jantes et chargement

REMORQUAGE DE LOISIR (TOUTES LES ROUES AU SOL)

Pour remorquer votre véhicule avec les quatre roues au sol (comme derrière un véhicule de loisir), consultez les directives correspondant au groupe motopropulseur de votre véhicule.

Ces directives ont pour but d'éviter que la boîte de vitesses de votre véhicule ne soit endommagée par le manque de lubrification.

Véhicules à propulsion arrière 4x2 :

Ceci s'applique à toutes les camionnettes et véhicules utilitaires à traction arrière 4x2.

- Mettez la boîte de vitesses en position N (point mort).
- Le véhicule remorqueur ne doit pas dépasser une vitesse de 56 km/h (35 mi/h).
- Ne faites pas remorquer votre véhicule sur une distance supérieure à 80 km (50 mi).

Si vous devez parcourir ainsi une distance de plus de 80 km (50 mi) ou rouler à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 mi/h), vous devez faire retirer l'arbre de transmission. Ford recommande que le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission soient effectués uniquement par un technicien qualifié au service d'un concessionnaire autorisé. Pour le retrait et la remise en place de l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire autorisé.

Le retrait ou la remise en place incorrecte de l'arbre de transmission risque d'entraîner des fuites d'huile de la boîte de vitesses, ainsi que des dommages à l'arbre de transmission et aux pièces internes de la boîte de vitesses.

Véhicules à quatre roues motrices à boîte de transfert électronique (trousse de remorquage au point mort) :

Pour les véhicules à quatre roues motrices, on peut se procurer un ensemble de remorquage au point mort permettant de remorquer le véhicule avec toutes les roues au sol. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour obtenir de plus amples détails. Ne remorquez pas votre véhicule avec toutes les roues au sol, sauf si vous avez fait installer la trousse de remorquage au point mort. Dans le cas contraire, vous pourriez endommager votre véhicule.

DÉMARRAGE

Positions du commutateur d'allumage

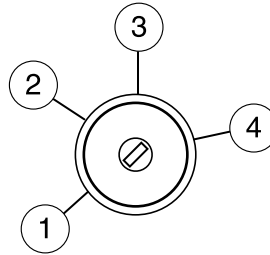
1. La position

OFF/LOCK (arrêt-antivol) permet d'arrêter le moteur et tous les accessoires, de bloquer le volant et le levier sélecteur, et de retirer la clé du commutateur d'allumage.

2. La position ACC (accessoires) permet le fonctionnement de certains accessoires électriques, comme la radio, avec le moteur arrêté. Cette position déverrouille également le volant.

3. La position ON (contact) met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure dans cette position pendant la conduite du véhicule.

4. La position START (démarrage) permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.



Préparation au démarrage de votre véhicule

Le démarrage du véhicule est contrôlé par le système de commande du groupe motopropulseur. Ce système respecte toutes les normes canadiennes relatives aux équipements causant des interférences qui réglementent l'intensité de champ électrique des bruits radioélectriques. Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. Utilisez l'accélérateur seulement lorsque le démarrage du moteur s'avère difficile. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le démarrage, consultez la section *Démarrage du moteur* dans le présent chapitre.





Un ralenti prolongé à régime élevé peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et dans le système d'échappement, en plus de créer des risques d'incendie ou d'autres dommages au véhicule.



Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et du système d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Conduite

 Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la section *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.

 Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le vérifier immédiatement par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

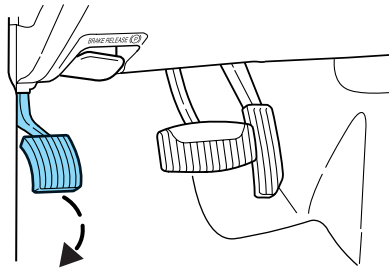
Consignes de sécurité importantes

Quand vous faites démarrer le moteur, le régime de ralenti est plus élevé afin de réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule.

Si vous roulez dans la neige abondante ou poudreuse, le circuit d'admission d'air du moteur peut devenir partiellement obstrué par la neige ou la glace. Le cas échéant, la puissance du moteur risque de diminuer de manière notable. Dès que possible, retirez toute la neige et la glace de l'entrée du conduit d'admission d'air.

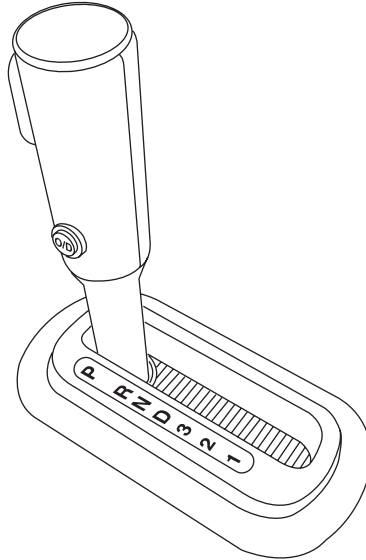
Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.
 2. Assurez-vous que les phares et tous les accessoires du véhicule sont hors fonction.
- Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.

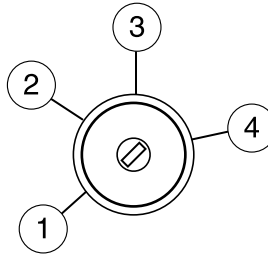


Conduite

- Assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement).



3. Tournez la clé à la position ON (contact) (3) sans atteindre la position START (démarrage) (4).



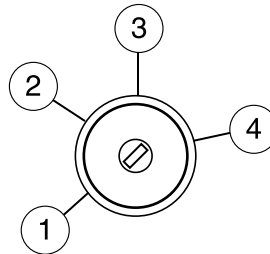
Certains témoins s'allument brièvement. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des témoins.

Conduite

Démarrage du moteur

1. Tournez la clé à la position ON (contact) (3) sans atteindre la position START (démarrage) (4). Si la clé est difficile à manœuvrer, tournez le volant jusqu'à ce que la clé tourne librement. Cette situation peut se produire si :

- les roues avant ne sont pas redressées;
- l'une des roues avant est en contact avec la bordure du trottoir.



2. Tournez la clé à la position START (démarrage) (4), puis relâchez-la dès que le moteur démarre. Un lancement prolongé du moteur risque d'endommager le démarreur.

NOTA : Si le moteur ne démarre pas au premier essai, coupez le contact, attendez 10 secondes, puis essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre toujours pas, appuyez à fond sur l'accélérateur et essayez de nouveau. Ceci permettra de lancer le moteur tout en coupant l'injection d'essence, dans l'éventualité où le moteur serait noyé.

Ce véhicule est équipé d'un système de démarrage assisté par ordinateur qui facilite le démarrage du moteur. Si le commutateur d'allumage est tourné à la position START (démarrage) (4), puis relâché lorsque le moteur est lancé, le lancement peut se poursuivre pendant 10 secondes au plus ou jusqu'à ce que le véhicule démarre.

Précautions contre les gaz d'échappement

Le monoxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez les mesures nécessaires pour éviter d'en subir les effets nocifs.



Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le vérifier immédiatement par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

Information importante concernant la ventilation

Si vous laissez le moteur tourner au ralenti alors que votre véhicule est arrêté pendant une longue période de temps, baissez les glaces d'au moins 2,5 cm (1 po) ou réglez les commandes de chauffage et de climatisation de façon à laisser pénétrer de l'air frais dans l'habitacle.

Conduite

CHAUFFE-MOTEUR (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage du moteur et permet une action plus rapide du système de chauffage et de dégivrage. Si votre véhicule est équipé d'un chauffe-moteur, il comprend un élément chauffant logé dans le bloc-moteur, ainsi qu'un cordon d'alimentation de 120 V c.a. (secteur) dont le circuit comporte une mise à la terre. Le chauffe-moteur est plus efficace lorsque la température extérieure est inférieure à -17 °C (0 °F).



Le non-respect des directives d'utilisation du chauffe-moteur peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.



Pour réduire les risques de décharges électriques, ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

Prenez note des recommandations suivantes afin d'utiliser votre chauffe-moteur correctement et de façon sécuritaire :

- Pour votre sécurité, utilisez une rallonge électrique pour usage extérieur certifiée UL ou CSA. Utilisez uniquement une rallonge électrique pour usage extérieur portant la mention « Approuvée pour usage extérieur ». N'utilisez jamais une rallonge électrique pour usage intérieur, car vous risqueriez de subir un choc électrique ou de provoquer un incendie.
- Utilisez une rallonge électrique pour usage extérieur de calibre 16 ou supérieur.
- Choisissez une rallonge aussi courte que possible.
- Ne tentez pas de raccorder plusieurs rallonges. Utilisez plutôt une rallonge dont la longueur vous permet d'atteindre facilement le cordon du chauffe-moteur.
- Assurez-vous d'utiliser une rallonge en bon état, qui n'a pas été réparée ni épissée. Rangez votre rallonge à l'intérieur à une température supérieure à 0 °C (32 °F). En effet, une rallonge sans cesse exposée aux éléments se détériore graduellement.
- Pour réduire les risques de chocs électriques, ne branchez pas votre chauffe-moteur à un circuit électrique sans mise à la terre, ou avec un adaptateur à deux broches. Avant d'utiliser votre chauffe-moteur, assurez-vous qu'il est en bon état, et vérifiez particulièrement son cordon de raccordement.

Conduite

- Lorsque vous branchez le chauffe-moteur, vérifiez que le raccordement constitué par la fiche de la rallonge et la prise du cordon du chauffe-moteur soit bien au sec, à l'abri de l'eau, de façon à éviter l'éventualité d'un choc électrique ou d'un incendie.
- Assurez-vous également que votre espace de stationnement est propre et exempt de toutes matières combustibles, telles que des produits pétroliers, de la poussière excessive, des chiffons, des papiers, etc.
- Vérifiez la solidité et l'intégrité des raccordements entre le chauffe-moteur, le cordon de raccordement et la rallonge. Un mauvais raccordement peut faire surchauffer le cordon et provoquer un choc électrique ou un incendie. Lorsque votre chauffe-moteur fonctionne depuis une trentaine de minutes, vérifiez tous les points de raccordement et assurez-vous de l'absence de points chauds.
- Enfin, faites vérifier votre chauffe-moteur lors d'une mise au point avant la saison hivernale pour vous assurer qu'il est en parfait état de fonctionnement.

Utilisation du chauffe-moteur

Les broches doivent être propres et exemptes d'humidité. Si vous devez les nettoyer, utilisez un chiffon sec.

Selon le type de chauffe-moteur installé d'origine sur votre véhicule, sa consommation peut aller de 400 watts à 1 000 watts par heure. Votre chauffe-moteur d'origine ne comporte pas de fonction thermostatique. Toutefois, la température maximale du liquide de refroidissement est atteinte après un délai d'environ trois heures. À cet effet, il est inutile d'utiliser un chauffe-moteur pendant plus de trois heures, car toute utilisation excédentaire se traduit par une surconsommation d'électricité.

Avant de prendre la route, n'oubliez pas de débrancher le cordon et de le ranger correctement. Lorsque vous n'utilisez pas le chauffe-moteur, placez le capuchon protecteur sur la prise du cordon pour en protéger les broches.

FREINS

Les bruits de frein occasionnels sont normaux. Si un grincement métallique continu se fait entendre pendant le freinage, les garnitures de frein sont peut-être complètement usées. Faites-les vérifier par un concessionnaire autorisé. Si des vibrations ou des secousses continues sont ressenties dans le volant pendant le freinage, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire autorisé.

Consultez la section *Témoin du circuit de freinage* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de l'information relative à ce témoin.



Système de freins antiblocage aux quatre roues (ABS)

Votre véhicule est équipé de freins antiblocage. Ce système vous aide à garder la maîtrise de la direction lors de freinages d'urgence en empêchant le blocage des freins. Lorsque les freins antiblocage sont sollicités, le moteur de pompe des freins antiblocage émet un certain bruit et l'on ressent des pulsations dans la pédale de frein. La course de la pédale de frein peut soudainement s'allonger lorsque le système antiblocage n'est plus sollicité et que le fonctionnement des freins revient à la normale. Ce sont là des caractéristiques normales et il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

Si vous devez faire un freinage d'urgence, appuyez sur la pédale de frein sans la relâcher. Ne freinez pas par petits coups successifs, car l'efficacité des freins antiblocage s'en trouverait réduite et la distance d'arrêt requise pour le véhicule serait accrue. Les freins antiblocage entrent immédiatement en fonction vous permettant de conserver la maîtrise de la direction en cas de freinage brusque ou sur une chaussée glissante. Veuillez toutefois noter que le freinage antiblocage ne réduit pas la distance de freinage.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage

Le témoin du freinage antiblocage s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la



position ON (contact). Si le témoin ne s'allume pas au démarrage, demeure allumé ou clignote, cela peut indiquer que le système de freinage antiblocage ne fonctionne pas et qu'il doit être réparé.

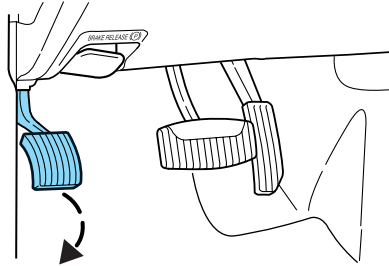
Même si le freinage antiblocage est hors fonction, vous pouvez utiliser le freinage standard. Si le témoin de frein s'allume lorsque le frein de stationnement est desserré, faites immédiatement réparer votre circuit de freinage.



Conduite

Frein de stationnement

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous stationnez le véhicule. Pour serrer le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein jusqu'à la butée.



Lorsque le contact est établi, le témoin de frein du tableau de bord s'allume et reste allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est fermement engagé en position de stationnement (P).

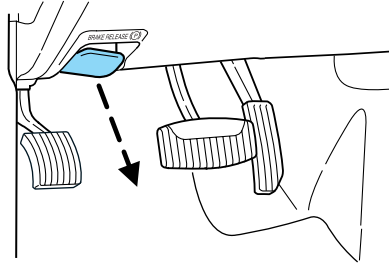


Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire autorisé.

L'utilisation du frein de stationnement n'est pas recommandée pour arrêter un véhicule en marche. Vous pouvez toutefois vous en servir en cas d'urgence comme frein de secours si les freins réguliers font défaut. Cependant, étant donné que le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement accrue et le comportement du véhicule s'en ressentira.

Conduite

Pour desserrer le frein, tirez sur le levier de déverrouillage. La conduite avec le frein de stationnement serré a pour effet d'user rapidement les garnitures de frein et d'augmenter la consommation de carburant.



DISPOSITIF ANTILACET ADVANCETRAC® AVEC COMMANDE DE STABILITÉ ROLL STABILITY CONTROL™ (RSC)

Le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité offre des fonctions d'amélioration de la stabilité comme la fonction Roll Stability Control™ (RSC), la commande électronique de stabilité et l'antipatinage pour certaines situations de conduite. Le système comprend un bouton de mise en fonction et hors fonction du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité et un pictogramme de véhicule qui dérape  au tableau de bord.

Certains conducteurs peuvent noter un léger mouvement de la pédale de frein pendant l'autodiagnostic du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité. Le fonctionnement du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité peut produire les effets suivants :

- un grondement ou un raclement après le démarrage ou le départ;
- une légère décélération du véhicule;
- le témoin du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité clignote lorsque le dispositif est actif;
- si votre pied est sur la pédale de frein, vous ressentirez une vibration.
- dans des conditions de conduite extrêmes, si votre pied n'est pas sur la pédale de frein, celle-ci s'enfoncera pour mettre les freins à contribution. Il se peut que vous entendiez aussi un bruit de déplacement d'air provenant du dessous de la planche de bord.

Fonction antipatinage

L'antipatinage aide votre véhicule à maintenir une bonne adhérence sur les routes glissantes ou vallonnées, en détectant et en minimisant le patinage des roues. Le patinage excessif des roues est minimisé par la réduction momentanée de la puissance du moteur ou en serrant les freins antiblocage. L'antipatinage facilite la maîtrise du véhicule.

Conduite

Si votre véhicule s'enlise dans la neige ou la boue, tentez de mettre hors fonction le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité en appuyant momentanément sur la commande du dispositif. Ceci permet à vos pneus de « creuser » la surface, pour plus d'adhérence. N'oubliez pas de remettre le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité en fonction lorsque le véhicule n'est plus enlisé.

Si le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité est trop souvent sollicité dans une courte période, la portion freinage du dispositif se désactive pour permettre aux freins de refroidir. Le cas échéant, l'antipatinage n'utilise que la réduction de puissance du moteur pour empêcher le patinage excessif des roues. Le fonctionnement normal reprend dès que les freins ont refroidi. Le freinage antiblocage, la commande de stabilité et la commande électronique de stabilité ne sont pas compromises et continuent à fonctionner normalement pendant la période de refroidissement des freins.


Si le véhicule est enlisé dans la neige ou la boue ou si vous conduisez dans du sable profond, il peut être utile d'invalider le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité pour laisser patiner les roues. Si la puissance du moteur semble réduite lors de la conduite dans du sable profond ou de la neige très profonde, mettez le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité hors fonction pour rétablir l'entière puissance du moteur et diminuer l'inertie du véhicule lors du passage de l'obstacle. N'oubliez pas de remettre le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité en fonction lorsque le véhicule n'est plus enlisé.

Le pictogramme de véhicule qui dérape  au tableau de bord clignote momentanément lorsque l'antipatinage est sollicité.

Commande électronique de stabilité

La commande électronique de stabilité, de pair avec la commande de stabilité, peut améliorer la stabilité de votre véhicule en présence de conditions défavorables.

Le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité aide le conducteur à garder la maîtrise du véhicule. Le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité tente de corriger le mouvement du véhicule en appliquant individuellement une force de freinage à chaque roue et, au besoin, en réduisant la puissance du moteur.

Le pictogramme de véhicule qui dérape  au tableau de bord clignote momentanément lorsque la commande électronique de stabilité est sollicitée.


Conduite

Voici quelques manœuvres qui peuvent mettre le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité en fonction :

- prise trop rapide d'un virage;
- coups de volant rapides pour éviter un accident, un piéton ou un obstacle;
- conduite sur une couche de glace;
- changement de voie sur une route enneigée;
- passage d'une route secondaire enneigée à une route principale dégagée ou vice versa;
- passage d'une route d'asphalte à une route de gravier ou vice versa;
- conduite sur surface glissante;
- prise d'un virage avec une remorque très chargée (consultez la section *Traction d'une remorque* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*).

Roll Stability Control™ (commande de stabilité)


La commande de stabilité fonctionne de concert avec le dispositif antilacet AdvanceTrac® pour maintenir la stabilité du véhicule en conduite sportive en appliquant une force de freinage à une roue ou plus.

Le pictogramme de véhicule qui dérape au tableau de bord  clignote momentanément lorsque la commande de stabilité Roll Stability Control™ est sollicitée.



Notons comme conditions qui peuvent causer la mise en fonction du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité :

- changements de voie subits;
- prise trop rapide d'un virage;
- coups de volant rapides pour éviter un accident, un piéton ou un obstacle.

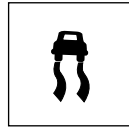
Bouton et fonction du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité


Le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité entre automatiquement en fonction chaque fois que le moteur est démarré, même s'il était hors fonction lors de la dernière coupure du moteur. Le pictogramme de véhicule qui dérape  se trouve avec les témoins du tableau de bord et s'allume lors de la vérification des ampoules au démarrage, puis s'éteint. Cela vous indique que le système est normal et actif. Toutes les fonctions du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec


Conduite


commande de stabilité (commande de stabilité, commande électronique de stabilité, antipatinage moteur et antipatinage au freinage) sont activées au démarrage. Lorsque le dispositif est actif, le pictogramme de véhicule qui dérape  clignote seulement lorsqu'un des composants du dispositif affecte le rendement du véhicule, sinon le témoin demeure éteint. Le pictogramme de véhicule qui dérape  demeure donc éteint pendant la conduite normale du véhicule.

Le bouton du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité, dans la console centrale du tableau de bord, permet au conducteur de contrôler certaines fonctions du dispositif antilacet



AdvanceTrac® avec commande de stabilité à moins de 40 km/h (25 mi/h). Si le véhicule roule à moins de 40 km/h (25 mi/h), l'enfoncement momentané du bouton du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité invalide la commande de stabilité, la commande électronique de stabilité et l'antipatinage moteur, puis le pictogramme de véhicule qui dérape  demeure allumé.


L'enfoncement du bouton du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité pendant plus de cinq secondes invalide de plus la portion freinage de l'antipatinage et le pictogramme de véhicule qui dérape  clignote momentanément, puis s'allume en permanence.


Si le véhicule roule à plus de 40 km/h (25 mi/h), l'enfoncement momentané du bouton du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité allume en permanence le pictogramme de véhicule qui dérape , toutefois, le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité demeure en fonction jusqu'à ce que la vitesse passe sous 40 km/h (25 mi/h). Si la vitesse du véhicule passe sous 40 km/h (25 mi/h), le dispositif est désactivé, mais si la vitesse revient au-dessus de 40 km/h (25 mi/h), le dispositif devient de nouveau actif. En général, le système est actif en tout temps lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 40 km/h (25 mi/h).

En marche arrière (R), le freinage antiblocage et l'antipatinage fonctionnent toujours, mais la commande électronique de stabilité et la commande de stabilité sont désactivées.

Toutes ces situations sont normales lorsque le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité est en fonction. Consultez le tableau suivant.

Conduite

Dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité					
Fonctions du bouton	Pictogramme de véhicule qui dérape 	Commande de stabilité	Commande électronique de stabilité	Antipatinage moteur	Antipatinage au freinage
Valeur par défaut à la mise en fonction	Allumé pendant la vérification des ampoules	Activé	Activé	Activé	Activé
Bouton enfoncé momentanément	Allumé en permanence	Désactivé sous 40 km/h (25 mi/h)	Désactivé sous 40 km/h (25 mi/h)	Désactivé sous 40 km/h (25 mi/h)	Activé
Bouton maintenu enfoncé pendant plus de cinq secondes	Clignote, puis demeure allumé en permanence	Désactivé sous 40 km/h (25 mi/h)	Désactivé sous 40 km/h (25 mi/h)	Désactivé sous 40 km/h (25 mi/h)	Désactivé sous 40 km/h (25 mi/h)

 Ne modifiez pas la suspension ou la direction de votre véhicule, car tout changement à la tenue de route peut compromettre le fonctionnement du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité.

Conduite



Une conduite sportive, quelles que soient les conditions routières, peut causer une perte de maîtrise du véhicule augmentant les risques de blessures graves et de dommages. L'entrée en action du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité indique que l'adhérence d'un ou de plusieurs pneus a été dépassée et que, conséquemment, les risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule ainsi que de blessures graves ou mortelles sont accrus. L'utilisation de votre véhicule lorsque le dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité est désactivé peut grandement réduire votre aptitude à maîtriser le véhicule. En cas de problème grave pendant la conduite ou de perte de maîtrise du véhicule, RALENTISSEZ.

Si une défaillance du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité est détectée et que le bouton du dispositif antilacet AdvanceTrac® avec commande de stabilité n'a pas été enfoncé, le témoin demeure allumé au tableau de bord. Si le témoin au tableau de bord reste allumé pendant que le moteur tourne, faites vérifier le système dès que possible par un concessionnaire autorisé.

DIRECTION

Pour éviter d'endommager le système de direction assistée :

- Ne maintenez jamais le volant complètement braqué (contre la butée) pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne.
- Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau du liquide de la pompe de direction assistée est bas (en dessous du repère MIN du réservoir).
- La direction émet un certain bruit de fonctionnement, ce qui est normal. Si le bruit est excessif, vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir de la pompe de direction assistée avant de consulter votre concessionnaire autorisé.
- Un effort important ou changeant au volant peut être causé par un niveau de liquide insuffisant dans le réservoir de la pompe de direction assistée. Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir de la pompe de direction assistée avant de consulter votre concessionnaire autorisé.
- Ne dépassez pas le repère MAX du réservoir de la pompe de direction assistée, ce qui pourrait occasionner une fuite au réservoir.

En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant peut être tourné, mais l'effort requis est accru. Si la direction a tendance à dévier ou à tirer, vérifiez la présence des problèmes suivants :

- pneu mal gonflé;

Conduite

- usure inégale des pneus;
- éléments de la suspension desserrés ou usés;
- éléments de la direction desserrés ou usés;
- alignement inadéquat de la direction.

Un bombement prononcé de la route ou de forts vents latéraux peuvent également laisser croire à une déviation ou à un tirage de la direction.

PRÉPARATION À LA CONDUITE



Les véhicules utilitaires ont un taux de capotage significativement plus élevé que les autres types de véhicules.



En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont nettement plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Les véhicules utilitaires et les camions sont dotés de pneus plus larges et leur garde au sol est plus élevée, ce qui produit un centre de gravité plus élevé que celui des voitures de tourisme.



Le comportement des véhicules utilitaires ou des camionnettes, dont le centre de gravité est plus élevé, diffère de celui des véhicules à centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les camionnettes ne sont **pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite hors route. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres brusques avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.



Lorsqu'un véhicule à centre de gravité élevé est chargé, ses caractéristiques diffèrent de celles d'un véhicule non chargé. Ne surchargez pas votre véhicule et faites preuve d'une grande prudence lorsque le véhicule est lourdement chargé : conduisez à vitesse réduite, évitez toute manœuvre de direction brusque et prévoyez une plus longue distance de freinage. La surcharge ou le chargement incorrect du véhicule peut nuire à sa tenue de route et se traduire par une perte de maîtrise ou un capotage.

Conduite

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

Verrouillage du levier sélecteur

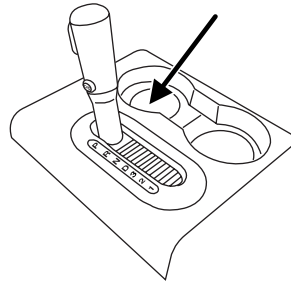
Votre véhicule est doté d'un dispositif d'interverrouillage du levier sélecteur qui empêche ce dernier de sortir de la position P (stationnement) lorsque le contact est établi tant que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Si vous ne pouvez pas dégager le levier sélecteur de la position P (stationnement) même lorsque le contact est établi et que la pédale de frein est enfoncée, procédez de la façon qui suit.

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé à la position LOCK (antivol), puis retirez-la.

2. Retirez le coussinet de caoutchouc au bas du porte-gobelets pour repérer le bouchon d'accès au levier de vitesse au plancher.

3. Au moyen d'un tournevis (ou d'un outil équivalent), retirez le bouchon d'accès et enfoncez le levier de vitesse sur le mécanisme de changement de vitesse.



4. Appuyez sur la pédale de frein et engagez le levier de vitesse au point mort (N).

5. Remplacez le bouchon sur le trou d'accès. Faites démarrer le moteur.

Si vous devez avoir recours à la méthode ci-dessus pour déplacer le levier sélecteur, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé ou que les feux de freinage soient défectueux. Consultez la section *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas votre véhicule avant d'avoir vérifié le bon fonctionnement des feux de freinage.



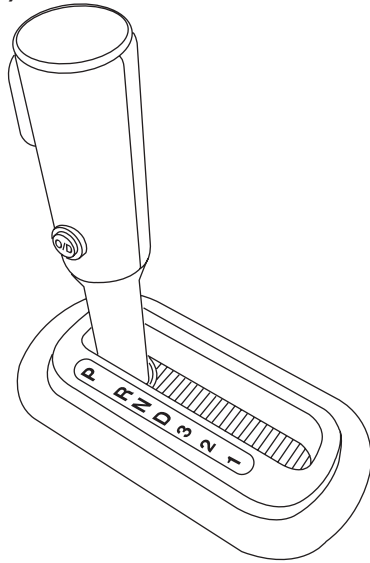
Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez la clé en position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Conduite



Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire autorisé.

Conduite avec boîte de vitesses automatique à cinq rapports (selon l'équipement)



Ce véhicule met en œuvre une stratégie adaptative de passage des vitesses. Cette stratégie produit un rendement optimal de la boîte de vitesses et une qualité maximale de passage des vitesses. Lorsque la batterie du véhicule a été débranchée pour l'entretien ou une réparation, la boîte de vitesses devra réapprendre les paramètres de stratégie de passage des vitesses de la même façon que les stations de radio doivent être reprogrammées quand la batterie du véhicule est débranchée. La stratégie adaptative de passage des vitesses permet à la boîte de vitesses de réapprendre ces paramètres de fonctionnement. Ce processus de réapprentissage peut nécessiter plusieurs passages en vitesses supérieures et rétrogradations. Des changements de vitesses plus fermes peuvent se produire au moment de ce réapprentissage. Après ce processus de réapprentissage, les changements de vitesses normaux et les seuils de changements reprendront.

Conduite

Stationnement (P)

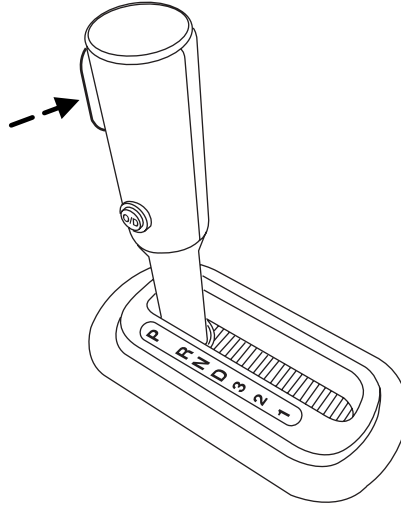
Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.

Pour engager un rapport de vitesse :

- Faites démarrer le moteur.
- Appuyez sur la pédale de frein.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du levier de vitesse à l'avant du levier et passez au rapport voulu.

Pour placer la boîte de vitesses en position P (stationnement) :

- Immobilisez totalement votre véhicule.
- Déplacez le levier sélecteur et placez-le en position P (stationnement) en veillant à ce qu'il soit bien bloqué en place.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez la clé en position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Marche arrière (R)

Lorsque le levier sélecteur est en position R (marche arrière), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le levier sélecteur en position R (marche arrière) ou de l'en sortir.

Point mort (N)

Lorsque le levier sélecteur est en position N (point mort), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. À cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

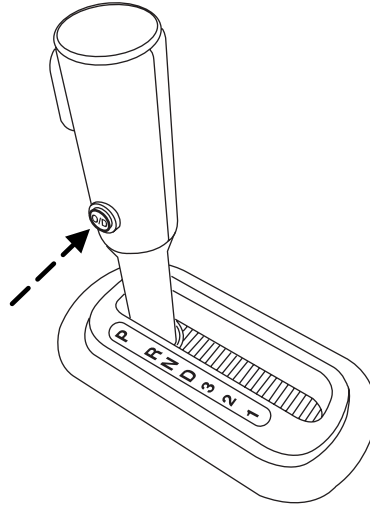
Marche avant automatique (D) avec surmultipliée

Il s'agit de la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la cinquième vitesse.

Marche avant automatique (D) sans surmultipliée

La surmultipliée peut être neutralisée en appuyant sur le bouton d'annulation de la surmultipliée sur le côté du levier sélecteur.

- Cette position permet d'utiliser les rapports de marche avant (1 à 4) sauf la surmultipliée.
- Le frein moteur est disponible.
- Cette position doit être utilisée lorsque les conditions routières occasionnent des changements de vitesse trop fréquents entre la surmultipliée et les autres rapports. Exemples : la circulation en ville, les régions montagneuses, les charges lourdes, le remorquage et l'utilisation du frein moteur.
- Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'allume.



O/D
OFF

- Pour retourner au mode de surmultipliée, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée. Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'éteindra.
- Le retour au mode de surmultipliée s'effectue automatiquement chaque fois que la clé est tournée à la position d'arrêt.

Troisième imposée (3)

La boîte de vitesses fonctionne en troisième (3) seulement.

Ce rapport offre une meilleure adhérence sur chaussée glissante. Le passage en troisième (3) permet de bénéficier du frein moteur.

Deuxième imposée (2)

Utilisez la deuxième imposée (2) pour démarrer sur chaussée glissante ou pour accroître le frein moteur en descente.

Première imposée (1)

- Procure un frein moteur maximal.

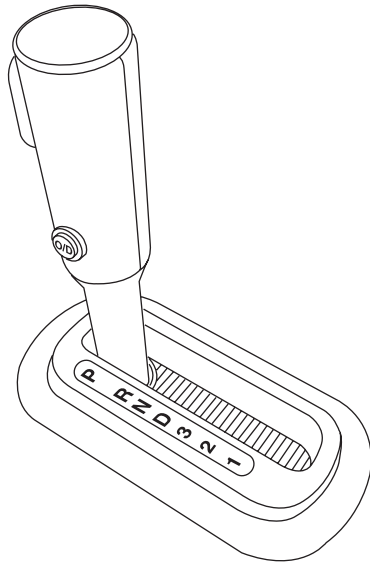
Conduite

- Permet les passages à des vitesses supérieures par le déplacement du levier sélecteur.
- Ne permet pas la rétrogradation en première (1) à vitesse élevée; permet la rétrogradation en première (1) à basse vitesse seulement.

Rétrogradations forcées

- Permisses en mode de surmultipliée (D) ou en marche avant.
- Enfoncez totalement l'accélérateur.
- Permet la sélection du rapport approprié sur la boîte de vitesses.

Conduite avec boîte de vitesses automatique à six rapports (selon l'équipement)



Ce véhicule met en œuvre une stratégie adaptative de passage des vitesses. Cette stratégie produit un rendement optimal de la boîte de vitesses et une qualité maximale de passage des vitesses. La boîte de vitesses est dotée d'un module de commande de boîte de vitesses qui se trouve dans l'ensemble de la boîte de vitesses. Lorsque la batterie est débranchée pour un entretien ou une réparation, les paramètres de la stratégie adaptative de passage des vitesses ne sont pas touchés.

Stationnement (P)

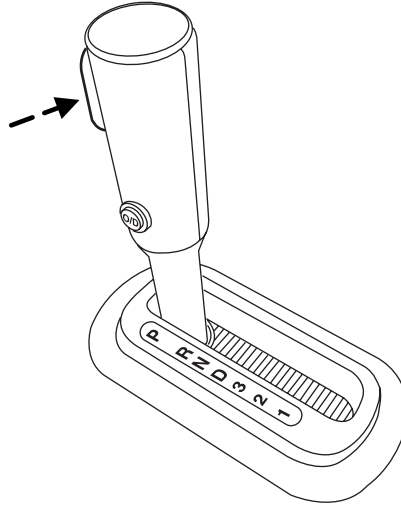
Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.

Pour engager un rapport de vitesse :

- Appuyez sur la pédale de frein.
- Faites démarrer le moteur.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du levier de vitesse (à l'avant du levier) et passez au rapport voulu.

Pour placer la boîte de vitesses en position P (stationnement) :

- Immobilisez totalement votre véhicule.
- Déplacez le levier sélecteur et placez-le en position P (stationnement) en veillant à ce qu'il soit bien bloqué en place.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez la clé en position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Marche arrière (R)

Lorsque le levier sélecteur est en position R (marche arrière), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le levier sélecteur en position R (marche arrière) ou de l'en sortir.

Point mort (N)

Lorsque le levier sélecteur est en position N (point mort), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. À cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

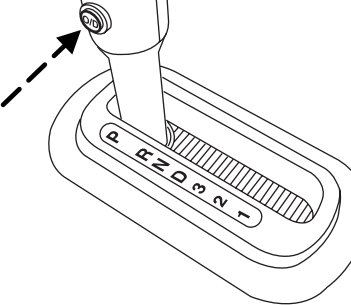
Marche avant automatique (D) avec surmultipliée

Il s'agit de la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. La boîte de vitesses évolue du premier au sixième rapport, sauf en mode 4 roues motrices où elle évolue du deuxième au sixième rapport.

Conduite

Marche avant automatique (D) sans surmultipliée

La surmultipliée peut être neutralisée en appuyant sur le bouton d'annulation de la surmultipliée sur le côté du levier de vitesse.

- Cette position permet d'utiliser les rapports de marche avant (1 à 4) sauf la surmultipliée.
 - Le frein moteur est disponible.
 - Cette position doit être utilisée lorsque les conditions routières occasionnent des changements de vitesse trop fréquents entre la surmultipliée et les autres rapports. Exemples : la circulation en ville, les régions montagneuses, les charges lourdes, le remorquage et l'utilisation du frein moteur.
 - Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'allume.
- 
- O/D
OFF**
- Pour retourner au mode de surmultipliée, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée. Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'éteindra.
 - Le retour au mode de surmultipliée s'effectue automatiquement chaque fois que la clé est tournée à la position d'arrêt.

Troisième imposée (3)

La boîte de vitesses fonctionne en troisième (3) seulement.

Ce rapport offre une meilleure adhérence sur chaussée glissante. Le passage en troisième (3) permet de bénéficier du frein moteur.

Deuxième imposée (2)

La boîte de vitesses ne fonctionne qu'au deuxième rapport.

Utilisez la deuxième imposée (2) pour démarrer sur chaussée glissante ou pour accroître le frein moteur en descente.

Première imposée (1)

- La boîte de vitesses ne fonctionne qu'au premier rapport.
- Procure un frein moteur maximal.
- Permet les passages à des vitesses supérieures par le déplacement du levier sélecteur.
- Ne permet pas la rétrogradation en première (1) à vitesse élevée; permet la rétrogradation en première (1) à basse vitesse seulement.

Rétrogradations forcées

- Permisses seulement au rapport D (marche avant).
- Enfoncez totalement l'accélérateur.
- Permet la sélection du rapport approprié sur la boîte de vitesses.

Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige

Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en passant successivement en marche avant et en marche arrière pour effectuer un mouvement de va-et-vient uniforme tout en effectuant un arrêt entre chaque déplacement. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

SONAR DE REcul (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le sonar de recul déclenche un avertisseur pour alerter le conducteur de la présence d'un obstacle près du pare-chocs arrière lorsque le véhicule recule à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mi/h). Ce dispositif est inopérant lorsque le véhicule se déplace à une vitesse supérieure à 5 km/h (3 mi/h) et il peut ne pas détecter certains obstacles angulaires ou mobiles.



Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous de bien comprendre les limites de fonctionnement du sonar de recul décrites dans cette section. Le sonar de recul ne sert qu'à détecter certains types d'obstacle (surtout ceux qui sont immobiles et de grande dimension) lorsque le véhicule se déplace lentement en marche arrière sur une surface plane, pour le stationnement. Le mauvais temps peut avoir un effet sur le fonctionnement du sonar de recul, tel qu'un rendement réduit ou un déclenchement accidentel du système.

Conduite



Pour éviter les blessures, soyez toujours prudent lorsque vous faites marche arrière et que vous utilisez le sonar de recul.

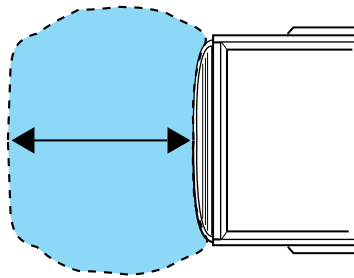
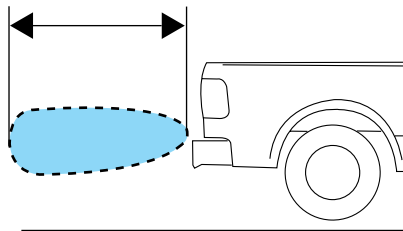


Ce dispositif n'est pas conçu pour éviter le contact avec des objets en mouvement ou de petite dimension. Ce dispositif est conçu pour avertir le conducteur de la présence d'obstacles immobiles et de grande dimension afin de prévenir les dommages au véhicule. Il est possible que de petits obstacles, en particulier ceux qui se trouvent au ras du sol, ne soient pas détectés par le sonar de recul.



Certains dispositifs ajoutés, tels que des attelages de remorques de grande taille, des supports à bicyclettes ou à planches de surf, peuvent bloquer la zone de détection du sonar de recul et entraîner de fausses alertes.

Le sonar de recul détecte des obstacles dans une zone allant jusqu'à deux mètres (six pieds) à partir du pare-chocs arrière. Cette distance de détection est moindre aux extrémités du pare-chocs (pour connaître les distances de détection approximatives, consultez les illustrations). L'alarme du sonar de recul retentit à une fréquence de plus en plus élevée à mesure que le véhicule se rapproche de l'obstacle. L'avertisseur du sonar de recul retentit de façon continue lorsque l'obstacle est à moins de 25 cm (10 po) du pare-chocs. Si le sonar de recul détecte un obstacle immobile (ou qui s'éloigne) à une distance supérieure à 25 cm (10 po) du côté du véhicule, l'avertisseur ne retentit que pendant trois secondes. Lorsque le système détecte l'approche d'un obstacle, l'avertisseur retentit de nouveau.



Conduite

Le volume de la radio s'abaisse à une valeur prédéterminée lorsque le signal du sonar retentit. Le volume de la radio se rétablit à sa valeur initiale lorsque le signal du sonar cesse de retentir.

Une réduction du rendement ou une augmentation des risques de fausse détection du sonar de recul peut survenir si le hayon n'est pas verrouillé en position relevée. Si le hayon est abaissé, le sonar de recul peut retentir de façon continue ou intermittente. Le sonar de recul peut aussi retentir si les objets dans la caisse du camion dépassent l'extrémité arrière de la caisse.

Le sonar de recul se met automatiquement en fonction lorsque le levier sélecteur se trouve en position R (marche arrière) et que le contact est établi. Une commande de l'afficheur multimessage permet au conducteur de désactiver le sonar de recul uniquement lorsque le contact est établi et que le levier sélecteur est en position R (marche arrière). Consultez la rubrique *Afficheur multimessage* du chapitre *Commandes du conducteur* pour obtenir plus d'informations à ce sujet.

Veillez à ce que les capteurs du sonar de recul (situés sur le pare-chocs arrière ou sur son bouclier) ne soient pas obstrués par de la saleté, de la neige ou de la glace (ne nettoyez pas les capteurs avec des objets tranchants). Si les capteurs sont bloqués, la précision du sonar de recul sera compromise.

Si votre véhicule subit des dommages qui décentrent ou déforment le pare-chocs ou le bouclier arrière, la zone de détection peut être altérée, ce qui peut entraîner une estimation erronée des distances ou de fausses alertes.

CONDUITE EN MODE 4 ROUES MOTRICES (4X4) (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Des renseignements importants sur l'utilisation sécuritaire de ce type de véhicule se trouvent à la section *Préparatifs avant la conduite* du présent chapitre.

Le mode 4 roues motrices (4x4) répartit la puissance aux quatre roues du véhicule. N'utilisez pas les modes 4 roues motrices gamme haute ni 4 roues motrices gamme basse sur des chaussées dures et sèches. Cela produit un bruit excessif, use les pneus et peut endommager les composants de la transmission. Les modes 4 roues motrices gamme haute et 4 roues motrices gamme basse sont conçus pour les chaussées glissantes ou meubles seulement. L'utilisation des modes 4 roues motrices gamme haute et 4 roues motrices gamme basse sur ces

Conduite

chaussées peut produire du bruit, comme des cognements occasionnels, mais le système ne subit pas de dommages.

Si votre véhicule est équipé du dispositif de sélection électronique 4x4 en marche et que vous sélectionnez le mode 4X4 LOW (4 roues motrices, gamme basse) pendant que le véhicule roule à plus de 5 km/h (3 mi/h), le système à quatre roues motrices ne s'engagera pas. Il s'agit d'une situation normale qui ne doit pas vous inquiéter. Consultez la section *Passage et sortie du mode 4X4 LOW (4 roues motrices, gamme basse)* pour connaître son fonctionnement.

Témoins du système

- **4X4** – Ce témoin s'allume brièvement au démarrage. Il s'allume lorsque le mode 4 roues motrices gamme haute est sélectionné. **4x4**
- **4X4 LOW** – Ce témoin s'allume brièvement lors du démarrage. Il s'allume lorsque le mode 4 roues motrices gamme basse est sélectionné. **4x4 LOW**

Utilisation de la transmission 4x4 Control Trac



4X4 AUTO - Commande électroniquement les quatre roues motrices; le couple est alors transmis aux quatre roues, selon les besoins, pour augmenter la traction. Ce mode convient à toutes les conditions de conduite sur route sèche, mouillée, enneigée ou recouverte de gravier.

4X4 HIGH (4 roues motrices gamme haute) - Transmet un couple 4 roues motrices verrouillé mécaniquement aux quatre roues. Ce mode n'est pas conçu pour une utilisation sur chaussée sèche. Ce mode convient uniquement aux conditions hivernales ou hors route difficiles, comme dans la neige profonde, sur la glace et dans le sable peu profond.

4X4 LOW (4 roues motrices gamme basse) - Transmet un couple quatre roues motrices verrouillé mécaniquement lorsqu'une plus grande puissance est nécessaire à vitesse réduite. Ce mode n'est pas conçu pour

Conduite

une utilisation sur chaussée sèche. Utilisez ce mode pour les déplacements hors route à basse vitesse ou lorsqu'une plus grande puissance est nécessaire, comme pour monter une pente abrupte, traverser du sable profond ou tirer un bateau hors de l'eau.

Passage entre les modes 4X4 AUTO (4 roues motrices automatique) et 4X4 HIGH (4 roues motrices gamme haute)

- Sélectionnez le mode 4X4 AUTO (4 roues motrices automatique) ou 4X4 HIGH (4 roues motrices gamme haute) dans n'importe quel rapport de marche avant.

NOTA : N'exécutez pas cette opération si les roues arrière patinent.

Passage et sortie du mode 4x4 LOW (4 roues motrices gamme basse)

1. Immobilisez complètement votre véhicule.
 2. Mettez la boîte de vitesses en position N (point mort).
 3. Sélectionnez la position de 4 roues motrices désirée.
- Si vous déplacez le sélecteur à la position 4x4 LOW (4 roues motrices gamme basse), attendez que le témoin 4X4 LOW **s'allume** au tableau de bord, indiquant que le passage est terminé.
 - Si vous déplacez le sélecteur de la position 4x4 LOW (4 roues motrices gamme basse) vers une autre position, attendez que le témoin 4X4 LOW **s'éteigne** au tableau de bord, indiquant que le passage est complété.

Si une des conditions de passage mentionnées ci-dessus n'est pas remplie, le passage n'aura pas lieu et le message approprié paraîtra à l'afficheur multimessage.

Conduite hors route avec une camionnette ou un véhicule utilitaire

Les véhicules à quatre roues motrices sont conçus spécialement pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté. Ils comportent des caractéristiques différentes des véhicules classiques, tant en conduite sur route qu'en conduite hors route.

Ce en quoi votre véhicule diffère des autres véhicules

Les camionnettes et les véhicules tout-terrain peuvent se distinguer de certains autres véhicules. Votre véhicule peut être plus élevé pour permettre la conduite sur des terrains accidentés sans risque de s'enliser ou d'endommager des composants du dessous de la carrosserie.

Ces différences, qui rendent votre véhicule plus polyvalent qu'un véhicule classique, peuvent aussi rendre sa maniabilité très différente de celle d'une voiture conventionnelle.

Conduite

Il est important de garder la maîtrise de la direction, en particulier sur terrain accidenté. Comme les variations de terrain peuvent provoquer de vives réactions de la direction, tenez toujours le volant par le pourtour. Ne tenez pas le volant par ses rayons.

Conduisez prudemment pour éviter les dommages causés par des obstacles dissimulés, comme les grosses roches ou les souches.

Vous devriez connaître le relief du secteur où vous vous rendez (en étudiant des cartes détaillées au besoin) avant de vous y aventurer. Décidez du trajet à suivre avant le départ. Pour garder la maîtrise de la direction et du freinage, il est indispensable que les quatre roues touchent le sol et qu'elles tournent sans patiner ni déraper.

Principes de base

- N'utilisez pas les modes 4 roues motrices de gamme haute (4WD HIGH) ou 4 roues motrices de gamme basse (4WD LOW) sur revêtements durs et secs. Cela produirait un bruit excessif, une usure accrue des pneus, une plus grande consommation de carburant et pourrait endommager les composants de la transmission. Les modes 4 roues motrices ne sont prévus que pour des surfaces glissantes ou non pavées.
- Conduisez lentement en cas de forts vents latéraux, car ceux-ci peuvent compromettre la maniabilité du véhicule.
- Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous conduisez sur une route rendue glissante par du sable, de l'eau, du gravier, de la neige ou de la glace.

Si le véhicule quitte la chaussée

- Si le véhicule quitte la chaussée, ralentissez, mais évitez tout freinage brusque. Revenez doucement sur la chaussée, mais seulement après avoir ralenti. Ne tournez pas le volant brusquement pendant que vous revenez sur la route.
- Il peut être plus sûr de ralentir graduellement sur le tablier ou sur l'accotement avant de revenir sur la route. Vous risquez de perdre la maîtrise du véhicule si vous ne ralentissez pas ou si vous tournez le volant brusquement.
- Il peut être préférable de heurter de petits obstacles, tels que des balises réfléchissantes, et de subir des dommages mineurs au véhicule, plutôt que de tenter de revenir brusquement sur la chaussée, ce qui peut entraîner la perte de maîtrise et le renversement du véhicule. N'oubliez pas que votre sécurité et celle des autres doivent constituer votre première préoccupation.

Conduite



La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

Si votre véhicule s'enlise

Si votre véhicule s'enlise dans la neige ou dans la boue, il est possible de le dégager par mouvement de va-et-vient en passant successivement en marche avant et en marche arrière de façon uniforme et avec un arrêt entre chaque cycle. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus de quelques minutes, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.




Ne faites pas patiner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

Manœuvres d'urgence

- Dans une situation d'urgence inévitable où un virage brusque doit être effectué, assurez-vous de ne pas survirer le véhicule, c'est-à-dire, ne tournez le volant qu'avec la rapidité et à l'angle nécessaires afin d'éviter l'obstacle. Donner des coups de volant a pour effet de réduire la maîtrise du véhicule et non de l'augmenter. N'appuyez pas brusquement sur l'accélérateur ou sur la pédale de frein pour accélérer ou ralentir. Évitez de donner des coups de volant, d'accélérer ou de freiner brusquement, ce qui pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule et entraîner son renversement ou des blessures. Utilisez toute la surface de la route à votre disposition pour redresser la trajectoire du véhicule.

Conduite


- En cas d'arrêt d'urgence, évitez de faire patiner les roues et essayez de ne pas donner de coup de volant.


 La conduite des véhicules utilitaires et des véhicules à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité élevé est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité plus bas. Les véhicules utilitaires et les véhicules à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, au même titre que les voitures de sport surbaissées ne sont pas conçues pour la conduite tout-terrain. Évitez les virages brusques, les vitesses excessives et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou mortelles aux occupants.

- Si le revêtement change, par exemple du béton au gravier, le comportement du véhicule sera différent (direction, accélération ou freinage). Encore une fois, évitez les manœuvres brusques.

Stationnement

Sur certains véhicules à quatre roues motrices, lorsque la boîte de transfert est en position N (point mort), le moteur et la boîte de vitesses sont désolidarisés du reste de la transmission. De ce fait, le véhicule peut se déplacer inopinément, même avec une boîte de vitesses automatique en position P (stationnement) ou une boîte de vitesses manuelle en prise. Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance lorsque la boîte de transfert est en position N (point mort). Serrez toujours complètement le frein de stationnement et coupez le contact lorsque vous quittez le véhicule.

 Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez la clé en position LOCK (antivol) et retirez-la du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

 Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire autorisé.

Systèmes à quatre roues motrices

Le système à quatre roues motrices utilise les quatre roues pour déplacer le véhicule. L'adhérence est ainsi accrue, ce qui vous permet de

Conduite

conduire sur des terrains ou dans des conditions routières que les véhicules à deux roues motrices doivent généralement éviter.

La puissance motrice est transmise aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte de transfert. Sur les véhicules à quatre roues motrices, cette boîte de transfert permet de choisir au besoin le mode 4 roues motrices. Vous trouverez des renseignements relatifs au fonctionnement de la boîte de transfert et aux procédures de passage des rapports dans le présent chapitre. Vous trouverez des renseignements relatifs à l'entretien de la boîte de transfert dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Lisez attentivement ces renseignements avant de conduire votre véhicule.

Caractéristiques normales

Sur certains modèles à quatre roues motrices, le passage initial du mode 4x2 au mode 4x4 pendant la conduite peut occasionner un cognement momentané ou des cliquetis. Ces bruits proviennent de l'arbre de transmission avant, qui commence à tourner, et du blocage des moyeux à verrouillage automatique. Il s'agit d'une situation normale.

Conduite sur le sable

Si vous conduisez sur le sable, essayez de garder les quatre roues sur la partie la plus ferme de la piste. Évitez de réduire la pression des pneus. Rétrogradez plutôt et avancez à vitesse constante sur le sol. Appuyez lentement sur l'accélérateur et évitez de faire patiner les roues.

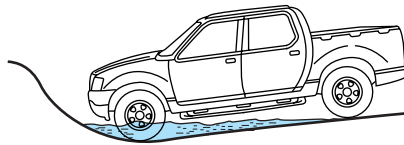
NOTA : Si votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus, le témoin du système peut s'allumer en fonction du volume d'air purgé ou de la distance parcourue dans ces conditions.

Évitez la vitesse excessive, car l'élan du véhicule pourrait jouer contre vous. Votre véhicule pourrait en effet s'enfoncer à un point tel que vous devrez faire appel à un autre véhicule pour vous dégager. N'oubliez pas qu'il est possible de se tirer d'un mauvais pas en reculant avec précaution.

Conduite dans l'eau et dans la boue

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement, car l'adhérence et le freinage peuvent être limités.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez-en la profondeur. Si possible, évitez de traverser les nappes qui immergeraient les moyeux et conduisez lentement. Si de l'eau atteint le circuit d'allumage, le moteur peut caler.



Conduite

Après avoir traversé un plan d'eau, essayez toujours les freins, car des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, freinez doucement à quelques reprises tout en roulant à basse vitesse.

Dans la boue, évitez les changements brusques de vitesse ou de direction. Même les véhicules à quatre roues motrices peuvent perdre leur adhérence dans la boue. Comme dans le cas de la conduite sur le sable, appuyez lentement sur l'accélérateur et évitez de faire patiner les roues. En cas de dérapage, tournez le volant dans le sens du dérapage pour retrouver la maîtrise du véhicule.

Si la boîte de vitesses, la boîte de transfert ou le pont avant ont été immergés dans l'eau, vérifiez-en les liquides et vidangez au besoin.

La conduite en eau profonde peut endommager la boîte de vitesses.

Si les ponts avant et arrière sont immergés dans l'eau, leur lubrifiant doit être changé.

Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les roues et les arbres de transmission. L'accumulation de boue sur les roues et les pièces en rotation crée un déséquilibre qui est susceptible d'endommager les éléments de la transmission.

Le Programme « Tread Lightly » a été mis sur pied aux États-Unis pour sensibiliser le grand public aux responsabilités et règlements relatifs aux espaces naturels protégés. Ford



s'associe au « U.S. Forest Service » et au « Bureau of Land Management » des États-Unis pour vous inciter à respecter l'environnement et à faire preuve de sens civique lorsque vous visitez des parcs nationaux ou d'autres domaines publics et privés, notamment en évitant de laisser des traces de votre passage.

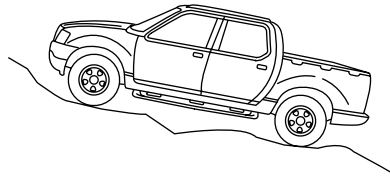
Conduite sur terrain vallonné ou en pente

Bien que certains obstacles naturels puissent rendre la conduite en diagonale nécessaire sur une pente très abrupte, essayez toujours de conduire le plus droit possible face à la pente, que ce soit en montée ou en descente. **Évitez de conduire perpendiculairement à la pente ou de tourner sur des terrains très inclinés.** Il existe en effet un risque de perte d'adhérence et de dérapage latéral qui pourrait conduire au capotage du véhicule. Avant de gravir une colline, déterminez au préalable le trajet que vous emprunterez. Ne franchissez jamais le

Conduite

sommet d'une colline sans connaître la nature du terrain de l'autre côté. Ne franchissez pas une colline en marche arrière sans l'aide de quelqu'un qui puisse vous guider de l'extérieur du véhicule.

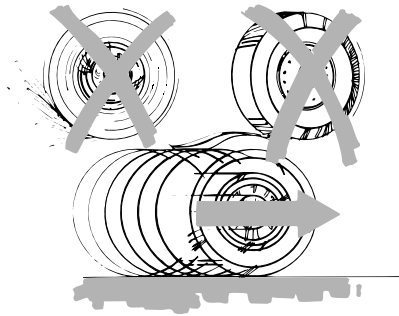
Au moment de monter une côte abrupte, engagez d'abord une petite vitesse plutôt que de rétrograder une fois que vous êtes dans la côte. De cette façon, les contraintes imposées au moteur et les risques qu'il cale seront réduits.



En cas de calage, n'essayez pas de tourner pour redescendre en marche avant, car le véhicule pourrait alors se renverser. Il est préférable de redescendre en marche arrière jusqu'à ce qu'il soit possible de s'arrêter en toute sécurité.

Appliquez juste assez de puissance aux roues pour arriver à gravir la pente. Une puissance excessive peut provoquer le patinage des roues et la perte d'adhérence et, par conséquent, la perte de contrôle du véhicule.

Pour descendre une pente, utilisez le même rapport de vitesse que celui que vous utiliseriez pour la gravir. Vous ménagerez ainsi vos freins qui, autrement, risqueraient de surchauffer. Ne descendez pas au point mort; annulez plutôt la surmultipliée ou rétrogradez manuellement. Durant la descente d'une pente très inclinée, évitez de freiner brusquement puisque cette manœuvre pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule. En cas de freinage brusque, les roues avant se bloquent et la direction devient de ce fait inopérante. Les roues avant doivent tourner pour pouvoir diriger le véhicule. Le pompage des freins vous permettra de ralentir tout en gardant la maîtrise du véhicule.



Si le véhicule est équipé de freins antiblocage, appuyez progressivement sur la pédale de frein. Ne « pompez » pas les freins.

Conduite

Conduite sur la neige et sur la glace

Sur la neige et sur la glace, un véhicule à quatre roues motrices est avantagé par rapport à un véhicule à deux roues motrices. Néanmoins, un véhicule à quatre roues motrices peut dérapier comme n'importe quel autre véhicule.

En cas de dérapage sur la neige ou la glace, tournez le volant dans la direction du dérapage pour reprendre la maîtrise du véhicule.

Sur la neige et sur la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Pour démarrer lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

Évitez également tout freinage brusque. Bien qu'un véhicule à quatre roues motrices ait une meilleure accélération sur la neige et la glace qu'un véhicule à deux roues motrices, il ne peut pas freiner plus rapidement, car le freinage s'effectue aux quatre roues, comme pour tous les autres véhicules. Ne vous montrez jamais trop confiant par rapport aux conditions de la route.

Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui le précède pour pouvoir vous arrêter sans risque. Conduisez plus lentement qu'à l'habitude et pensez à utiliser un rapport plus bas. En cas de freinage d'urgence, évitez de bloquer les roues. Utilisez une manœuvre de serrage constant; appuyez progressivement sur la pédale de frein, ce qui permettra aux roues de ralentir sans se bloquer, vous permettant ainsi de conserver la maîtrise de la direction. Si les roues se bloquent, relâchez la pédale de frein et répétez la manœuvre. Si votre véhicule est équipé d'un système de freinage antiblocage aux quatre roues, appuyez sur la pédale de frein fermement et sans à-coups. Ne « pompez » pas les freins. Consultez la section *Freins* de ce chapitre pour obtenir des renseignements supplémentaires à propos du fonctionnement du système de freins antiblocage.

Ne conduisez jamais un véhicule à quatre roues motrices avec des chaînes antidérapantes montées sur les roues avant sans en monter également sur les roues arrière. L'arrière du véhicule pourrait alors glisser et se déplacer pendant le freinage.

Entretien et modifications

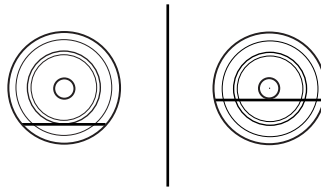
La suspension et la direction ont été conçues pour assurer à votre véhicule un rendement fiable, en charge ou à vide, et une capacité durable en matière de transport de charge. Pour cette raison, Ford vous recommande vivement de ne pas apporter de modifications, qu'il s'agisse de retrait ou d'ajout de pièces (telles que des pièces pour surélever la carrosserie ou des barres stabilisatrices), et de ne pas utiliser de pièces de rechange non conformes aux pièces d'origine.

Toute modification visant à élever le centre de gravité du véhicule peut rendre le véhicule plus susceptible de se renverser en cas de perte de maîtrise. Ford vous recommande de prendre des précautions supplémentaires avec un chargement en hauteur ou des accessoires comme des supports d'échelles ou un bac de rangement sur le toit.

La négligence de l'entretien du véhicule peut annuler la garantie, augmenter le coût des réparations, réduire le rendement du véhicule et nuire à la sécurité du conducteur et des passagers. Une vérification fréquente du châssis est recommandée si le véhicule est utilisé en service intense hors route.

CONDUITE DANS L'EAU

Si la conduite dans une nappe d'eau profonde ne peut être évitée, conduisez très lentement, plus particulièrement si vous ne connaissez pas la profondeur de celle-ci. Ne traversez jamais un plan d'eau si le niveau dépasse la partie inférieure des jantes (automobiles) ou la partie inférieure des moyeux de roue (camions).



Les capacités d'adhérence ou de freinage du véhicule sont limitées lorsque ce dernier se déplace dans l'eau. En outre, l'eau pourrait pénétrer dans le circuit d'admission d'air du moteur et causer d'importants dommages ou le calage du moteur. **La conduite dans de l'eau assez profonde pour immerger le tube de mise à l'air libre de la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dommages internes à celle-ci.**

Une fois le véhicule hors de l'eau, séchez toujours les freins en conduisant votre véhicule lentement tout en exerçant une légère pression sur la pédale de frein. Des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs.

Dépannage

SERVICE DE DÉPANNAGE

Comment faire appel au service de dépannage

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7;
- pour la durée de couverture indiquée sur la carte Service de dépannage qui se trouve dans le porte-documents du Guide du propriétaire.

L'assistance dépannage offre les services suivants :

- la pose d'une roue de secours en bon état en cas de crevaison (sauf pour les véhicules équipés d'une trousse d'obturation pour pneus);
- les démarrages d'appoint en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage (les frais de remplacement des clés incombent au client);
- la livraison de carburant – les fournisseurs de services indépendants, si la réglementation de l'État ou les lois locales et municipales le permettent, livreront jusqu'à 7,5 L (2 gallons US) d'essence ou 18,9 L (5 gallons US) de carburant diesel à un véhicule en panne sèche; la livraison de carburant se limite à deux livraisons sans frais au cours d'une période de 12 mois;
- dégagement par treuil – disponible jusqu'à 30 mètres (100 pieds) d'une route pavée ou d'un chemin rural entretenu (pas de récupération de véhicule);
- remorquage – véhicules admissibles par Ford ou Lincoln pour un remorquage chez un concessionnaire Ford ou Lincoln situé dans un rayon de 56 km (35 milles) du lieu de la panne, ou chez le concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé le plus près. Lorsqu'un membre du club d'assistance dépannage souhaite que son véhicule soit remorqué chez un concessionnaire Ford ou Lincoln situé à plus de 56 km (35 mi) du lieu de la panne, ce dernier devra acquitter la somme exigée pour toute distance excédant 56 km (35 mi).

Les remorques sont couvertes pour un coût maximal de 200 \$ si le véhicule tracteur en panne admissible a besoin d'être réparé par le concessionnaire autorisé le plus près. Si la remorque est en panne et que le véhicule tracteur est en état de rouler, le plan d'assistance dépannage ne s'applique pas à la remorque.

Dépannage

Les clients canadiens doivent consulter le Guide d'information pour le client pour obtenir de plus amples renseignements sur :

- la durée de couverture;
- les quantités de carburant exactes;
- le remorquage du véhicule en panne;
- le remboursement de dépenses d'un voyage d'urgence;
- la planification de voyages.

Utilisation du service de dépannage

Remplissez la carte d'identification du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents du Guide du propriétaire dans la boîte à gants. Au Canada, elle se trouve dans le *Guide d'information pour le client* dans la boîte à gants.

Les clients de Ford qui résident aux États-Unis et qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 241-3673. Les clients de Lincoln doivent téléphoner au 1 800 521-4140.

Les clients canadiens qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Si vous devez vous-même faire le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford Motor Company vous remboursera un montant raisonnable pour le remorquage jusqu'à la concession la plus près à moins de 56 km (35 miles). Pour obtenir des renseignements concernant les remboursements, les clients de Ford aux États-Unis doivent composer le 1 800 241-3673 et les clients de Lincoln doivent composer le 1 800 521-4140. Le client devra fournir la preuve originale des transactions effectuées.

Les clients canadiens qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Prolongement de la couverture de base offerte par le Service de dépannage

Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage par l'entremise du Club Auto Ford en consultant votre concessionnaire autorisé ou en composant le 1 800 FORD-CLUB.

Dépannage

Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage avant l'expiration de votre couverture de garantie de base du Service de dépannage. Pour obtenir plus d'informations et vous inscrire, téléphonez au 1 877 294-2582 ou visitez notre site Web à www.ford.ca.

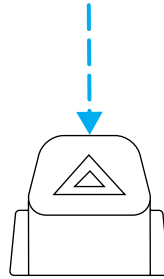
COMMANDE DES FEUX DE DÉTRESSE

La commande des feux de détresse est située sur la colonne de direction, juste derrière le volant. Les feux de détresse fonctionnent dans toutes les positions du commutateur d'allumage. Ils fonctionnent aussi lorsque la clé n'est pas dans le commutateur.

Enfoncez la commande des feux de détresse pour activer tous les feux de détresse avant et arrière.

Enfoncez-la de nouveau pour les désactiver. Utilisez cette commande lorsque votre véhicule est en panne et qu'il est immobilisé dans un endroit présentant des risques pour les autres automobilistes.

NOTA : Les feux de détresse peuvent mettre votre batterie à plat s'ils sont activés pendant une période prolongée.



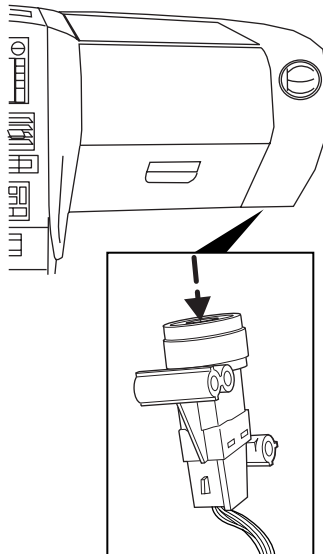
INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE POMPE D'ALIMENTATION

L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation est un dispositif conçu pour arrêter la pompe d'alimentation électrique lorsque le véhicule subit une forte secousse.

Si, après une collision, le moteur est lancé mais ne démarre pas, il se peut que l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation ait été déclenché.

Dépannage

L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation se trouve dans l'espace réservé aux jambes du passager, près de la garniture de côté d'auvent.



Pour réenclencher l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation, procédez comme suit :

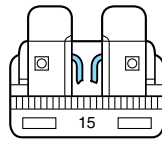
1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si vous ne décelez aucune trace de fuite, appuyez sur le bouton de l'interrupteur de pompe d'alimentation pour le réenclencher.
4. Mettez le contact. Attendez quelques secondes, puis remplacez la clé en position OFF (arrêt).
5. Vérifiez une seconde fois la présence de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.

Dépannage

FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. Vous pouvez identifier ce problème en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la



présence d'un fil métallique rompu. Vérifiez les fusibles appropriés avant de remplacer des composants électriques.

NOTA : Remplacez toujours un fusible usé par un fusible de l'intensité de courant spécifiée. L'utilisation d'un fusible possédant un ampérage supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.

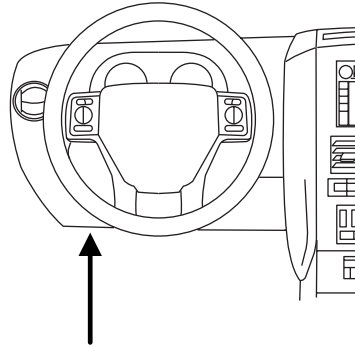
Intensité nominale et couleur de fusible standard

COULEUR				
Intensité	Mini-fusibles	Fusibles standard	Fusibles à haute intensité	Fusibles à cartouche à haute intensité
2 A	Gris	Gris	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert
50 A	—	—	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	Jaune
70 A	—	—	Havane	—
80 A	—	—	Beige	—

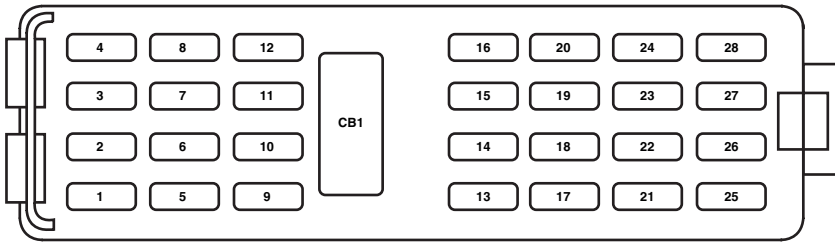
Dépannage

Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé sous la planche de bord, du côté conducteur.



Pour retirer un fusible, utilisez l'arrache-fusible qui se trouve sur le porte-fusibles.



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
1	20 A	Toit ouvrant transparent, pédales réglables
2	5 A	Alimentation du microcontrôleur (boîte de jonction secondaire)
3	20 A	Radio
4	10 A	Connecteur OBD II

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
5	5 A	Toit ouvrant transparent, commande électrique de lunette arrière, éclairage du commutateur de verrouillage, rétroviseur intérieur avec microphone
6	20 A	Verrouillage/déverrouillage de porte
7	15 A	Feux stop/clignotants de remorque
8	15 A	Alimentation du commutateur d'allumage, système antidémarrage, tableau de bord
9	2 A	Boîte de vitesses à six rapports/module de commande du groupe motopropulseur (RUN/START [contact-démarrage] de l'allumage), relais de la pompe d'alimentation
10	5 A	Essuie-glace avant, RUN/ACC (contact-accessoires) (relais du boîtier de distribution électrique)
11	5 A	Mise en fonction de la radio
12	5 A	Radio, circuit de charge de remorquage (relais dans le boîtier de distribution électrique)
13	15 A	Rétroviseur chauffant
14	20 A	Avertisseur sonore
15	10 A	Feux de recul
16	10 A	Phares de recul de la remorque
17	10 A	Module de commande des dispositifs de retenue, capteur de poids du passager

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
18	10 A	Interrupteur de fonctions dynamiques interactives, module 4 roues motrices, commutateur des 4 roues motrices, commutateurs des sièges chauffants, boussole, rétroviseur à électrochrome, sonar de recul
19	—	Inutilisé
20	10 A	Chauffage-climatisation manuelle, régulation automatique électronique de la température à deux zones, interverrouillage du levier sélecteur
21	—	Inutilisé
22	15 A	Interverrouillage du levier sélecteur, feux stop, clignotants
23	15 A	Éclairage intérieur, lampes dirigées vers le sol, lampe d'aire de chargement, protection antidécharge de la batterie, éclairage des instruments
24	10 A	Tableau de bord, diode électroluminescente d'antivol
25	15 A	Feux de position de remorque
26	15 A	Éclairage de la plaque d'immatriculation, feux de position arrière, feux de position avant, commande manuelle de chauffage-climatisation
27	15 A	Inutilisé

Dépannage

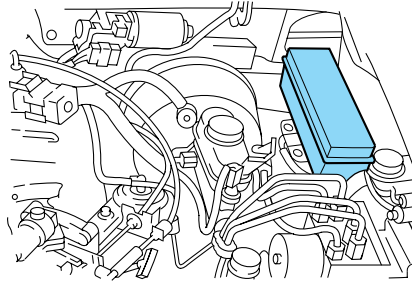
Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
28	10 A	Commande manuelle/dispositif de régulation automatique de la température à deux zones
CB1	25 A	Glaces

Les relais suivants se trouvent sur les côtés du porte-fusibles de l'habitacle. Consultez votre concessionnaire autorisé pour l'entretien de ces relais.

Emplacement du fusible ou du relais	Description
Relais 1	Temporisation des accessoires

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient des fusibles haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.



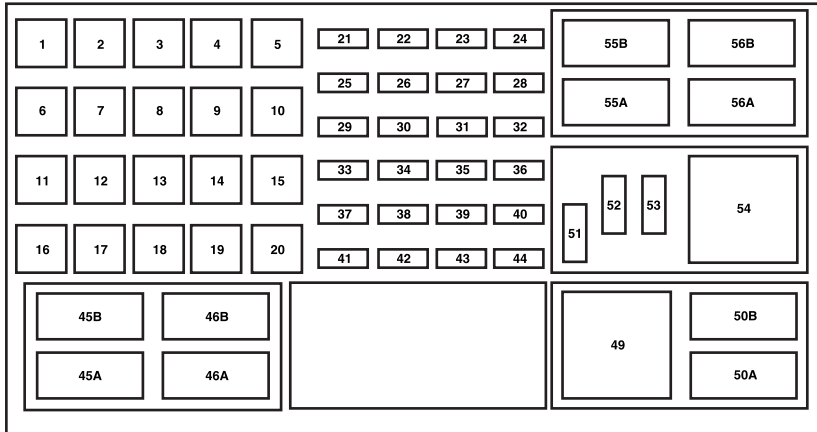
Débranchez toujours la batterie avant de faire l'entretien des fusibles haute intensité.



Afin de réduire les risques de chocs électriques, remettez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique en place avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, consultez la section *Batterie* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Dépannage



Les fusibles à haute intensité sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
1	50 A**	BATTERIE 2 (BOÎTE DE JONCTION SECONDAIRE)
2	50 A**	BATTERIE 3 (BOÎTE DE JONCTION SECONDAIRE)
3	50 A**	BATTERIE 1 (BOÎTE DE JONCTION SECONDAIRE)
4	30 A**	Pompe d'alimentation, injecteurs
5	—	Inutilisé
6	40 A**	Pompe des freins antiblocage
7	40 A**	Module de commande du groupe motopropulseur
8	40 A**	Pare-brise chauffant (gauche)
9	40 A**	Pare-brise chauffant (droit)
10	20 A**	Lunette arrière à commande électrique

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
11	30 A**	Démarrreur
12	—	Inutilisé
13	30 A**	Circuit de charge de remorquage
14	40 A**	Siège à commande électrique du conducteur
15	40 A**	Rétroviseur chauffant
16	40 A**	Ventilateur
17	30 A**	Freins électroniques de remorque
18	—	Inutilisé
19	—	Inutilisé
20	30 A**	Moteur des essuie-glace avant
21	20 A*	Arrière de la prise de courant de la console
22	20 A*	Haut-parleur d'extrêmes-graves
23	20 A*	Module 4 roues motrices
24	10 A*	Alimentation de la mémoire d'anomalies du module de commande du groupe motopropulseur, purge du filtre à charbon actif
25	20 A*	Avant de la prise de courant de la console/allume-cigares
26	20 A*	Module 4 roues motrices
27	20 A*	Module de commande de la boîte de vitesses à six rapports (moteur 4.6L seulement)
28	20 A*	Sièges chauffants
29	15 A*	Feu de route et de croisement droit
30	20 A*	Prise de courant du plateau
31	15 A*	Phares antibrouillards
32	5 A*	Rétroviseurs électriques

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
33	30 A*	Soupapes des freins antiblocage
34	15 A*	Feu de route et de croisement gauche
35	10 A*	Embrayage du climatiseur
36	20 A*	Prise de courant de la console
37	30 A*	Moteur de lève-glace côté conducteur
38	15 A*	Boîte de vitesses à cinq rapports (moteur 4.0L seulement)
39	15 A*	Alimentation du module de commande du groupe motopropulseur
40	15 A*	Embrayage de ventilateur, clapet RGC (moteur 4.0L seulement), relais de l'embrayage de climatiseur
41	15 A*	Système de radiodiffusion numérique par satellite, DVD, SYNC
42	15 A*	Interrupteur de neutralisation du programmateur de vitesse, EVMV, MAFS, sonde à oxygène chauffante, régulateur de dépression RGE, capteur de rendement du catalyseur (distribution à calage variable 1, distribution à calage variable 2, obturateur d'air à géométrie variable sur moteur 4.6L seulement)
43	15 A*	Bobine sur bougie (moteur 4.6L), boîtier de bobine d'allumage (moteur 4.0L)

Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
44	15 A*	Injecteurs
45B	—	Inutilisé
45A	—	Inutilisé
46B	—	Inutilisé
46A	—	Inutilisé
49	—	Relais de la pompe d'alimentation
50B	—	Relais de l'embrayage du climatiseur
50 A	—	Relais des phares antibrouillards
51	—	Inutilisé
52	—	Diode de l'embrayage du climatiseur
53	—	Système de démarrage rapide intégré (OTIS) (diode)
54	—	Relais de circuit de charge de remorquage
55B	—	Relais des essuie-glaces avant
55A	—	Relais du module de commande du groupe motopropulseur
56B	—	Relais du démarreur
56A	—	Relais du ventilateur de climatisation

* Fusibles ordinaires ** Fusibles à cartouche

REMPACEMENT D'UN PNEU CREVÉ

Si vous faites une crevaison pendant que vous conduisez :

- Ne freinez pas brusquement.
- Réduisez graduellement votre vitesse.
- Tenez fermement le volant.
- Déplacez-vous lentement vers un endroit sûr en bordure de la route.

Dépannage

NOTA : Le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'allume lorsque le pneu de secours est utilisé. Pour rétablir toutes les fonctions du système de surveillance de pression des pneus, les quatre roues du véhicule doivent être munies d'un capteur de pression.

Faites réparer un pneu à plat par un concessionnaire autorisé pour prévenir les dommages au capteur du système de surveillance de la pression des pneus. Consultez la section *Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Remplacez la roue de secours par une roue normale dès que possible.



Les agents de scellement pour pneus peuvent endommager votre système de surveillance de pression des pneus et ne doivent pas être utilisés.



Consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir de plus amples renseignements. Le capteur de pression des pneus cessera de fonctionner s'il est endommagé.

Renseignements concernant les roues de secours de taille différente



Le non-respect de ces règles peut accroître les risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures graves ou mortelles.

Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire. Cela signifie qu'en cas d'utilisation, elle devra être remplacée dès que possible par une roue de même taille et de même type que celles fournies en première monte par Ford. Lorsqu'une roue de secours de taille différente est endommagée, il est préférable de la remplacer plutôt que d'envisager sa réparation.

Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de ceux fournis en première monte. Elle peut appartenir à l'une des trois catégories suivantes :

1. Mini-roue de secours de type T : Ce type de roue de secours est identifié par la lettre « T » indiquant la taille du pneu et peut également porter l'inscription moulée (sur le flanc du pneu) « Temporary Use Only » (usage temporaire seulement).

Dépannage

2. Roue de secours de dimension normale mais différente avec étiquette : Ce type de roue de secours porte l'étiquette suivante : « THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY » (Pneu et jante pour usage temporaire seulement).

Lorsque vous roulez avec une roue de secours de taille différente, **il ne faut pas :**

- dépasser 80 km/h (50 mi/h);
- dépasser la charge maximale indiquée sur l'étiquette d'homologation de sécurité;
- tirer de remorque;
- monter des chaînes à neige sur l'essieu équipé de la roue de secours de taille différente;
- monter plus d'une roue de secours de ce type à la fois;
- utiliser les services d'un lave-auto;
- tenter de réparer le pneu de ce type de roue de secours.

L'utilisation d'une roue de secours de taille différente à l'un ou l'autre des emplacements de roue peut avoir un impact sur les points suivants :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;
- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver;
- la conduite par temps pluvieux;

3. Roue de secours de dimension normale mais différente sans étiquette

Lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente, **il ne faut pas :**

- dépasser 113 km/h (70 mi/h);
- monter plus d'une roue de secours de ce type à la fois;
- utiliser les services d'un lave-auto;
- monter des chaînes à neige sur l'essieu équipé de la roue de secours de taille différente.

Dépannage

L'utilisation d'une roue de secours de taille différente peut dégrader :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;
- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver;
- la conduite par temps pluvieux;
- la conduite en mode 4 roues motrices (s'il y a lieu);
- le réglage de correction d'assiette (s'il y a lieu).

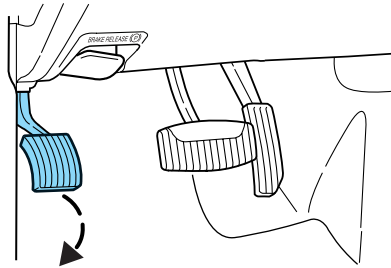
Lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente, il faut aussi faire attention aux points suivants :

- la traction d'une remorque;
- la conduite d'un véhicule équipé d'une cabine de camping;
- la conduite d'un véhicule avec une charge sur le porte-bagages.

Conduisez prudemment lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente et remédiez à la situation dès que possible.

Arrêt et immobilisation sécuritaire du véhicule

1. Garez le véhicule sur une surface plane, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.
2. Engagez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) et coupez le contact.



NOTA : Les passagers ne doivent pas demeurer dans le véhicule lorsque ce dernier est mis sur le cric.

Dépannage

Emplacement de la roue de secours et des outils

La roue de secours et les outils de votre véhicule sont rangés aux endroits suivants :

Outil	Emplacement
Roue de secours	Sous le véhicule, juste à l'avant du pare-chocs arrière.
Cric, démonte-roue, levier de manoeuvre du cric, rallonge du levier de manoeuvre du cric, cale de roue	Dans la cabine derrière le siège arrière côté passager. Les outils sont situés dans un sac rattaché au cric.

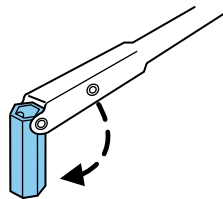
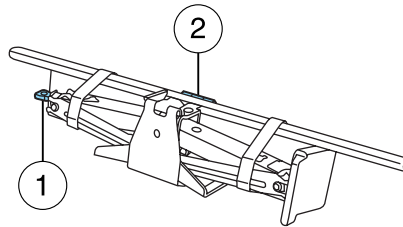
Retrait du cric et des outils

1. Rabattez le siège arrière côté passager vers l'avant, puis enlevez le cric.

2. Tournez la vis à oeillet du cric (1) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour soulager la pression.

3. Tournez la goupille d'arrêt (2) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit lâche, puis retirez-la jusqu'à ce qu'elle s'arrête et retirez le cric et le sac d'outils du support.

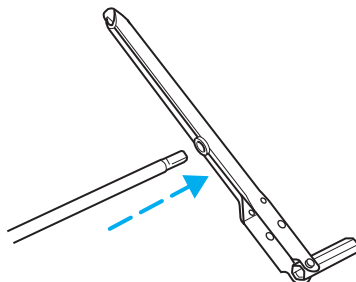
4. Retirez la cale et les outils de cric du sac fourni et tournez la douille du manche hors du démonte-roue.



Dépannage

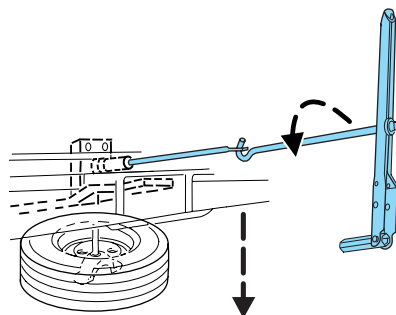
Retrait de la roue de secours

1. Montez le levier de manœuvre du cric sur le démonte-roue en glissant l'extrémité carrée du levier de manœuvre du cric dans l'anneau en plastique du démonte-roue et dans le trou carré du côté opposé.



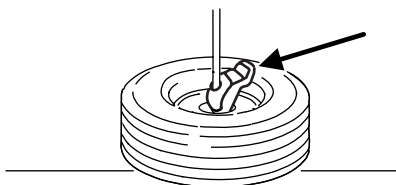
2. Insérez l'extrémité carrée de la rallonge du levier de manœuvre du cric dans le trou d'accès arrière, tout juste au-dessus du pare-chocs arrière et au-dessous du hayon.

Le mouvement vers l'avant s'arrêtera et de la résistance au tournage se fera sentir une fois bien engagé.




3. Fixez le levier de manoeuvre du cric à la rallonge du levier de manoeuvre du cric. Tournez le levier de manoeuvre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue touche le sol et que le câble soit légèrement détendu.


4. Retirez l'élément de retenue de la roue de secours lorsque celle-ci est au sol.





Dépannage

Pose de la roue de secours

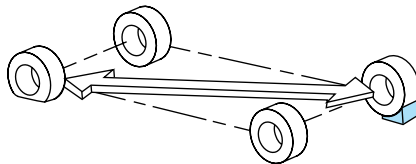
 Lorsqu'une des roues arrière est soulevée, la transmission seule ne suffit pas à immobiliser le véhicule ou à l'empêcher de glisser du cric, même si le levier sélecteur est à la position P (stationnement).

 Pour empêcher le véhicule de se déplacer lorsque vous changez une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré, puis calez la roue diagonalement opposée (à l'autre extrémité du véhicule) à celle qui est changée.

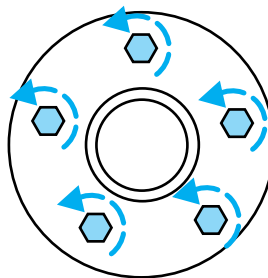
 Le glissement du véhicule hors du cric peut entraîner des blessures graves.

 Ne tentez pas de remplacer un pneu du côté du véhicule à proximité de la circulation routière. Arrêtez le véhicule suffisamment loin de la route pour éviter d'être frappé par un autre véhicule pendant l'utilisation du cric ou le remplacement de la roue.

1. Avec la cale de roue fournie avec votre véhicule, bloquez la roue qui est diagonalement opposée à la roue dont le pneu est crevé.



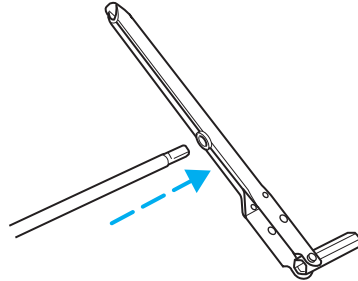
2. Servez-vous de l'extrémité du démonte-roue pour retirer l'enjoliveur, en l'introduisant sous ce dernier et en exerçant une légère torsion.



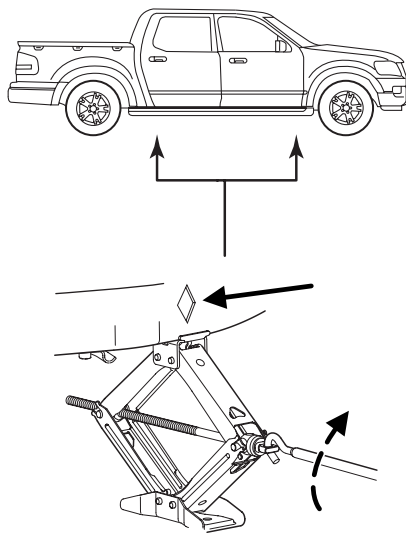
3. Desserrez les écrous de roue d'environ un demi-tour, mais ne les enlevez pas avant d'avoir soulevé la roue.

Dépannage

4. Montez le levier de manœuvre du cric sur le démonte-roue en glissant l'extrémité carrée du levier de manœuvre du cric dans l'anneau en plastique du démonte-roue et dans le trou carré du côté opposé.



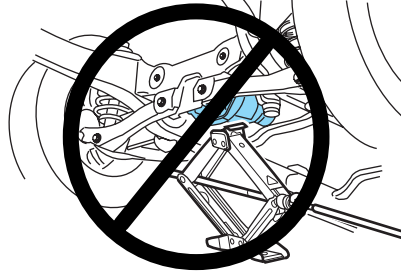
5. Placez le cric conformément à l'illustration et tournez la poignée du levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la roue soit à au plus 25 mm (1 po) du sol.



Dépannage



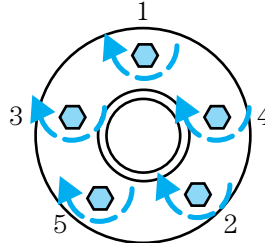
Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est supporté par le cric. Le cric N'EST destiné QU'AU remplacement d'une roue.



- **Ne vous servez jamais du différentiel avant ou arrière comme point de levage.**

6. Enlevez les écrous de roue au moyen du démonte-roue.
7. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours, en vous assurant que le corps de la valve est orienté vers l'extérieur. Remettez les écrous en place avec leur face biseautée contre la roue, et vissez-les jusqu'à ce que la roue soit bien en contact avec le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.
8. Abaissez le véhicule en tournant le levier de manœuvre du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

9. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration. Consultez la section *Caractéristiques de couple de serrage des écrous de roue* plus loin dans ce chapitre pour connaître le couple approprié.



Rangement du pneu crevé ou de la roue de secours

NOTA : Le câblage pourrait être endommagé et vous pourriez perdre la roue de secours si vous ne respectez pas les directives de rangement de la roue de secours.

1. Placez la roue sur le sol avec le corps de valve vers le haut, pointant vers le véhicule.

Dépannage

2. Faites glisser la roue partiellement sous le véhicule et installez la fixation au centre de la roue. Tirez sur le câble pour aligner les composants à l'extrémité du câble.
3. Tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue s'élève à sa position rangée sous le véhicule. L'effort à exercer sur le levier de manœuvre du cric s'accroît de façon significative et le porte-roue émet des cliquetis ou glisse à mesure que la roue monte à la position complètement serrée. Serrez au maximum, jusqu'à ce que le porte-roue émette des cliquetis ou glisse, si possible. Un serrage excessif du porte-roue est impossible. Si le porte-roue de la roue de secours cliquette ou glisse alors que vous tournez le levier sans effort, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire autorisé dès que possible.
4. Assurez-vous que la roue se trouve bien à plat contre le châssis et qu'elle est correctement serrée. Essayez de la pousser, de la tirer et de la tourner pour vous assurer qu'elle ne bouge pas. Desserrez et resserrez-la, au besoin. Une défaillance du câble du treuil et la perte de la roue de secours peuvent survenir si celle-ci n'est pas correctement rangée.
5. Si votre véhicule est équipé d'un dispositif de verrouillage de roue de secours et d'une clé, assurez-vous d'installer le dispositif de verrouillage de la roue de secours dans le tube d'amenée du pare-chocs avec la clé du dispositif et du levier de manœuvre du cric.
6. Vérifiez de nouveau le serrage au moment du contrôle de la pression de gonflage de la roue de secours (tous les six mois, selon le *Calendrier d'entretien périodique*) ou chaque fois que la roue de secours est déplacée à la suite de la réparation d'autres composants.

Pour ranger le cric et les outils


1. Retirez les blocs qui retiennent les roues.
2. Rangez l'enjoliveur de roue (si retiré) dans un endroit sûr de l'habitacle (par exemple la boîte à gants ou le logement de cric) pour éviter de l'endommager. Remontez l'enjoliveur sur la roue une fois le pneu réparé ou remplacé.
3. Rangez le cric et les outils dans leurs logements respectifs en vous assurant qu'ils sont bien fixés pour ne pas générer de bruit lorsque le véhicule roule.

CARACTÉRISTIQUES DE COUPLE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE ROUE

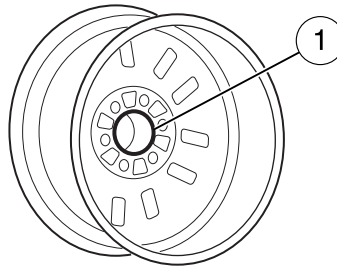
Resserrez les écrous de roue au couple précisé dans les 160 km (100 milles) après toute perturbation de la roue (permutation, crevaison, démontage, etc.).

Dépannage

Dimensions de la douille et des boulons des écrous de roue	Couple de serrage de l'écrou de roue*	
	lb-pi	N.m
Dimensions de la douille hexagonale des écrous de roue : $\frac{3}{4}$ po (19 mm) Dimensions des boulons : $\frac{1}{2}$ x 20	100	135
* Ces couples de serrage sont pour des boulons et des écrous dont les filets sont propres et sans rouille. Utilisez seulement des éléments de fixation de rechange recommandés par Ford.		

 Pendant l'installation d'une roue, enlevez toujours la corrosion, la saleté ou les corps étrangers logés sur les surfaces de montage de la roue ou sur les surfaces du moyeu, du tambour de frein ou du disque de frein qui entrent en contact avec la roue. Assurez-vous qu'aucune pièce de fixation du disque au moyeu ne perturbe les surfaces de montage de la roue. L'installation de roues dont le contact métal à métal sur les surfaces de montage est déficient peut entraîner un desserrage des écrous de roue suivi de la perte d'une roue alors que le véhicule est en mouvement, ce qui provoquerait la perte de la maîtrise du véhicule.

NOTA : Vérifiez l'état du trou pilote de la jante avant de monter la roue. Si vous remarquez des traces de corrosion autour du trou pilote, utilisez un chiffon propre pour éliminer au mieux la corrosion et appliquez de la graisse. Avec le doigt, appliquez une petite quantité de graisse, soit environ 1 cm carré, uniquement autour de la surface du trou pilote (1). N'appliquez PAS de graisse sur les trous des goujons d'écrou de roue ou sur les surfaces entre la jante et les éléments de frein.



Dépannage

DÉMARRAGE D'APPOINT



Les gaz dégagés par la batterie peuvent exploser s'ils sont exposés à une flamme, à des étincelles ou à une cigarette allumée. Une explosion causerait de graves blessures ou des dommages au véhicule.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique susceptible de brûler la peau, les yeux et les vêtements s'il y a contact.

Ne poussez pas votre véhicule à boîte de vitesses automatique pour le faire démarrer. Les boîtes de vitesses automatiques ne sont pas conçues pour ce type de démarrage. Toute tentative de pousser votre véhicule à boîte de vitesses automatique pour le faire démarrer peut causer des dommages à la boîte de vitesses.

Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses automatique doit acquérir de nouveau sa stratégie de passage des vitesses. Il se peut donc que les changements de rapport de la boîte de vitesses soient plus souples ou moins souples qu'auparavant. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie d'apprentissage adaptative réactualisera entièrement le fonctionnement de la boîte de vitesses.

1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.

2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.

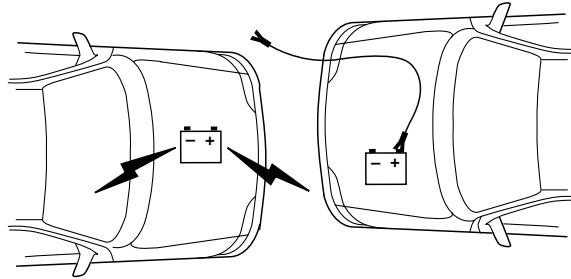
3. Placez le véhicule d'appoint près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du motoventilateur de refroidissement et de toute pièce mobile du moteur.

4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez-en la corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les rampes de bouchons des batteries soient toutes au niveau et bien serrées.

5. Mettez le ventilateur de chauffage des deux véhicules en fonction pour assurer une protection contre les surtensions. Éteignez tous les autres accessoires.

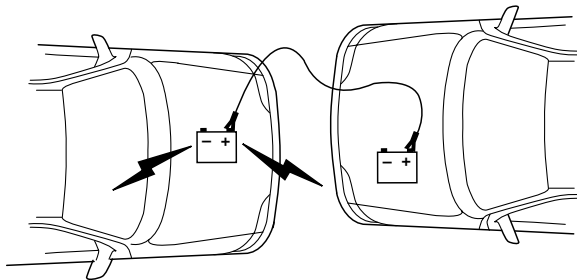
Dépannage

Branchement des câbles volants



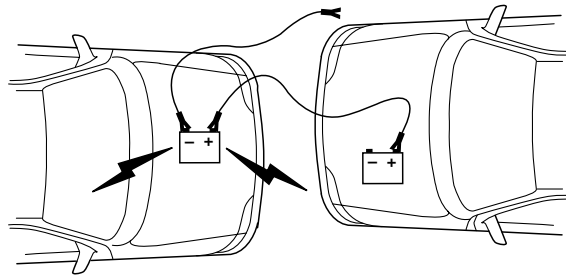
1. Branchez le câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

NOTA : Dans les illustrations, les *éclair*s désignent la batterie d'appoint.

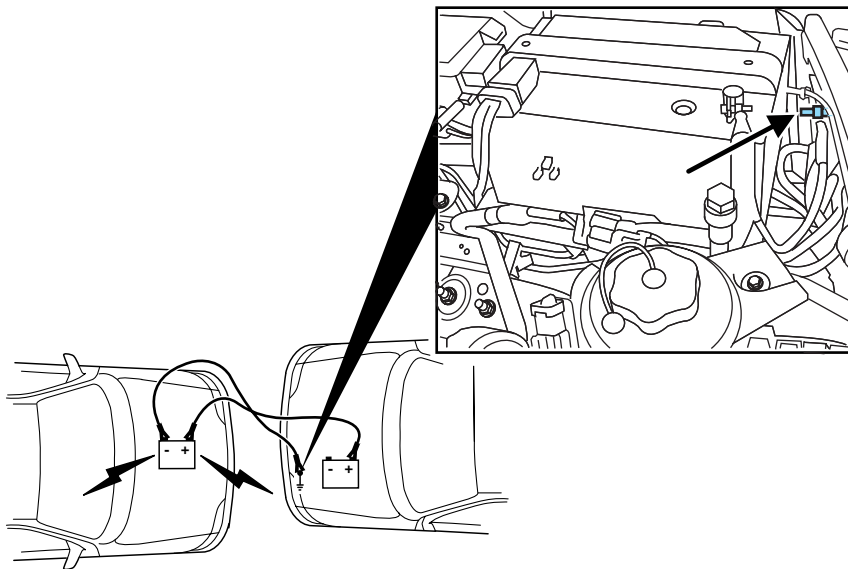


2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

Dépannage




3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Établissez la connexion finale du câble négatif (-) au goujon de mise à la terre situé à l'avant du véhicule (à l'avant de la batterie) sur le support du radiateur. Maintenez le câble négatif (-) au loin de la batterie et du carburateur/circuit d'injection de carburant. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, le couvercle de soupapes ou le collecteur d'admission du moteur comme points de *mise à la masse*.

Dépannage

 Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

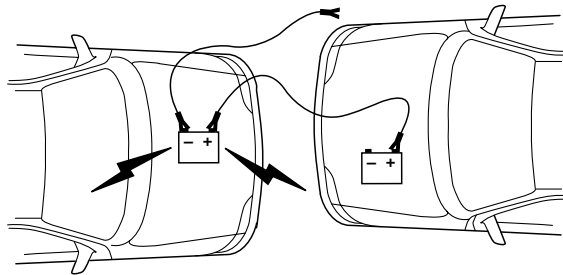
Démarrage d'appoint

1. Faites démarrer le moteur du véhicule d'appoint et faites-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois le moteur du véhicule en panne démarré, faites tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes avant de retirer les câbles volants.

Débranchement des câbles volants

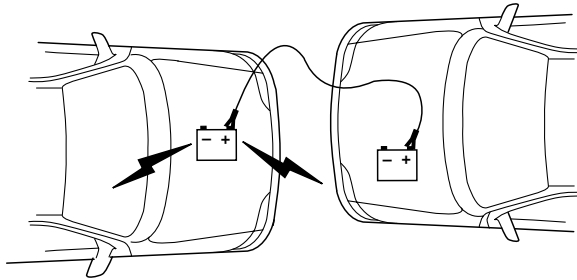
Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

1. Débranchez d'abord le câble volant de la surface métallique à la *masse*.

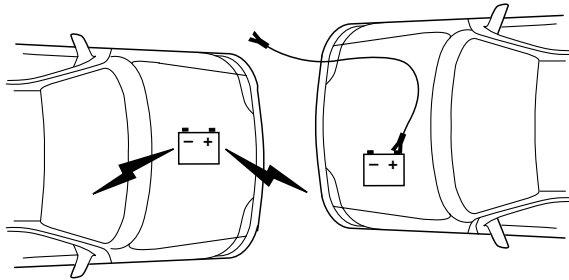


2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

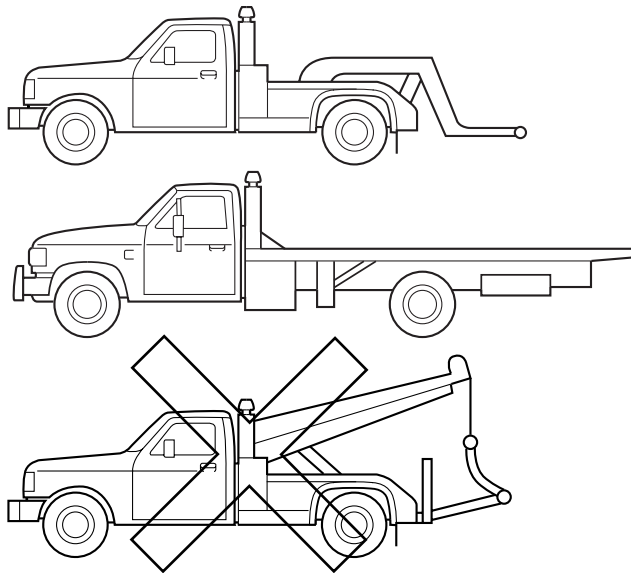


4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie qui était déchargée.

Une fois le moteur en marche et les câbles volants retirés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour lui permettre de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

Dépannage

REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Programme d'assistance dépannage si vous y êtes abonné.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule avec un lève-roues ou de le faire transporter sur la plateforme d'une dépanneuse. Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une sangle de levage. Aucune méthode de remorquage avec sangle de levage n'est approuvée par Ford.

Si la batterie du véhicule est à plat, consultez la section *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique* du chapitre *Conduite* pour savoir comment déplacer le levier de vitesse hors de la position P (stationnement) en vue du remorquage.

Les véhicules à deux roues motrices peuvent être remorqués avec les roues avant au sol (sans lève-roues) et les roues arrière soulevées du sol.

Il est recommandé de faire remorquer les véhicules à quatre roues motrices avec les quatre roues soulevées du sol, à l'aide d'un cadre de levage ou sur la plateforme d'une dépanneuse.

Dépannage

Si le véhicule est remorqué par d'autres moyens ou d'une manière incorrecte, des dommages peuvent s'ensuivre.

Ford met à la disposition des services de remorquage un manuel de directives pour le remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage qui convient à votre véhicule.

Assistance à la clientèle

POUR OBTENIR LES SERVICES DONT VOUS AVEZ BESOIN

À domicile

Apportez votre véhicule Ford chez un concessionnaire autorisé pour y faire effectuer les réparations couvertes par la garantie. Bien que tout concessionnaire autorisé qui vend la gamme à laquelle appartient votre véhicule fournisse le service sous garantie, nous vous recommandons de retourner chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu le véhicule, car celui-ci veut s'assurer de votre satisfaction continue. Veuillez noter que certaines réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un technicien ayant reçu une formation technique spécialisée ou avec un équipement spécialisé. Dès lors, les concessionnaires autorisés ne sont pas tous autorisés à exécuter toutes les réparations couvertes par la garantie. Ainsi, selon la nature de la réparation, il se peut qu'il soit nécessaire de vous rendre chez un autre concessionnaire autorisé. Accordez un délai raisonnable au concessionnaire autorisé pour effectuer votre réparation une fois que vous lui aurez apporté votre véhicule. Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces Ford ou Motorcraft, de pièces reconditionnées ou autres pièces autorisées par Ford.

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Prenez contact avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu le véhicule.
2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes, le directeur du service technique ou le directeur des relations avec la clientèle.
3. Pour obtenir de l'aide ou des détails concernant les politiques et procédures de Ford du Canada, veuillez communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 392-3673 (FORD).

À l'extérieur

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Ford, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire autorisé n'est en mesure de vous en accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites ci-dessus pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Assistance à la clientèle

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 392-3673 (FORD)
(appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :

Centre de relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)
www.ford.ca

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Lincoln, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous en accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites ci-dessus pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 521-4140
(appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :

Lincoln Centre
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 387-9333
www.lincolncanada.com

Assistance à la clientèle

Pour faciliter l'obtention de services pour votre véhicule Lincoln, veuillez avoir sous la main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Lincoln Centre :

- votre numéro de téléphone (au travail et à domicile);
- le nom du concessionnaire autorisé et la ville où se situent ses installations;
- l'année-modèle et la marque de votre véhicule;
- la date d'achat de votre véhicule;
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule;
- le numéro d'identification du véhicule (NIV).

Assistance supplémentaire

Si vous désirez toujours formuler une plainte relative à la garantie, vous pouvez communiquer avec le programme AUTO LINE du Better Business Bureau (BBB) (États-Unis seulement).

Selon les lois sur la garantie en vigueur dans certains États américains, vous devrez aviser Ford directement et par écrit avant d'entamer un recours en justice. Ford pourrait avoir droit, dans certains États ou provinces, à une dernière tentative visant à réparer le véhicule.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au programme AUTO LINE du BBB avant que le client puisse recourir au « Magnuson-Moss Warranty Act » ou, dans les limites permises par les lois de l'État, avant qu'il puisse faire appel aux mesures de remplacement ou de rachat prévues par les lois de certains États. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de Californie exige que, lorsqu'un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre raisonnable de tentatives, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix actuel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du véhicule par le client). Le client est en droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.

350

Assistance à la clientèle

La section 1793.22(b) du Code civil de Californie présume que le fabricant a tenté à plusieurs reprises de se conformer aux garanties applicables au véhicule si, dans les premiers 18 mois suivant l'achat d'un nouveau véhicule ou dans les premiers 29 000 km (18 000 mi), selon la première échéance :

1. Deux tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures sérieuses ont été effectuées; OU
2. Quatre tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition nuisant considérablement à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées; OU
3. Le véhicule ne peut être utilisé à cause de la réparation de non-conformités pendant une période de plus de 30 jours (pas nécessairement consécutifs).

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
16800, Executive Plaza Drive
Mail Drop 3NE-B
Dearborn, Michigan 48126

PROGRAMME AUTO LINE DU BETTER BUSINESS BUREAU (BBB) (É.-U. SEULEMENT)

Votre satisfaction est importante pour Ford Motor Company et votre concessionnaire. L'expérience démontre que nos clients ont très souvent réussi à obtenir satisfaction en suivant la procédure en trois étapes énoncée sur la première page du Guide de garantie. Si toutefois cette procédure ne résout pas votre préoccupation au titre de la garantie, vous pouvez être admissible au programme AUTO LINE du BBB.

Le programme AUTO LINE du BBB comprend deux secteurs – médiation et arbitrage. Le BBB tente d'abord de résoudre votre question ou préoccupation par la médiation. La médiation est un processus où un représentant du BBB communique avec les parties et explore des options de règlement. Si la médiation s'avère infructueuse, les clients ayant des demandes admissibles peuvent participer au processus d'arbitrage AUTO LINE du BBB. Une audience d'arbitrage est planifiée pour que vous puissiez présenter votre cas devant une personne impartiale dans un cadre informel. L'arbitre étudie le témoignage et rend une décision après l'audience. Vous n'êtes pas lié par la décision, mais vous pouvez

Assistance à la clientèle

l'accepter. Si vous acceptez la décision du programme AUTO LINE du BBB, Ford doit aussi accepter la décision. Si l'arbitre tranche en votre faveur et que vous acceptez la décision, un représentant du programme AUTO LINE du BBB communiquera avec vous pour s'assurer que Ford se plie rapidement à la décision. Une décision au sujet des litiges soumis au programme AUTO LINE du BBB est habituellement rendue moins de quarante jours après la soumission de votre demande au BBB.

Pour soumettre une demande de règlement au programme BBB AUTO LINE, vous devrez mentionner votre nom et votre adresse, des renseignements généraux au sujet de votre véhicule neuf, des renseignements sur vos préoccupations au sujet de la garantie et toute étape prise pour résoudre ces préoccupations. Vous recevrez ensuite un formulaire de demande de règlement du client que vous devrez remplir. Vous devez joindre une preuve de propriété du véhicule, signer le formulaire et le renvoyer au BBB. À la réception, le BBB étudiera l'admissibilité de la demande en vertu des lignes directrices du programme.

Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements en communiquant avec le programme AUTO LINE du BBB au 1 800 955-5100 ou en écrivant à l'adresse :

**BBB AUTO LINE
4200 Wilson Boulevard, Suite 800
Arlington, Virginia 22203-1833**

NOTA : Ford Motor Company se réserve le droit de modifier les critères d'admissibilité et les procédures et de mettre fin au processus en tout temps sans préavis et sans obligation.

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Dans le cas des véhicules livrés aux concessionnaires canadiens autorisés. Si les efforts déployés par Ford Canada et le concessionnaire autorisé pour résoudre un problème de service lié à l'usine vous semblent insatisfaisants, Ford Canada participe à un programme de médiation et d'arbitrage impartial de tierce partie géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Le PAVAC est un moyen simple et relativement rapide de résoudre les litiges quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cette procédure sans frais pour vous a été mise sur pied dans le but d'éliminer le recours aux poursuites légales longues et coûteuses.

Assistance à la clientèle

Dans le cadre du programme du PAVAC, des arbitres impartiaux de tierce partie tiennent des audiences dans un contexte informel à des dates et endroits qui conviennent aux différentes parties. Les arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et, le cas échéant, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, car elles lient le plaignant et Ford Canada.

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et provinces. Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez directement le PAVAC au 1 800 207-0685.

PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ FORD

Vous pouvez obtenir une protection accrue pour votre nouvelle voiture ou camionnette en vous procurant la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford (PEP Ford). Il comporte :

- des privilèges durant la période de garantie, selon le programme auquel vous souscrivez (tels que : le remboursement des frais de location d'un véhicule, la couverture de certains éléments d'entretien et pièces d'usure);
- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie pare-chocs à pare-chocs arrive à échéance.

Vous pouvez acheter un Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire autorisé. Plusieurs programmes couvrent des périodes, des franchises et des kilométrages qui peuvent être combinés pour s'adapter à vos besoins de conduite. Le programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicule.

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez rouler en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 4 600 concessionnaires autorisés.

Même si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford à l'achat de votre véhicule, vous y êtes peut-être encore admissible. Ces renseignements étant susceptibles de changement, consultez votre concessionnaire autorisé ou visitez le site Web du Programme à l'adresse www.ford-esp.com pour connaître tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford.

Assistance à la clientèle

POUR RECEVOIR DE L'AIDE À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADA

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Ces représentants pourront vous renseigner sur les lois locales régissant l'immatriculation des véhicules et sur les endroits où vous pourrez vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou si vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice d'octane est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut nuire au rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dommages sérieux au moteur. Ford Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié. L'utilisation d'une essence au plomb peut également causer des difficultés lors du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si une intervention s'impose sur votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale, dans les Antilles ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus près. Si le concessionnaire autorisé ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY
FORD EXPORT OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
U.S.A.
Téléphone : (313) 594-4857
Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans tout autre pays étranger, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus proche. Si le concessionnaire autorisé ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse au Service des exportations de Ford Motor Company.

Les clients aux É.-U. doivent composer le 1 800 392-3673.

354

Assistance à la clientèle

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm inc. à :

HELM, INCORPORATED
P.O. Box 07150
Detroit, Michigan 48207 ÉTATS-UNIS

ou par téléphone :

appelez sans frais au 1 (800) 782-4356 pour recevoir un catalogue gratuit des publications offertes,

du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE

Vous pouvez aussi joindre Helm inc. sur le Web à l'adresse www.helminc.com.

(L'achat d'articles figurant dans le catalogue peut se faire par carte de crédit, chèque ou mandat.)

Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire autorisé ou en écrivant à :

Ford du Canada Limitée
Service des publications techniques CHQ202
The Canadian Road
C.P. 2000
Oakville (Ontario) Canada
L6J 5E4

DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) et Ford Motor Company.



Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford Motor Company.

355

*2008 07+ Explorer Sport Trac (esp)
Owners Guide (post-2002-fmt)
Canadian_French (fr_can)*

Assistance à la clientèle

Pour communiquer avec la NHTSA, appelez la ligne directe en matière de sécurité automobile au 1 888 327-4236 (ATS : 1 800 424-9153). Vous pouvez également visiter le site Web <http://www.safercar.gov> ou écrire à l'adresse suivante :

Administrateur
1200 New Jersey Avenue, Southeast
Washington, D.C. 20590

Le site Web <http://www.safercar.gov> permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (CANADA SEULEMENT)

Si vous craignez qu'une défectuosité de votre véhicule puisse entraîner un accident, des blessures ou la mort, informez-en immédiatement Transport Canada en composant le numéro sans frais suivant :
1 800 333-0510.

LAVAGE DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

Lavez votre véhicule régulièrement avec de l'eau froide ou tiède et un shampoing au pH neutre, tel que le nettoyant Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A), disponible chez votre concessionnaire autorisé.

- N'utilisez jamais de détergent ou de savon domestique puissant tel que le savon pour lave-vaisselle ou le détersif à lessive liquide. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.
- Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est « chaud au toucher » ou lorsqu'il se trouve au grand soleil.
- Pour assurer un lavage parfait, utilisez toujours une éponge propre ou un gant de lavage auto et suffisamment d'eau.
- Séchez le véhicule à l'aide d'un chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer les taches laissées par le séchage de l'eau.
- Il est particulièrement important de laver le véhicule régulièrement pendant les mois d'hiver, car la saleté et le sel d'épandage sont difficiles à enlever et ils endommagent le véhicule.
- Nettoyez immédiatement les traces d'essence, de carburant diesel, les fientes d'oiseaux et les traces d'insecte, car ils peuvent endommager la peinture du véhicule et même l'écailler avec le temps. Utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42) disponible chez votre concessionnaire autorisé.
- Avant de pénétrer dans un lave-auto, enlevez tous les accessoires extérieurs tels que les antennes.
- **Les lotions solaires et les produits pour éloigner les insectes peuvent endommager toute surface peinte; si de telles substances entrent en contact avec votre véhicule, lavez celui-ci dès que possible.**
- **Si votre véhicule est équipé de marchepieds, n'utilisez pas de produit de protection pour le caoutchouc, le plastique ou le vinyle sur leur surface, car cela risquerait de la rendre glissante.**

Éléments extérieurs chromés

- Lavez d'abord le véhicule à l'eau froide ou tiède à l'aide d'un shampoing au pH neutre, tel que le nettoyant Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Utilisez du nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft (ZC-15), offert chez votre concessionnaire autorisé. Appliquez le produit comme une cire pour nettoyer les pare-chocs et les autres parties chromées. Laissez le nettoyant sécher pendant quelques minutes, puis essuyez le voile avec un chiffon propre et sec.

Nettoyage

- **N'utilisez pas de produits abrasifs tels qu'une laine d'acier ou des tampons à récurer en plastique qui rayent les surfaces chromées.**
- Après avoir poli les pare-chocs chromés, appliquez une couche de cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A), offerte chez votre concessionnaire autorisé, ou un produit équivalent, pour protéger votre véhicule contre les intempéries.

LUSTRAGE

- Lavez d'abord le véhicule.
- N'utilisez pas de cires qui contiennent un abrasif. Utilisez la cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A), offerte chez votre concessionnaire autorisé, ou un produit de qualité équivalente.
- Veillez à ce que l'enduit protecteur n'entre pas en contact avec les garnitures d'un noir peu lustré qui ne font pas partie de la carrosserie (poignées de porte à surface grenue, porte-bagages, pare-chocs, moulures latérales, boîtiers de miroirs ou zone de l'auvent du pare-brise). Avec le temps, l'enduit protecteur pourrait causer une décoloration de ces pièces ou les tacher.

PEINTURE ÉCAILLÉE

De la peinture de retouche dont la couleur est identique à celle de votre véhicule est disponible chez votre concessionnaire autorisé. Notez le code de couleur (indiqué sur une étiquette apposée sur le montant de la porte du conducteur) et demandez à votre concessionnaire autorisé la couleur exacte.

- Enlevez les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles avant de réparer la peinture écaillée.
- Assurez-vous de toujours lire les instructions avant d'utiliser ces produits.

JANTES ET ENJOLIVEURS EN ALUMINIUM

Les jantes et les enjoliveurs en aluminium sont recouverts d'un enduit de finition lustré. Afin de garder leur lustre :

- Nettoyez-les une fois par semaine avec le nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A), disponible chez votre concessionnaire autorisé. Les accumulations de saleté et de poussière produite par les freins peuvent être nettoyées à l'aide d'une éponge; rincez ensuite à l'aide d'un fort jet d'eau.

Nettoyage

- N'appliquez jamais de produit de nettoyage chimique sur des jantes ou des enjoliveurs chauds ou tièdes.
- Certains lave-autos automatiques peuvent endommager l'enduit de finition lustré des jantes et des enjoliveurs de votre véhicule. L'application de nettoyeurs chimiques combinée à l'action d'une brosse pour enlever la poussière et la saleté peut causer, avec le temps, une usure de l'enduit de finition lustré.
- N'utilisez pas de nettoyeurs pour roues à l'acide fluorhydrique ou hautement corrosifs, de laine d'acier, d'essence ou des détergents domestiques puissants.
- Pour enlever le goudron et la graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42), disponible auprès de votre concessionnaire autorisé.

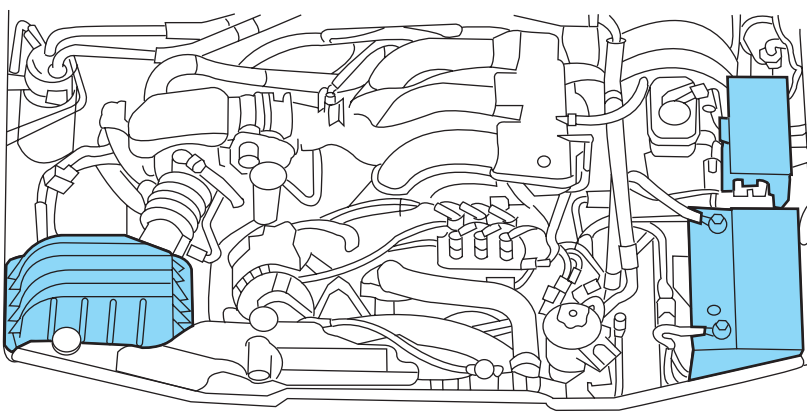
MOTEUR

Un moteur propre fournit un meilleur rendement. En effet, les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

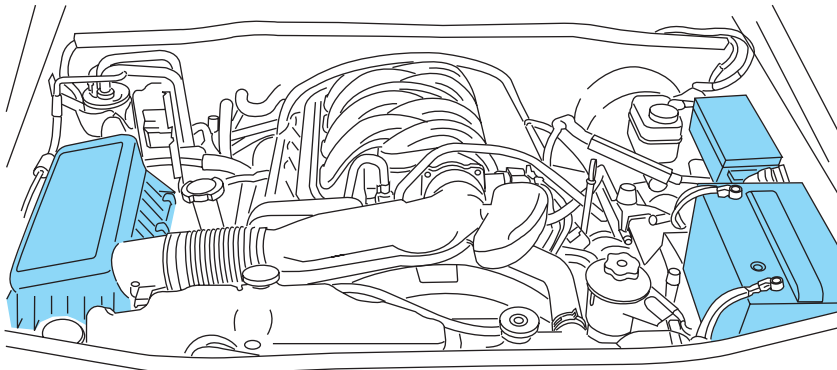
- Faites preuve de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. L'eau sous pression peut pénétrer dans les pièces scellées et causer des dommages.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-moteur ou d'autres composants du moteur, ne pulvérisiez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.
- Pulvérisez le Shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft (ZC-20) sur toutes les pièces qui doivent être nettoyées et rincez avec de l'eau sous pression. Au Canada, utilisez le Shampoing pour moteurs Motorcraft (CXC-66-A).
- Pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments ombrés.
- Ne lavez ou ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dommages internes.

Nettoyage

MOTEUR 4.0L V6 À SIMPLE ARBRE À CAMES EN TÊTE



MOTEUR 4.6L V8



PIÈCES EXTÉRIEURES EN PLASTIQUE (NON PEINTES)

N'utilisez que des produits approuvés pour nettoyer les pièces en plastique. Vous pouvez vous procurer ces articles chez votre concessionnaire autorisé.

- Pour le nettoyage courant, utilisez le nettoyant Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- En présence de taches de goudron ou de graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42).

360

Nettoyage

- Dans le cas des lentilles de phare en plastique, utilisez le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (ZC-23).

GLACES ET BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Le pare-brise, la lunette arrière, les glaces latérales et les balais d'essuie-glace doivent être nettoyés régulièrement. La présence de substances sur les glaces du véhicule ou sur les balais d'essuie-glace peut faire en sorte que ces derniers n'essuient pas correctement. Ces substances peuvent comprendre des produits à base de cire utilisés dans les lave-autos, les revêtements imperméables, la sève des arbres et tout autre contaminant de nature organique. Ainsi, les balais d'essuie-glace peuvent émettre un son de raclement ou de sifflement et laisser des traînées ou des souillures sur le pare-brise si ces contaminants y sont présents. Pour nettoyer les balais d'essuie-glace, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Nettoyez le pare-brise, la lunette arrière et les glaces latérales à l'aide d'un détergent non abrasif comme le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (ZC-23), offert chez votre concessionnaire autorisé.
- Vous pouvez nettoyer les balais d'essuie-glace avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction) ou du concentré de liquide lave-glace Motorcraft Premium (ZC-32-A), disponible chez votre concessionnaire autorisé. Ce liquide de nettoyage contient une solution spéciale ajoutée à de l'alcool, qui est destinée à éliminer la cire chaude déposée sur les balais d'essuie-glace et le pare-brise dans les lave-autos. Assurez-vous de remplacer les balais d'essuie-glace lorsqu'ils semblent usés ou qu'ils ne fonctionnent pas adéquatement.
- N'utilisez pas d'abrasifs, car ils peuvent provoquer des rayures.
- N'utilisez pas d'essence, de kérosène ou de diluant pour peinture pour le nettoyage de ces pièces.

Si vous ne pouvez pas éliminer ces traînées au moyen du nettoie-vitres ou si les essuie-glaces crissent et se déplacent irrégulièrement, nettoyez la surface extérieure du pare-brise et les balais d'essuie-glace à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux et un détergent neutre ou un produit abrasif doux. Après le nettoyage, rincez le pare-brise et les balais d'essuie-glace avec de l'eau propre. Le pare-brise est propre si aucune perle ne se forme lorsque vous le rincez avec de l'eau.

N'utilisez pas d'objets tranchants, tels qu'une lame de rasoir, pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière ou pour retirer des autocollants puisque vous pourriez ainsi endommager la grille chauffante du dégivreur de lunette arrière.

Nettoyage

TABLEAU DE BORD, GARNITURES INTÉRIEURES ET LENTILLES DU TABLEAU DE BORD

Nettoyez le tableau de bord, les garnitures intérieures et les lentilles du tableau de bord à l'aide d'un chiffon de coton blanc propre et humide, puis essuyez-les avec un chiffon de coton blanc propre et sec. Vous pouvez utiliser du nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A) pour le tableau de bord et les garnitures intérieures.

- Évitez les nettoyants ou les produits à polir qui augmentent le lustre de la partie supérieure du tableau de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.
- Assurez-vous de laver ou d'essuyer vos mains si vous avez touché à des produits comme des lotions solaires et insectifuges, afin d'éviter d'endommager les surfaces peintes de l'habitacle.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage pour l'entretien ménager ni de nettoie-vitres car ils pourraient endommager le fini du tableau de bord, des garnitures intérieures et les lentilles du tableau de bord.



N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou la planche de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

Si vous avez répandu sur le tableau de bord ou sur les garnitures intérieures un liquide qui laisse des tâches, par exemple du café ou du jus de fruits, procédez comme suit :

1. Essuyez le liquide déversé avec un chiffon de coton blanc propre.
2. Appliquez du nettoyant pour cuir et vinyle de luxe Motorcraft (ZC-11-A), ou du nettoyant tout usage Motorcraft (CXC-101) pour le Canada, sur la surface à traiter et étendez le produit de façon uniforme.
3. Appliquez du nettoyant Motorcraft sur un chiffon de coton blanc propre et pressez le chiffon sur la surface souillée, puis laissez le chiffon en place à la température ambiante pendant 30 minutes.
4. Retirez le chiffon imbibé et, s'il n'est pas excessivement taché, utilisez-le pour frotter la surface d'un mouvement circulaire pendant une minute.
5. Essuyez ensuite la surface avec un chiffon de coton blanc propre.

Nettoyage

HABITACLE

Pour les garnitures intérieures, les tapis, les sièges en tissu, les ceintures de sécurité et les sièges munis de sacs gonflables latéraux :

- Enlevez la poussière et la saleté au moyen d'un aspirateur.
- Pour enlever les taches légères et les saletés, utilisez le nettoyant professionnel pour tapis et tissus Motorcraft (ZC-54).
- S'il y a de la graisse ou du goudron sur le tissu, nettoyez d'abord la zone souillée avec le Détachant Motorcraft (ZC-14). Au Canada, utilisez le Nettoyant multiusage Motorcraft (CXC-101).
- Si une tache se forme sur le tissu après le détachage, nettoyez immédiatement la région entière (sans la sursaturer) sinon la tache demeurera.
- N'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ou de nettoyants à vitre puisqu'ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les propriétés ignifuges du revêtement des sièges.



N'utilisez pas d'agents de blanchiment, de colorants ou d'autres solvants pour nettoyer les ceintures de sécurité. En effet, de tels produits pourraient causer l'usure des sangles.



N'utilisez pas de solvants chimiques ni de puissants détergents sur les véhicules dotés de sacs gonflables latéraux. De tels produits peuvent contaminer les sacs gonflables latéraux et nuire à leur rendement en cas de collision.

SIÈGES EN CUIR (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les surfaces des sièges en cuir de votre véhicule sont recouvertes d'un enduit protecteur transparent.

- Pour les nettoyer, utilisez un chiffon doux et le Nettoyant pour cuir et vinyle de luxe Motorcraft (ZC-11-A). Au Canada, utilisez le Nettoyant pour vinyle Motorcraft (CXC-93). Séchez avec un chiffon doux.
- Pour aider à maintenir la souplesse et la couleur du cuir, utilisez le Nécessaire de nettoyage pour cuir de luxe Motorcraft (ZC-11-D), disponible chez votre concessionnaire autorisé. Au Canada, utilisez le Nettoyant pour vinyle Motorcraft (CXC-93) ou un produit équivalent de qualité supérieure pour le nettoyage du cuir.

Nettoyage

- N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant, de produit conçu pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques ni de revitalisant pour cuir à base d'huile ou de pétrole. Ces produits peuvent provoquer une usure prématurée de l'enduit protecteur transparent.

NOTA : Dans certains cas, un transfert de couleur ou de teinture peut se produire si vos vêtements mouillés entrent en contact avec les surfaces en cuir. Dans ce cas, il faut nettoyer le cuir sans tarder pour éviter que les taches demeurent de façon permanente.

SOUBASSEMENT DE CARROSSERIE

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule. Assurez-vous de retirer les saletés accumulées dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

PRODUITS D'ENTRETIEN FORD ET LINCOLN

Votre concessionnaire autorisé Ford ou Lincoln offre une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité qui sont conformes aux normes les plus strictes ou les dépassent. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42)

Produit de nettoyage pour voiture Motorcraft (Canada seulement) (CXC-21)

Nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft (ZC-15)

Lustrant spécial pour peinture vernie Motorcraft (ZC-8-A)

Protecteur vinyle spécial Motorcraft (ZC-40-A)

Nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A)

Nettoyant pour cuir et vinyle de luxe Motorcraft (États-Unis seulement) (ZC-11-A)

Nécessaire de nettoyage pour cuir de luxe Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-11-D)

Shampooing Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A)

Nettoyage

Chiffon à épousseter Motorcraft (ZC-24)
Shampooing et dégraissant pour moteurs Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-20)
Shampooing pour moteurs Motorcraft (Canada seulement) (CXC-66-A)
Nettoyant tout usage Motorcraft (Canada seulement) (CXC-101)
Nettoie-vitres Premium Motorcraft (Canada seulement) (CXC-100)
Cire liquide Motorcraft Premium (ZC-53-A)
Concentré de liquide de lave-glace Motorcraft Premium (É.-U. seulement) (ZC-32-A)
Nettoyant professionnel pour tapis et tissus Motorcraft (ZC-54)
Détachant Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-14)
Détachant lustreur pour pneus Motorcraft (ZC-28)
Triple-net Motorcraft (É.-U. seulement) (ZC-13)
Nettoie-vitres Motorcraft Ultra-Clear en aérosol (ZC-23)
Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-93)
Concentré de lavage et de cirage Motorcraft (Canada seulement) (CXC-95)
Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A)

Entretien et caractéristiques

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

- Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les interventions d'entretien périodique.
- Utilisez uniquement le carburant, les lubrifiants, les liquides et les pièces de rechange conformes aux normes.
- Votre concessionnaire autorisé est en mesure de fournir les pièces et l'entretien nécessaires.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Assurez-vous que rien n'entre en contact avec les pièces en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme ni d'objet allumé (cigarettes) de la batterie ou des éléments du circuit d'alimentation.

Si vous travaillez alors que le moteur est arrêté

1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est bien placé en position de stationnement (P).
2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Bloquez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

Si vous travaillez alors que le moteur tourne

1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position P (stationnement).
2. Bloquez les roues.

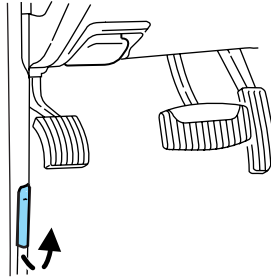


Pour éviter d'endommager le véhicule ou de subir des brûlures, ne faites pas démarrer le moteur lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

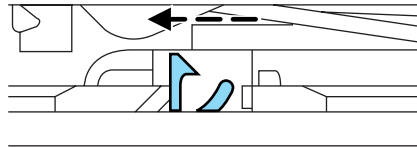
Entretien et caractéristiques

OUVERTURE DU CAPOT

1. Dans l'habitacle, tirez la manette d'ouverture du capot, située sous le coin gauche inférieur de la planche de bord.



2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le loquet auxiliaire qui se trouve sous le devant du capot, au centre.

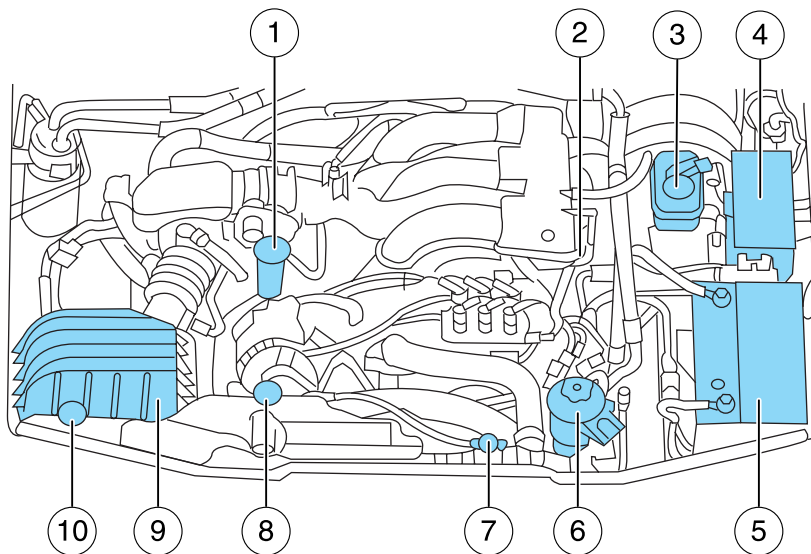


3. Ouvrez le capot.

Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

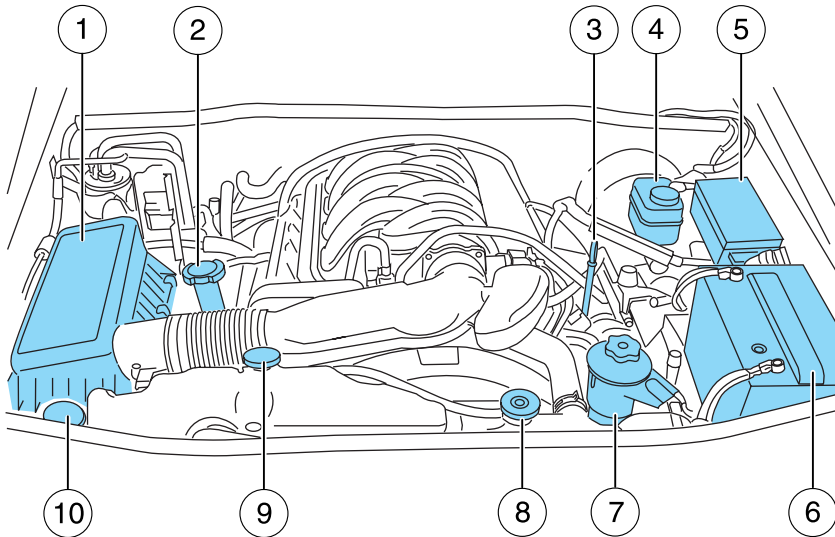
Moteur V6 4,0 L à simple arbre à cames en tête



1. Bouchon de remplissage d'huile moteur
2. Jauge d'huile moteur (non visible)
3. Réservoir de liquide de frein
4. Boîtier de distribution électrique
5. Batterie
6. Réservoir de liquide de la direction assistée
7. Bouchon de radiateur
8. Réservoir du liquide de refroidissement
9. Filtre à air
10. Réservoir de liquide lave-glace

Entretien et caractéristiques

Moteur V8 4,6 L

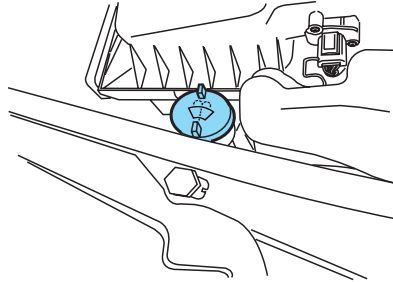


1. Filtre à air
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur
3. Jauge d'huile moteur
4. Réservoir de liquide de frein
5. Boîtier de distribution électrique
6. Batterie
7. Réservoir de liquide de la direction assistée
8. Bouchon de radiateur
9. Réservoir du liquide de refroidissement
10. Réservoir de liquide lave-glace

Entretien et caractéristiques

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Remplissez le réservoir de liquide de lave-glace lorsque le niveau est bas. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir à ras bord.



Utilisez uniquement un liquide lave-glace conforme à la norme Ford WSB-M8B16-A2. N'utilisez aucun liquide lave-glace spécial comme un fluide hydrofuge ou un produit de nettoyage d'insectes. Ces produits peuvent faire crisser les balais et souiller et maculer le pare-brise. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.

Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils en vigueur dans votre région ou dans votre province restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides de lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils ne causent pas de dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif de lave-glace.



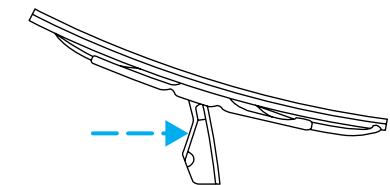
Si vous utilisez votre véhicule par des températures inférieures à 5 °C (40 °F), utilisez du liquide de lave-glace avec protection antigel. Si vous omettez d'utiliser ce type de liquide de lave-glace par temps froid, la visibilité du pare-brise en sera affectée et les risques de blessures ou d'accident seront accrus.

Ne versez jamais de liquide lave-glace dans le vase d'expansion. L'ajout de liquide de lave-glace au circuit de refroidissement risque de causer des dommages au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

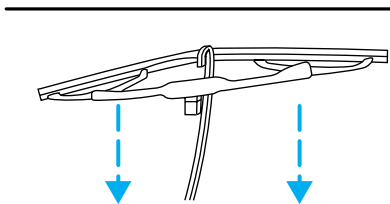
Entretien et caractéristiques

REPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE

1. Éloignez du pare-brise le bras d'essuie-glace. Placez le balai en angle par rapport au bras d'essuie-glace. Poussez manuellement l'agrafe pour dégager le balai et tirez ce dernier vers le bas en direction du pare-brise pour le retirer du bras d'essuie-glace.



2. Fixez le nouvel essuie-glace sur le bras d'essuie-glace et appuyez pour le mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Remplacez les balais d'essuie-glace au moins une fois l'an pour obtenir un rendement optimal.

Vous pouvez améliorer l'efficacité des balais en nettoyant les balais d'essuie-glace et le pare-brise. Consultez la section *Glaces et balais d'essuie-glace* du chapitre *Nettoyage*.

Pour prolonger la durée de vie des balais d'essuie-glace, il est recommandé de déloger la glace accumulée sur le pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces. La couche de glace qui se forme sur le pare-brise comporte plusieurs arêtes vives qui peuvent endommager le fin rebord des lames de caoutchouc.

HUILE MOTEUR

Vérification du niveau d'huile moteur

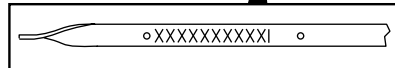
Consultez le *calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification du niveau d'huile moteur.

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
2. Coupez le contact et attendez quelques minutes, le temps que l'huile se dépose dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est bien placé en position de stationnement (P).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.

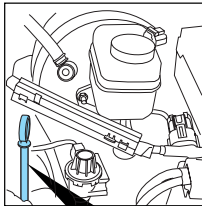
Entretien et caractéristiques

5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.

- Moteur V6 4,0 L



- Moteur V8 4,6 L

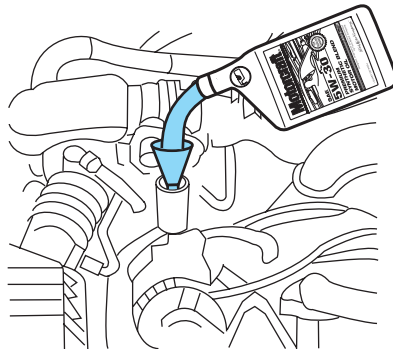


6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

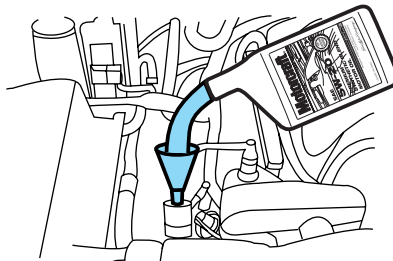
- Si le niveau d'huile se trouve **entre les orifices inférieur et supérieur, N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**
- Si le niveau d'huile se trouve sous l'orifice inférieur, ajoutez suffisamment d'huile pour augmenter le niveau entre les orifices inférieur et supérieur.

Entretien et caractéristiques

- Moteur V6 4,0 L



- Moteur V8 4,6 L



- Le moteur risque de subir des dommages si le niveau d'huile dépasse l'orifice supérieur. L'excès d'huile doit être vidangé par un concessionnaire autorisé.

7. Remettez la jauge en place et assurez-vous qu'elle repose bien contre le tube.

Ajout d'huile moteur

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité recommandée. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile. Assurez-vous qu'il ne dépasse pas l'orifice supérieur de la jauge.

Entretien et caractéristiques

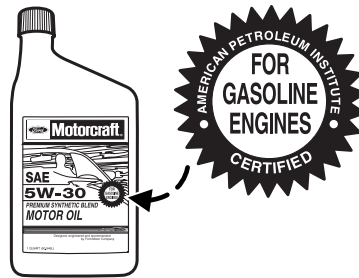
4. Remettez la jauge en place et assurez-vous qu'elle repose bien contre le tube.
5. Vissez à fond le bouchon de remplissage d'huile moteur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez trois déclics.

Pour éviter les pertes d'huile, NE conduisez PAS avec la jauge ou le bouchon de remplissage d'huile moteur retirés.

Huile moteur recommandée

Moteur 4.0L V6

Recherchez cette étiquette d'homologation.



Utilisez de l'huile moteur SAE 5W-30.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Une huile portant ce symbole commercial est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs et aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants (ILSAC), dont font partie différents constructeurs automobiles américains et japonais.

Afin de ne pas risquer d'invalider la garantie de votre moteur, utilisez de l'huile moteur SAE 5W-30 Motorcraft ou une huile moteur SAE 5W-30 équivalente conforme à la norme Ford WSS-M2C929-A.

N'ajoutez pas d'additifs supplémentaires à l'huile moteur, ni de nettoyants ou de produits de traitement. Ces produits sont inutiles et peuvent entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur aux intervalles recommandés dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux de deuxième monte (Motorcraft) sont conçus pour assurer au moteur une protection

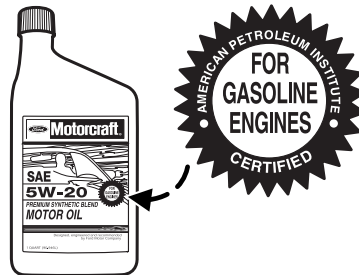
Entretien et caractéristiques

supérieure et une durée de vie prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Nous recommandons pour votre moteur l'utilisation de filtres à huile Motorcraft ou d'une autre marque aux performances équivalentes.

Moteur V8 4.6L 3V

Recherchez cette étiquette d'homologation.



Utilisez de l'huile moteur SAE 5W-20.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Une huile portant ce symbole commercial est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs et aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants (ILSAC), dont font partie différents constructeurs automobiles américains et japonais.

Afin de maintenir la validité de la garantie sur le moteur, utilisez de l'huile moteur Motorcraft SAE 5W-20 ou une huile moteur SAE 5W-20 équivalente et conforme à la norme Ford WSS-M2C930-A. **L'huile SAE 5W-20 permet de réaliser des économies de carburant optimales et garantit une durabilité qui répond aux exigences du moteur de votre véhicule.**

N'ajoutez pas d'additifs supplémentaires à l'huile moteur, ni de nettoyants ou de produits de traitement. Ces produits sont inutiles et peuvent entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur aux intervalles recommandés dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux de deuxième monte (Motorcraft) sont conçus pour assurer au moteur une protection

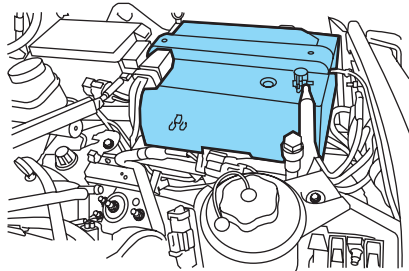
Entretien et caractéristiques

supérieure et une durée de vie prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Nous recommandons pour votre moteur l'utilisation de filtres à huile Motorcraft ou d'une autre marque aux performances équivalentes.

BATTERIE

La batterie sans entretien Motorcraft de votre véhicule n'exige normalement aucun ajout d'eau pendant toute sa durée de vie utile.



Si votre batterie est munie d'un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont toujours fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur la batterie ou sur ses bornes, débranchez les câbles, et nettoyez câbles et bornes au moyen d'une brosse métallique. Neutralisez l'électrolyte avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

Il est recommandé de débrancher le câble négatif de la batterie si vous prévoyez entreposer votre véhicule pendant une période prolongée. Cela minimise la décharge de la batterie pendant l'entreposage.

NOTA : Les accessoires ou composants électriques ou électroniques que le propriétaire ou le concessionnaire ajoutera au véhicule pourraient nuire au rendement et à la durée de vie utile de la batterie.



Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. N'approchez donc jamais de flamme, d'étincelle ou de substance allumée près d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré en tout temps.

Entretien et caractéristiques



Lorsque vous devez soulever une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer aussi bien des blessures que des dommages au véhicule ou à la batterie. Utilisez un porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'électrolyte, consultez un médecin immédiatement.



Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb.
Lavez vos mains après avoir manipulé de telles pièces.

Étant donné que le moteur de votre véhicule est commandé par un processeur électronique, certains régimes de commande font appel à l'alimentation électrique provenant de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et sa stratégie d'alimentation avant de retrouver son rendement optimal. Pour amorcer ce nouvel apprentissage :

1. Serrez le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt complet.
 2. Placez le levier sélecteur en position P (stationnement). Éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
 3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
 4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
 5. Mettez la climatisation en fonction et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins une minute.
 6. Conduisez le véhicule pour compléter le processus de réacquisition.
- Vous devrez peut-être conduire le véhicule pour qu'il réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'alimentation.

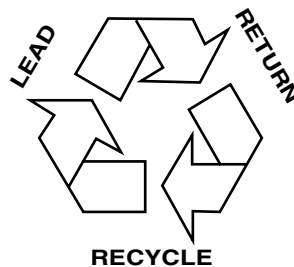
Entretien et caractéristiques

- **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti sera compromise jusqu'à sa réacquisition éventuelle.**

Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est posée, la boîte de vitesses doit réapprendre sa stratégie adaptative. Pour cette raison, il se peut que le passage des vitesses manque de souplesse au début. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie adaptative permettra à la boîte de vitesses de retrouver sa souplesse de fonctionnement.

Si la batterie est débranchée ou si une nouvelle batterie est installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées après le rebranchement de la batterie.

- La mise au rebut des batteries d'automobile doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour obtenir de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobile.



LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Vérification du liquide de refroidissement du moteur

La concentration et le niveau du liquide de refroidissement du moteur doivent être vérifiés aux intervalles précisés dans le *Calendrier d'entretien périodique*. La concentration du liquide de refroidissement doit être maintenue à un mélange à parts égales d'antigel et d'eau distillée qui correspond à un point de congélation de -36°C (-34°F). La concentration du liquide de refroidissement peut être vérifiée à l'aide d'un densimètre ou d'un pèse-antigel (comme le pèse-acide-antigel Rotunda, 014-R1060). Maintenez le niveau de liquide de refroidissement au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid) dans le vase d'expansion. Si le niveau est inférieur au repère, ajoutez du liquide de refroidissement selon les directives fournies à la section *Ajout de liquide de refroidissement*.

Votre véhicule a été rempli en usine d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau. Si la concentration du liquide de

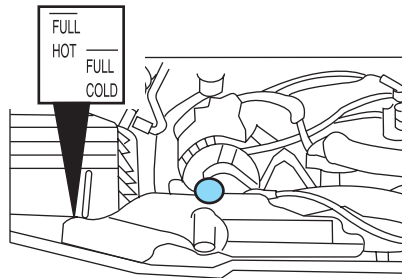
Entretien et caractéristiques

refroidissement chute sous les 40 % ou dépasse 60 %, les organes du moteur peuvent être endommagés ou ne plus fonctionner. **Un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau procure :**

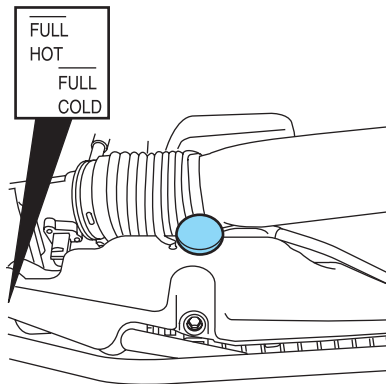
- **une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F);**
- **une protection contre l'ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F);**
- **une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion;**
- **un fonctionnement adéquat des jauges calibrées.**

Une fois le moteur refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.

- Moteur V6 4,0 L



- Moteur V8 4,6 L



- Le liquide de refroidissement doit atteindre le repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid) ou être dans la plage de niveau à froid « COLD FILL RANGE » indiquée sur le vase d'expansion (selon la configuration).

Entretien et caractéristiques

- Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles d'entretien recommandés.
- Lisez attentivement la section *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous ne vérifiez pas le niveau du liquide de refroidissement aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau est bas ou si le vase d'expansion est vide, ajoutez du liquide de refroidissement dans le vase. Consultez la section *Ajout de liquide de refroidissement* du présent chapitre.

NOTA : Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide de lave-glace pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

Ajout de liquide de refroidissement

Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, assurez-vous qu'il s'agit bien d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. Versez le mélange dans le vase d'expansion, **lorsque le moteur est froid**, jusqu'au niveau approprié.



N'ajoutez pas de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures. Vous pouvez aussi vous brûler si vous renversez du liquide sur des composants brûlants du moteur.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

- **Ajoutez du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold ou un liquide équivalent conforme à la norme Ford WSS-M97B51-A1.** Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.

NOTA : L'utilisation de pastilles antifuite de circuit de refroidissement Motorcraft ou d'un produit équivalent conforme à la norme Ford WSS-M99B37-B6 peut assombrir la couleur du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold qui passe du jaune au havane doré.

Entretien et caractéristiques

- **N'ajoutez pas de liquide de refroidissement longue durée de couleur orange, tel que le liquide de refroidissement Motorcraft Specialty de couleur orange, conforme à la norme Ford WSS-M97B44-D, ou de liquide DEX-COOL[®], au liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.** Le fait d'ajouter du liquide de refroidissement Motorcraft Specialty de couleur orange ou tout liquide de refroidissement longue durée tel que le liquide DEX-COOL[®] au liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule peut altérer la protection contre la corrosion.
- En cas d'urgence, vous pouvez ajouter au vase d'expansion de l'eau ne contenant pas de liquide de refroidissement, de manière à pouvoir vous rendre à un centre d'entretien et de réparation des véhicules. Dans un tel cas, le circuit de refroidissement devra être vidangé le plus tôt possible et être rempli d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. L'utilisation d'eau sans liquide de refroidissement risque d'entraîner des dommages au moteur par la corrosion, la surchauffe ou le gel.
- **N'utilisez pas d'alcool, de méthanol ou de saumure, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.** L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dommages au moteur causés par une surchauffe ou le gel.
- **N'ajoutez ni inhibiteurs ni additifs au liquide de refroidissement.** Ces produits sont néfastes et risquent de compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement.

Pour les véhicules équipés de circuits de trop-plein de refroidissement avec bouchon de vase d'expansion non pressurisé, ajoutez du liquide de refroidissement lorsque le moteur a refroidi. Ajoutez le mélange de liquide de refroidissement et d'eau approprié jusqu'au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid). Pour tous les autres véhicules équipés d'un circuit de refroidissement à dégazage et bouchon pressurisé, ou pour les véhicules équipés d'un circuit de trop-plein dont le bouchon taré de vase d'expansion doit être retiré du radiateur, procédez comme suit.



Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré du vase d'expansion. Le circuit de refroidissement étant sous pression, de la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir avec force lorsque le bouchon est légèrement desserré.

Entretien et caractéristiques

Ajoutez au circuit de refroidissement le mélange de liquide de refroidissement et d'eau approprié en observant les étapes suivantes :

1. Avant de commencer, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, placez un chiffon épais sur le bouchon taré du vase d'expansion (un réservoir en plastique transparent). Tournez le bouchon lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche), jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, saisissez le bouchon, toujours enveloppé du chiffon, et continuez de le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever.
5. Remplissez lentement le vase d'expansion avec le mélange approprié jusqu'au repère « COLD FILL RANGE » (niveau à froid) ou jusqu'au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid). Si vous avez enlevé le bouchon du radiateur d'un circuit de trop-plein, remplissez presque complètement le radiateur, de façon à voir le liquide.
6. Remettez le bouchon en place. Tournez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré. Le bouchon doit être correctement serré pour éviter toute fuite de liquide de refroidissement.

Après tout ajout de liquide de refroidissement du moteur, vérifiez la concentration du liquide de refroidissement du moteur (consultez à ce sujet la section *Vérification du liquide de refroidissement du moteur*). Si la concentration du mélange n'est pas à parts égales (protection à -36 °C [-34 °F]), vidangez une partie du liquide de refroidissement pour rétablir la concentration. L'obtention d'une concentration à parts égales peut nécessiter plusieurs vidanges et ajouts.

Après chaque ajout de liquide de refroidissement, le niveau dans le vase d'expansion doit être vérifié au terme des cycles de conduite qui suivront. Au besoin, ajoutez suffisamment de mélange à parts égales pour ramener le liquide de refroidissement au niveau approprié.

Demandez à votre concessionnaire autorisé d'inspecter le circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) de liquide de refroidissement par mois dans le réservoir. Il se peut qu'il y ait une fuite dans le circuit de refroidissement. Le fonctionnement d'un moteur avec un bas niveau de liquide de refroidissement peut entraîner sa surchauffe et l'endommager.

Entretien et caractéristiques

Liquide de refroidissement recyclé du moteur

Ford NE recommande PAS l'utilisation de liquide de refroidissement recyclé sur les véhicules équipés à l'origine de liquide de refroidissement Premium Gold Motorcraft, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué par Ford.



La mise au rebut du liquide de refroidissement usagé doit être effectuée de façon appropriée. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance en liquide du circuit de refroidissement de votre véhicule, consultez la section Caractéristiques et contenances des produits d'entretien de ce chapitre.

Remplissez le vase d'expansion de votre véhicule selon les directives indiquées sous la section *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez par temps très froids (moins de -36 °C [-34 °F]) :

- **Il se peut qu'il soit nécessaire d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement à plus de 50 %.**
- **Ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **Une concentration du liquide de refroidissement supérieure à 60 % diminuera les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la surchauffe du moteur et peut causer des dommages au moteur.**
- **Consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **Il est quand même nécessaire de maintenir la concentration du liquide de refroidissement à plus de 40 %.**
- **N'utilisez JAMAIS de liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**

Entretien et caractéristiques

- **Le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la corrosion du moteur et peut endommager le moteur.**
- **Le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre le gel et peut endommager le moteur.**
- **Consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés devraient être remplis d'un mélange à parts égales de liquide de refroidissement du moteur et d'eau distillée pour obtenir une protection optimale du système de refroidissement et du moteur.




Circuit de refroidissement à protection totale (moteur 4.6L V8 seulement)

Ce dispositif permet de rouler sur une courte distance sans endommager le moteur de façon permanente dans le cas où le liquide de refroidissement viendrait à s'épuiser. Les distances que le « circuit à protection totale » permet de parcourir varient en fonction de la température extérieure, de la charge du véhicule et des conditions routières.

Mode de refroidissement à protection totale et de surchauffe de l'huile moteur (moteur 4.6L V8 seulement)

Si le liquide de refroidissement du moteur ou l'huile moteur surchauffe, les modes de protection totale réduisent la puissance du moteur pour limiter les dommages au moteur, même en cas de perte totale de liquide de refroidissement. La gamme et la vitesse du véhicule seront réduites en fonction de la charge du véhicule, du relief et des températures extérieures.

Le tableau de bord présente des avertissements pour chaque mode.


- **Mode de refroidissement à protection totale :** Les témoins  (anomalie du moteur),  (pression d'huile moteur) et  (température du liquide de refroidissement du moteur) sont allumés.


En plus de ces témoins, l'indicateur de température du liquide de refroidissement se trouve dans la plage H (chaud).

Entretien et caractéristiques

Si le liquide de refroidissement devient encore plus chaud, le mode de refroidissement à protection totale limite davantage la puissance du moteur et désactive la climatisation. Le moteur passe en mode de fonctionnement avec alternance des cylindres pour contribuer au refroidissement du moteur. Le moteur tourne irrégulièrement dans ce mode.

Si vous continuez à rouler et que la température du liquide de refroidissement du moteur atteint un niveau critique, le moteur s'arrête complètement. L'effort à exercer pour tourner le volant et pour freiner augmentera. Lorsque le liquide de refroidissement du moteur est refroidi, vous pouvez redémarrer le moteur.

- **Mode de surchauffe de l'huile moteur :** Le témoin  (température du liquide de refroidissement) est allumé. Le tableau de bord ne compte aucun témoin distinct de température de l'huile.

En plus du témoin  (température de liquide de refroidissement du moteur), l'indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur se trouve dans la plage (H) (chaud).

Un avertissement de surchauffe d'huile moteur peut être déclenché par des conditions de conduite extrêmes, par exemple, le remorquage d'une charge lourde en montagne par temps très chaud. Lorsque la température de l'huile augmente, la vitesse du moteur et du véhicule sont limitées. Les passages de la boîte de vitesses sont aussi différents.

Lorsque l'huile moteur est refroidie, le véhicule fonctionne normalement.

Lorsque le mode de refroidissement à protection totale est activé

En mode de protection totale, la puissance du moteur est limitée; il est donc important de conduire avec précaution. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dommages. Par conséquent :

1. Quittez la route dès qu'il est possible et prudent de le faire et arrêtez le moteur.
2. Faites remorquer dès que possible votre véhicule chez un concessionnaire autorisé.
3. Si ce n'est pas possible, laissez le moteur refroidir durant environ 15 minutes.
4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et ajoutez du liquide au besoin. Regardez dans le compartiment-moteur et sous le véhicule pour voir s'il y a des fuites de liquide de refroidissement.

Entretien et caractéristiques



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

5. Redémarrez le moteur et rendez-vous chez un concessionnaire autorisé.

Si vous conduisez le véhicule, sans faire réparer le moteur, les risques de dommages augmentent. Confiez votre véhicule à un concessionnaire autorisé dès que possible.

FILTRE À CARBURANT

Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer votre filtre à carburant. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement du filtre à carburant.

Remplacez ce filtre uniquement par un filtre Motorcraft approuvé. Sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dommages au circuit d'alimentation de votre véhicule.

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas excessivement le réservoir. La pression dans un réservoir trop plein peut causer des fuites, faire gicler le carburant et causer un incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



Si vous utilisez un bouchon de réservoir de carburant inadéquat, une dépression excessive dans le réservoir pourrait endommager le circuit d'alimentation ou provoquer la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait causer des blessures graves.



Le carburant peut causer des blessures graves ou fatales s'il est mal utilisé ou manipulé sans précaution.

Entretien et caractéristiques



L'essence peut contenir du benzène, lequel est un produit cancérigène.

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant automobile :

- Ne pas fumer, évitez les flammes et les étincelles au moment de faire le plein.
- Coupez toujours le contact avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez tout de suite un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester.
- Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Cela peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des malaises graves et des lésions permanentes.
- Faites attention à ne pas recevoir de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésions permanentes.
- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés; lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé du carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer de l'irritation.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique, avec des médicaments comme « Antabuse » ou autre médicament similaire, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les personnes sensibles, il y a risque de lésions ou malaises graves. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effets indésirables, consultez immédiatement un médecin.



Entretien et caractéristiques



Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et tenez éloignée du goulot de remplissage toute source possible d'étincelles ou de flammes. Ne fumez jamais pendant que vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez le plus possible d'inhaler des vapeurs de carburant.



L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Ravitaillement



Les vapeurs de carburant s'enflamment violemment et un feu de carburant peut causer de graves blessures. Pour prévenir les blessures :

- Lisez et respectez les directives données au poste d'essence.
- Coupez votre moteur lorsque vous faites le plein.
- Ne fumez pas à proximité de carburants ou lorsque vous faites le plein de votre véhicule.
- Évitez de produire des étincelles et des flammes et de fumer à proximité des carburants.
- Demeurez hors de votre véhicule et ne laissez pas la pompe sans surveillance lorsque vous faites le plein – la loi l'interdit en certains endroits.
- Tenez les enfants à l'écart des pompes à essence et ne les laissez jamais manœuvrer la pompe.

Respectez les consignes suivantes pour prévenir l'accumulation d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas mis à la terre :

- Placez le contenant à carburant (un contenant approuvé) sur le sol.
- NE REMPLISSEZ JAMAIS le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement).
- Lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant.

Entretien et caractéristiques


- N'UTILISEZ PAS d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence en position de remplissage.



Bouchon de réservoir de carburant



Le bouchon du réservoir de carburant est conçu pour s'ouvrir et se fermer en un quart de tour.

Pour remplir le réservoir de votre véhicule :

1. Coupez le contact.
2. Tournez soigneusement le bouchon du réservoir de carburant de 1/4 de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour dévisser le bouchon.
3. Tirez pour retirer le bouchon du tuyau de remplissage.
4. Réinstallez le bouchon sur le tuyau de remplissage et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'au moins un déclic retentisse.

Si le témoin du bouchon du réservoir de carburant  s'allume ou si le message « CHECK FUEL CAP » (vérifier le bouchon du réservoir de carburant) apparaît, le bouchon est peut-être mal installé. Le témoin peut s'allumer et le message peut apparaître plusieurs cycles de conduite après avoir fait le plein.

En pareil cas, quittez la route sans tarder et de façon sécuritaire, enlevez le bouchon, alignez-le correctement puis installez-le de nouveau. Le témoin du bouchon du réservoir de carburant  et le message « CHECK FUEL CAP » (vérification du bouchon du réservoir de carburant) peuvent ne pas se réinitialiser immédiatement; plusieurs cycles de conduite peuvent être nécessaires pour effacer le message « CHECK FUEL CAP » (vérification du bouchon du réservoir de carburant) ou éteindre le témoin du bouchon du réservoir de carburant . Un cycle de conduite consiste en un départ à froid (plus de quatre heures après l'arrêt du moteur) suivi d'un parcours urbain et routier.

Si vous continuez de conduire lorsque le témoin du bouchon du réservoir de carburant  est allumé ou que le message « CHECK FUEL CAP » (vérification du bouchon du réservoir de carburant) est affiché, le témoin  peut aussi s'allumer.

Si vous devez remplacer le bouchon de réservoir de carburant, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'utilisation d'un bouchon autre qu'un bouchon d'origine Ford ou Motorcraft ou d'un bouchon qui n'est pas homologué peut

Entretien et caractéristiques

entraîner l'annulation de la garantie qui couvre les dommages au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Retirez doucement le bouchon du réservoir de carburant. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une dépression créée dans le réservoir, des dommages au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des blessures.

FORD RECOMMENDS BP



Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB ou du carburant SANS PLOMB mélangé avec au plus 10 % d'éthanol. Votre véhicule n'est pas conçu pour être alimenté par des carburants E85 mélangés avec au plus 85 % d'éthanol. L'utilisation de carburants au plomb est interdite par la loi et pourrait endommager votre véhicule. N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Son usage peut endommager des éléments essentiels du circuit d'alimentation.

Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les additifs à base de manganèse. Des études ont démontré que ces additifs peuvent entraîner la détérioration prématurée des dispositifs antipollution de votre véhicule.

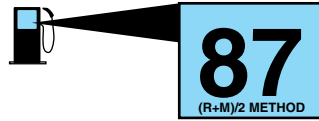
Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

390

Entretien et caractéristiques

Indice d'octane recommandé

Votre véhicule a été conçu pour utiliser du carburant « ordinaire » sans plomb avec un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Ford déconseille l'utilisation de l'essence à indice d'octane de 86 ou moins vendue comme carburant « ordinaire » dans certaines régions en haute altitude.



Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, et ce, peu importe les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire autorisé afin de prévenir des dommages au moteur.

Qualité du carburant

En présence de difficultés au démarrage, d'un régime de ralenti irrégulier ou d'hésitation à l'accélération, essayez une autre marque de carburant sans plomb. Le supercarburant sans plomb est déconseillé pour les véhicules conçus pour utiliser du carburant régulier sans plomb, car il pourrait aggraver ces problèmes. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire autorisé.

N'ajoutez pas d'additifs vendus sur le marché dans votre réservoir de carburant. Si vous utilisez un carburant de bonne qualité, à l'indice d'octane recommandé, vous n'avez pas à ajouter d'additifs vendus sur le marché. Ces produits n'ont pas été approuvés pour votre moteur et peuvent endommager le circuit d'alimentation. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

La plupart des constructeurs mondiaux de véhicules approuvent la Charte mondiale des carburants qui détermine les normes de l'essence pour assurer un meilleur rendement de votre moteur et la meilleure protection pour le système antipollution de votre véhicule. Il est recommandé d'utiliser une essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants si cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour obtenir plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants.

Amélioration de la qualité de l'air



Ford approuve l'utilisation d'essence à combustion propre reformulée pour améliorer la qualité de l'air, conformément aux recommandations de la section *Choix du carburant approprié*.

Entretien et caractéristiques

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche, car cela risque de nuire aux composants du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Après le plein, vous devrez peut-être couper et rétablir le contact à plusieurs reprises avant que le circuit d'alimentation ne pompe le carburant du réservoir au moteur. Lors du redémarrage, la période de lancement du moteur peut se prolonger de quelques secondes.
- En général, il suffit d'environ 3,8 litres (1 gallon US) pour redémarrer le moteur. Si le véhicule est en panne sèche et se trouve sur une pente prononcée, il faudra peut-être plus de 3,8 litres (1 gallon US) de carburant.
- Le témoin *d'anomalie du moteur*  pourrait s'allumer. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de plus amples renseignements sur le *témoin d'anomalie du moteur* .

QUELQUES PRINCIPES DE BASE POUR LA RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

Votre meilleure source de renseignements concernant la consommation réelle de carburant, c'est vous, le conducteur. La tenue régulière d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les intervalles de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge NE représentent PAS des moyens efficaces de mesure de la consommation. Durant la période de rodage, c'est-à-dire durant les 1 600 premiers kilomètres (1 000 premiers milles), le calcul de la consommation de carburant n'est pas recommandé. C'est après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 et 3 000 mi) que les résultats seront les plus précis.

Remplissage du réservoir

La contenance publiée du réservoir de carburant de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée dans la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La capacité indiquée

Entretien et caractéristiques

est la différence entre la quantité de carburant dans le réservoir plein et le réservoir quand la jauge de carburant indique vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant utilisable de la réserve à vide varie et celui-ci ne doit pas être considéré suffisant pour augmenter l'autonomie. Quand la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, à cause de cette réserve à vide qui reste dans le réservoir.

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- Placez le commutateur d'allumage à la position OFF (arrêt) avant de faire le plein. Si le moteur reste en marche, la lecture sera erronée.
- Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein.
- Lors du remplissage, limitez à deux le nombre de déclenchements automatiques du pistolet.
- Utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé.
- Utilisez une essence de bonne qualité, de préférence une marque nationale réputée.
- Faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe, avec le véhicule orienté dans la même direction.
- Le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids, avec la charge répartie de la même manière.

Vos résultats seront plus précis si vous êtes constant dans votre manière de faire le plein.

Calcul de la consommation de carburant

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage initial (ou le millage) indiqué par le compteur.
2. Chaque fois que vous faites le plein, notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir (en litres ou en gallons).
3. Après avoir fait le plein au moins trois à cinq fois, refaites le plein et notez le kilométrage courant au compteur.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage courant.

Entretien et caractéristiques

5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Calcul 1 : **total des milles parcourus** ÷ **total des gallons consommés**.

Calcul 2 : **litres consommés** × **100** ÷ **total des kilomètres parcourus**.

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois, en notant le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans les conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et durant l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Conduite - bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite sans heurts et régulière peut améliorer la consommation de carburant jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue, sans arrêts, donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 88 km/h [55 mi/h]).
- L'emballement du moteur avant son arrêt peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de mettre le programmeur de vitesse hors fonction dans les régions montagneuses s'il se produit inutilement des changements de vitesse, car le passage constant entre les rapports supérieurs peut augmenter la consommation de carburant.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et peut augmenter la consommation.

Entretien et caractéristiques

- L'appui du pied sur la pédale de frein pendant la conduite peut augmenter la consommation de carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite d'un véhicule qui présente un alignement des roues déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur recommandée. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.
- Effectuez chacune des interventions d'entretien périodique régulières. Suivez le programme d'entretien recommandé et les interventions d'entretien du propriétaire énoncées dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Conditions de conduite

- Transporter une lourde charge ou tirer une remorque a pour effet d'augmenter la consommation de carburant, quelle que soit la vitesse à laquelle vous roulez.
- Le transport d'une charge inutile peut augmenter la consommation de carburant (l'autonomie diminue d'environ 0,4 km/L [1 mi/g] pour chaque charge de 180 kg [400 lb] transportée).
- La pose de certains accessoires sur le véhicule (par exemple, des pare-insectes, des arceaux de sécurité ou barres de signalisation, des marchepieds, des porte-skis ou des porte-bagages) augmente la consommation de carburant.
- La consommation peut être plus élevée durant les 12 à 16 premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de rouler sur route plane que sur route vallonnée.
- Les boîtes de vitesses contribuent à diminuer la consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé et qu'une pression constante est maintenue sur la pédale d'accélérateur.
- La conduite en mode 4 roues motrices (selon l'équipement) est moins économique que la conduite en mode 2 roues motrices.
- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Entretien et caractéristiques

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle d'autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces chiffres indiquent la consommation en L/100 km (mi/g) à laquelle vous pouvez vous attendre dans des conditions de conduite optimales. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite et les conditions.

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un catalyseur qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement du catalyseur et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que le type de carburant préconisé.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact pendant que le véhicule roule, surtout si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le *Calendrier d'entretien périodique*.


Les interventions prescrites dans le *Calendrier d'entretien périodique* sont essentielles pour assurer la longévité et le rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.



Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et du système d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Entretien et caractéristiques

La présence de fuites, d'odeurs insolites ou de fumée, une perte de puissance du moteur, l'allumage du témoin *d'anomalie du moteur* , du témoin du circuit de charge ou du témoin de température du moteur peuvent indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.

Un système d'échappement défectueux ou endommagé peut laisser pénétrer les gaz d'échappement dans le véhicule. Faites inspecter et réparer immédiatement un système d'échappement défectueux ou endommagé.





Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez aucune modification non autorisée au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette précise aussi la cylindrée du moteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution, veuillez consulter votre *Guide de garantie*.


Autodiagnostic embarqués (OBD-II)



Un ordinateur de bord surveille les dispositifs antipollution de votre véhicule. Ce circuit est communément appelé circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II). Le circuit OBD-II permet de protéger l'environnement en veillant à ce que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent conformément aux normes gouvernementales. Le circuit d'autodiagnostic OBD-II aide aussi votre concessionnaire autorisé à bien effectuer l'entretien de votre véhicule. Lorsque le témoin *d'anomalie du moteur*  s'allume, le circuit d'autodiagnostic OBD-II a détecté une anomalie. Le témoin *d'anomalie du moteur*  peut s'allumer en cas d'anomalie intermittente. Par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche – le moteur peut connaître des ratés ou fonctionner irrégulièrement.
 2. Le carburant est de qualité médiocre ou contient de l'eau – le moteur peut avoir des ratés ou tourner irrégulièrement.
 3. Le bouchon du réservoir de carburant est peut-être mal vissé.
- Consultez la section *Bouchon de réservoir de carburant* du présent chapitre.


Entretien et caractéristiques

4. Conduite en eau profonde – l'eau pourrait s'infiltrer dans les circuits électriques.


Ces anomalies intermittentes peuvent être corrigées en remplissant le réservoir de carburant de bonne qualité, en serrant correctement le bouchon du réservoir de carburant ou en laissant sécher le circuit électrique. Après trois cycles de conduite en l'absence de ces anomalies ou d'autres anomalies intermittentes, le témoin *d'anomalie du moteur*  devrait demeurer éteint lors du prochain démarrage du moteur. Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid, suivi d'un trajet combiné en ville et sur autoroute. Aucune intervention supplémentaire n'est nécessaire.

Si le témoin *d'anomalie du moteur*  reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible. Bien que certaines anomalies détectées par le circuit OBD-II peuvent ne pas présenter de symptômes apparents, la conduite continue lorsque le témoin *d'anomalie du moteur*  est allumé peut se traduire par une augmentation des émissions, une augmentation de consommation de carburant, une douceur moindre du moteur et de la boîte de vitesses et des réparations coûteuses.


Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien

Certains gouvernements de l'État, provinciaux ou locaux peuvent avoir prévu des contrôles d'inspection et d'entretien afin d'inspecter les dispositifs antipollution de votre véhicule. Si le véhicule ne réussit pas cette inspection, vous pourriez ne pas obtenir un enregistrement. Votre véhicule peut ne pas réussir les contrôles d'inspection si le témoin *d'anomalie du moteur*  est allumé ou s'il fonctionne incorrectement (l'ampoule est grillée), ou si le circuit OBD-II détermine que certains dispositifs antipollution n'ont pas été correctement vérifiés. Dans ce cas, le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien.

Si le témoin *d'anomalie du moteur*  est allumé ou que l'ampoule ne fonctionne pas, vous devrez peut-être faire réparer le véhicule. Consultez la section Autodiagnostic embarqué (OBD-II) de ce chapitre.

Si le moteur ou la boîte de vitesses du véhicule a récemment fait l'objet d'un entretien ou si la batterie a récemment été déchargée ou remplacée, le circuit OBD-II peut indiquer que le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien. Pour déterminer si le véhicule est prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, tournez la clé de contact à la position ON (contact) pendant 15 secondes sans lancer le moteur. Si le témoin *d'anomalie du moteur*  clignote huit fois, le

Entretien et caractéristiques

véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection; si le témoin *d'anomalie du moteur*  demeure allumé en permanence, le véhicule est prêt pour les contrôles d'inspection.

Le circuit OBD-II est conçu pour vérifier les dispositifs antipollution pendant la conduite normale. Une vérification complète peut demander plusieurs jours. Si le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, effectuez le cycle de conduite suivant en ville et sur autoroute :

quinze minutes de conduite soutenue sur autoroute, suivie d'au moins 20 minutes de conduite avec arrêts fréquents en région urbaine au cours desquelles vous laisserez le moteur tourner au ralenti pendant 30 secondes à au moins quatre reprises.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer jusqu'à sa température de fonctionnement normale. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite décrit ci-dessus. Si le véhicule n'est toujours pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, répétez le cycle de conduite ci-dessus.

LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles d'entretien recommandés.

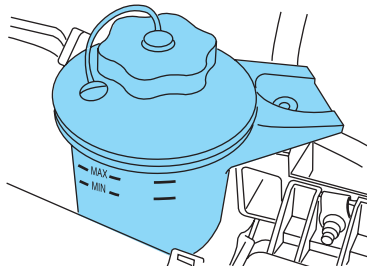
1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre « H » et « C »).

2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois à gauche et à droite.

3. Coupez le contact.

4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir.

5. Le niveau devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.

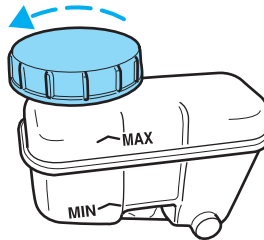


Entretien et caractéristiques

6. Si le niveau du liquide est bas, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve dans la plage normale de fonctionnement. N'oubliez pas de remettre le bouchon sur le réservoir. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre pour le type de liquide approprié.

LIQUIDE DE FREIN

Le niveau du liquide diminue au fur et à mesure que les freins s'usent, et remonte lorsque les garnitures de freins sont remplacés. Un niveau de liquide se situant entre les repères « MIN » et « MAX » est dans la plage normale et aucun ajout de liquide n'est nécessaire dans ce cas. Si les niveaux de liquide se trouvent hors de la plage normale, le rendement du circuit peut être compromis; faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire autorisé.



HUILE POUR BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile pour boîte de vitesses automatique

La boîte de vitesses automatique n'est pas dotée d'une jauge d'huile sous le capot.

Respectez les intervalles de vérification et de vidange de l'huile indiqués dans le *Calendrier d'entretien périodique*. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Le niveau d'huile doit toutefois être vérifié si la boîte de vitesses ne fonctionne pas correctement, (c'est-à-dire si elle patine ou si le passage des vitesses est lent) ou si vous remarquez des traces de fuite.

Un concessionnaire autorisé doit vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses et en ajouter au besoin.

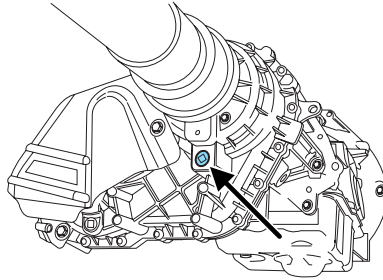
N'utilisez pas d'additifs supplémentaires d'huile pour boîte de vitesses, ni de produits de traitement de l'huile ou de nettoyage du moteur. L'utilisation de ces produits peut modifier le fonctionnement de la boîte de vitesses et causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses.

400

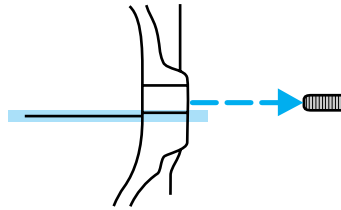
Entretien et caractéristiques

LIQUIDE DE BOÎTE DE TRANSFERT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

1. Nettoyez le bouchon de remplissage.
2. Enlevez le bouchon de remplissage et vérifiez le niveau d'huile.



3. Ajoutez juste assez d'huile pour que le niveau se situe au bas de l'orifice de remplissage.



Utilisez uniquement une huile conforme aux normes Ford. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.

JOINT DE CARDAN ET FOURCHE COULISSANTE DE TRANSMISSION

Si les joints de cardan d'origine sont remplacés par des joints dotés de graisseurs, leur graissage doit également être effectué.

NOTA : L'arbre de transmission de votre véhicule est équilibré. Si une couche antirouille est apposée sous le châssis, protégez l'arbre de transmission et les joints universels pour prévenir toute surpulvérisation.

FILTRE À AIR

Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de remplacement du filtre à air.

Remplacez le filtre à air uniquement par un filtre à air Motorcraft préconisé. Consultez la section *Pièces de rechange Motorcraft* du présent chapitre.

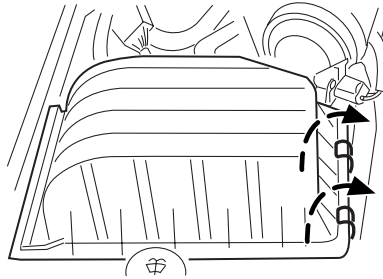
Entretien et caractéristiques



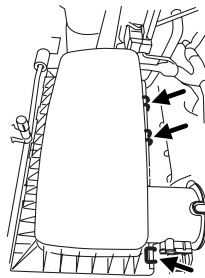
Pour prévenir les dommages au véhicule et les brûlures, ne démarrez pas le moteur lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

Remplacement du filtre à air

- Moteur 4.0L



- Moteur 4.6L



1. Desserrez le collier de serrage qui fixe le couvercle du boîtier de filtre à air.
2. Séparez soigneusement les deux moitiés du boîtier du filtre à air.
3. Retirez le filtre du boîtier du filtre à air.
4. Essuyez le couvercle et le boîtier du filtre à air pour éliminer la poussière et les débris et assurer une bonne étanchéité.
5. Posez un filtre à air neuf. Prenez soin de ne pas coincer les bords du filtre entre le boîtier et le couvercle. Le filtre pourrait être endommagé, et comme il ne serait pas convenablement calé dans le boîtier, l'air non filtré entrerait directement dans le moteur.
6. Remettez le couvercle du boîtier du filtre en place et fixez les brides.

NOTA : L'emploi d'un filtre à air non approprié risque de provoquer de graves dommages au moteur. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages au moteur si un filtre à air inapproprié est utilisé.

402

Entretien et caractéristiques

PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Composant	Moteur V6 4,0 L à simple arbre à cames en tête	Moteur V8 4.6L 3V
Filtre à air	FA-1695	FA-1780
Filtre à carburant	FG-1083	FG-1083
Batterie	BXT-65-650	BXT-65-650
Filtre à huile	FL-820S	FL-820S
Clapet RGC	¹	
Bougies	²	

¹Le clapet RGC est un élément critique du système antipollution. Il paraît parmi les interventions prescrites dans le *Calendrier d'entretien périodique* et est essentiel pour assurer la longévité et le bon rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer le clapet RGC. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement de l'élément du clapet RGC.

Le clapet RGC de remplacement, qu'il soit de marque Motorcraft ou autre, doit être conforme à la norme Ford concernant les matériaux et spécifications pour votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages aux dispositifs antipollution si un clapet RGC inapproprié est utilisé.

²Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer les bougies. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement des bougies d'allumage.

Les bougies de remplacement, qu'elles soient de marque Motorcraft ou autre, doivent être conformes à la norme Ford concernant les matériaux et spécifications pour votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages au moteur si des bougies inappropriées sont utilisées.

Entretien et caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS D'ENTRETIEN ET CONTENANCES

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Liquide de frein	Entre les repères MIN et MAX du réservoir	Liquide de frein à haut rendement DOT 3 Motorcraft	PM-1-C / WSS-M6C62-A
Charnières de fixation, mécanismes de fermeture, gâches et pivots de portes, glissières de siège, charnière et ressort de volet de trappe de carburant, loquets principal et auxiliaire du capot	—	Graisse universelle	XG-4 ou XL-5 / ESB-M1C93-B
Boureaux d'étanchéité des portes	—	Lubrifiant à base de silicone en aérosol	XL-6 / ESR-M13P4-A
Barillet de serrure	—	Dégrippant et lubrifiant Motorcraft pour serrures	XL-1 / Aucun
Liquide de refroidissement du moteur 4.0L	11,5 L (12,2 pintes US)	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold avec amersisant (de couleur jaune) ¹	VC-7-B / WSS-M97B51-A1
Liquide de refroidissement du moteur 4.6L	13,2 L (13,9 pintes US)		

Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Pastilles antifuite de circuit de refroidissement	—	Pastilles antifuite de circuit de refroidissement Motorcraft	VC-6 / WSS-M99B37-B6
Huile moteur, moteur 4.0L	4,7 L (5,0 pintes US)	Huile moteur mélange synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-30 (États-Unis) Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-30 (Canada) ²	XO-5W30-QSP (É.-U.) CXO-5W30-LSP12 (Canada) / WSS-M2C929-A avec étiquette d'homologation de l'API
Huile moteur, moteur 4.6L	5,7 litres (6 pintes US)	Huile moteur mélange synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-20 (États-Unis) Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20 (Canada) ²	XO-5W20-QSP (US) CXO-5W20-LSP12 (Canada) / WSS-M2C930-A avec étiquette d'homologation de l'API
Huile pour boîte de vitesses automatique (5R55S)	11,7 L (12,4 pintes) ³	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON V ⁴	XT-5-QM / MERCON® V
Huile pour boîte de vitesses automatique (6R60)	10,6 L (11,2 pintes) ³	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® SP ⁵	XT-6-QSP / MERCON® SP

Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Huile pour pont arrière	1,7 L (3,5 chopines US)	Huile synthétique Motorcraft SAE 75W-140 pour pont arrière	XY-75W140-QL / WSL-M2C192-A
Huile pour pont avant (4 roues motrices)	1,3 L (2,7 chopines US)	Lubrifiant pour pont arrière Premium Motorcraft SAE 80W-90	XY-80W90-QL / WSP-M2C197-A
Liquide de boîte de transfert (4 roues motrices)	1,4 L (1,5 pintes US)	Huile pour boîte de transfert Motorcraft	XL-12 / —
Liquide de direction assistée	Remplissez jusqu'entre les repères MIN et MAX du réservoir.	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON V	XT-5-QM / MERCON® V
Liquide de lave-glace	4 L (4,2 pintes US)	Liquide de lave-glace concentré Motorcraft Premium	ZC-32-A / WSB-M8B16-A2
Réservoir de carburant	85,2 L (22,5 gallons US)	—	—

¹Ajoutez le type de liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.

²L'utilisation d'une huile moteur synthétique ou d'un mélange d'huile synthétique n'est pas obligatoire. L'huile moteur doit présenter l'étiquette de certification de l'API et satisfaire aux exigences de la norme Ford WSS-M2C929-A (4.0L) ou WSS-M2C930-A (4.6L).

³Indique la contenance approximative à vide. Cette contenance peut varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir. La quantité et le niveau d'huile de la boîte de vitesses doivent être vérifiés par un technicien qualifié.

⁴Les boîtes de vitesses automatiques qui nécessitent l'huile MERCON® V doivent utiliser uniquement une huile MERCON® V ou une huile MERCON®/ MERCON® V homologuée comme étant à double usage. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification et de vidange. L'utilisation d'une huile autre que celle recommandée peut endommager la boîte de vitesses.

⁵Les boîtes de vitesses automatiques qui nécessitent l'huile MERCON® SP doivent utiliser uniquement une huile MERCON® SP. L'utilisation d'huiles à double usage dans une boîte de vitesses automatique nécessitant de l'huile MERCON® SP peut endommager la boîte de vitesses. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification et de vidange. L'utilisation d'une huile autre que celle recommandée peut endommager la boîte de vitesses.

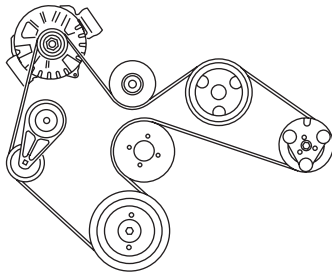
Entretien et caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur V6 4L à simple arbre à cames en tête	Moteur V8 4,6L 3V
Cylindrée (po. cu.)	245	281
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87
Ordre d'allumage	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8
Système d'allumage	Allumage électronique statique	Bobine intégrée à la bougie
Écartement des électrodes des bougies	1,32 - 1,42 mm (0,052 - 0,056 po)	1,02 - 1,27 mm (0,040 - 0,050 po) ¹
Rapport volumétrique	9,7 : 1	9,8 : 1

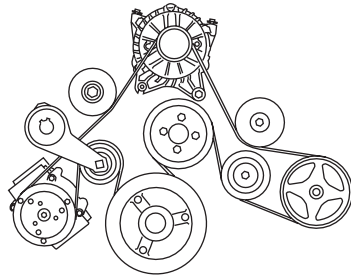
¹L'écartement des électrodes n'est pas réglable

Cheminement de la courroie d'entraînement des accessoires du moteur



- Moteur 4.0L V6

Entretien et caractéristiques



- Moteur 4.6L V8

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

Étiquette d'homologation de sécurité

La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette d'homologation de sécurité est apposée sur le pied milieu près du rebord arrière de la porte du conducteur ou du rebord de la porte du conducteur.

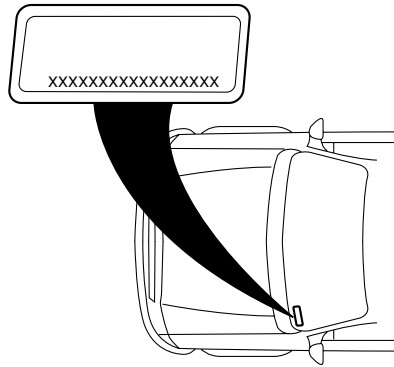
MFD. BY FORD MOTOR CO.					
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXLB/ XXXXKKG				
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLB				
XXXXKKG	WITH	XXXXKKG	WITH		
XXXX/XXXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXXX	TIRES		
XXXX XX	RIMS	XXXX XX	RIMS		
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD		
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.					
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXX		XXXXX		
TYPE: XXX					
EXT PNT: XX	RC: XX	DSO:			
WB ¹ BRK ²	INT TR ³	TP/PS ⁴	R ⁵	AXLE ⁶	TR SPR ⁷
XXX X	XX	X	XX	X XX	XXX
XXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXX-XX					

Entretien et caractéristiques

Numéro d'identification du véhicule (NIV)

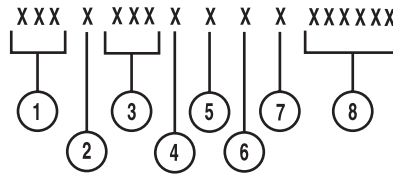
Le numéro d'identification du véhicule se trouve sur le tableau de bord, du côté du conducteur.

Veillez noter que la mention XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule dans le graphique.



Le numéro d'identification du véhicule (NIV) comprend les renseignements suivants :


1. Étiquette d'identification de constructeur mondial
2. Circuit de freinage / poids total autorisé en charge / dispositif de protection
3. Gamme de véhicule, série, type de carrosserie
4. Type de moteur
5. Chiffre de contrôle
6. Année-modèle
7. Usine de montage
8. Numéro d'ordre de production



Entretien et caractéristiques

DÉSIGNATIONS DES CODES DE BOÎTE DE VITESSES – BOÎTE-PONT

Le code de la boîte de vitesses ou de la boîte-pont se trouve sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule. Le tableau suivant indique quelle boîte de vitesses ou boîte-pont sont représentées par chaque code.

MFD. BY FORD MOTOR CO.					
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXLB/ XXXXKG				
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLB				
XXXXKG	WITH	XXXXKG	WITH		
XXXX/XXXXXXX	TIRES	XXXX/XXXXXXX	TIRES		
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS		
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD		
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.					
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX			XXXXXX		
TYPE: XXX			XXXXXX		
					
EXT PNT: XX	RC: XX	DSO:			
WB ¹ BRK ¹ INT TR ¹ TP/PS ¹ R ¹ AXLE ¹ TR ¹ SPR ¹ XXXXX					
XXX X XX X XX X XX					
XXXXXXXXXXXX XX XXXX-XXXXXX-XX					

Description	Code
Boîte automatique à cinq rapports (5R55S)	V
Boîte automatique à six rapports (6R60)	X

Accessoires

ACCESSOIRES D'ORIGINE FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires d'origine Ford auprès du concessionnaire Ford le plus près de chez vous ou de Ford du Canada. Ces accessoires de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué à partir de matériaux de première qualité et est conforme aux normes les plus strictes de Ford en matière d'ingénierie et de sécurité ou dépasse ces normes. Pendant la période de garantie, Ford réparera ou remplacera tout accessoire d'origine Ford, installé comme il se doit par le concessionnaire, qui présenterait une défectuosité liée aux matériaux fournis en usine ou à la main-d'œuvre, ainsi que tout composant endommagé par des accessoires défectueux. Les accessoires sont garantis selon la modalité qui vous avantage le plus parmi les suivantes :

- 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi) (selon la première échéance), ou
- la portion restante de votre Garantie limitée de véhicule neuf.

Adressez-vous à votre concessionnaire pour obtenir tous les détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

Vous trouverez ci-dessous une liste de plusieurs accessoires d'origine Ford. Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Pour obtenir une liste complète des accessoires disponibles pour votre véhicule, veuillez communiquer avec votre concessionnaire ou visiter notre magasin en ligne à : www.fordaccessoriesstore.com

Apparence extérieure

Rallonge de caisse à claire-voie

Tapis de plateau

Pare-insectes

Défecteurs

Pare-boue

Marchepieds tubulaires

Housses de capote

Apparence intérieure

Rétroviseur avec température – boussole à électrochrome

Tapis

412

Accessoires

Style de vie

Cendrier amovible/ensemble fumeur

Trousse de remorquage au point mort

Traverses de galerie

Barres de remorquage d'attelage de remorque, faisceau électrique et accessoires

Adaptateur TripTunes™ Advanced pour équipement audio portable

Tranquillité d'esprit

Système de communication mains libres Mobile-Ease™

Dispositif de démarrage à distance

Dispositifs antivol

Antivols de jantes

Pour tirer un rendement optimal de votre véhicule, considérez les renseignements suivants lorsque vous y ajoutez des accessoires ou de l'équipement :

- Si vous transportez des passagers ou des bagages, et si vous ajoutez des accessoires ou de l'équipement à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire autorisé pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet.
- Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC) réglementent l'utilisation des appareils de communication mobiles tels qu'émetteurs-récepteurs radio, téléphones et alarmes antivol qui comportent des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil de ce type, celui-ci doit être conforme à la réglementation du CRTC ou de la FCC et doit être installé uniquement par un technicien qualifié.
- S'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.

Accessoires

- Pour éviter de causer des interférences avec les autres fonctions du véhicule, comme les freins antiblocage, les utilisateurs de radio amateur installant une radio et des antennes sur leur véhicule ne doivent jamais placer les antennes de la radio amateur près du capot côté conducteur.
- Les accessoires et composants électriques ou électroniques ajoutés au véhicule par le propriétaire ou le concessionnaire peuvent nuire au rendement et à la durée de vie utile de la batterie.

Index

A

- Aération de l'habitacle286
- Afficheur
multimessage128, 143–144
messages
d'avertissement138, 155
touche « EM »132, 149
touche « SYSTEM CHECK »
(vérification du
système)131, 148
- Antigel (voir Liquide de
refroidissement)378
- Antivol, alarme183
- Appui-tête187
- Assistance à la clientèle318
assistance hors des
États-Unis et du Canada354
commande de documentation
supplémentaire355
entretien et service
après-vente348
programme de médiation et
d'arbitrage352
programme d'entretien
prolongé Ford353
service de dépannage318
- Avertisseurs
(voir Témoins et carillons)12
- Avis spécial
véhicules convertis en
ambulance8
véhicules utilitaires8
- B**
- Bâche163
- Batterie376
de rechange,
caractéristiques403
- électrolyte, premiers soins376
entretien376
sans entretien376
survoltage341
- Boîte de transfert
vérification d'huile401
- Boîte de vitesses298
- Boîte de vitesses
automatique, vérification du
niveau d'huile et appoint400
- Boîte de vitesses
huiles, contenances404
- Boîte de vitesses
interverrouillage du levier
sélecteur298
- Boîte de vitesses
lubrifiant prescrit404
- Boîte de vitesses automatique
avec surmultipliée,
conduite299, 302
lubrifiant, appoint400
lubrifiant, contenances404
lubrifiant prescrit404
lubrifiant, vérification du
niveau400
- Boîtier de distribution
électrique (voir Fusibles)326
- Bouchon de réservoir de
carburant (voir Remplissage
du réservoir de carburant)389
- Bougies,
caractéristiques403, 408
- Boussole électronique136
étalonnage137
réglage de la
déclinaison136, 152
- C**
- Cage d'aire de chargement162

Index

- Calcul de la charge274
Capot367
Capteur de poids de l'occupant196
Carburant386
 additif détergent391
 amélioration de la consommation392
 bouchon389
 calcul de la consommation130, 146, 392
 choix du carburant approprié390
 contenance404
 cotes de consommation de l'EPA et de Transports Canada396
 filtre, caractéristiques386, 403
 indice d'octane391, 408
 interrupteur automatique de la pompe d'alimentation320
 panne sèche392
 qualité391
 remplissage du réservoir386, 389, 392
 sécurité386
Casier de rangement166
Ceintures de sécurité (voir Dispositifs de retenue)194, 198–203
Chaîne audio (voir Radio)23, 28, 38
Chargement du véhicule267
 carrosseries de camping281
Chasse-neige8
Chauffage
 chauffage-climatisation92, 94
Chauffe-moteur287
Clés184
 positions du commutateur d'allumage283
Clignotants103
Clignotants d'urgence320
Climatisation94
Coffre165
Commandes
 colonne de direction124
 siège à commande électrique189
Commutateur d'allumage283, 408
Conditions particulières de conduite305, 311, 314
 nappes d'eau profondes313, 317
 neige et verglas316
 sable313
Conduite à travers des nappes d'eau317
Configuration de la montre
 chaîne AM-FM avec lecteur à 6 disques compacts monté dans la planche de bord41
Console114–115
 au pavillon112
Contenance des réservoirs404
Contenances404
Contrôle et entretien du circuit de diagnostic embarqué (OBD II)398
Cric330, 334
 positionnement330, 336
 rangement330, 334–335

Index

D

- Dépannage
 - survoltage341
- Défauts compromettant la sécurité, déclaration355–356
- Démarrage283–284, 286
- Démarrage
 - survoltage341
- Dépannage318
- Direction assistée296
 - liquide, caractéristiques404
 - liquide, contenances404
- Direction assistée liquide, vérification du niveau et appoint399
- Directives de chargement274
- Dispositif antilacet AdvanceTrac®291
- Dispositif de retenue supplémentaire
 - sac gonflable latéral222
- Dispositifs antipollution396

E

- Étiquette d'homologation du véhicule409
- Écrous de roue339
- Enregistrement des données d'événement7
- Ensemble préaménagement ambulance8
- Entrée sans clé181
- Entrée sans clé
 - clavier181

- Entrée sans clé
 - programmation d'un code d'accès181
 - verrouillage
 - automatique169, 171
 - verrouillage et déverrouillage des portes182
- Entrée sans clé à télécommande175–176
 - alarme de détresse personnelle177
 - éclairage à l'entrée180
 - remplacement des piles178
 - verrouillage et déverrouillage des portes176–177
- Entretien des ceintures de sécurité210
- Essuie-glace et lave-glace110
 - remplacement des balais d'essuie-glace371
 - vérification du niveau et appoint370

F

- Feux
 - éclairage intérieur103
 - feux de jour100
 - phares99
 - phares antibrouillards100
 - remplacement des ampoules108
 - tableau de remplacement des ampoules104
- Feux de détresse320
- Feux de jour (voir Feux)100
- Filtre à air401–403
- Frein de stationnement290
- Freinage antiblocage (voir Freins)289

Index

- Freins288
antiblocage289
de stationnement290
interverrouillage du levier
sélecteur298
liquide, contenances404
liquide prescrit404
lubrifiant prescrit404
témoin du freinage
antiblocage (ABS)289
vérification du niveau et
appoint du liquide de frein400
Fusibles322–323
- G**
- Galerie porte-bagages167
Gaz d'échappement286
Gonflage
des pneus247
- H**
- Hayon160–161
Huile moteur371
caractéristiques404
contenances404
filtre, caractéristiques374, 403
huile moteur prescrite374
jauge d'huile371
vérification du niveau et
appoint371
Huile (voir Huile moteur)371
- I**
- Indicateurs20
Indice d'octane391
- J**
- Jauge
huile moteur371
lubrifiant de boîte de vitesses
automatique400
Joint universel et fourche
coulissante d'arbre de
transmission401
- K**
- Kilométrage
(voir Consommation de
carburant)392
- L**
- Lecteur DVD58
Lève-glaces
à commande électrique115
Lève-glaces à commande
électrique115
Limite de charge267
Liquide de refroidissement
caractéristiques404
contenances383, 404
vérification du niveau et
appoint378
Liquide de refroidissement à
protection totale384
Liquide lave-glace370
Lubrifiants prescrits404
- M**
- Miroir de courtoisie éclairé sur
pare-soleil111
Moteur408

418

Index

- circuit de refroidissement à protection totale384
commande de ralenti376
contenances404
démarrage après une collision320
huiles moteur prescrites404
liquide de refroidissement378
nettoyage359
points d'intervention368–369
- N**
- Nettoyage du véhicule
balais d'essuie-glace361
compartiment moteur359
intérieur363
lavage357
lustrage358
pièces en plastique360
planche de bord362
roues358
- Numéro d'identification du véhicule (N.I.V.)410
- O**
- Ouvre-porte de garage112
- P**
- Pare-brise
dégivrage98
- Pédales à réglage électrique121
- Pédales (voir Pédales à réglage électrique)121
- Phares99
alignement102
allumer et éteindre99
ampoules, caractéristiques104
feux de croisement101
feux de jour100
feux de route101
- Phares antibrouillards100
- Pièces Motorcraft364, 386, 403
- Pièces
(voir Pièces Motorcraft)403
- Planche de bord
nettoyage362
tableau de bord12
- PMAE (poids maximal autorisé à l'essieu)
calcul274
- Pneus245–246, 330
entretien250
étiquettes260
géométrie254
hiver et chaînes266
indices de qualité des pneus246
mesures de sécurité253
permutation254
remplacement251, 330, 336
renseignements présents sur les flancs255
roue de secours331, 334
témoin d'usure245, 250
terminologie246
vérification de la pression250
- Pont
contenances404
lubrifiant prescrit404
- Port USB51
- Porte-bébés
(voir Sièges d'enfant)233
- Pour commencer23
- Préparation au démarrage297
- Prise d'alimentation113–114
- Prise de courant auxiliaire113

Index

- Prise d'entrée auxiliaire
(entrée auxiliaire)49
- Programmeur de vitesse121
- Programmeur de vitesse de
croisière (Voir Programmeur
de vitesse)121
- PTAC (poids total autorisé en
charge)
calcul274
- R**
- Radio23, 28, 38
- Rappel de bouclage des
ceintures de sécurité205
- Réglage de la montre
6 disques compacts dans la
planche de bord41
chaîne AM-FM et lecteur de
disques compacts31
- Réglage de la température
(voir Climatisation ou
Chauffage)94
- Rehausseurs229
- Relais322
- Remorquage274
remorquage du véhicule346
traction d'une remorque274
véhicule de loisir282
- Remorquage par une
dépanneuse346
- Remplacement d'un pneu330
- Renseignements au sujet de la
radio satellite54
- Rétroviseurs118–119
chauffants120
- Rétroviseurs
extérieurs à commande
électrique119
- Rétroviseurs
rabattables120
rétroviseur à réglage
automatique118
- Rétroviseurs à commande
électrique119
- Régulation automatique de la
température à deux zones94
- S**
- Sacs gonflables ..211–212, 222, 224
côté conducteur214, 222, 225
côté passager214, 222, 225
description212, 222, 224
fonctionnement214, 222, 225
mise au rebut227
sièges d'enfants214
témoin222, 227
- Sécurité enfants175
- Serrures
portes169
verrouillage
automatique169, 171
- Serrures à commande
électrique169
- Sièges187
chauffants192–193
- Sièges
sièges avant188
sièges d'enfant233
- Sièges d'enfant233
ancrage au moyen d'une
sangle de retenue237
place avant234

Index

- Siège d'enfant
sièges arrière234
- Sièges d'enfant -
rehausseurs229
- Sonar de recul305
- Support lombaire,
sièges189, 191
- Survolage341
- Systèmes de
retenue194, 198–203
- capteur de poids de
 l'occupant196
- entretien des ceintures de
 sécurité210
- pour adultes199–202
- pour enfants228
- rallonge204
- rappel de bouclage des
 ceintures de sécurité205
- témoin et carillon204–205
- Systèmes de retenue pour
enfant228
- ceintures de sécurité pour
 enfant228
- Système antidémarrage
Securilock183
- Système audiovisuel familial58
- Système audiovisuel pour
passagers arrière58
- Système de navigation91
- Système de sécurité
du pavillon222, 224–225
- Système de surveillance de la
pression des pneus
 conduite313
- dépannage330
- Pneus, jantes et
chargements261
- schémas de
contrôle12, 138, 155
- ### T
- Tableau des lubrifiants
prescrits404
- Tapis160
- Témoins et indicateurs12
- Témoins et indicateurs
freinage antiblocage
(ABS)289
- Temporisation d'alimentation
des accessoires116
- Toit ouvrant127
- ### U
- Utilisation d'un téléphone
cellulaire8
- ### V
- Véhicules à quatre roues
motrices
- préparation au démarrage297
 307
- conduite tout-terrain309
- témoin308
- Volant
- commandes124
- inclinable111
- Volant inclinable111

